



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2019 - 2020

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

15 - 18 април 2019 г.

(Част VI)



СЪДЪРЖАНИЕ

P8_TA-PROV(2019)0383	5
РАЗСЛЕДВАНИЯ, ПРОВЕЖДАНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА СЛУЖБА ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ (OLAF) И СЪТРУДНИЧЕСТВО С ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА ***I	
P8_TA-PROV(2019)0384	85
СЪЗДАВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТ ЗА ФИНАНСОВО ПОДПОМАГАНЕ ЗА ОБОРУДВАНЕ ЗА МИТНИЧЕСКИ КОНТРОЛ ***I	
P8_TA-PROV(2019)0385	121
СЪЗДАВАНЕ НА ПРОГРАМА „МИТНИЦИ“ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА МИТНИЦИТЕ ***I	
P8_TA-PROV(2019)0386	159
ПРЕДЛАГАНЕ НА ПАЗАРА И УПОТРЕБА НА ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ***I	
P8_TA-PROV(2019)0387	219
ОБЩА РАМКА ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ЛИЦАТА И ДОМАКИНСТВАТА ***I	
P8_TA-PROV(2019)0388	307
ОПЕРАТИВНА СЪВМЕСТИМОСТ МЕЖДУ ИНФОРМАЦИОННИТЕ СИСТЕМИ НА ЕС В ОБЛАСТТА НА ГРАНИЦИТЕ И ВИЗИТЕ ***I	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0383

Разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и сътрудничество с Европейската прокуратура *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), по отношение на сътрудничеството с Европейската прокуратура и ефективността на разследванията на OLAF (COM(2018)0338 – C8-0214/2018 – 2018/0170(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0338),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 325 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0214/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Становище 8/2018 на Сметната палата¹,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на комисията по правни въпроси и комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A8-0179/2019),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в

¹ [Становище № 8/2018 на ЕСП.](#)

това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) С приемането на Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета³ и Регламент (ЕС) 2017/1939⁴ на Съвета Съюзът подсили съществено средствата, с които разполага за защита на финансовите интереси на Съюза по наказателноправен ред. Европейската прокуратура **ще има** правомощието да провежда наказателни разследвания и да повдига обвинения, свързани с престъпления, засягащи бюджета на Съюза, както е определено в Директива (ЕС) 2017/1371, в участващите държави членки.

³ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

⁴ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 2

Изменение

(1) С приемането на Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета³ и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета⁴ Съюзът подсили съществено **разпоредбите на хармонизираната правна рамка по отношение на** средствата, с които разполага за защита на финансовите интереси на Съюза по наказателноправен ред. Европейската прокуратура **е основен приоритет на Комисията в областта на наказателното правосъдие и политиката за борба с измамите, като разполага с** правомощието да провежда наказателни разследвания и да повдига обвинения, свързани с престъпления, засягащи бюджета на Съюза, както е определено в Директива (ЕС) 2017/1371, в участващите държави членки.

³ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

⁴ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

(2) Европейската служба за борба с измамите („Службата“) провежда административни разследвания на административни нередности и престъпно поведение. След приключването на своите разследвания тя може да отправи съдебни препоръки към органите на националната прокуратура с цел да се предостави възможност за повдигане на обвинения и съдебно преследване в държавите членки. В бъдеще в държавите членки, които участват в Европейската прокуратура, Службата ще сезира за предполагаеми престъпления Европейската прокуратура и ще си сътрудничи с нея в хода на нейните разследвания.

(2) **За да защити финансовите интереси на Съюза**, Европейската служба за борба с измамите („Службата“) провежда административни разследвания на административни нередности и престъпно поведение. След приключването на своите разследвания тя може да отправи съдебни препоръки към органите на националната прокуратура с цел да се предостави възможност за повдигане на обвинения и съдебно преследване в държавите членки. В бъдеще в държавите членки, които участват в Европейската прокуратура, Службата ще сезира за предполагаеми престъпления Европейската прокуратура и ще си сътрудничи с нея в хода на нейните разследвания.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 3

(3) Поради това Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁵ следва да бъде изменен вследствие на приемането на Регламент (ЕС) 2017/1939. Разпоредбите в Регламент (ЕС) 2017/1939, уреждащи отношенията между Европейската прокуратура и Службата, следва да бъдат отразени във и допълнени с правилата на Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013, за да се осигури най-високо равнище на защита на финансовите интереси на Съюза чрез синергии между двата органа.

(3) Поради това Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁵ следва да бъде изменен **и съответно адаптиран** вследствие на приемането на Регламент (ЕС) 2017/1939. Разпоредбите в Регламент (ЕС) 2017/1939, уреждащи отношенията между Европейската прокуратура и Службата, следва да бъдат отразени във и допълнени с правилата на Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013, за да се осигури най-високо равнище на защита на финансовите интереси на Съюза чрез синергии между двата органа, **което означава прилагане на принципите на тясно сътрудничество, обмен на информация, взаимно допълване и избягване на дублирането.**

⁵ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1.)

⁵ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1.)

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Регламент (ЕС) 2017/1939 изисква от Службата, както и от всички институции, органи, служби и агенции на Съюза и от компетентните национални органи да докладват на Европейската прокуратура без излишно забавяне за всяко престъпно деяние, по отношение на което Европейската прокуратура би могла да упражни правомощията си. Тъй като мандатът на Службата е да провежда административни разследвания на измама, корупция и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, тя е в най-добра позиция и разполага с най-подходящите средства да действа като естествен партньор на Европейската прокуратура и да бъде неин привилегирован източник на информация.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 10

Изменение

(5) Регламент (ЕС) 2017/1939 изисква от Службата, както и от всички институции, органи, служби и агенции на Съюза и от компетентните национални органи да докладват на Европейската прокуратура без излишно забавяне за всяко **предполагаемо** престъпно деяние, по отношение на което Европейската прокуратура би могла да упражни правомощията си. Тъй като мандатът на Службата е да провежда административни разследвания на измама, корупция и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, тя е в най-добра позиция и разполага с най-подходящите средства да действа като естествен партньор на Европейската прокуратура и да бъде неин привилегирован източник на информация.

(10) В Регламент (ЕС) 2017/1939 се предвижда, че Европейската прокуратура може да поиска от Службата да проведе такива допълващи разследвания. В случаите, когато Европейската прокуратура не поиска допълващо разследване, Службата следва да може да направи такова по собствено усмотрение, ако са изпълнени **определени** условия. По-специално, Европейската прокуратура следва да може да възрази срещу започването или продължаването на разследване от Службата или на извършването от нея на определени действия за разследване. Основанията за това възражение следва да се базират на необходимостта да се опази ефективността на разследването на Европейската прокуратура и следва да бъдат пропорционални на тази цел. Службата следва да се въздържа от извършването на действието, срещу което Европейската прокуратура е възразила. Ако Европейската прокуратура **не възрази**, разследването на Службата следва да се проведе в тясна консултация с Европейската прокуратура.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 12

(12) За да се гарантира ефективната координация между Службата и Европейската прокуратура, те следва постоянно да обменят информация помежду си. От особено значение за осигуряването на добра координация между съответните действия и за избягването на дублиране на работа е

(10) В Регламент (ЕС) 2017/1939 се предвижда, че Европейската прокуратура може да поиска от Службата да проведе такива допълващи разследвания. В случаите, когато Европейската прокуратура не поиска допълващо разследване, Службата следва да може да направи такова по собствено усмотрение, ако са изпълнени **конкретни** условия **след консултиране с Европейската прокуратура**. По-специално, Европейската прокуратура следва да може да възрази срещу започването или продължаването на разследване от Службата или на извършването от нея на определени действия за разследване. Основанията за това възражение следва да се базират на необходимостта да се опази ефективността на разследването на Европейската прокуратура и следва да бъдат пропорционални на тази цел. Службата следва да се въздържа от извършването на действието, срещу което Европейската прокуратура е възразила. Ако Европейската прокуратура **одобри искането**, разследването на Службата следва да се проведе в тясна консултация с Европейската прокуратура.

(12) За да се гарантира ефективната координация, **сътрудничество и прозрачност** между Службата и Европейската прокуратура, те следва постоянно да обменят информация помежду си. От особено значение за осигуряването на добра координация между съответните действия, **за**

обменът на информация на етапа преди започването на разследвания от Службата и Европейската прокуратура. Службата и Европейската прокуратура следва да уточнят реда и условията на този обмен на информация в своите работни договорености.

гарантирането на взаимното допълване и за избягването на дублиране на работа е обменът на информация на етапа преди започването на разследвания от Службата и Европейската прокуратура. **За тази цел Службата и Европейската прокуратура следва да използват функциите за установяване на съответствие/липса на съответствие на техните съответни деловодни системи.** Службата и Европейската прокуратура следва да уточнят реда и условията на този обмен на информация в своите работни договорености.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Необходимо е да се предприемат действия във връзка с най-недвусмислените констатации от оценката на Комисията, като се измени Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013. Това са съществени промени, които не водят до промяна в мандата или правомощията на Службата, но са необходими в краткосрочен план, за да се подсилят нейната уредба за провеждане на разследвания, така че тя да продължи да бъде стабилна и да функционира безпрепятствено, като допълва наказателноправния подход на Европейската прокуратура с административни разследвания. Те се отнасят основно до области, в които към настоящия момент поради липсата на яснота в Регламента Службата не може да провежда ефективно разследвания, като например провеждането на проверки на място, възможността за достъп до информация за банкови сметки или допустимостта на доклади по случаи, изготвени от Службата, като

Изменение

(14) Необходимо е да се предприемат действия във връзка с най-недвусмислените констатации от оценката на Комисията, като се измени Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013. Това са съществени промени, които не водят до промяна в мандата или правомощията на Службата, но са необходими в краткосрочен план, за да се подсилят нейната уредба за провеждане на разследвания, така че тя да продължи да бъде стабилна и да функционира безпрепятствено, като допълва наказателноправния подход на Европейската прокуратура с административни разследвания. Те се отнасят основно до области, в които към настоящия момент поради липсата на яснота в Регламента Службата не може да провежда ефективно разследвания, като например провеждането на проверки на място, възможността за достъп до информация за банкови сметки или допустимостта на доклади по случаи, изготвени от Службата, като

доказателство.

доказателство. **Комисията следва да представи ново цялостно предложение не по-късно от две години след оценката на Европейската прокуратура и на Службата и тяхното сътрудничество.**

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) По време на вътрешни разследвания и, при необходимост, по време на външни разследвания Службата има достъп до всякаква необходима информация, с която разполагат институциите, органите, службите и агенциите. Както се предлага в оценката на Комисията, необходимо е да се поясни, че този достъп следва да бъде възможен независимо от носителя, на който се съхранява тази информация или данни, за да може да се отрази непрестанният технически напредък.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24) По време на вътрешни разследвания и, при необходимост, по време на външни разследвания Службата има достъп до всякаква необходима информация, с която разполагат институциите, органите, службите и агенциите. Както се предлага в оценката на Комисията, необходимо е да се поясни, че този достъп следва да бъде възможен независимо от **вида на** носителя, на който се съхранява тази информация или данни, за да може да се отрази непрестанният технически напредък.

(26а) За да се отдаде внимание на защитата и спазването на процесуалните права и гаранции, Службата следва да създаде вътрешна функция под формата на контролор на процесуалните гаранции и да му осигури подходящи ресурси. Контролорът на процесуалните гаранции следва да има достъп до цялата информация, необходима за изпълнението на неговите задължения.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 26 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26б) С настоящия регламент следва да се създаде механизъм за подаване на жалби за Службата в сътрудничество с контролора на процесуалните гаранции, за да се гарантира спазването на процесуалните права и гаранции във всички дейности на Службата. Това следва да бъде административен механизъм, чрез който контролорът следва да отговаря за обработването на получени от Службата жалби в съответствие с правото на добра администрация. Механизмът следва да бъде ефективен, като гарантира правилната последваща обработка на жалбите. С цел повишаване на прозрачността и отчетността Службата следва да докладва относно механизма за подаване на жалби в своя годишен доклад. В него следва да се посочват по-специално броят на получените от Службата жалби, свързаните с тях видове нарушения на процесуалните права и гаранции, засегнатите дейности и когато е възможно, последващите мерки, предприети от Службата.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29) Мандатът на Службата включва защитата на приходите в бюджета на Съюза, произтичащи от собствени ресурси от ДДС. В тази сфера Службата следва да бъде в състояние да подкрепя и допълва действията на държавите

(29) Мандатът на Службата включва защитата на приходите в бюджета на Съюза, произтичащи от собствени ресурси от ДДС. В тази сфера Службата следва да бъде в състояние да подкрепя и допълва действията на държавите

членки чрез разследвания, осъществявани в съответствие с нейния мандат, чрез координиране на националните компетентни органи при сложни трансгранични случаи и чрез оказване на подкрепа и съдействие на държавите членки и Европейската прокуратура. За тази цел Службата следва да бъде в състояние да обменя информация чрез мрежата Eurofisc, създадена с Регламент (ЕС) № 904/2010⁹ на Съвета, за да насърчава и улеснява сътрудничеството в борбата с измамите с ДДС.

⁹ Регламент (ЕС) № 904/2010 на Съвета от 7 октомври 2010 г. относно административното сътрудничество и борбата с измамите в областта на данъка върху добавената стойност (ОВ L 268, 12.10.2010 г., стр. 1—18).

членки чрез разследвания, осъществявани в съответствие с нейния мандат, чрез координиране на националните компетентни органи при сложни трансгранични случаи и чрез оказване на подкрепа и съдействие на държавите членки и Европейската прокуратура. За тази цел Службата следва да бъде в състояние да обменя информация чрез мрежата Eurofisc, създадена с Регламент (ЕС) № 904/2010 на Съвета⁹, **като се имат предвид разпоредбите на Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета^{9а}**, за да насърчава и улеснява сътрудничеството в борбата с измамите с ДДС.

⁹ Регламент (ЕС) № 904/2010 на Съвета от 7 октомври 2010 г. относно административното сътрудничество и борбата с измамите в областта на данъка върху добавената стойност (ОВ L 268, 12.10.2010 г., стр. 1 – 18).

^{9а} **Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).**

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Компетентните органи на държавите членки следва да предоставят необходимата подкрепа на Службата да изпълнява ефективно

своите задачи. Когато Службата отправя съдебни препоръки към националните прокурорски органи на дадена държава членка и не се предприемат последващи действия, държавата членка следва да обоснове решението си пред Службата. Веднъж годишно Службата следва да изготвя доклад, за да се отчете помощта, предоставена от държавите членки, както и последващите действия във връзка със съдебните препоръки.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 32 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32б) С цел допълване на процесуалните правила за провеждане на разследвания, определени в настоящия регламент, Службата следва да създаде процедурен правилник за разследванията, който да бъде спазван от персонала на Службата. Поради това на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка със създаването на такъв процедурен правилник, без да се засяга независимостта на Службата при упражняване на нейните компетентности. Посочените делегирани актове следва по-специално да обхващат практиките, които следва да се спазват при изпълнението на мандата и устава на Службата; подробните правила, уреждащи процедурите по разследване, както и позволените действия в хода на разследването; законните права на засегнатите лица; процесуалните гаранции; разпоредбите в областта на

защитата на данните и на политиката за предоставяне на информация и достъп до документи; разпоредбите в областта на проверката на законосъобразността и средствата за правна защита, достъпни за засегнатите лица; връзките с Европейската прокуратура. От особена важност е по време на подготвителната си работа Службата да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище. Комисията следва да гарантира едновременно, навременно и надлежно предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 32 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32в) Не по-късно от три години след датата, определена в съответствие с член 120, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 2017/1939, Комисията следва да извърши оценка на прилагането на настоящия регламент и по-специално на ефикасността на сътрудничеството между Службата и Европейската прокуратура.

Изменение 16

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова) Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 Член 1 – параграф 1 – уводна част

Текст в сила

Изменение

(-1) В член 1 уводната част на параграф 1 се заменя със следното:

1. С цел засилване на борбата срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия (наричани по-нататък колективно „Съюза“, когато го изисква контекстът), Европейската служба за борба с измамите, създадена с Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом (по-нататък „Службата“), изпълнява правомощията за разследване, поверени на Комисията от:

„1. С цел засилване на борбата срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия (наричани по-нататък колективно „Съюза“, когато го изисква контекстът), Европейската служба за борба с измамите, създадена с Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом (по-нататък „Службата“), изпълнява правомощията за разследване, поверени на Комисията от:

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 1 – параграф 2

Текст в сила

2. Службата предоставя на държавите-членки помощ от страна на Комисията при организиране на тясно и редовно сътрудничество между техните компетентни органи с цел координиране на действията им за защита на финансовите интереси на Съюза от измами. Службата допринася за създаването и разработването на методи за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. Службата насърчава и координира заедно с държавите-членки и между тях споделянето на оперативен опит и на добри процесуални практики в областта на защитата на финансовите интереси на Съюза и подкрепя предприятиите от държавите-членки на доброволна основа съвместни действия за борба с измамите.

Изменение

(-1а) В член 1 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Службата предоставя на държавите членки помощ от страна на Комисията при организиране на тясно и редовно сътрудничество между техните компетентни органи с цел координиране на действията им за защита на финансовите интереси на Съюза от измами. Службата допринася за създаването и разработването на методи за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза. Службата насърчава и координира заедно с държавите членки и между тях споделянето на оперативен опит и на добри процесуални практики в областта на защитата на финансовите интереси на Съюза и подкрепя предприятиите от държавите членки на доброволна основа съвместни действия за борба с измамите.

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка -1 б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 1 – параграф 3 – буква г

Текст в сила

г) Регламент (ЕО) № 45/2001.

Изменение

(-1б) В член 1, параграф 3 буква г) се заменя със следното:

„г) Регламент (ЕС) 2018/1725;“

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 1 – параграф 3 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-1в) В член 1, параграф 3 се добавя буква га):

„га) Регламент (ЕС) 2016/679.“

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 г (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 1 – параграф 4

Текст в сила

4. В рамките на институциите, органите, службите и агенциите, създадени от или на основание на Договорите („институции, органи, служби и агенции“), Службата извършва административни разследвания с цел борба срещу измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща

Изменение

(-1г) В член 1 параграф 4 се заменя със следното:

„4. В рамките на институциите, органите, службите и агенциите, създадени от или на основание на Договорите („институции, органи, служби и агенции“), **и без да се засяга член 12г**, Службата извършва административни разследвания с цел борба срещу измамите, корупцията и

финансовите интереси на Съюза. За тази цел тя разследва сериозни въпроси, свързани с изпълнението на служебните задължения и представляващи неизпълнение на задълженията от страна на длъжностни лица и други служители на Съюза, които подлежат на дисциплинарно или, в зависимост от случая, на наказателно производство, или еквивалентно неизпълнение на задължения от страна на членове на институции и органи, началници на служби и агенции или членове на персонала на институции, органи, служби и агенции, които не са обект на Правилника за персонала (по-нататък заедно наричани „длъжностни лица и други служители, членове на институции или органи, началници на служби или агенции, или членове на персонала“).

всяка друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза. За тази цел тя разследва сериозни въпроси, свързани с изпълнението на служебните задължения и представляващи неизпълнение на задълженията от страна на длъжностни лица и други служители на Съюза, които подлежат на дисциплинарно или, в зависимост от случая, на наказателно производство, или еквивалентно неизпълнение на задължения от страна на членове на институции и органи, началници на служби и агенции или членове на персонала на институции, органи, служби и агенции, които не са обект на Правилника за персонала (по-нататък заедно наричани „длъжностни лица и други служители, членове на институции или органи, началници на служби или агенции, или членове на персонала“).

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 1 – параграф 4а

Текст, предложен от Комисията

4а. Службата установява и поддържа тесни отношения с Европейската прокуратура, създадена в рамките на засилено сътрудничество с Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета¹³. Тези отношения се основават на взаимно сътрудничество и обмен на информация. Установяването на отношения има за цел по-специално да се гарантира, че се използват всички налични средства за защита на финансовите интереси на Съюза посредством допълването на съответните мандати и посредством предоставяната от Службата помощ за Европейската прокуратура.

Изменение

4а. Службата установява и поддържа тесни отношения с Европейската прокуратура, създадена в рамките на засилено сътрудничество с Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета¹³. Тези отношения се основават на взаимно сътрудничество, **допълване, избягване на дублирането** и обмен на информация. Установяването на отношения има за цел по-специално да се гарантира, че се използват всички налични средства за защита на финансовите интереси на Съюза посредством допълването на съответните мандати и посредством предоставяната от Службата помощ за

¹³ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

¹³ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 1 – параграф 5

Текст в сила

5. За прилагането на настоящия регламент компетентните органи на държавите-членки и институциите, органите, службите и агенциите могат да създадат административни договорености със Службата. Тези административни договорености могат да засягат по-специално предаването на информация **и** провеждането на разследванията.

Изменение

(1а) В член 1 параграф 5 се заменя със следното:

„5. За прилагането на настоящия регламент компетентните органи на държавите членки и институциите, органите, службите и агенциите могат да създадат административни договорености със Службата. Тези административни договорености могат да засягат по-специално предаването на информация, провеждането на разследванията **и последващите ги действия.**“

(

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст в сила

(2) „нередност“ означава „нередност“ според определението в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом)

Изменение

(1б) В член 2 точка 2 се заменя със следното:

„(2) „нередност“ означава „нередност“ според определението в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95, **включително нарушения,**

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 1 в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 2 – параграф 1 – точка 3

Текст в сила

(3) „измама, корупция и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза“ има значението, с което се използват тези думи в съответните правни актове на Съюза;

Изменение

(1в) В член 2 точка 3 се заменя със следното:

„(3) „измама, корупция и всяка друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза“ има значението, с което се използват тези думи в съответните правни актове на Съюза;

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 2 – параграф 1 – точка 5

Текст в сила

(5) „засегнато лице“ означава лице или икономически оператор, което(който) е заподозрян(о) в извършване на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, и което(който) по тази причина е обект на разследване от страна на Службата;

Изменение

(2а) В член 2 точка 5 се заменя със следното:

„(5) „засегнато лице“ означава лице или икономически оператор, което(който) е заподозрян(о) в извършване на измама, корупция или друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза, и което(който) по тази причина е обект на разследване от страна на Службата;

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 2 – параграф 1 – точка 7 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2б) В член 2 се вмъква следната точка 7а:

„(7а) „член на институция“ означава член на Европейския парламент, член на Европейския съвет, представител на държава членка на министерско равнище в Съвета, член на Европейската комисия, член на Съда на Европейския съюз, член на Управителния съвет на Европейската централна банка или член на Сметната палата, според приложимото.“

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 2 – параграф 1 – точка 7 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2в) В член 2 се вмъква следната точка 7б:

„(7б) „същите факти“ означава, че фактите по същество са идентични, като под факти по същество се разбира съществуването на набор от конкретни обстоятелства, които са неразривно свързани помежду си и които в своята цялост могат да създадат елементи на разследване на деликт, което е от компетентността на Службата или на Европейската прокуратура.“

Предложено от Надзорния съвет в писмото му от 20 ноември 2018 г.

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Външни разследвания

Изменение

Проверки и инспекции на място в държавите членки и в трети държави

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. При спазване на приложното поле, определено в член 1 **и в член 2, точки 1 и 3**, Службата извършва проверки и инспекции на място в държавите членки и — в съответствие със споразуменията за сътрудничество и взаимопомощ, както и с всички останали действащи правни инструменти — в трети държави и в помещенията на международни организации.

Изменение

1. При спазване на приложното поле, определено в член 1, Службата извършва проверки и инспекции на място в държавите членки и – в съответствие със споразуменията за сътрудничество и взаимопомощ, както и с всички останали действащи правни инструменти – в трети държави и в помещенията на международни организации.

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Икономическите оператори сътрудничат на Службата в хода на нейните разследвания. Службата може да поиска устна **информация (включително чрез събеседване)** и

Изменение

3. Икономическите оператори сътрудничат на Службата в хода на нейните разследвания. Службата може да поиска устна и писмена информация от икономическите оператори **в**

писмена информация от
икономическите оператори.

*съответствие с член 4, параграф 2,
буква б).*

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

По искане на Службата компетентният орган на засегнатата държава членка предоставя на персонала на Службата помощта, необходима за ефективното изпълнение на нейните задачи, както са определени в писменото разрешение, посочено в член 7, параграф 2.

Изменение

По искане на Службата компетентният орган на засегнатата държава членка **без *ненужно забавяне*** предоставя на персонала на Службата помощта, необходима за ефективното изпълнение на нейните задачи, както са определени в писменото разрешение, посочено в член 7, параграф 2.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В съответствие с Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 засегнатата държава членка гарантира, че на персонала на Службата е разрешен достъп до цялата информация **и** документация, свързани с предмета на разследване, които са необходими за ефективното и ефикасно извършване на проверките и инспекциите на място, и че персоналет е в състояние да задържа тези документи или данни с цел да предотврати тяхното изчезване.

Изменение

В съответствие с Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 засегнатата държава членка гарантира, че на персонала на Службата е разрешен достъп до цялата информация, документация **и данни**, свързани с предмета на разследване, които са необходими за ефективното и ефикасно извършване на проверките и инспекциите на място, и че персоналет е в състояние да задържа тези документи или данни с цел да предотврати тяхното изчезване. ***Когато за работа се използват частни устройства, тези устройства подлежат на разследване от страна на Службата, само ако Службата има достатъчно основания да предполага, че тяхното съдържание може да е от значение за***

разследването.

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 7а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. Когато се докаже, че дадена държава членка не е изпълнила задължението си да сътрудничи съгласно параграфи 6 и 7, Съюзът има правото да събере сумата, свързана с въпросната проверка или инспекция на място.

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9. По време на външно разследване Службата може да получи достъп до всяка важна информация и данни, независимо от носителя, на който се съхраняват, притежавани от институциите, органите, службите и агенциите, които са свързани с предмета на разследване, когато това е необходимо, за да се установи дали е извършена измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. За тази цел се прилага член 4, параграфи 2 и 4.

заличава се

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 3 – параграф 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10. Без да се засяга член 12в, параграф 1, когато преди вземането на решение за започване или не на външно разследване Службата разполага с информация, която поражда подозрение, че е извършена измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, тя може да информира компетентните органи на засегнатите държави членки и, при необходимост, засегнатите институции, органи, служби и агенции.

заличава се

Без да се засягат секторните разпоредби, посочени в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95, компетентните органи на засегнатите държави членки правят необходимото за предприемането на подходящи действия, в които Службата може да участва, в съответствие с националното законодателство. При поискване компетентните органи на засегнатите държави-членки уведомяват Службата за предприетите действия и за констатациите, направени въз основа на информацията, посочена в първа алинея от настоящия параграф.

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – заглавие

Текст в сила

Изменение

Вътрешни разследвания

-а) в член 4 заглавието се заменя със следното:

„Допълнителни разпоредби относно разследванията“

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква -а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 1

Текст в сила

Изменение

1. **Службата провежда административни** разследвания в рамките на институциите, органите, службите и агенциите (**„вътрешни разследвания“**) в областите, посочени в член 1.

-аа) в член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. **Административните** разследвания в рамките на институциите, органите, службите и агенциите в областите, посочени в член 1, се провеждат съгласно условията, предвидени в настоящия регламент и в решенията, приети от съответната институция, орган, служба или агенция.“

Тези вътрешни разследвания се провеждат съгласно условията, предвидени в настоящия регламент и в решенията, приети от съответната институция, орган, служба или агенция.

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. В хода на **вътрешните разследвания:**

2. В хода на **разследванията:**

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) Службата има правото на незабавен достъп без предупреждение до всякаква съответна информация и данни, независимо от носителя, на който се съхраняват, притежавани от институциите, органите, службите и агенциите, както и до техните помещения. Службата има правото да разследва сметките на институциите, органите, службите и агенциите. Службата може да прави копие на и да получава извлечения от всеки документ или от съдържанието на всеки информационен носител, притежаван от институциите, органите, службите и агенциите, и ако е необходимо, да задържа тези документи или данни с цел да предотврати тяхното изчезване;

Изменение

а) Службата има правото на незабавен достъп без предупреждение, **когато това е необходимо, за да се установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност или нередност, засягаща финансовите интереси на Съюза,** до всякаква съответна информация и данни, **свързани с предмета на разследването,** независимо от вида на носителя, на който се съхраняват, притежавани от институциите, органите, службите и агенциите, както и до техните помещения. **Когато за работа се използват частни устройства, тези устройства подлежат на разследване от страна на Службата, само ако Службата има достатъчно основания да предполага, че тяхното съдържание може да е от значение за разследването.** Службата има правото да разследва сметките на институциите, органите, службите и агенциите. Службата може да прави копие на и да получава извлечения от всеки документ или от съдържанието на всеки информационен носител, притежаван от институциите, органите, службите и агенциите, и ако е необходимо, да задържа тези документи или данни с цел да предотврати тяхното изчезване;

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията

б) Службата може да поиска устна информация (включително чрез събеседване) и писмена информация от длъжностни лица, други служители, членове на институции или органи, началници на служби или агенции, или членове на персонала.“

Изменение

б) Службата може да поиска устна информация (включително чрез събеседване) и писмена информация от **икономически оператори**, длъжностни лица, други служители, членове на институции или органи, началници на служби или агенции, или членове на персонала, **старателно документирана съгласно обичайните стандарти на Съюза за поверителност и за защита на данните. Икономическите оператори си сътрудничат със Службата.**

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

б) параграф 3 се **заменя със следното:**

3. В съответствие с член 3 Службата може да провежда проверки и инспекции на място в помещенията на икономически оператори, за да получи достъп до информация, свързана с предмета на вътрешното разследване.;

Изменение

б) параграф 3 се **заличава;**

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 4

Текст в сила

4. Институциите, органите,

Изменение

ба) в член 4 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Институциите, органите,

службите и агенциите се информират всеки път, когато персоналът на Службата извършва **вътрешно** разследване в техните помещения или разглежда документ или изисква информация, с която те разполагат. Без да се засягат членове 10 и 11, Службата може по всяко време да изпрати на засегнатата институция, орган, служба или агенция информацията, получена в хода на **вътрешните разследвания**.

службите и агенциите се информират всеки път, когато персоналът на Службата извършва разследване в техните помещения или разглежда документ **или данни**, или изисква информация, с която те разполагат. Без да се засягат членове 10 и 11, Службата може по всяко време да изпрати на засегнатата институция, орган, служба или агенция информацията, получена в хода на **разследванията**.”

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 5

Текст в сила

5. Институциите, органите, службите и агенциите въвеждат подходящи процедури и предприемат необходимите мерки за осигуряване на поверителността на всеки етап от **вътрешните разследвания**.

Изменение

бб) в член 4 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Институциите, органите, службите и агенциите въвеждат подходящи процедури и предприемат необходимите мерки за осигуряване на поверителността на всеки етап от **разследванията**.

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 6 – алинея 1

Текст в сила

Когато **вътрешно** разследване покаже, че длъжностно лице, друг служител, член на институция или орган, началник на служба или агенция, или член на персонала може да бъде засегнато лице, се информира съответната институция,

Изменение

бв) в член 4, параграф 6 алинея 1 се заменя със следното:

„Когато **дадено** разследване покаже, че длъжностно лице, друг служител, член на институция или орган, началник на служба или агенция, или член на персонала може да бъде засегнато лице, се информира съответната институция,

орган, служба или агенция, към която това лице принадлежи.

орган, служба или агенция, към която това лице принадлежи.“

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б г (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 6 – алинея 2

Текст в сила

Когато поверителността на **вътрешното разследване** не може да бъде осигурена при използване на обичайните канали за комуникация, Службата използва подходящи алтернативни канали за предаване на информацията.

Изменение

бг) в член 4, параграф 6 алинея 2 се заменя със следното:

„Когато поверителността на **разследването** не може да бъде осигурена при използване на обичайните канали за комуникация, Службата използва подходящи алтернативни канали за предаване на информацията.“

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б д (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 7

Текст в сила

7. Решението, което ще се приеме от всяка институция, орган, служба или агенция, съгласно предвиденото в параграф 1, включва по-специално правило относно задължение от страна на длъжностни лица, други служители, членове на институции или органи, началници на служби или агенции, или членове на персонала да сътрудничат на Службата и да ѝ предоставят информация, като същевременно се гарантира поверителността на **вътрешното разследване**.

Изменение

бд) в член 4 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Решението, което ще се приеме от всяка институция, орган, служба или агенция, съгласно предвиденото в параграф 1, включва по-специално правило относно задължение от страна на длъжностни лица, други служители, членове на институции или органи, началници на служби или агенции, или членове на персонала да сътрудничат на Службата и да ѝ предоставят информация, като същевременно се гарантира поверителността на **разследването**.“

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква в

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 8 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Без да се засяга член 12в, параграф 1, когато преди вземането на решение за започване или не на **вътрешно** разследване Службата разполага с информация, която поражда подозрение, че е извършена измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, тя може да информира **засегнатата институция, орган, служба или агенция**. При поискване засегнатата институция, орган, служба или агенция информира Службата за предприетите действия и за констатациите, направени въз основа на тази информация.

Изменение

Без да се засяга член 12в, параграф 1, когато преди вземането на решение за започване или не на разследване Службата разполага с информация, която поражда подозрение, че е извършена измама, корупция или друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза, тя може да информира **по целесъобразност компетентните органи на засегнатите държави членки и засегнатите институции, органи, служби или агенции**.

При поискване засегнатата институция, орган, служба или агенция информира Службата за предприетите действия и за констатациите, направени въз основа на тази информация.

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква в а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 8 – алинея 2

Текст в сила

При необходимост Службата уведомява **и** компетентните органи на **съответната държава-членка**. **В този случай** се прилагат процесуалните изисквания, установени в член 9, параграф 4, втора и трета алинея. Ако компетентните органи решат в

Изменение

ва) в параграф 8 втората алинея се заменя със следното:

„По отношение на разследванията в рамките на институциите, органите, службите и агенциите, когато Службата уведомява компетентните органи на **съответните държави членки**, се прилагат процесуалните изисквания, установени в член 9,

съответствие с националното законодателство да предприемат действия въз основа на предоставената им информация, те при поискване информират Службата за това.

параграф 4, втора и трета алинея. Ако компетентните органи решат в съответствие с националното законодателство да предприемат действия въз основа на предоставената им информация, те при поискване информират Службата за това.“

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква в б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 8 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) в параграф 8 се добавя следната алинея:

„По отношение на проверките и инспекциите на място съгласно член 3, без да се засягат секторните разпоредби, посочени в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95, компетентните органи на съответните държави членки гарантират предприемането на подходящи действия, в които Службата може да участва в съответствие с националното законодателство. При поискване компетентните органи на засегнатите държави членки уведомяват Службата за предприетите действия и за констатациите, направени въз основа на информацията, посочена в първа алинея от настоящия параграф.“

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 5 – параграф 1 – първо изречение

а) в параграф 1 първото изречение се заменя със следното:

заличава се

„Без да се засяга член 12г, генералният директор може да започне разследване, когато са налице достатъчно подозрения, които могат да се основават и на сведения, предоставени от трета страна или от анонимен източник, за извършването на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.“;

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 5 – параграф 1

Текст в сила

Изменение

1. Генералният директор може да започне разследване, когато са налице достатъчно подозрения, които могат да се основават и на сведения, предоставени от трета страна или от анонимен източник за извършването на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. **При вземане на решението дали да се започне разследване или не генералният директор взема под внимание приоритетите на политиката за разследване и годишния план за управление на Службата, определени в съответствие с член 17, параграф 5. При решението се взема предвид и необходимостта от ефикасно използване на ресурсите на Службата и от пропорционалност на**

аа) параграф 1 се заменя със следното:

*„1. **Без да се засяга член 12г,** генералният директор може да започне разследване, когато са налице достатъчно подозрения, които могат да се основават и на сведения, предоставени от трета страна или от анонимен източник, за извършването на измама, корупция или друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза. **Периодът за извършване на оценка, предхождаща решението, не надхвърля два месеца. Ако информаторът, който е представил съответната информация, е известен, той бива уведомен по целесъобразност за резултата от оценката.**“*

приложените средства. По отношение на вътрешните разследвания специално се взема предвид институцията, органът, службата или агенцията, които са в най-добра позиция да го извършат въз основа по-конкретно на: характера на фактите, действителните или потенциалните финансови последици от случая и вероятността за последващи съдебни действия.

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 5 – параграф 2 – алинея 1

Текст в сила

Изменение

Решението за започване на **външно** разследване се взема от генералния директор, който действа по своя инициатива или по искане на **засегната държава-членка или на която и да е** институция, орган, служба или агенция на Съюза.

аб) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„Решението за започване на разследване се взема от генералния директор, който действа по своя инициатива или по искане на институция, орган, служба или агенция на Съюза, **или по искане на държава членка.**“

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 4 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ав) в параграф 2 първата алинея се заличава:

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а г (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 5 – параграф 3

Текст в сила

3. Докато генералният директор обмисля решението дали да се започне или не **вътрешно** разследване вследствие на искане, посочено в параграф 2, и/или докато Службата провежда **вътрешно** разследване, засегнатите институции, органи, служби или агенции не започват успоредно разследване по същите факти, освен ако със Службата е договорено друго.

(

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 5 – параграф 3 – последното изречение

Текст, предложен от Комисията

б) **в параграф 3 се добавя следното изречение:**

Настоящият параграф не се прилага за разследвания, извършвани от Европейската прокуратура съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939.

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква б а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Изменение

аг) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Докато генералният директор обмисля решението дали да се започне или не разследване вследствие на искане, посочено в параграф 2, и/или докато Службата провежда **такова** разследване, засегнатите институции, органи, служби или агенции не започват успоредно разследване по същите факти, освен ако със Службата е договорено друго. **Настоящият параграф не се прилага за разследвания, извършвани от Европейската прокуратура съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939.**“

заличава се

Член 5 – параграф 5

Текст в сила

5. Ако генералният директор реши да не започва **вътрешно** разследване, той **може** незабавно **да изпрати** съответната информация на засегнатата институция, орган, служба или агенция, за да бъдат предприети целесъобразни действия в съответствие с правилата, приложими за тази институция, орган, служба или агенция. Службата договаря с тази институция, орган, служба или агенция, когато е уместно, подходящи мерки за защита на поверителността на източника на информацията и изисква при необходимост да бъде информирана за предприетите действия.

Изменение

ба) в член 5 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Ако генералният директор реши да не започва разследване **в рамките на институциите, органите, службите и агенциите независимо от наличието на достатъчно подозрения за извършването на измама, корупция или друга незаконна дейност или нередност, засягаща финансовите интереси на Съюза**, той **изпраща** незабавно съответната информация на засегнатата институция, орган, служба или агенция, за да бъдат предприети целесъобразни действия в съответствие с правилата, приложими за тази институция, орган, служба или агенция. Службата договаря с тази институция, орган, служба или агенция, когато е уместно, подходящи мерки за защита на поверителността на източника на информацията и изисква при необходимост да бъде информирана за предприетите действия.“

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква в
Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013
Член 5 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Ако генералният директор реши да не **започва външно разследване**, той **може** незабавно **да изпрати** съответната информация на компетентните органи на засегнатата държава членка с цел предприемането на действия, когато това е целесъобразно, в съответствие с правото на Съюза и националното законодателство. При необходимост Службата уведомява и засегнатата

Изменение

6. Ако генералният директор реши да не **извършва проверка или инспекция на място съгласно член 3 независимо от наличието на достатъчно подозрения за извършването на измама, корупция или друга незаконна дейност или нередност, засягаща финансовите интереси на Съюза**, той **изпраща** незабавно съответната информация на компетентните органи на засегнатата

институция, орган, служба или агенция.

държава членка с цел предприемането на действия, когато това е целесъобразно, в съответствие с правото на Съюза и националното законодателство. При необходимост Службата уведомява и засегнатата институция, орган, служба или агенция.

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5 – буква в а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 5 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) добавя се параграф 6а:

„6а. Генералният директор информира периодично Надзорния съвет в съответствие с член 17, параграф 5 за случаите, в които е решил да не започва разследване, като посочва причините за това решение.“

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 1

Текст в сила

Изменение

1. Генералният директор ръководи пряко провеждането на разследванията, при необходимост — въз основа на писмени указания. Разследванията се провеждат под негово ръководство от определения от него персонал на Службата.

-а) в член 7 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Генералният директор ръководи пряко провеждането на разследванията, при необходимост – въз основа на писмени указания. Разследванията се провеждат под негово ръководство от определения от него персонал на Службата. Генералният директор не провежда разследвания лично.“

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква в а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 3 – алинея 2

Текст в сила

Институциите, органите, службите и агенциите гарантират, че техните длъжностни лица, други служители, членове, началници и членове на персонала оказват необходимото съдействие, за да може персоналът на Службата да изпълнява ефективно своите задачи.

Изменение

ва) в параграф 3 втората алинея се заменя със следното:

„Институциите, органите, службите и агенциите гарантират, че техните длъжностни лица, други служители, членове, началници и членове на персонала оказват необходимото съдействие, за да може персоналът на Службата да изпълнява ефективно **и без излишно забавяне** своите задачи **в съответствие с настоящия регламент.**“

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква в б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 4

Текст в сила

4. Когато дадено разследване включва външни и вътрешни елементи, се прилагат съответно членове 3 и 4.

Изменение

вб) параграф 4 се заличава;

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква в в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 6 – уводна част

Текст в сила

6. Когато разследванията показват, че може да е целесъобразно да се

Изменение

вв) в параграф 6 уводната част се заменя със следното:

„6. Когато разследванията показват, че може да е целесъобразно да се

предприемат предпазни административни мерки за защита на финансовите интереси на Съюза, Службата незабавно информира засегнатата институция, орган, служба или агенция за текущото разследване. Предоставената информация включва следното:

предприемат предпазни административни мерки за защита на финансовите интереси на Съюза, Службата незабавно информира засегнатата институция, орган, служба или агенция за текущото разследване **и предлага мерки, които да бъдат взети**. Предоставената информация включва следното:“

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква в г (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 6 – алинея 1 – буква б

Текст в сила

б) всяка информация, която би могла да бъде в помощ на засегнатата институция, орган, служба или агенция при вземане на решението **дали е целесъобразно да се предприемат** предпазни административни мерки с цел да се защитят финансовите интереси на Съюза;

Изменение

в2) в параграф 6, първа алинея буква б) се заменя със следното:

„б) всяка информация, която би могла да бъде в помощ на засегнатата институция, орган, служба или агенция при вземане на решението **относно подходящите** предпазни административни мерки, **които следва да бъдат взети** с цел да се защитят финансовите интереси на Съюза;

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква в д (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 6 – алинея 1 – буква в

Текст в сила

в) всички специални мерки за поверителност, препоръчани по-специално в случаите, водещи до използване на процесуално-следствени действия, които попадат в компетентността на национален съдебен

Изменение

вд) в параграф 6, първа алинея буква в) се заменя със следното:

„в) всички специални мерки за поверителност, препоръчани по-специално в случаите, водещи до използване на процесуално-следствени действия, които попадат в компетентността на национален съдебен

орган или — *в случай на външно разследване — от компетентността* на национален орган в съответствие с националните разпоредби, приложими към разследванията.

орган или *друг* национален орган в съответствие с националните разпоредби, приложими към разследванията.“

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква г

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В допълнение към първата алинея засегнатата институция, орган, служба или агенция *може във всеки един момент да се консултира със* Службата *с оглед на предприемането в сътрудничество със Службата на подходящи* предпазни мерки, *включително мерки за обезпечаване на доказателствения материал, и без забавяне информира Службата за това решение.*

Изменение

В допълнение към първата алинея засегнатата институция, орган, служба или агенция *информира незабавно* Службата *за всяко отклонение от предложените* предпазни мерки *и за причините за отклонението.*

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква д

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Ако дадено разследване не може да бъде приключено в рамките на 12 месеца след започването му, генералният директор докладва при изтичането на посочените 12 месеца и на всеки шест месеца след това на Надзорния съвет, като посочва причините и, *когато е целесъобразно*, корективните мерки, *предвидени за* ускоряване на разследването.

Изменение

8. Ако дадено разследване не може да бъде приключено в рамките на 12 месеца след започването му, генералният директор докладва при изтичането на посочените 12 месеца и на всеки шест месеца след това на Надзорния съвет, като посочва *подробно* причините *за забавянето* и корективните мерки, *предприети с цел* ускоряване на разследването.

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква д а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 7 – параграф 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) добавя се параграф 8а:

„8а. Докладът съдържа като минимум кратко описание на фактите, тяхната правна квалификация, оценка на вредите, които са причинени или е вероятно да бъдат причинени, датата на изтичане на законоустановения давностен срок, причините, поради които не може да бъде спазен дванадесетмесечният срок, и предвидените корективни мерки с цел ускоряване на разследването, когато е приложимо.“

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 8 – параграф 1 – алинея 1

Текст в сила

Изменение

1. Институциите, органите, службите и агенциите изпращат незабавно на Службата всяка информация, свързана с възможни случаи на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.

-а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Институциите, органите, службите и агенциите изпращат незабавно на Службата всяка информация, свързана с възможни случаи на измама, корупция или друга незаконна дейност *или нередност*, засягаща финансовите интереси на Съюза. *Това задължение се прилага към Европейската прокуратура, когато въпросните случаи не попадат в нейната компетентност в съответствие с глава IV от Регламент (ЕС) 2017/1939.“*

(Изменение 69)

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 8 – параграф 1 – алинея 1 а

Текст, предложен от Комисията

Когато институциите, органите, службите и агенциите докладват на Европейската прокуратура в съответствие с член 24 от Регламент (ЕС) 2017/1939, те могат **вместо това** да предадат на Службата копие от доклада, изпратен на Европейската прокуратура.

Изменение

Когато институциите, органите, службите и агенциите докладват на Европейската прокуратура в съответствие с член 24 от Регламент (ЕС) 2017/1939, те могат да **изпълнят задължението, определено в първата алинея, като** предадат на Службата копие от доклада, изпратен на Европейската прокуратура.

Изменение 70

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 8 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Институциите, органите, службите и агенциите и — освен ако националното законодателство не възпрепятства това — компетентните органи на държавите членки изпращат на Службата по нейно искане или по собствена инициатива цялата документация или информация, с която разполагат, свързана с текущо разследване на Службата.

Изменение

Институциите, органите, службите и агенциите и — освен ако националното законодателство не възпрепятства това — компетентните органи на държавите членки изпращат **незабавно** на Службата, по нейно искане или по собствена инициатива, цялата документация или информация, с която разполагат, свързана с текущо разследване на Службата.

Изменение 71

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква в

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Институциите, органите,

Изменение

3. Институциите, органите,

службите и агенциите и — освен ако националното законодателство не възпрепятства това — компетентните органи на държавите членки изпращат на Службата всяка друга документация или информация, с която разполагат, свързана с борбата с измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.

службите и агенциите и – освен ако националното законодателство не възпрепятства това – компетентните органи на държавите членки изпращат **незабавно** на Службата, **по искане на Службата или по собствена инициатива**, всяка друга документация или информация, с която разполагат, свързана с борбата с измамите, корупцията и всяка друга незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза.

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква г

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 8 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящият член не се прилага към Европейската прокуратура по отношение на престъпления, във връзка с които тя би могла да упражни своята компетентност в съответствие с **членове 22 и 25** от Регламент (ЕС) 2017/1939.

Изменение

Настоящият член не се прилага към Европейската прокуратура по отношение на престъпления, във връзка с които тя би могла да упражни своята компетентност в съответствие с **глава IV** от Регламент (ЕС) 2017/1939.

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 9 – параграф 2 – алинея 4

Текст в сила

Изискванията, посочени във втора и трета алинея, не се прилагат за снемането на свидетелски показания в контекста на проверките и инспекциите на място.

Изменение

-а) в параграф 2 четвърта алинея се заменя със следното:

„Изискванията, посочени във втора и трета алинея, не се прилагат за снемането на свидетелски показания в контекста на проверките и инспекциите на място. **Засегнатото лице обаче бива информирано относно неговите права, преди да бъдат снети показанията, по-специално относно правото му да бъде подпомогнато от**

избрано от него лице.“

Изменение 74

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 9 – параграф 4 – алинея 2

Текст в сила

За тази цел Службата изпраща на засегнатото лице покана да представи становището си писмено или в рамките на събеседване с определения от Службата персонал. В поканата се включват резюме на засягащите лицето факти и информацията, която се изисква съгласно членове **11** и **12** от Регламент (ЕО) № 45/2001, и се посочва срокът за представяне на становище, който не може да е по-кратък от 10 работни дни след получаването на поканата за представяне на становище. Срокът на предизвестие може да бъде съкратен с изричното съгласие на засегнатото лице или по надлежно обосновани причини за спешност на разследването. Окончателният доклад от разследването се позовава на това становище.

Изменение

-а) в параграф 4 втората алинея се заменя със следното:

„За тази цел Службата изпраща на засегнатото лице покана да представи становището си писмено или в рамките на събеседване с определения от Службата персонал. В поканата се включват резюме на засягащите лицето факти и информацията, която се изисква съгласно членове **15** и **16** от Регламент (ЕС) 2018/1725, и се посочва срокът за представяне на становище, който не може да е по-кратък от 10 работни дни след получаването на поканата за представяне на становище. Срокът на предизвестие може да бъде съкратен с изричното съгласие на засегнатото лице или по надлежно обосновани причини за спешност на разследването. Окончателният доклад от разследването се позовава на това становище.“

Изменение 75

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 9 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) добавя се параграф 5а:

„5а. В случаите, в които Службата препоръчва последващи съдебни действия, и без да се засягат правата за поверителност на лицата,

подаващи сигнали за нередности, и на информаторите, засегнатото лице има достъп до доклада, изготвен от Службата съгласно член 11 след проведеното от нея разследване, както и до всички съответни документи, доколкото те се отнасят до това лице и ако когато е приложимо, нито Европейската прокуратура, нито националните съдебни органи възразяват в срок от шест месеца. Преди изтичането на този срок може да бъде предоставено и разрешение от компетентния съдебен орган.“

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 9 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Вмъква се член 9а:

„Член 9а

Контрольор на процесуалните гаранции

1. Комисията назначава контрольор на процесуалните гаранции („контрольор“) в съответствие с процедурата, посочена в параграф 2, за срок от пет години, който не може да бъде подновяван. При изтичане на мандата му той остава на длъжност, докато бъде заменен.

2. След публикуване на покана за подаване на кандидатури в Официален вестник на Европейския съюз Комисията изготвя списък на кандидатите с подходяща квалификация за длъжностите на контрольора. Комисията назначава контрольора след провеждане на консултации с Европейския

парламент и със Съвета.

3. *Контрольорът притежава необходимата квалификация и опит в областта на процесуалните права и гаранции.*

4. *Контрольорът упражнява своите функции при пълна независимост и при изпълнението на своите задължения не търси, нито приема указания от когото и да било.*

5. *Контрольорът наблюдава спазването от страна на Службата на процесуалните права и гаранции. Той отговаря за разглеждането на жалбата, получена от Службата.*

6. *Контрольорът представя годишен отчет за упражняването на тази функция на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Надзорния съвет и Службата. Той не може да се позовава на индивидуални преписки, по които се води разследване, и гарантира поверителността на разследванията дори след тяхното приключване.“*

Изменение 77

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 9 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8б) *Вмъква се член 9б:*

„Член 9б

Механизъм за обжалване

1. *В сътрудничество с контрольора Службата предприема необходимите мерки за създаването на механизъм за обжалване, за да се следи и гарантира спазването на процесуалните гаранции във всички дейности на Службата.*

- 2. Всяко лице, засегнато от разследване на Службата, има право да подаде жалба до контрольора във връзка със спазването от страна на Службата на процесуалните гаранции, предвидени в член 9. Подаването на жалба няма суспензивно действие по отношение на провеждането на текущото разследване.**
- 3. Жалбите могат да се подават най-късно в срок от един месец, след като жалбоподателят узнае съответните факти, които съставляват предполагаемо нарушение на неговите процесуални гаранции. Не може да се подава жалба по-късно от един месец след приключване на разследването. Жалбите във връзка със срока на предизвестие по член 9, параграфи 2 и 4 се подават преди изтичане на срока на предизвестieto, предвиден в тези разпоредби.**
- 4. При получаване на жалба контрольорът незабавно информира генералния директор на Службата и предоставя възможност на Службата да реши поставения от жалбоподателя въпрос в срок от 15 работни дни.**
- 5. Без да се засяга член 10 от настоящия регламент, Службата предава на контрольора цялата информация, която може да е необходима на контрольора за издаването на препоръка.**
- 6. Контрольорът издава препоръка по жалбата незабавно и най-късно в срок от два месеца от датата на уведомяването на контрольора от страна на Службата за предприетите от нея действия за решаване на възникналия въпрос или след изтичането на срока, посочен в параграф 3. Препоръката се предоставя на Службата и се съобщава на жалбоподателя. В**

изключителни случаи контролърът може да реши да удължи срока за издаване на препоръката с още 15 дни. Контролърът информира генералния директор за причините за удължаването с писмо. Неиздаването на препоръка от страна на контролора в сроковете, предвидени в настоящия параграф, се счита за отхвърляне от страна на контролора на разглеждането на жалбата без препоръка.

7. Без да се намесва в провеждането на разследването, което е в ход, контролърът разглежда жалбата в рамките на състезателно производство. Със съгласие на свидетелите контролърът може да поиска от тях да предоставят писмени или устни обяснения, които счита за имащи значение за установяване на фактите.

8. Генералният директор се придържа към препоръката на контролора по въпроса освен в надлежно обосновани случаи, в които може да се отклони от нея. Ако генералният директор се отклони от препоръката, той съобщава на жалбоподателя и на контролора основните причини за своето решение, доколкото това не засяга текущото разследване. Той посочва причините за несъобразяването с препоръката на контролора в бележка, която се прилага към окончателния доклад за разследването.

9. Генералният директор може да поиска становището на контролора по всеки въпрос, свързан със спазването на процесуалните гаранции, попадащ в сферата на компетентност на контролора, включително относно решението да се отложи уведомяването на засегнатото лице съгласно член 9, параграф 3. Генералният директор

посочва във всяко такова искане срока, в който контролърът трябва да отговори.

10. Без да се засягат сроковете, предвидени в член 90а от Правилника за длъжностните лица, ако длъжностно лице или друг служител на Съюза подаде жалба до генералния директор в съответствие с член 90а от Правилника за длъжностните лица и същото длъжностно лице или друг служител е подал(о) жалба по същия въпрос до контролора, генералният директор изчаква препоръката на контролора, преди да се произнесе по жалбата.“

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 10 – параграф 1

Текст в сила

1. Информацията, предадена или получена в хода на **външни** разследвания, в каквато и форма да е тя, е защитена от съответните разпоредби.

Изменение

-а) параграф 1 се заменя със следното:

"1. Информацията, предадена или получена в хода на разследвания **извън институциите, органите, службите и агенциите**, в каквато и форма да е тя, е защитена от съответните разпоредби **съгласно националното право и правото на Съюза.**"

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 10 – параграф 2

Текст в сила

Изменение

-аа) параграф 2 се заменя със следното:

2. Информацията, изпратена или получена в хода на **вътрешните разследвания**, в каквато и форма да е тя, е предмет на професионална тайна и се ползва от защитата, предвидена в разпоредбите, приложими за институциите на Съюза.

“2. Информацията, изпратена или получена в хода на **разследванията в рамките на институциите, органите, службите и агенциите**, в каквато и форма да е тя, е предмет на професионална тайна и се ползва от защитата, предвидена в разпоредбите, приложими за институциите на Съюза.

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква -а б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 10 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аб) добавя се следният параграф 3а:

„3а. Службата оповестява своите доклади и препоръки след приключването на всички национални процедури и процедури на Съюза от компетентните органи и оповестяването вече не засяга разследванията. Оповестяването е в съответствие с правилата за защита на данните и принципите, посочени в настоящия член и в член 1.“

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 10 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Службата може да назначи длъжностно лице за защита на данните в съответствие с член **24** от Регламент (ЕО) № 45/2001.

Службата може да назначи длъжностно лице за защита на данните в съответствие с член **43** от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 10 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) добавя се параграф 5а:

„5а. Лицата, които подават до Службата сигнали за свързани с финансовите интереси на ЕС престъпления или нарушения, са напълно защитени, по-специално чрез законодателството на Съюза относно защитата на лицата, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза.“

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Докладът *е придружен* от препоръки на генералния директор *за това дали да се предприемат действия или не*. В тези препоръки при необходимост се посочват евентуални дисциплинарни, административни, финансови и/или съдебни действия на засегнатите институции, органи, служби и агенции и на компетентните органи на засегнатите държави-членки и се прави по-конкретно оценка на размера на сумите, които следва да бъдат възстановени, и предварителна правна квалификация на установените факти.

Докладът *се придружава* от препоръки на генералния директор *относно действията, които да бъдат предприети*. В тези препоръки при необходимост се посочват евентуални дисциплинарни, административни, финансови и/или съдебни действия на засегнатите институции, органи, служби и агенции и на компетентните органи на засегнатите държави членки и се прави по-конкретно оценка на размера на сумите, които следва да бъдат възстановени, и предварителна правна квалификация на установените факти.

Изменение 84

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Службата предприема подходящи вътрешни мерки, за да гарантира постоянното качество на окончателните доклади и препоръките, и обмисля дали е необходимо да се преразгледат насоките относно процедурите на разследване с цел отстраняване на евентуални несъответствия.

Изменение 85

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

След обикновена проверка на тяхната автентичност докладите, изготвени на тази основа, представляват допустими доказателства в съдебни производства **от ненаказателен характер** пред национални съдилища и при административни производства в държавите членки.

След обикновена проверка на тяхната автентичност докладите, изготвени на тази основа, **включително всички доказателства в подкрепа на тези доклади и приложени към тях**, представляват допустими доказателства в съдебни производства пред национални съдилища и при административни производства в държавите членки. **Правомощията на националните съдилища да оценяват свободно доказателствата не се засягат от настоящия регламент.**

Изменение 86

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Докладите, изготвени от Службата, представляват допустими доказателства в наказателни

заличава се

производства в държавите членки, където е възникнала необходимост от използването им, по начина и при условията, приложими за административните доклади, изготвени от инспектори на националната администрация. Тези доклади са предмет на оценка по същите правила като приложимите за административните доклади, изготвени от инспектори от националната администрация, и имат същата доказателствена стойност като тях.

Изменение 87

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 2 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки уведомяват Службата за всякакви правила от националното законодателство, които имат отношение към целите на **третата** алинея.

Изменение

Държавите членки уведомяват Службата за всякакви правила от националното законодателство, които имат отношение към целите на **първата** алинея.

Изменение 88

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 2 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Националните съдилища уведомяват Службата за всяко отхвърляне на доказателства в съответствие с настоящия параграф. В уведомлението се включват правното основание и подробна обосновка на отхвърлянето. В своите годишни доклади съгласно член 17, параграф 4 генералният директор оценява

*допустимостта на доказателствата
в държавите членки.*

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква в

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Докладите и препоръките, изготвени след провеждането на **външно** разследване, както и съответните свързани документи се изпращат на компетентните органи на засегнатите държави членки в съответствие с правилата, свързани с **външните разследвания**, и **при необходимост** на засегнатата институция, орган, служба или агенция. Тази институция, орган, служба или агенция предприема **действията, които** резултатите от **външното разследване** налагат, и докладва за тях на Службата в срока, определен в препоръките, придружаващи доклада, и **в допълнение** по искане на Службата.

Изменение

3. Докладите и препоръките, изготвени след провеждането на разследване, както и съответните свързани документи се изпращат **по целесъобразност** на компетентните органи на засегнатите държави членки в съответствие с правилата, свързани с **разследванията**, и на засегнатата институция, орган, служба или агенция. Тази институция, орган, служба или агенция предприема **такива действия, по-специално дисциплинарни или правни, каквито** резултатите от **разследванията** налагат, и докладва за тях на Службата в срока, определен в препоръките, придружаващи доклада, и **освен това** по искане на Службата. **Компетентните органи на държавите членки докладват на Службата в срок от девет месеца за действията, предприети в отговор на доклада по случая.**

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква в а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 4

Текст в сила

4. Докладите и препоръките, изготвени след провеждането на

Изменение

ва) параграф 4 се заличава;

вътрешно разследване, както и съответните свързани документи се изпращат на засегнатата институция, орган, служба или агенция. Тази институция, орган, служба или агенция предприемат такива действията, по-специално дисциплинарни или правни, каквито резултатите от тези разследвания налагат, и докладват за тях на Службата в срока, определен в препоръките, придружаващи доклада, и по искане на Службата.

(

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква в б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 5

Текст в сила

5. Когато в доклада, изготвен след **вътрешно** разследване, се разкрива наличието на факти, които могат да доведат до наказателно производство, тази информация се предава на съдебните органи на засегнатата държава-членка.

Изменение

вб) в член 11 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Когато в доклада, изготвен след разследване, се разкрива наличието на факти, които могат да доведат до наказателно производство, тази информация се предава **незабавно** на съдебните органи на засегнатата държава членка, **без да се засягат членове 12в и 12г.**“

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква в в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вв) вмъква се параграф 6а:

„6а. **Компетентните органи на държавите членки и институциите, органите, службите и агенциите гарантират, че се предприемат**

действия във връзка с дисциплинарните, административните, финансовите и съдебните препоръки, направени от генералния директор съгласно параграфи 1 и 3, и изпращат на Службата подробен доклад за действията, предприети до 31 март всяка година, включващ причините за неизпълнението на направените от Службата препоръки, когато това е приложимо.“

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 – буква в г (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11 – параграф 8

Текст в сила

Изменение

8. **Информатор, който** е предоставил на Службата информация, довела до разследване **или свързана с такова, може, ако желае, да бъде уведомен от Службата**, че разследването е приключило. Службата обаче може да отхвърли искането, ако счете, че то накърнява законните интереси на засегнатото лице, ефективността на разследването и на действията, предприемани вследствие на него, или изисквания за поверителност.

в2) в член 11 параграф 8 се изменя, както следва:

“8. **Когато информатор** е предоставил на Службата информация, довела до разследване, **Службата уведомява информатора**, че разследването е приключило. Службата обаче може да отхвърли искането, ако счете, че то накърнява законните интереси на засегнатото лице, ефективността на разследването и на действията, предприемани вследствие на него, или изисквания за поверителност.“

Изменение 94

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10 а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 11а (нов)

(10а) След член 11 се вмъква нов член:

„Член 11а

Искове пред Общия съд

Всяко засегнато лице може да предяви иск срещу Комисията за отмяна на доклада от разследването, предаден на националните органи или на институциите съгласно член 11, параграф 3, на основание некомпетентност, съществено процесуално нарушение, нарушение на Договорите, включително нарушение на Хартата, или злоупотреба с власт.“

Изменение 95

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 – параграф 1

Текст в сила

1. Без да се засягат членове 10 и 11 от настоящия регламент и разпоредбите на Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, Службата може да изпрати на компетентните органи на засегнатите държави-членки информация, получена в хода на **външни разследвания**, в достатъчен срок, за да могат да предприемат целесъобразни действия в съответствие с националното си законодателство.

Изменение

-а) параграф 1 се заменя със следното:

“1. Без да се засягат членове 10 и 11 от настоящия регламент и разпоредбите на Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, Службата може да изпрати на компетентните органи на засегнатите държави членки информация, получена в хода на **проверките и инспекциите на място съгласно член 3**, в достатъчен срок, за да могат да предприемат целесъобразни действия в съответствие с националното си законодателство. **Тя може също така да предава информация на засегнатата институция, орган, служба или агенция.**“

Изменение 96

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 – параграф 1 – последното изречение

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) в параграф 1 се добавя следното изречение:

заличава се

Тя може също така да предава информация на засегнатата институция, орган, служба или агенция.

Изменение 97

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 – параграф 2 – алинея 1

Текст в сила

Изменение

Без да се засягат членове 10 и 11, генералният директор изпраща на съдебните органи на засегнатата държава-членка информация, получена от Службата в хода на **вътрешни разследвания**, отнасяща се до факти, които попадат в компетентността на националните съдебни органи.

аа) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

Без да се засягат членове 10 и 11, генералният директор изпраща на съдебните органи на засегнатата държава членка информация, получена от Службата в хода на **разследванията в рамките на институциите, органите, службите и агенциите**, отнасяща се до факти, които попадат в компетентността на националните съдебни органи.

Изменение 98

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Освен ако националното законодателство не възпрепятства това, компетентните органи на засегнатата държава членка уведомяват **своевременно** Службата **по собствена инициатива или по нейно искане** за действията, предприети въз основа на изпратената им информация съгласно настоящия член.

Изменение 99

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 б – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Освен ако националното законодателство не възпрепятства това, компетентните органи на засегнатата държава членка уведомяват Службата **в срок от един месец** за действията, предприети въз основа на изпратената им информация съгласно настоящия член.

Изменение

За. **Задълженията за административна взаимопомощ съгласно Регламент(ЕО) № 515/97 на Съвета^{1а} и Регламент (ЕС) № 608/2013^{1б} се прилагат и към дейности по координиране, свързани с европейските структурни и инвестиционни фондове, в съответствие с настоящия член.**

1а Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси (ОВ L 082, 22.3.1997 г., стр. 1).

1б Регламент (ЕС) № 608/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 година относно защитата на правата върху интелектуалната собственост,

осъществявана от митническите органи, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1383/2003 на Съвета (ОВ L 181, 29.6.2013г., стр. 15).

Изменение 100

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 в – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Службата докладва на Европейската прокуратура без излишно забавяне за всяко престъпно деяние, по отношение на което Европейската прокуратура би могла да упражни своята компетентност в съответствие с **член 22 и член 25, параграфи 2 и 3** от Регламент (ЕС) 2017/1939. Докладът се изпраща **на всеки етап** преди започването или в хода на разследване на Службата.

Изменение

1. Службата докладва на Европейската прокуратура без излишно забавяне за всяко престъпно деяние, по отношение на което Европейската прокуратура би могла да упражни своята компетентност в съответствие с **глава IV** от Регламент (ЕС) 2017/1939. Докладът се изпраща **възможно най-рано** преди започването или в хода на разследване на Службата.

Изменение 101

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 в – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Докладът съдържа най-малко описание на **фактите**, включително оценка на причинените или предполагаемите вреди, възможната правна квалификация и всяка налична информация относно потенциалните пострадали, заподозрени и други замесени лица.

Изменение

2. Докладът съдържа най-малко описание на **всички известни на Службата факти и информация**, включително оценка на причинените или предполагаемите вреди, **когато Службата разполага с такава информация**, възможната правна квалификация и всяка налична информация относно потенциалните пострадали, заподозрени и други замесени лица. **Заедно с доклада Службата предава на Европейската прокуратура всяка друга относима**

*информация по случая, с която
разполага.*

Изменение 102

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 в – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато получената от Службата информация не съдържа посочените в параграф 2 елементи и няма текущо разследване на Службата, Службата може да извърши предварителна оценка на твърденията. Оценката се извършва **своевременно** и във всички случаи в срок от два месеца от получаването на информацията. В хода на оценката се прилагат разпоредбите на член 6 и на член 8, параграф 2.

Изменение

Когато получената от Службата информация не съдържа посочените в параграф 2 елементи и няма текущо разследване на Службата, Службата може да извърши предварителна оценка на твърденията. Оценката се извършва **незабавно** и във всички случаи в срок от два месеца от получаването на информацията. В хода на оценката се прилагат разпоредбите на член 6 и на член 8, параграф 2. **Службата се въздържа от предприемането на каквито и да било мерки, които могат да застрашат евентуални бъдещи разследвания на Европейската прокуратура.**

Изменение 103

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 в – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Институциите, органите, службите и агенциите могат да поискат от Службата да извърши предварителна оценка на твърденията, за които са били уведомени. За целите на тези искания се **прилага параграф 3.**

Изменение

5. Институциите, органите, службите и агенциите могат да поискат от Службата да извърши предварителна оценка на твърденията, за които са били уведомени. За целите на тези искания се **прилагат параграфи 1 – 4 mutatis mutandis. Службата информира засегнатата институция, орган, служба или агенция за резултатите от предварителната оценка, освен**

ако предоставянето на такава информация би могло да застраши разследването, провеждано от Службата или от Европейската прокуратура.

Изменение 104

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 2013/833

Член 12 г – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Генералният директор не започва разследване в съответствие с член 5, ако Европейската прокуратура провежда разследване по същите факти, освен в съответствие с член 12д или 12е.

Изменение

1. Генералният директор не започва разследване в съответствие с член 5 **и прекратява текущо разследване**, ако Европейската прокуратура провежда разследване по същите факти, освен в съответствие с член 12д или 12е.

Генералният директор уведомява Европейската прокуратура за всяко решение за незапочване или прекратяване, взето на такова основание.

Изменение 105

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

За целите на прилагането на първа алинея Службата проверява в съответствие с член 12ж, параграф 2 чрез деловодната система на Европейската прокуратура дали Европейската прокуратура провежда разследване. Службата може да поиска допълнителна информация от Европейската прокуратура. Европейската прокуратура изпраща отговор на това искане в срок от 10 работни дни.

Изменение

За целите на прилагането на първа алинея Службата проверява в съответствие с член 12ж, параграф 2 чрез деловодната система на Европейската прокуратура дали Европейската прокуратура провежда разследване. Службата може да поиска допълнителна информация от Европейската прокуратура. Европейската прокуратура изпраща отговор на това искане в срок от 10 работни дни. **В изключителни случаи този срок може да бъде удължен при**

*условията, които ще бъдат
определени в работните
договорености, посочени в член 12ж,
параграф 1.*

Изменение 106

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 г – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Когато Службата приключи свое
разследване в съответствие с
първата алинея, член 9, параграф 4 и
член 11 не се прилагат.*

Изменение 107

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 г – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*1а. По искане на Европейската
прокуратура Службата се въздържа
от извършването на определени
действия или мерки, които биха
могли да застрашат дадено
разследване или наказателно
преследване, провеждано от
Европейската прокуратура.
Европейската прокуратура уведомява
Службата без излишно забавяне,
когато основанията за такова искане
вече не съществуват.*

Изменение 108

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 г – параграф 1 б (нов)

16. Когато Европейската прокуратура приключи или прекрати разследване, за което е получила информация от генералния директор съгласно параграф 1 и което е от значение за упражняване на мандата на Службата, тя уведомява Службата без излишно забавяне и може да отправи препоръки относно последващи административни разследвания.

Изменение 109

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 д – параграф 2

2. Съгласно параграф 1 искането се изпраща в писмен вид и в него се **посочват** мярката или мерките, които Европейската прокуратура изисква от Службата да изпълни **и, ако е целесъобразно**, предвиденият график за това изпълнение. **Искането съдържа информация за разследването, извършвано от Европейската прокуратура, доколкото тази информация е от значение за целите на искането.** При необходимост Службата може да поиска допълнителна информация.

2. Искането по параграф 1 се изпраща в писмена форма и в него се **посочва най-малко:**

а) информация за разследването, извършвано от Европейската прокуратура, доколкото тази информация е от значение за целите на искането;

б) мярката или мерките, които Европейската прокуратура изисква от Службата да изпълни;

в) по целесъобразност предвиденият график за това

изпълнение;

г) *всички инструкции съгласно параграф 2а.*

При необходимост Службата може да поиска допълнителна информация.

Изменение 110

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 д – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *С цел да защити допустимостта на доказателствата, както и основните права и процесуалните гаранции, когато Службата предприема съпътстващи или допълващи мерки по искане на Европейската прокуратура съгласно настоящия член, Европейската прокуратура може да даде указания на Службата да прилага по-високи стандарти по отношение на основните права, процесуалните гаранции и защитата на данните от предвидените в настоящия регламент. Във връзка с това тя уточнява подробно формалните изисквания и процедурите, които трябва да се прилагат.*

*При липса на такива конкретни указания от страна на Европейската прокуратура се прилагат *mutatis mutandis* глава VI (процесуални гаранции) и глава VIII (защита на данните) от Регламент (ЕС) 2017/1939 към мерките, извършвани от Службата съгласно настоящия член.*

Изменение 111

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 е – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

В надлежно обосновани случаи, когато Европейската прокуратура провежда разследване и когато генералният директор счита, че следва да бъде започнато разследване в съответствие с мандата на Службата с цел улесняване на приемането на предпазни мерки или на финансови, дисциплинарни или административни действия, Службата уведомява Европейската прокуратура писмено, *посочвайки* естеството и целта на разследването.

Изменение

В надлежно обосновани случаи, когато Европейската прокуратура провежда разследване и когато генералният директор счита, че следва да бъде започнато *или продължено* разследване в съответствие с мандата на Службата с цел улесняване на приемането на предпазни мерки или на финансови, дисциплинарни или административни действия, Службата уведомява Европейската прокуратура писмено, *като посочва* естеството и целта на разследването *и представя искане за писменото одобрение на Европейската прокуратура за започването на допълнително разследване.*

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 е – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В срок от **30** дни след получаване на тази информация Европейската прокуратура *може да възрази* срещу започването на разследване или срещу извършването на *определени действия, свързани* с разследването, когато това е необходимо, за да се предотврати излагането на риск на собственото ѝ разследване или наказателно преследване и за времето, за което тези основания продължават да са налице. Европейската прокуратура уведомява Службата без излишно забавяне, когато основанията за възражението

Изменение

В срок от **20 работни** дни след получаване на тази информация Европейската прокуратура *одобрява или възразява* срещу започването *или продължаването* на разследване или срещу извършването на *каквото и да било определено действие, свързано* с разследването, когато това е необходимо, за да се предотврати излагането на риск на собственото ѝ разследване или наказателно преследване и за времето, за което тези основания продължават да са налице. **В надлежно обосновани случаи**

престанат да се прилагат.

Европейската прокуратура може да удължи срока с още 10 работни дни. Тя уведомява Службата за това.

В случай че Европейската прокуратура възрази, Службата не започва допълнително разследване. В този случай Европейската прокуратура уведомява Службата без излишно забавяне, когато основанията за възражението вече не съществуват.

Изменение 113

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 е – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

В случай че Европейската прокуратура **не направи възражение в срока, посочен в предходната алинея**, Службата може да започне разследване и извършва това разследване в тясно сътрудничество с Европейската прокуратура.

Изменение

В случай че Европейската прокуратура **даде одобрението си**, Службата може да започне **или** да **продължи** разследване и извършва това разследване в тясно сътрудничество с Европейската прокуратура.

Изменение 114

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 е – параграф 1 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Ако Европейската прокуратура не отговори в рамките на крайния срок по втора алинея, Службата може да започне консултации с Европейската прокуратура, така че в срок от 10 дни да бъде взето решение.

Изменение 115

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 ж – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато е необходимо да се улесни сътрудничеството с Европейската прокуратура, както е посочено в член 1, параграф 4а, Службата договаря с Европейската прокуратура административни договорености. Тези работни договорености могат да съдържат практически подробности за обмена на информация, включително лични данни, за обмена на оперативна, стратегическа или техническа информация и за обмена на класифицирана информация. Те съдържат също така подробности относно непрекъснатия обмен на информация по време на получаването на твърдения и проверката им от двете служби.

Изменение

1. Когато е необходимо да се улесни сътрудничеството с Европейската прокуратура, както е посочено в член 1, параграф 4а, Службата договаря с Европейската прокуратура административни договорености. Тези работни договорености могат да съдържат практически подробности за обмена на информация, включително лични данни, за обмена на оперативна, стратегическа или техническа информация и за обмена на класифицирана информация, **както и за създаването на платформи за информационни технологии, включително общ подход за модернизиране и съвместимост на софтуера**. Те съдържат също така подробности относно непрекъснатия обмен на информация по време на получаването на твърдения и проверката им **за целите на определянето на компетентността по отношение на разследванията, провеждани** от двете служби. **Те включват също така договорености относно прехвърлянето на доказателства между Службата и Европейската прокуратура, както и договорености за разпределението на разходите.**

Преди приемането на работните договорености с Европейската прокуратура генералният директор изпраща проекта на Европейския надзорен орган по защита на данните, на Надзорния съвет и на Европейския парламент за сведение. Европейският надзорен орган по защита на данните и Надзорният съвет представят

незабавно своите становища.

Изменение 116

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 ж – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Всеки непряк достъп на Службата до информация в деловодната система на Европейската прокуратура се извършва само доколкото това е необходимо за изпълнение на функциите на Службата, определени съгласно настоящия регламент, и се обосновава и потвърждава чрез вътрешна процедура, създадена от Службата. Службата води регистър на всички случаи на достъп до деловодната система на Европейската прокуратура.

Изменение 117

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 12 ж – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Генералният директор на Службата и европейският главен прокурор се срещат поне веднъж годишно, за да обсъждат въпроси от общ интерес.

Изменение 118

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12 а (нова) – буква а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 15 – параграф 1 – алинея 2

Текст в сила

Изменение

Надзорният съвет по-специално наблюдава свързаните с прилагането на процесуалните гаранции и продължителността на разследванията елементи **в контекста на информацията, предоставена от генералния директор съгласно член 7, параграф 8.**

(12а) Член 15 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 втората алинея се заменя със следния текст:

„Надзорният съвет по-специално наблюдава свързаните с прилагането на процесуалните гаранции и продължителността на разследванията елементи.“

Изменение 119

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12 а (нова) – буква б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 15 – параграф 1 – алинея 5

Текст в сила

Изменение

В надлежно обосновани ситуации Надзорният съвет може да поиска от Службата допълнителна информация по разследвания, включително доклади и препоръки по приключили разследвания, без обаче да се намесва в провеждането на текущи разследвания.

б) в параграф 1 петата алинея се заменя със следния текст:

„**На Надзорния съвет се предоставя достъп до цялата информация и всички документи, които счита за необходими за изпълнение на задачите си**“, включително доклади и препоръки по приключили разследвания **и прекратените дела**, без обаче да се намесва в провеждането на текущи разследвания **и при надлежно спазване на изискванията за поверителност и защита на данните.**“

Изменение 120

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12 а (нова) – буква в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 15 – параграф 8 – алинея 1

Текст в сила

Надзорният съвет избира своя председател. Надзорният съвет приема свой процедурен правилник, който се представя за информация на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Европейския надзорен орган по защита на данните преди приемането му. Заседанията на Надзорния съвет се свикват по инициатива на неговия председател или на генералния директор. Надзорният съвет заседава най-малко 10 пъти в годината. Той приема решенията си с мнозинство от съставлящите го членове. Секретариатът му се осигурява от Комисията, **независимо от Службата**, и в тясно сътрудничество с Надзорния съвет. Преди назначаването на какъвто и да било персонал в секретариата, Надзорният съвет бива консултиран и мнението му се взема предвид. Секретариатът действа по указания на Надзорния съвет и независимо от Комисията. Без да се засяга контролът ѝ върху бюджета на Надзорния съвет и неговия секретариат, Комисията не се намесва във функциите по наблюдение на Надзорния съвет.

Изменение 121

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 16 – параграф 1

Текст в сила

1. Европейският парламент, Съветът и Комисията се срещат веднъж годишно с генералния директор за

Изменение

в) в параграф 8 първата алинея се заменя със следното:

„Надзорният съвет избира своя председател. Надзорният съвет приема свой процедурен правилник, който се представя за информация на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Европейския надзорен орган по защита на данните преди приемането му. Заседанията на Надзорния съвет се свикват по инициатива на неговия председател или на генералния директор. Надзорният съвет заседава най-малко 10 пъти в годината. Той приема решенията си с мнозинство от съставлящите го членове. Секретариатът му се осигурява от Комисията и в тясно сътрудничество с Надзорния съвет. Преди назначаването на какъвто и да било персонал в секретариата, Надзорният съвет бива консултиран и мнението му се взема предвид. Секретариатът действа по указания на Надзорния съвет и независимо от Комисията. Без да се засяга контролът ѝ върху бюджета на Надзорния съвет и неговия секретариат, Комисията не се намесва във функциите по наблюдение на Надзорния съвет.“

Изменение

-а) параграф 1 се заменя със следното:

“1. Европейският парламент, Съветът и Комисията се срещат веднъж годишно с генералния директор за

обмен на мнения на политическо равнище и за да обсъдят политиката на Службата по отношение на методите за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и всяка друга форма на незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. Надзорният съвет участва в обмена на мнения. По искане на Европейския парламент, Съвета, Комисията, генералния директор или Надзорния съвет могат да бъдат поканени да присъстват ad hoc представители на Сметната палата, Евроюст и/или Европол.

обмен на мнения на политическо равнище и за да обсъдят политиката на Службата по отношение на методите за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и всяка друга форма на незаконна дейност **или нередност**, засягаща финансовите интереси на Съюза. Надзорният съвет участва в обмена на мнения. **Главният европейски прокурор се приканва да участва в обмена на мнения.** По искане на Европейския парламент, Съвета, Комисията, генералния директор или Надзорния съвет могат да бъдат поканени да присъстват ad hoc представители на Сметната палата, Евроюст и/или Европол.“

Изменение 122

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13 – буква а

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 16 – параграф 1 – последното изречение

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) в параграф 1 третото изречение се заменя със следното:

заличава се

По искане на Европейския парламент, Съвета, Комисията, генералния директор или Надзорния съвет могат да бъдат поканени да присъстват ad hoc представители на Сметната палата, Европейската прокуратура, Евроюст и/или Европол.

Изменение 123

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 16 – алинея 2 – уводна част

Текст в сила

Изменение

аа) в параграф 2 уводната част се

2. Обменът на гледни точки може да се отнася до:

заменя със следното:

“2. Обменът на гледни точки може да се отнася до **всяка тема, по която Европейският парламент, Съветът и Комисията са постигнали съгласие. По-специално обменът на гледни точки може да се отнася до:**“

Изменение 124

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 16 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) рамките на отношенията между Службата и институциите, органите, службите и агенциите, по-специално Европейската прокуратура

Изменение

г) рамките на отношенията между Службата и институциите, органите, службите и агенциите, по-специално Европейската прокуратура, **и предприетите действия по окончателните доклади от разследванията на Службата и друга предадена от Службата информация;**

Изменение 125

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13 – буква б а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 16 – параграф 2 – буква д

Текст в сила

д) рамките на отношенията между Службата и компетентните органи на държавите-членки;

Изменение

ба) в параграф 2 буква д) се заменя със следното:

„д) рамките на отношенията между Службата и компетентните органи на държавите членки **и предприетите действия от компетентните органи в държавите членки по окончателните доклади от разследванията Службата и друга предадена от Службата информация;**“

Изменение 126

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13 – буква б б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 16 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) след параграф 4 се добавя нов параграф 4а:

„4а. Председателството по отношение на обмена на гледни точки се сменя на ротационен принцип между Европейския парламент, Съвета и Комисията.“

Изменение 127

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква -а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 1

Текст в сила

Изменение

1. Службата се оглавява от генерален директор. Генералният директор се назначава от Комисията в съответствие с процедурата, определена в параграф 2. Мандатът на генералния директор е седем години и не може да бъде подновяван.

-а) параграф 1 се заменя със следното:

“1. Службата се оглавява от генерален директор. Генералният директор се назначава от Комисията в съответствие с процедурата, определена в параграф 2. Мандатът на генералния директор е седем години и не може да бъде подновяван. **Генералният директор се назначава като срочно нает служител съгласно Правилника за длъжностните лица.**“

Изменение 128

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква -а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 2

2. С оглед на назначаването на нов генерален директор Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз покана за подаване на кандидатури. Поканата се публикува най-малко шест месеца преди края на мандата на действащия генерален директор. След положително становище от Надзорния съвет относно процедурата за подбор, прилагана от Комисията, тя съставя списък на кандидатите с подходяща квалификация. **Комисията назначава генералния директор след провеждане на консултация с Европейския парламент и със Съвета.**

-aa) параграф 2 се заменя със следното:

“2. С оглед на назначаването на нов генерален директор Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз покана за подаване на кандидатури. Поканата се публикува най-малко шест месеца преди края на мандата на действащия генерален директор. След положително становище от Надзорния съвет относно процедурата за подбор, прилагана от Комисията, тя съставя списък на кандидатите с подходяща квалификация. **Генералният директор се избира по общо съгласие между Европейския парламент, Съвета и Комисията и впоследствие се назначава от последната.**

Изменение 129

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква а
Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013
Член 17 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. При изпълнението на своите задължения генералният директор не търси и не приема указания нито от правителства, нито от институции, органи, служби или агенции във връзка със започването и провеждането на **външни и вътрешни** разследвания или дейности по координиране или във връзка с изготвянето на доклади след тези разследвания или дейности по координиране. Ако генералният директор прецени, че дадена мярка, предприета от Комисията, поставя под съмнение неговата независимост, той незабавно уведомява Надзорния съвет и взема решение дали да подаде жалба срещу Комисията пред Съда на

Изменение

3. При изпълнението на своите задължения генералният директор не търси и не приема указания нито от правителства, нито от институции, органи, служби или агенции във връзка със започването и провеждането на разследвания или дейности по координиране или във връзка с изготвянето на доклади след тези разследвания или дейности по координиране. Ако генералният директор прецени, че дадена мярка, предприета от Комисията, поставя под съмнение неговата независимост, той незабавно уведомява Надзорния съвет и взема решение дали да подаде жалба срещу Комисията пред Съда на

Изменение 130

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква а а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 4

Текст в сила

4. Генералният директор докладва редовно на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата за констатациите, направени при разследванията, провеждани от Службата, предприетите действия **и** срещнатите проблеми, като същевременно спазва поверителността на разследванията, законните права на засегнатите лица и информаторите, а при необходимост и националните разпоредби, приложими при съдебни производства.

Изменение

аа) параграф 4 се заменя със следното:

“4. Генералният директор докладва редовно **и най-малко ежегодно** на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата за констатациите, направени при разследванията, провеждани от Службата, предприетите действия, срещнатите проблеми **и предприетите от Службата последващи действия във връзка с препоръките, направени от Надзорния съвет в съответствие с член 15**, като същевременно спазва поверителността на разследванията, законните права на засегнатите лица и информаторите, а при необходимост и националните разпоредби, приложими при съдебни производства.

Годишният доклад включва също оценка на степента на сътрудничество с компетентните органи на държавите членки и с институциите, органите, службите и агенциите, по-специално по отношение на прилагането на член 11, параграфи 2 и 6а.

Изменение 131

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 – буква а б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*аб) добавя се параграф 4а.:
„4а. По искане на Европейския парламент в контекста на правата му за бюджетен контрол генералният директор може да предоставя информация за дейностите на Службата, като зачита поверителността на разследванията и последващите процедури. Европейският парламент гарантира поверителността на информацията, предоставена в съответствие с настоящия параграф.“*

Изменение 132

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква а в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 5 – алинея 1

Текст в сила

Изменение

ав) в параграф 5 първата алинея се заличава:

Всяка година, в контекста на годишния план за управлението, генералният директор определя приоритетите на политиката на Службата относно разследванията и преди публикуването на плана ги изпраща на Надзорния съвет.

Изменение 133

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква б

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 5 – алинея 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) случаи, в които е изпратена

б) случаи, в които е изпратена

информация на съдебни органи на държавите членки **и** на Европейската прокуратура;

информация на съдебни органи на държавите членки **или** на Европейската прокуратура;

Изменение 134

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква б а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 5 – алинея 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) в параграф 5, трета алинея се вмъква нова буква след буква б):

„ба) на прекратените дела;“

Изменение 135

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква б б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 7

Текст в сила

Изменение

7. Генералният директор въвежда вътрешна процедура за консултиране и контрол, включително проверка на законосъобразността, по отношение *inter alia* на зачитането на процесуалните гаранции и основните права на засегнатите лица и спазването на националното законодателство на засегнатите държави-членки, като специално се спазва разпоредбата на член 11, параграф 2.

бб) параграф 7 се заменя със следния текст:

“7. Генералният директор въвежда вътрешна процедура за консултиране и контрол, включително проверка на законосъобразността, по отношение *inter alia* на зачитането на процесуалните гаранции и основните права на засегнатите лица и **на свидетелите и** спазването на националното законодателство на засегнатите държави членки, като специално се спазва разпоредбата на член 11, параграф 2. **Проверката на законосъобразността се извършва от експерти на Службата в областта на правото и процедурите по разследване, които притежават квалификация да заемат съдебна длъжност в държава членка. Тяхното становище се прилага към**

Изменение 136

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 –точка 14 – буква б в (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 8

Текст в сила

8. Генералният директор приема насоки за процедурите на разследване, прилагани от персонала на Службата. Тези насоки са в съответствие с настоящия регламент и включват *inter alia*:

- а) провеждането на разследванията;
- б) процесуалните гаранции;
- в) подробна информация за вътрешните процедури за консултиране и контрол, включително проверка на законосъобразността;
- г) защита на личните данни;

Изменение

бв) параграф 8 се заменя със следното:

“8. На Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 19а относно създаването на процедурен правилник за разследванията, който да бъде спазван от персонала на Службата. Тези делегирани актове обхващат по-специално:

- а) практиките, които трябва да се спазват при изпълнението на мандата и статута на Службата;
- б) подробните правила, уреждащи процедурите по разследване, както и позволените действия в хода на разследването;
- в) законните права на засегнатите лица;
- г) процесуалните гаранции;
- га) разпоредбите в областта на защитата на данните и на политиката за предоставяне на информация и достъп до документи;
- гб) разпоредбите в областта на проверката на законосъобразността и средствата за правна защита, достъпни за засегнатите лица;
- гв) връзките с Европейската прокуратура.

Тези насоки, както и техните изменения, се приемат, след като на Надзорния съвет е дадена възможността да представи забележки по тях, изпращат се за сведение на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията и се публикуват за информация на уебсайта на Службата на официалните езици на институциите на Съюза.

По време на подготвителната работа Комисията се консултира с Надзорния съвет и с Европейския надзорен орган по защита на данните.

Всеки делегиран акт, приет в съответствие с настоящия параграф, се публикува за сведение на уебсайта на Службата на всички официални езици на Съюза.“

Изменение 137

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква в

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 8 – алинея 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) в първата алинея на параграф 8 се добавя следната буква д):

заличава се

„д) връзките с Европейската прокуратура.

Изменение 138

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 – буква в а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 17 – параграф 9 – алинея 1

Текст в сила

Изменение

Преди налагане на дисциплинарно наказание на генералния директор, Комисията се консултира с Надзорния съвет.

ва) в параграф 9 първата алинея се заменя със следното:

„Преди налагане на дисциплинарно наказание на генералния директор **или снемане на неговия имунитет** Комисията се консултира с Надзорния съвет.“

Изменение 139

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 а (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 19

Текст в сила

Член 19

Доклад за оценка

До 2 октомври 2017 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка относно прилагането на настоящия регламент. Докладът се придружава от становище на Надзорния съвет и включва становище относно необходимостта за изменение на регламента.

Изменение

(14а) Член 19 се заменя със следното:

„Член 19

Доклад за оценка и преразглеждане

Не по-късно от пет години след датата, определена в съответствие с член 120, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 2017/1939, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на прилагането и въздействието на настоящия регламент, по-специално по отношение на ефективността и ефикасността на сътрудничеството между Службата и Европейската прокуратура. Този доклад за оценка се придружава от становище на Надзорния съвет.

Не по-късно от две години след представянето на доклада за оценка съгласно първата алинея Комисията представя на Европейския парламент и Съвета законодателно предложение за модернизиране на уредбата на Службата, включително допълнителни или по-подробни правила относно създаването на Службата, нейните функции или процедурите, които се прилагат за дейността ѝ, със специален акцент върху сътрудничеството ѝ с Европейската прокуратура, трансграничните разследвания и разследванията в държавите членки, които не участват в Европейската прокуратура.“

Изменение 140

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 14 б (нова)

Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013

Член 19 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14б) вмъква се нов член 19а:

„Член 19а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 17, параграф 8, се предоставя на Комисията за срок от четири години, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на четиригодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът възрази срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 17, параграф 8, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на

делегирани актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 17, параграф 8, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0384

Създаване на инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол като част от Фонда за интегрирано управление на границите (COM(2018)0474 – C8-0273/2018 – 2018/0258(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0474),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, както и членове 33, 114 и 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0273/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.²,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите, както и становищата на комисията по бюджети, на комисията по бюджетен контрол и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A8-0460/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене³;

² ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 67.

³ Тази позиция съответства на измененията, приети на 15 януари 2019 г. (Приети текстове, P8_TA-PROV(2019)0001).

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) 2140-те митнически учреждения¹⁷, които се намират по външните граници на Европейския съюз, следва да бъдат подходящо оборудвани, за да се гарантира **функционирането** на митническия съюз. Необходимостта от подходящ и равностоен митнически контрол е все по-наложителна не само поради традиционната функция на митниците да събират приходи, но и във все по-голяма степен поради необходимостта значително да се засили контролът върху стоките, въвеждани през или напускащи външните граници на Съюза, с цел да се осигури както безопасност, така и сигурност. В същото време обаче този контрол на движението на стоки през външните граници следва да не пречи, а по-скоро да улеснява законната търговия с трети държави.

¹⁷ Приложението към доклада относно резултатите на митническия съюз за 2016 г. е на разположение на следния адрес:
https://ec.europa.eu/info/publications/annual-activity-report-2016-taxation-and-customs-union_en.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 1 а (ново)

Изменение

(1) 2140-те митнически учреждения¹⁷, които се намират по външните граници на Европейския съюз, следва да бъдат подходящо оборудвани, за да се гарантира **ефикасното и ефективно функциониране** на митническия съюз. Необходимостта от подходящ и равностоен митнически контрол е все по-наложителна не само поради традиционната функция на митниците да събират приходи, но и във все по-голяма степен поради необходимостта значително да се засили контролът върху стоките, въвеждани през или напускащи външните граници на Съюза, с цел да се осигури както безопасност, така и сигурност. В същото време обаче този контрол на движението на стоки през външните граници следва да не пречи, а по-скоро да улеснява законната търговия с трети държави, **в съответствие с условията за безопасност и сигурност.**

¹⁷ Приложението към доклада относно резултатите на митническия съюз за 2016 г. е на разположение на следния адрес:
https://ec.europa.eu/info/publications/annual-activity-report-2016-taxation-and-customs-union_en.

(1a) Митническият съюз е основополагащ елемент на Европейския съюз, който представлява един от най-големите търговски блокове в света, и е от основно значение за правилното функциониране на единния пазар в полза както на предприятията, така и на гражданите. В своята резолюция от 14 март 2018 г.^{1a} Европейският парламент изразява особена загриженост по отношение на митническите измами, довели до значителна загуба на приходи за бюджета на Съюза. Европейският парламент отново заяви, че по-силна и амбициозна Европа може да бъде постигната само ако ѝ се предоставят повече финансови средства и поради това призова за осигуряване на непрекъсната подкрепа за съществуващите политики, за увеличаване на ресурсите за водещите програми на Съюза и за предоставяне на допълнителни финансови ресурси, отговарящи на поетите допълнителни отговорности.

^{1a} P8_TA(2018)0075: Следващата МФР: изготвяне на позицията на Парламента относно МФР след 2020 г.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 2

(2) Понастоящем се наблюдава дисбаланс в извършването на митнически контрол от страна на държавите членки. Този дисбаланс се дължи както на географските различия

(2) Понастоящем се наблюдава дисбаланс в извършването на митнически контрол от страна на държавите членки. Този дисбаланс се дължи както на географските различия

между държавите членки, така и на техния съответен капацитет и ресурси. Способността на държавите членки да реагират на предизвикателствата, породени от постоянно развиващите се глобални бизнес модели и вериги на доставки, зависи не само от човешкия фактор, но също и от наличието на съвременно и надеждно оборудване за митнически контрол. Следователно предоставянето на оборудване за равностоен митнически контрол е важен елемент от процеса на преодоляване на съществуващия дисбаланс. С него ще се хармонизира извършването на митнически контрол във всички държави членки, а по този начин ще се избегне отклоняването на потоци стоки към най-слабо оборудваните пунктове.

между държавите членки, така и на техния съответен капацитет и ресурси **и на липсата на стандартизирани митнически проверки**. Способността на държавите членки да реагират на предизвикателствата, породени от постоянно развиващите се глобални бизнес модели и вериги на доставки, зависи не само от човешкия фактор, но също и от наличието **и от правилното функциониране** на съвременно и надеждно оборудване за митнически контрол. **Други предизвикателства, като например рязкото нарастване на електронната търговия, цифровизацията на документите от проверките и инспекциите, устойчивостта по отношение на кибератаки, саботажът, промишленият шпионаж или манипулирането на данни, също ще увеличат необходимостта от по-добре функциониращи митнически процедури.** Следователно предоставянето на оборудване за равностоен митнически контрол е важен елемент от процеса на преодоляване на съществуващия дисбаланс. С него ще се хармонизира извършването на митнически контрол във всички държави членки, а по този начин ще се избегне отклоняването на потоци стоки към най-слабо оборудваните пунктове.

Всички стоки, които влизат на митническата територия на Съюза, следва да подлежат на щателен контрол, за да се избегне търсенето на пристанища, предлагащи по-изгодни условия, от страна на лицата, извършващи митнически измами. За да се гарантира, че се увеличава цялостната стабилност, както и сближаването при извършването на митнически контрол от страна на държавите членки, се изисква ясна стратегия по отношение на най-слабите пунктове.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) **Държавите** членки нееднократно са изтъквали необходимостта от финансово подпомагане и са изисквали задълбочен анализ на необходимото оборудване. В заключенията¹⁸ си от 23 март 2017 г. относно финансирането на митниците Съветът прикани Комисията да „направи оценка на възможността за финансиране на потребностите от техническо оборудване от бъдещите финансови програми на Комисията и да подобри координацията и [...] сътрудничеството между митническите органи и другите правоприлагащи органи за целите на финансирането“.

¹⁸ <https://www.consilium.europa.eu/media/22301/st09581en17-vf.pdf> и <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7586-2017-INIT/en/pdf>.

Изменение

(3) **Редица държави** членки нееднократно са изтъквали необходимостта от финансово подпомагане и са изисквали задълбочен анализ на необходимото оборудване. В заключенията¹⁸ си от 23 март 2017 г. относно финансирането на митниците Съветът прикани Комисията да „направи оценка на възможността за финансиране на потребностите от техническо оборудване от бъдещите финансови програми на Комисията и да подобри координацията и [...] сътрудничеството между митническите органи и другите правоприлагащи органи за целите на финансирането“.

¹⁸ <https://www.consilium.europa.eu/media/22301/st09581en17-vf.pdf> и <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7586-2017-INIT/en/pdf>.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Следователно е уместно да се създаде нов инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол.

Изменение

(6) Следователно е уместно да се създаде нов инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол, **което следва да осигури откриването на такива практики, като например фалшифицирането на стоки и други незаконни търговски практики. Следва да се вземат предвид вече съществуващите механизми за финансова подкрепа.**

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Тъй като митническите органи на държавите членки поемат все повече отговорности, които често обхващат областта на сигурността и се изпълняват по външните граници, въпросът с осигуряването на еквивалентност при извършване на граничен и митнически контрол по външните граници е необходимо да се реши чрез осигуряване на адекватно финансово подпомагане от Съюза за държавите членки. Също толкова важно е да се насърчи междуведомственото сътрудничество по границите на Съюза по отношение на контрола на стоки и проверките на лица между националните органи във всяка държава членка, които са отговорни за граничния контрол или за други задачи, извършвани по границите.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) С настоящия регламент се определя финансов пакет за инструмента, който представлява основната референтна сума по смисъла на точка 17 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по

Изменение

(7) Тъй като митническите органи на държавите членки поемат все повече отговорности, които често обхващат областта на сигурността и се изпълняват по външните граници, въпросът с осигуряването на еквивалентност при извършване на граничен и митнически контрол по външните граници е необходимо да се реши чрез осигуряване на адекватно финансово подпомагане от Съюза за държавите членки. Също толкова важно е да се насърчи междуведомственото сътрудничество – **като същевременно се вземат предвид въпросите, свързани с киберсигурността** – по границите на Съюза по отношение на контрола на стоки и проверките на лица между националните органи във всяка държава членка, които са отговорни за граничния контрол или за други задачи, извършвани по границите.

Изменение

(11) С настоящия регламент се определя финансов пакет за инструмента, който представлява основната референтна сума по смисъла на точка 17 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по

бюджетни въпроси и доброто финансово управление²¹ за Европейския парламент и за Съвета в рамките на годишната бюджетна процедура.

²¹ Междуетноститутитионaлно споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина относно сътрудничеството по бюджетни въпроси и за доброто финансово управление ОВ С 373, 20.12.2013 г. стр. 1

бюджетни въпроси и доброто финансово управление²¹ за Европейския парламент и за Съвета в рамките на годишната бюджетна процедура. *За да се осигури бюджетна дисциплина, условията за разпределяне на безвъзмездните средства по приоритети следва да бъдат ясни, точно определени и основаващи се на установените нужди за задачите, изпълнявани от митническите пунктове.*

²¹ Междуетноститутитионaлно споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина относно сътрудничеството по бюджетни въпроси и за доброто финансово управление ОВ С 373, 20.12.2013 г. стр. 1

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) Оборудването за митнически контрол, финансирано по настоящия инструмент, следва да отговаря на най-високите стандарти за сигурност, включително киберсигурност, за безопасност и за опазване на околната среда, както и на най-високите здравни стандарти.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13б) Данните, събрани чрез оборудването за митнически

контрол, финансирано по този инструмент, следва да са достъпни само за надлежно оправомощени служители на държавните органи и да се обработват само от тях, както и да са защитени в подходяща степен срещу нерегламентиран достъп или оповестяване. Държавите членки следва да разполагат с пълен контрол върху посочените данни.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 13 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13в) Оборудването за митнически контрол, финансирано по настоящия инструмент, следва да допринася за осигуряването на оптимално управление на риска в областта на митническия контрол.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 13 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13г) При подмяна на старо оборудване за митнически контрол със средствата по настоящия инструмент държавите членки следва да са отговорни за екологосъобразното обезвреждане на старото оборудване за митнически контрол.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 15

(15) По-голямата част от оборудването за митнически контрол може да бъде еднакво или случайно подходящо за проверки на съответствието с други законодателни актове, като например разпоредбите относно управлението на границите, визите или полицейското сътрудничество. Следователно Фондът за интегрирано управление на границите е замислен като два допълващи се инструмента с различен, но съгласуван обхват по отношение на покупката на оборудване. От една страна, инструментът за управление на границите и визите, създаден с Регламент [2018/XXX]²⁵, изключва оборудването, което може да се използва както за управление на границите, така и за митнически контрол. От друга страна, инструментът за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол, създаден с настоящия регламент, не само ще подпомага финансово оборудването, чиято основна цел е митническият контрол, но също ще позволи използването му и за допълнителни цели, например за целите на граничния контрол и сигурността. Това разпределение на функциите ще насърчи междуведомственото сътрудничество като елемент от подхода на европейското интегрирано управление на границите, както е посочено в член 4, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/1624²⁶, като по този начин се дава възможност на митническите и граничните органи да работят заедно и да се постигне максимално въздействие на бюджета на Съюза чрез споделено използване и оперативна съвместимост на оборудването за контрол.

(15) По-голямата част от оборудването за митнически контрол може да бъде еднакво или случайно подходящо за проверки на съответствието с други законодателни актове, като например разпоредбите относно управлението на границите, визите или полицейското сътрудничество. Следователно Фондът за интегрирано управление на границите е замислен като два допълващи се инструмента с различен, но съгласуван обхват по отношение на покупката на оборудване. От една страна, инструментът за управление на границите и визите, създаден с Регламент [2018/XXX]²⁵, изключва оборудването, което може да се използва както за управление на границите, така и за митнически контрол. От друга страна, инструментът за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол, създаден с настоящия регламент, не само ще подпомага финансово оборудването, чиято основна цел е митническият контрол, но също ще позволи използването му и за допълнителни **свързани** цели, например за целите на граничния контрол, **безопасността** и сигурността. Това разпределение на функциите ще насърчи междуведомственото сътрудничество като елемент от подхода на европейското интегрирано управление на границите, както е посочено в член 4, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/1624²⁶, като по този начин се дава възможност на митническите и граничните органи да работят заедно и да се постигне максимално въздействие на бюджета на Съюза чрез споделено използване и оперативна съвместимост на оборудването за контрол. **За да се гарантира, че всеки инструмент или оборудване, финансирано от фонда, е**

непрекъснато на отговорно пазене в определения митнически пункт, който притежава оборудването, съвместното ползване и оперативната съвместимост между митническите и граничните органи следва да бъдат определени като несистематични и нередовни.

²⁵ COM(2018)0473.

²⁶ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

²⁵ COM(2018)0473.

²⁶ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Чрез дерогация от Финансовия регламент, финансирането на дейност по няколко програми или инструменти на Съюза следва да е възможно, за да се осигури възможност и подпомагане, когато е целесъобразно, за сътрудничество и оперативна съвместимост между отделните области. В такива случаи обаче, в съответствие с принципа за забрана на двойното финансиране, установен с Финансовия регламент, отделните финансови приноси не могат да покриват едни и същи разходи.

Изменение

(16) Чрез дерогация от Финансовия регламент, финансирането на дейност по няколко програми или инструменти на Съюза следва да е възможно, за да се осигури възможност и подпомагане, когато е целесъобразно, за сътрудничество и оперативна съвместимост между отделните области. В такива случаи обаче, в съответствие с принципа за забрана на двойното финансиране, установен с Финансовия регламент, отделните финансови приноси не могат да покриват едни и същи разходи. **Ако на дадена държава членка вече са били разпределени средства от друга програма на Съюза или подпомагане от фонд на Съюза или тя е получила средства от друга програма на Съюза или подпомагане**

от фонд на Съюза за закупуването на същото оборудване, средствата или подпомагането следва да се посочат в заявлението.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16а) Комисията следва да стимулира съвместното възлагане на обществени поръчки и изпитване на оборудване за митнически контрол от страна на държавите членки.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(17) С оглед на бързото развитие на приоритетите, заплахите и технологиите в митниците, работните програми не следва да обхващат дълги периоди от време. В същото време необходимостта от създаване на годишни работни програми повишава административната тежест както за Комисията, така и за държавите членки, без това да е необходимо за изпълнението на инструмента. В този контекст работните програми следва по принцип да обхващат повече от една бюджетна година.

(17) С оглед на бързото развитие на приоритетите, заплахите и технологиите в митниците, работните програми не следва да обхващат дълги периоди от време. В същото време необходимостта от създаване на годишни работни програми повишава административната тежест както за Комисията, така и за държавите членки, без това да е необходимо за изпълнението на инструмента. В този контекст работните програми следва по принцип да обхващат повече от една бюджетна година. ***Освен това, за да се гарантира запазването на стратегическите интереси на Съюза в тяхната цялост, държавите членки се насърчават внимателно да разглеждат въпроса за киберсигурността и рисковете от евентуално разкриване на чувствителни данни извън Съюза, когато провеждат търгове за ново***

оборудване за митнически контрол.

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на работната програма съгласно настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁷.

заличава се

²⁷ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19) Въпреки че изпълнението на централно равнище е абсолютно наложително за постигане на конкретната цел за осигуряване на равностоен митнически контрол, на техническо равнище е необходима подготвителна работа предвид техническия характер на този инструмент. Поради това изпълнението

(19) Въпреки че изпълнението на централно равнище е абсолютно наложително за постигане на конкретната цел за осигуряване на равностоен митнически контрол, на техническо равнище е необходима подготвителна работа предвид техническия характер на този инструмент. Поради това изпълнението

следва да бъде подкрепено от оценки на потребностите, които са зависими от националните експертни познания и опит чрез участието на митническите администрации на държавите членки. Тези оценки на потребностите следва да се основават на ясна методология, която да включва минимален брой стъпки за осигуряване на събирането на необходимата информация.

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) С цел да се осигури редовно наблюдение и отчитане следва да се въведе подходяща рамка за наблюдение на постигнатите резултати от инструмента и дейностите по него. Този вид наблюдение и отчитане следва да се основава на показатели, с които се измерва ефектът от дейностите по линия на инструмента. Изискванията за отчитане следва да включват информация за оборудването за митнически контрол над определен праг на разходите.

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) За да се реагира по подходящ

следва да бъде подкрепено от **индивидуални** оценки на потребностите, които са зависими от националните експертни познания и опит чрез участието на митническите администрации на държавите членки. Тези оценки на потребностите следва да се основават на ясна методология, която да включва минимален брой стъпки за осигуряване на събирането на съответната информация.

Изменение

(20) С цел да се осигури редовно наблюдение и отчитане следва да се въведе подходяща рамка за наблюдение на постигнатите резултати от инструмента и дейностите по него. Този вид наблюдение и отчитане следва да се основава на **количествени и качествени** показатели, с които се измерва ефектът от дейностите по линия на инструмента. **Държавите членки следва да гарантират наличието на прозрачна и ясна процедура по възлагане на обществени поръчки.** Изискванията за отчитане следва да включват **подробна** информация за оборудването за митнически контрол **и за процедурата за възлагане на обществени поръчки** над определен праг на разходите, **както и обосновка на разходите.**

Изменение

(22) За да се реагира по подходящ

начин на променящите се политически приоритети, заплахи и технологии, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на изменението на целите на митническия контрол за дейностите, допустими за финансиране съгласно инструмента, както и по отношение на изменението на списъка с показатели за измерване на степента на постигане на конкретните цели. От особено значение е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равностойно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) По отношение на настоящия регламент се прилагат хоризонталните финансови разпоредби, приети от Европейския парламент и Съвета на основание на член 322 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

начин на променящите се политически приоритети, заплахи и технологии, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на **изменението на настоящия регламент с цел определяне на работни програми**, изменението на целите на митническия контрол за дейностите, допустими за финансиране съгласно инструмента, както и по отношение на изменението на списъка с показатели за измерване на степента на постигане на конкретните цели. От особено значение е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи **и напълно прозрачни** консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равностойно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Изменение

(24) По отношение на настоящия регламент се прилагат хоризонталните финансови разпоредби, приети от Европейския парламент и Съвета на основание на член 322 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Тези разпоредби са установени във Финансовия регламент и определят по-конкретно реда за съставяне и изпълнение на бюджета чрез безвъзмездни средства, обществени поръчки, награди и непряко изпълнение и предвиждат проверки на отговорността на лицата, работещи с бюджетни средства. Разпоредбите, приети на основание на член 322 отДФЕС, засягат и защитата на бюджета на Съюза при общи недостатъци по отношение на върховенството на закона в държавите членки, тъй като спазването на върховенството на закона е важно предварително условие за разумно финансово управление и за ефективно финансиране от страна на ЕС.

Тези разпоредби са установени във Финансовия регламент и определят по-конкретно реда за съставяне и изпълнение на бюджета чрез безвъзмездни средства, обществени поръчки, награди и непряко изпълнение и предвиждат проверки на отговорността на лицата, работещи с бюджетни средства. Разпоредбите, приети на основание на член 322 отДФЕС, засягат и защитата на бюджета на Съюза при общи недостатъци по отношение на върховенството на закона в държавите членки, тъй като спазването на върховенството на закона е важно предварително условие за разумно финансово управление и за ефективно финансиране от страна на ЕС. ***Финансирането по настоящия инструмент следва да бъде съобразено с принципите на прозрачност, пропорционалност, равно третиране и недискриминация.***

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) Видовете финансиране и методите на изпълнение по настоящия регламент следва да бъдат избрани в зависимост от способността им да осигурят осъществяване на конкретната цел на дейностите и постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очакваният риск от неспазване на изискванията. Това следва да включва разглеждане на употребата на еднократни суми, единни ставки и единични разходи, както и финансиране, което не е свързано с разходите съгласно член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.

Изменение

(25) Видовете финансиране и методите на изпълнение по настоящия регламент следва да бъдат избрани в зависимост от способността им да осигурят осъществяване на конкретната цел на дейностите и постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очакваният риск от неспазване на изискванията. Това следва да включва разглеждане на употребата на еднократни суми, единни ставки и единични разходи, както и финансиране, което не е свързано с разходите съгласно член 125, параграф 1 от Финансовия регламент. ***Подобряването на изпълнението и повишаването на качеството на***

разходите следва да бъдат ръководни принципи за постигането на целите на инструмента, като същевременно се гарантира оптималното използване на финансовите средства.

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Общата цел на инструмента — като част от Фонда за интегрирано управление на границите — е подпомагане на митническия съюз и митническите органи с цел защита на финансовите и икономическите интереси на Съюза и неговите държави членки, обезпечаване на сигурността и безопасността в Съюза и защита на Съюза от *нелоялна и* незаконна търговия и едновременно с това улесняване на законната стопанска дейност.

Изменение

1. Общата цел на инструмента — като част от Фонда за интегрирано управление на границите *и с оглед на дългосрочната цел митническите проверки в Съюза да бъдат стандартизиран* — е подпомагане на митническия съюз и на митническите органи с цел защита на финансовите и икономическите интереси на Съюза и на неговите държави членки, *насърчаване на междуведомственото сътрудничество по границите на Съюза по отношение на проверките на стоки и лица*, обезпечаване на сигурността и безопасността в Съюза и защита на Съюза от нелоялна и незаконна търговия и едновременно с това улесняване на законната стопанска дейност.

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Инструментът има конкретната цел да допринесе за адекватен и еквивалентен митнически контрол чрез покупка, поддръжка и надстройка на съответното съвременно и надеждно оборудване за митнически контрол.

Изменение

2. Инструментът има конкретната цел да допринесе за адекватен и еквивалентен митнически контрол чрез *изцяло прозрачна* покупка, поддръжка и надстройка на съответното съвременно, *сигурно, устойчиво на кибернетични атаки, безопасно, екологосъобразно* и надеждно оборудване за митнически контрол.

Една от допълнителните цели е да се подобри качеството на митническите проверки във всички държави членки, за да се избегне отклоняване на стоки към по-слаби пунктове в рамките на Съюза.

Изменение 24

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Инструментът допринася за прилагането на европейското интегрирано управление на границите, като подкрепя междуведомственото сътрудничество, съвместното използване и оперативната съвместимост на новото оборудване, придобито чрез инструмента.

Изменение 25

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Финансовият пакет за изпълнението на инструмента за периода 2021—2027 г. е 1 300 000 000 EUR по текущи цени.

1. Финансовият пакет за изпълнението на инструмента за периода 2021—2027 г. е **1 149 175 000 EUR по цени за 2018 г.** (1 300 000 000 EUR по текущи цени).

Изменение 26

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Сумата по параграф 1 може да бъде използвана и за покриване на **разходите** за дейностите по подготовка,

2. Сумата по параграф 1 може да бъде използвана и за покриване на **законни и проверени разходи** за

наблюдение, контрол, одитиране, оценяване и други дейности по управлението на инструмента, както и за оценяване на постигането на неговите цели. От него освен това може да се покриват разходи във връзка с проучвания, срещи на експерти, информационни и съобщителни дейности, доколкото те са свързани с **целите** на инструмента, както и разходи, свързани с информационнотехнологични (ИТ) мрежи, предназначени за обработката и обмена на информация, в т.ч. ведомствени ИТ средства и друга техническа и административна помощ, необходима във връзка с управлението на инструмента.

дейностите по подготовка, наблюдение, контрол, одитиране, оценяване и други дейности по управлението на инструмента, както и за оценяване **на резултатите от него** и на постигането на неговите цели. От него освен това може да се покриват **също така законни и проверени** разходи във връзка с проучвания, срещи на експерти, информационни и съобщителни дейности, **обмен на данни между участващи държави членки**, доколкото те са свързани **със специфичните цели** на инструмента **в подкрепа на общата цел**, както и разходи, свързани с информационнотехнологични (ИТ) мрежи, предназначени за обработката и обмена на информация, в т.ч. ведомствени ИТ средства и друга техническа и административна помощ, необходима във връзка с управлението на инструмента.

Изменение 27

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Когато подпомаганите дейности включват покупка или модернизиране на оборудване, Комисията разработва адекватни защитни механизми и извънредни мерки, за да се гарантира, че цялото оборудване, закупено с подпомагане по програми и инструменти на Съюза, се използва от съответните митнически органи във всички съответни случаи.

Изменение 28

Предложение за регламент Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато подпомаганите дейности включват покупка или надстройка на оборудване, Комисията създава механизъм за координация, с който гарантира ефективността и оперативната съвместимост на цялото оборудване, закупено с подпомагане по програми и инструменти на Съюза.

Изменение

3. Когато подпомаганите дейности включват покупка или надстройка на оборудване, Комисията създава механизъм за координация, с който гарантира ефективността и оперативната съвместимост на цялото оборудване, закупено с подпомагане по програми и инструменти на Съюза, **което дава възможност за консултации със и участие на съответните агенции на Съюза, и по-специално на Европейската агенция за гранична и брегова охрана. Механизмът за координация включва участието и консултирането на Европейската агенция за гранична и брегова охрана с цел постигане на максимална добавена стойност за Съюза в областта на управлението на границите.**

Изменение 29

Предложение за регламент Член 5 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Когато подпомаганите дейности включват покупка или модернизиране на оборудване, Комисията разработва адекватни защитни механизми и извънредни мерки, за да се гарантира, че цялото оборудване, закупено с подпомагане по програми и инструменти на Съюза, отговаря на договорените стандарти за редовна поддръжка.

Изменение 30

Предложение за регламент Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Чрез дерогация от параграф 1, в надлежно обосновани случаи дейностите могат да обхващат също и **покупката, поддръжката и надстройката** на оборудване за митнически контрол с цел изпитване на нова апаратура или нови функции в работни условия.

Изменение

2. Чрез дерогация от параграф 1, в надлежно обосновани случаи дейностите могат да обхващат също и **напълно прозрачната покупка, поддръжка и модернизиране** на оборудване за митнически контрол с цел изпитване на нова апаратура или нови функции в работни условия.

Изменение 31

**Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по реда на член 14, с които да изменя целите на митническия контрол, предвидени в параграф 1, буква б), както и приложение 1, когато такова преразглеждане е необходимо.

Изменение

3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по реда на член 14, с които да изменя целите на митническия контрол, предвидени в параграф 1, буква б), както и приложение 1, когато такова преразглеждане е необходимо **и за да не се изоставя от технологичното развитие и да е налице актуална информация за променящите се модели в контрабандата на стоки, както и за да не се изоставя от новите, интелигентни и новаторски решения за целите на митническия контрол.**

Изменение 32

**Предложение за регламент
Член 6 – параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

4. Оборудването за митнически контрол, финансирано по настоящия инструмент, може да се използва и за други цели освен за митнически контрол, в т.ч. за контрол на лица в подкрепа на националните органи за управление на границите и разследване.

Изменение

4. Оборудването за митнически контрол, финансирано по настоящия инструмент, **следва да бъде използвано основно за митнически контрол, но** може да се използва и за други цели освен за митнически контрол, в т.ч. за контрол на лица в подкрепа на националните органи за управление на

границите и разследване, за да се гарантира съответствие с общите и конкретните цели на инструмента, посочени в член 3.

Изменение 33

Предложение за регламент Член 6 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Комисията стимулира съвместното възлагане на обществени поръчки и изпитване на оборудване за митнически контрол от страна на държавите членки.

Изменение 34

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Финансиране, надвишаващо посочения таван, може да се предоставя в случаи на съвместно възлагане на обществени поръчки и изпитване на оборудване за митнически контрол от страна на държавите членки.

Изменение 35

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Извънредните обстоятелства, посочени в параграф 2, могат да включват закупуването на ново оборудване за митнически контрол и включването му във фонда от техническо оборудване на европейската гранична и брегова

охрана. Допустимостта на оборудването за митнически контрол по отношение на фонда от техническо оборудване се установява в съответствие с член 5, параграф 3.

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Следните разходи *не* са допустими за финансиране по линия на инструмента:

Изменение

Всички разходи, *свързани с действията, посочени в член 6,* са допустими за финансиране по линия на инструмента, *с изключение на:*

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) разходите, свързани с обучение или усъвършенстване на уменията, необходими за използването на оборудването;

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) разходите, свързани с електронни системи, с изключение на софтуера, пряко необходим за използване на оборудването за митнически контрол;

Изменение

в) разходите, свързани с електронни системи, с изключение на софтуера *и актуализациите на софтуера,* пряко необходим за използване на оборудването за митнически контрол, *и с изключение на електронния софтуер и програмирането, необходими за взаимното свързване на съществуващия софтуер с оборудването за митнически*

контрол;

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) разходите за мрежи, като например защитени или незащитени канали за комуникация, или абонаменти;

Изменение

г) разходите за мрежи, като например защитени или незащитени канали за комуникация, или абонаменти, **с изключение на мрежи или абонаменти, пряко необходими за използване на оборудването за митнически контрол;**

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Работните програми се приемат от Комисията посредством акт за изпълнение. Посоченият акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15.**

Изменение

2. **На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 14 за изменение на приложение 2а с цел да изготвя работни програми.**

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изготвянето на работните програми, посочени в параграф 1, се основава на оценка на потребностите, която включва **като минимум** следното:

Изменение

Изготвянето на работните програми, посочени в параграф 1, се основава на **индивидуална** оценка на потребностите, която включва следното:

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) изчерпателен опис на наличното оборудване за митнически контрол;

Изменение

б) изчерпателен опис на наличното **и функциониращо** оборудване за митнически контрол;

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) общо определение за минимален **и оптимален** стандарт на оборудването за митнически контрол в зависимост от категорията на граничните контролно-пропускателни пунктове **и**

Изменение

в) общо определение за минимален **технически** стандарт на оборудването за митнически контрол в зависимост от категорията на граничните контролно-пропускателни пунктове;

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) оценка на оптималното равнище на оборудване за митнически контрол в зависимост от категорията на граничните контролно-пропускателни пунктове; както и

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) подробна предварителна оценка на финансовите потребности.

Изменение

г) подробна предварителна оценка на финансовите потребности **в зависимост от мащаба на митническите операции и съответната работна натовареност.**

Изменение 46

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. *Показателите за отчитане на напредъка по инструмента по отношение на постигането на общите и конкретните цели, определени в член 3, се съдържат в приложение 2.*

Изменение

1. *В съответствие с изискването за докладване съгласно член 38, параграф 3, буква д), подточка i) от Финансовия регламент Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета информация относно изпълнението на Програмата. Докладването от страна на Комисията относно изпълнението включва информация както за напредъка, така и за недостатъците.*

Изменение 47

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За да осигури ефективно оценяване на напредъка по отношение постигането на целите на инструмента, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по реда на член 14, с които да изменя приложение 2 с цел преразглеждане или допълване на показателите при необходимост и да допълва настоящия регламент с разпоредби за установяване на рамка за наблюдението и оценяването.

Изменение

2. *Показателите за докладване относно напредъка по инструмента по отношение на постигането на общите и конкретните цели, определени в член 3, са посочени в приложение 2.* За да осигури ефективно оценяване на напредъка по отношение постигането на целите на инструмента, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по реда на член 14, с които да изменя приложение 2 с цел преразглеждане или допълване на показателите при необходимост и да допълва настоящия регламент с разпоредби за установяване на рамка за наблюдението и оценяването, *така че да се предоставя на Европейския парламент и на Съвета актуализирана качествена и количествена информация относно изпълнението на програмата.*

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Системата за отчитане на изпълнението трябва да **осигурява ефикасно, ефективно и навременно събиране на** данните за наблюдението върху изпълнението на инструмента и неговите резултати. За тази цел по отношение на получателите на средства от Съюза се налагат пропорционални изисквания за отчитане.

Изменение

3. Системата за отчитане на изпълнението трябва да **гарантира, че** данните за наблюдението върху изпълнението на инструмента и неговите резултати **са сравними и изчерпателни, както и да осигурява ефикасното, ефективно и навременно събиране на посочените данни**. За тази цел по отношение на получателите на средства от Съюза се налагат пропорционални изисквания за отчитане. **Комисията предоставя на Европейския парламент и на Съвета надеждна информация относно качеството на използваните данни за изпълнението.**

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 4 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) наличието и състоянието на части от оборудването, финансирани от бюджета на Съюза, пет години след въвеждането в експлоатация;

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 4 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) информацията относно поддръжката на оборудването за митнически контрол;

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 4 – буква в в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вв) информацията относно процедурата по възлагане на поръчки;

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 4 – буква в г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вг) обосновка на разходите;

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Извършват се навремени оценки, които да послужат в процеса на вземане на решения.

1. В оценките на действията, финансирани по линия на инструмента и посочени в член 6, се прави оценка на резултатите, въздействието и ефективността на инструмента, като тези оценки се извършват своевременно, за да се гарантира тяхното ефикасно използване в процеса на вземане на решения.

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Междинната оценка на инструмента се извършва, когато за изпълнението на инструмента има

2. Междинната оценка на инструмента се извършва, когато за изпълнението на инструмента има

достатъчно налична информация, но не по-късно от **четири** години след началото на изпълнението му.

достатъчно налична информация, но не по-късно от **три** години след началото на изпълнението му.

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В рамките на междинната оценка се представят констатациите, необходими за вземане на решение относно последващите действия по Програмата за периода след 2027 г. и нейните цели.

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. В края на изпълнението на инструмента, но не по-късно от **четири** години след края на периода по член 1, Комисията извършва окончателна оценка на инструмента.

3. В края на изпълнението на инструмента, но не по-късно от **три** години след края на периода по член 1, Комисията извършва окончателна оценка на инструмента.

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Комисията съобщава заключенията от оценките, заедно със своите наблюдения, на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

4. Комисията съобщава заключенията от оценките, заедно със своите наблюдения **и извлечените поуки**, на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

Изменение 58

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. В доклада, озаглавен „Защита на финансовите интереси на Европейския съюз – Борба с измамите“, Комисията включва годишните частични оценки.

Изменение 59

Предложение за регламент Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Правомощията за приемане на делегираните актове, посочени в член 6, параграф 3 и член 12, параграф 2, се предоставят на Комисията до 31 декември 2028 г.

2. Правомощията за приемане на делегираните актове, посочени в член 6, параграф 3, **член 11, параграф 2** и член 12, параграф 2, се предоставят на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение 60

Предложение за регламент Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 6, параграф 3 и член 12, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 6, параграф 3, **член 11, параграф 2** и член 12, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 61

Предложение за регламент Член 14 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Делегиран акт, приет съгласно член 6, параграф 3 и член 12, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след уведомяването за този акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение

6. Делегиран акт, приет съгласно член 6, параграф 3, **член 11, параграф 2** и член 12, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след уведомяването за този акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 62

Предложение за регламент Член 15

Текст, предложен от Комисията

Член 15

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по програма „Митници“, посочен в член 18 от Регламент (ЕС) [2018/XXX]³⁸.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение

заличава се

³⁸ COM(2018)0442.

Изменение 63

Предложение за регламент Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Получателите на финансиране от Съюза обявяват неговия произход и осигуряват видимостта на това финансиране (по-специално когато популяризират дейностите и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и подходяща по количество целенасочена информация на различни видове публика, включително средствата за масово осведомяване и обществеността.

Изменение

1. Получателите на финансиране от Съюза обявяват неговия произход и осигуряват видимостта на това финансиране (по-специално когато популяризират дейностите и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и подходяща по количество целенасочена информация на различни видове публика, включително средствата за масово осведомяване и обществеността, **като по този начин показват добавената стойност за Съюза и подпомагат усилията на Комисията за събиране на данни с цел повишаване на прозрачността на бюджета.**

Изменение 64

**Предложение за регламент
Член 16 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията **осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на** инструмента **и** неговите действия и резултати. **Чрез финансовите ресурси, отпуснати за инструмента, се допринася също така за съобщаването на политическите приоритети на Съюза от страна на ведомствата, доколкото тези приоритети са свързани с целите по** член 3.

Изменение

2. **За да се гарантира прозрачност,** Комисията **предоставя редовно на обществеността информация, свързана с** инструмента, неговите действия и резултати, **като се позовава, наред с другото, на работните програми, посочени в** член 11.

Изменение 65

**Предложение за регламент
Приложение 1 – колона 3 – ред 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

контейнери, камиони, железопътни
вагони

контейнери, камиони, железопътни
вагони **и превозни средства**

Изменение 66

Предложение за регламент
Приложение 1 – колона 3 – ред 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Превозни средства

Изменение 67

Предложение за регламент
Приложение 1 – колона 2 – ред 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Портал **с обратно** рентгеново
разсейване (backscatter)

Портал, **функциониращ на принципа**
на обратното рентгеново разсейване
(backscatter)

Изменение 68

Предложение за регламент
Приложение 2 – колона 2 – ред 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Скенер за сигурност, функциониращ
на принципа на милиметровите
вълни

Изменение 69

Предложение за регламент
Приложение 2 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Сигурност и безопасност

а) Степен на съответствие със стандартите за сигурност на оборудването за митнически контрол във всички гранични контролно-пропускателни пунктове, включително киберсигурност

б) Степен на съответствие със стандартите за безопасност на оборудването за митнически контрол във всички гранични контролно-пропускателни пунктове

Изменение 70

**Предложение за регламент
Приложение 2 – точка 1 б (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Здраве и околна среда

а) Степен на съответствие със здравните стандарти на оборудването за митнически контрол във всички гранични контролно-пропускателни пунктове

б) Степен на съответствие със стандартите за опазване на околната среда на оборудването за митнически контрол във всички гранични контролно-пропускателни пунктове

Изменение 71

**Предложение за регламент
Приложение 2 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Приложение 2а

Работни програми

Изменение 72

Предложение за регламент Приложение 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Приложение 2 б

***Исключителни обстоятелства,
обосноваващи предоставянето на
финансиране над тавана***



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0385

Създаване на програма „Митници“ за сътрудничество в областта на митниците *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Митници“ за сътрудничество в областта на митниците (COM(2018)0442 – C8-0261/2018 – 2018/0232(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0442),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и членове 33, 114 и 207 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението за регламент в Парламента (C8-0261/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.⁴,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите и становищата на комисията по бюджети и комисията по бюджетен контрол (A8-0464/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене⁵;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в

⁴ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 45.

⁵ Тази позиция заменя измененията, приети на 15 януари 2019 г. (Приети текстове, P8_TA(2019)0008).

това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1
Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Програма „Митници 2020“, **създадена** с Регламент (ЕС) № 1294/2013¹⁸, и предшестващите я програми допринесоха съществено за улесняването и **засилването** на митническото сътрудничество. Много от **дейностите в митническата област** са от презгранично естество, като включват и засягат всички държави членки, поради което не могат да бъдат **осъществявани** по ефективен и ефикасен начин от **отделните държави членки**. С програма „Митници“ **на равнището на Съюза**, която се **изпълнява** от Комисията, на държавите членки се **осигурява съюзна уредба** за развитие на **тези** дейности **по** сътрудничество при по-голяма ефективност на разходите, отколкото ако всяка държава членка изградеше **собствена** уредба за сътрудничество на **двустранна** или **многостранна основа**. Поради това е целесъобразно да се осигури непрекъснатост на съюзното финансиране за дейностите в областта на митническото сътрудничество, като се създаде нова програма в същата област – програма „Митници“.

Изменение

(1) Програма „Митници 2020“, **установена** с Регламент (ЕС) № 1294/2013¹⁸, и предшестващите я програми допринесоха съществено за улесняването и **укрепването** на митническото сътрудничество. Много от **митническите дейности** са от презгранично естество, като включват и засягат всички държави членки, поради което не могат да бъдат **изпълнявани** по ефективен и ефикасен начин от **всяка държава членка поотделно**. С програма „Митници“, която се **прилага** от Комисията **в целия Съюз**, на държавите членки се **предоставя рамка на равнището на Съюза** за развитие на **такива** дейности **за** сътрудничество при по-голяма ефективност на разходите, отколкото ако всяка държава членка изградеше **отделна** уредба за сътрудничество на **двустранно** или **многостранно равнище**. **Митническата програма играе съществена роля и за защитата на финансовите интереси на Съюза и на държавите членки, като осигурява ефективното събиране на мита, и следователно представлява важен източник на приходи за бюджета на Съюза и за националните бюджети, като се съсредоточава също върху изграждането на ИТ капацитет и върху засиленото сътрудничество в областта на митниците. Освен това е необходим хармонизиран и стандартизиран контрол, за да се проследяват незаконните трансгранични потоци от стоки и да се води борба с измамите.** Поради това е целесъобразно **и от интерес за ефикасността** да се осигури непрекъснатост на съюзното финансиране за дейностите в областта

на митническото сътрудничество, като се създаде нова програма в същата област – програма „Митници“.

¹⁸ Регламент (ЕС) № 1294/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на програма за действие за митниците в Европейския съюз за периода 2014–2020 г. („Митници 2020“) и за отмяна на Решение № 624/2007/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 209).

¹⁸ Регламент (ЕС) № 1294/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на програма за действие за митниците в Европейския съюз за периода 2014–2020 г. („Митници 2020“) и за отмяна на Решение № 624/2007/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 209).

Изменение 2

Предложение за регламент

Съображение 1а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1 а) Вече 50 години митническият съюз, осъществяван от националните митнически органи, е основополагащ елемент на Съюза, един от най-големите търговски блокове в света. Митническият съюз е важен пример за успешна интеграция на Съюза и е от основно значение за правилното функциониране на единния пазар в полза на предприятията и гражданите. В своята резолюция от 14 март 2018 г., озаглавена „Следващата МФР: изготвяне на позицията на Парламента относно МФР след 2020 г.“, Европейският парламент изразява особена загриженост по отношение на митническите измами, довели до значителна загуба на приходи за бюджета на Съюза. По-силен и по-амбициозен Съюз може да бъде постигнат само ако разполага с допълнителни финансови средства, непрекъсната подкрепа за съществуващите политики и увеличени ресурси.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Митническият съюз се промени значително през последните **петдесет** години и днес митническите администрации успешно изпълняват **най-различни задачи по границите. Действайки** заедно, те **работят за** улесняване на **търговията** и намаляване на бюрокрацията, събират **приходи** за националните бюджети и бюджета на Съюза, **защитават гражданите** от терористични, здравни, екологични и други заплахи. По-конкретно, с въвеждането на обща рамка за управление на риска¹⁹ **в целия ЕС и митнически контрол върху движенията** на парични **средства** в големи размери с цел борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма **митниците са на предна линия** в борбата с тероризма и **организираната престъпност**. Предвид на **този широк** мандат сега **митниците** действително са **водещият орган** за контрол върху стоките по външните граници на Съюза. В този контекст подкрепата по програма „Митници“ следва да обхваща не само митническото сътрудничество, но и **мисията на митническите органи като цяло**, както е **определена** в член 3 от Регламент (ЕС) № 952/2013, а именно **надзор** върху международната търговия, внедряването на външните аспекти на вътрешния пазар, общата търговска политика и другите общи политики на Съюза **с влияние върху търговията**, както и сигурността на веригата на доставките. Затова правното основание **ще** бъде от областта на митническото сътрудничество (член 33 от ДФЕС), вътрешния пазар (член 114 от ДФЕС) и търговската политика (член 207 от ДФЕС).

Изменение

(2) Митническият съюз се промени значително през последните **50** години и днес митническите администрации успешно изпълняват **широк спектър от гранични задачи. Работейки** заедно, те **се стремят към** улесняване на **етична и справедлива търговия** и намаляване на бюрокрацията, събират **приход** за националните бюджети и бюджета на Съюза **и спомагат за защита на населението** от терористични, здравни **и** екологични, **както** и други заплахи. По-конкретно, с въвеждането на обща рамка¹⁹ за управление на риска **на равнището на ЕС и с контролирането** на парични **потоци** в големи размери с цел борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма **митническите органи поемат водеща роля** в борбата с тероризма, **организираната престъпност** и **нелоялната конкуренция**. Предвид на **техния широкообхватен** мандат сега **митническите органи** действително са **основните органи** за контрол върху стоките по външните граници на Съюза. В този контекст подкрепата по програма „Митници“ следва да обхваща не само митническото сътрудничество, но и **да предоставя подкрепа за по-широката мисия на митниците**, както е **предвидено** в член 3 от Регламент (ЕС) № 952/2013, а именно **надзора** върху международната търговия, внедряването на външните аспекти на вътрешния пазар, общата търговска политика и другите общи политики на Съюза, **оказващи** влияние върху търговията, както и сигурността на веригата на доставките. Затова правното основание **за този регламент следва да** бъде от областта на митническото

https://ec.europa.eu/taxation_customs/general-information-customs/customs-risk-management/asures-customs-risk-management-framework-crmf_en

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Създавайки уредба за дейностите, чието предназначение е да се окаже подкрепа за митническия съюз и митническите органи, Програмата следва да допринесе за: защитата на финансовите и икономическите интереси на Съюза и неговите държави членки; защита на Съюза от **нелоялна и незаконна търговия и същевременно подпомагане на законната стопанска дейност; обезпечаване** на сигурността и безопасността на Съюза и неговите жители; улесняване на законната търговия, така щото предприятията и гражданите да могат да се възползват от целия потенциал на вътрешния пазар и световната търговия.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 3 а (ново)

сътрудничество (член 33 от ДФЕС), вътрешния пазар (член 114 от ДФЕС) и търговската политика (член 207 от ДФЕС).

https://ec.europa.eu/taxation_customs/general-information-customs/customs-risk-management/asures-customs-risk-management-framework-crmf_en

Изменение

(3) Програмата следва като обща цел да подпомага държавите членки и Комисията, като предоставя рамка за действия, имащи за цел да подкрепят митническия съюз и митническите органи с дългосрочната цел всички митнически администрации в Съюза да работят във възможно най-тясно сътрудничество; защитата на финансовите и икономическите интереси на Съюза и неговите държави членки; защита на Съюза от **нелоялни и незаконни търговски практики, като същевременно се насърчават законни стопански дейности, гарантират се** сигурността и безопасността на Съюза и неговите жители **и по този начин се засилва защитата на потребителите**; улесняване на законната търговия, така щото предприятията и гражданите да могат да се възползват от целия потенциал на вътрешния пазар и световната търговия.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3 а) Тъй като е очевидно, че някои от системите, посочени в член 278 от Митническия кодекс на Съюза, могат да бъдат въведени само частично до 31 декември 2020 г., което означава, че неелектронните системи ще продължат да се използват след тази дата, и при липсата на законодателни изменения, които удължават този срок, дружествата и митническите органи няма да могат да изпълняват своите служебни и правни задължения по отношение на митническите операции, една от основните конкретни цели на Програмата следва да бъде подпомагането на държавите членки и Комисията за създаването на такива електронни системи.

Изменение 6
Предложение за регламент
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) Управлението и контролът на митниците са динамична област на политиката, изправена пред нови предизвикателства, породени от постоянно променящите се глобални бизнес модели и вериги на доставките, както и от променящите се модели на потребление и цифровизация, например електронната търговия, включително интернет на нещата, анализ на данни, изкуствен интелект и технологии за блокови вериги. Програмата следва да подпомага митническото управление в такива ситуации и да дава възможност за използване на новаторски решения. Тези предизвикателства допълнително подчертават необходимостта от засилване на

сътрудничеството между митническите органи и необходимостта от единно тълкуване и прилагане на митническото законодателство. Когато публичните финанси са под натиск, увеличаването на обема на световната търговия и измамите и контрабандата будят нарастващо безпокойство; Програмата следва да допринесе за справяне с тези предизвикателства.

Изменение 7
Предложение за регламент
Съображение 3 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3 в) За да се гарантира максимална ефективност и да се избегне припокриване, Комисията следва да координира изпълнението на Програмата със свързани програми и фондове на Съюза. Това включва по-специално програма „Фискалис“, Програмата на ЕС за борба с измамите и Програмата за единния пазар, както и фонд „Вътрешна сигурност“ и Фонд за интегрирано управление на границите, Програмата за подкрепа на структурните реформи, програмата „Цифрова Европа“, Механизма за свързване на Европа и решението на Съвета относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз, както и регламентите и мерките за изпълнение.

Изменение 8
Предложение за регламент
Съображение 3 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3 г) По отношение на евентуалното оттегляне на

Обединеното кралство от Съюза финансовият пакет за Програмата не отчита разходите, произтичащи от подписването на споразумението за оттегляне, и потенциалните бъдещи отношения между Обединеното кралство и Съюза. Подписването на това споразумение, оттеглянето на Обединеното кралство от всички съществуващи митнически системи и сътрудничество и изтичането на правните му задължения в тази област биха довели до допълнителни разходи, които не могат да бъдат точно изчислени към момента на създаването на Програмата. Поради това Комисията следва да разгледа възможността за запазване на достатъчно ресурси, за да се подготви за тези потенциални разходи. Тези разходи обаче не следва да бъдат покривани от пакета за Програмата, тъй като предвиденият в Програмата бюджет ще бъде достатъчен само за покриване на разходите, които биха могли да бъдат реалистично предвидени към момента на създаване на Програмата.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) С цел да се подкрепи процесът на присъединяване и асоцииране на трети държави, Програмата следва да бъде отворена за участие за присъединяващите се държави и държавите кандидатки, както и за потенциалните кандидати и държавите – партньори по европейската политика за съседство, ако са изпълнени **някои** условия. Тя може да бъде отворена и за други трети държави **в съответствие с** условията, **определени** в нарочни

Изменение

(5) С цел да се подкрепи процесът на присъединяване и асоцииране на трети държави, Програмата следва да бъде отворена за участие за присъединяващите се държави и държавите кандидатки, както и за потенциалните кандидати и държавите – партньори по европейската политика за съседство, ако са изпълнени **всички** условия. Тя може да бъде отворена и за други трети държави **при** условията, **предвидени** в нарочни споразумения

споразумения между Съюза и *тези трети* държави, *с които се урежда участието им* в дадена програма на Съюза.

между Съюза и *съответните* държави *относно участието на тези държави* в дадена програма на Съюза, *ако това участие представлява интерес за Съюза и ако има положително въздействие върху вътрешния пазар, без да се засяга защитата на потребителите.*

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) *По отношение на тази програма се прилага* Регламент (ЕС, Евратом) [2018/XXX] на Европейския парламент и на Съвета²¹ (Финансовият регламент). *В него са установени* разпоредбите за изпълнението на бюджета на Съюза, включително разпоредбите относно безвъзмездните средства, наградите, обществените поръчки и възстановяването на разходите на външните експерти.

²¹ COM(2016) 605 final.

Изменение

(6) *Програмата следва да бъде обхваната от* Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета²¹ (*наричан по-нататък „Финансовият регламент“*). *Във Финансовия регламент са предвидени* разпоредбите за изпълнението на бюджета на Съюза, включително разпоредбите относно безвъзмездните средства, наградите, обществените поръчки и възстановяването на разходите на външните експерти.

²¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

Изменение 11

Предложение за регламент

Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Дейностите, извършвани по програма „Митници 2020“, **са** доказали целесъобразността си **и поради това** следва да се запазят. За да се осигури **повече** простота и гъвкавост при изпълнението на Програмата и следователно да се допринесе за по-успешното постигане на целите ѝ, дейностите следва да бъдат определени само като общи категории със списък на примери на конкретни дейности. С помощта на сътрудничество и изграждане на капацитет чрез **програма „Митници“** следва да се насърчават и подкрепят внедряването на нововъведения и използването на съответния ефект на лоста, така че способностите за постигане на главните приоритети на митниците да бъдат допълнително повишени.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) С Регламент [2018/XXX] като част от Фонда за интегрирано управление на границите се създава инструмент за оборудването за митнически контрол²² (наричан по-нататък „инструмент за ОМК“). За да се запазят съгласуваността и хоризонталната координация на всички дейности по сътрудничество, свързани с митниците и оборудването за митнически контрол, е целесъобразно всички те да бъдат изпълнявани по силата на един нормативен акт и набор от разпоредби – **настоящия** регламент. Затова с инструмента за ОМК следва да

Изменение

(7) **Поради това** дейностите, извършвани по програма „Митници 2020“ **и** доказали целесъобразността си, следва да се запазят, **а други, които са се оказали нецелесъобразни, следва да бъдат прекратени**. За да се осигури **по-голяма** простота и гъвкавост при изпълнението на Програмата и следователно да се допринесе за по-успешното постигане на целите ѝ, дейностите следва да бъдат определени само като общи категории със списък на примери на конкретни дейности. С помощта на сътрудничество и изграждане на капацитет чрез **Програмата** следва да се насърчават и подкрепят внедряването на нововъведения и използването на съответния ефект на лоста, така че способностите за постигане на главните приоритети на митниците да бъдат допълнително повишени.

Изменение

(8) С Регламент [2018/XXX] като част от Фонда за интегрирано управление на границите се създава инструмент за оборудването за митнически контрол²² (наричан по-нататък „инструмент за ОМК“). За да се запазят съгласуваността и хоризонталната координация на всички дейности по сътрудничество, свързани с митниците и оборудването за митнически контрол, е целесъобразно всички те да бъдат изпълнявани по силата на един нормативен акт и набор от разпоредби, **като този акт и тези разпоредби са настоящият** регламент.

се подкрепят само покупката, поддръжката **и** надстройката на допустимото оборудване, докато по настоящата програма следва да се подкрепят всички други свързани с това дейности, например дейности по сътрудничество за оценяване на потребностите от оборудване или – при необходимост – обучение във връзка с купеното оборудване.

²² Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол като част от Фонда за интегрирано управление на границите.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Като се има предвид голямото значение на глобализацията, по Програмата следва да се продължи осигуряването на възможността за включване на външни експерти по смисъла на член 238 от Финансовия регламент. Тези външни експерти следва да бъдат главно представители на органите на държавното управление, в т.ч. от неучастващи трети държави, както и представители на международни организации, икономически оператори или гражданското общество.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 11

Затова с инструмента за ОМК следва да се подкрепят само покупката, поддръжката и надстройката на допустимото оборудване, докато по настоящата програма следва да се подкрепят всички други свързани с това дейности, например дейности по сътрудничество за оценяване на потребностите от оборудване или при необходимост обучение във връзка с купеното оборудване.

²² Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол като част от Фонда за интегрирано управление на границите.

Изменение

(10) Като се има предвид голямото значение на глобализацията, по Програмата следва да се продължи осигуряването на възможността за включване на външни експерти по смисъла на член 238 от Финансовия регламент. Тези външни експерти следва да бъдат главно представители на органите на държавното управление, в т.ч. от неучастващи трети държави, както и представители на **академичните среди и на** международни организации, икономически оператори или гражданското общество.

(11) В съответствие с ангажимента на Комисията да осигурява съгласуваност и опростяване на програмите за финансиране, посочен в нейното Съобщение от 19 октомври 2010 г.: „Преглед на бюджета на ЕС“²³, ресурсите следва да се споделят с други инструменти на Съюза за финансиране, ако предвидените дейности по Програмата са насочени към цели, които са общи за различни инструменти за финансиране, като обаче се изключва двойното финансиране. Дейностите по Програмата следва да осигуряват съгласуваност при използването на ресурсите на Съюза в подкрепа на митническия съюз и митническите органи.

²³ COM (2010) 700 final.

(11) В съответствие с ангажимента на Комисията да осигурява съгласуваност и опростяване на програмите за финансиране, посочен в нейното Съобщение от 19 октомври 2010 г.: „Преглед на бюджета на ЕС“²³, ресурсите следва да се споделят с други инструменти на Съюза за финансиране, ако предвидените дейности по Програмата са насочени към цели, които са общи за различни инструменти за финансиране, **като се има предвид, че сумата, предназначена за Програмата, се изчислява, без да се взема под внимание, че би могло да възникнат непредвидени разходи**, като обаче се изключва двойното финансиране. Дейностите по Програмата следва да осигуряват съгласуваност при използването на ресурсите на Съюза в подкрепа на митническия съюз и митническите органи.

²³ COM (2010) 700 final.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

(11 а) Закупуването на софтуер, който е необходим за извършването на строги проверки по границите, следва да бъде допустимо за финансиране по Програмата. В допълнение следва да се насърчава закупуването на софтуер, който може да бъде използван във всички държави членки, за да се улесни обменът на данни.

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Предвижда се дейностите по изграждане на информационнотехнологичния (ИТ) капацитет да привлекат **най-големия** дял от бюджетните средства по Програмата. Общите и националните компоненти на европейските електронни системи следва да бъдат описани в особени разпоредби. Освен това следва ясно да бъдат определени обхватът на дейностите и отговорностите на Комисията и държавите членки.

Изменение

(12) Предвижда се дейностите по изграждане на информационнотехнологичния (ИТ) капацитет да привлекат **по-голям** дял от бюджетните средства по Програмата. Общите и националните компоненти на европейските електронни системи следва да бъдат описани в особени разпоредби. Освен това следва ясно да бъдат определени обхватът на дейностите и отговорностите на Комисията и държавите членки. **За да се осигури съгласуваност и координация на действията по изграждане на ИТ капацитета, в Програмата следва да се предвиди, че Комисията разработва и актуализира многогодишен стратегически план за митниците („MASP-C“) с цел създаване на електронна среда, която да гарантира последователност и оперативна съвместимост на митническите системи на Съюза.**

Изменение 62

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) **Настоящият регламент** следва да **бъде изпълняван чрез** работни програми. Предвид на средно- до дългосрочното естество на преследваните цели и с оглед на опита, натрупан с времето, работните програми следва да може да обхващат няколко години. Преминаването от годишни към многогодишни работни програми ще

Изменение

(14) **Комисията** следва да **приема** работни програми **за целите на настоящия регламент**. Предвид на средно- до дългосрочното естество на преследваните цели и с оглед на опита, натрупан с времето, работните програми следва да може да обхващат няколко години. Преминаването от годишни към многогодишни работни програми ще

доведе до намаление на административната тежест както за Комисията, така и за държавите членки.

доведе до намаление на административната тежест както за Комисията, така и за държавите членки.

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) В съответствие с констатациите, съдържащи се в двата специални доклада, приети неотдавна от Европейската сметна палата в областта на митниците, а именно специален доклад № 19/2017 от 5 декември 2017 г., озаглавен „Процедури за внос – неефективното им прилагане и недостатъците в правната рамка се отразяват неблагоприятно върху финансовите интереси на ЕС“, и специален доклад № 26/2018 от 10 октомври 2018 г., озаглавен „Закъснения при внедряването на информационните системи за Митническия съюз: какви са причините?“, действията, предприети в рамките на програма „Митници“ за сътрудничество в областта на митниците, следва да имат за цел преодоляване на сигнализираните недостатъци.

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 14 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14б) На 4 октомври 2018 г. Европейският парламент прие резолюция относно борбата с митническите измами и защитата на собствените ресурси на Съюза. Заключениета, съдържащи се в тази резолюция, следва да бъдат отчитани

по време на изпълняваните в рамките на Програмата дейности.

Изменение 63

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) За да се осигурят еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁹.

заличава се

⁹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13)

Изменение 64

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(17) За да се реагира по подходящ начин на промените в политическите приоритети, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290

(17) За да се реагира по подходящ начин на промените в политическите приоритети, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290

от Договора за функционирането на Европейския съюз, за да изменя списъка с показатели за измерване на степента на постигане на конкретните цели на Програмата. От особено значение е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат провеждани в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равностойно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

от Договора за функционирането на Европейския съюз, за да изменя списъка с показатели за измерване на степента на постигане на конкретните цели на Програмата **във връзка със създаването и обновяването на многогодишния стратегически план за митническата област и във връзка със създаването на многогодишните работни програми**. От особено значение е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат провеждани в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.^{1а}. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

^{1а} **ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.**

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Видовете финансиране и методите на изпълнение по настоящия регламент следва да бъдат избрани в зависимост от способността им да осигурят осъществяване на конкретните цели на дейностите и постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очаквания

Изменение

(20) Видовете финансиране и методите на изпълнение по настоящия регламент следва да бъдат избрани в зависимост от способността им да осигурят осъществяване на конкретните цели на дейностите и постигане на **най-добри** резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очаквания

риск от неспазване на изискванията. Това следва да включва разглеждане на употребата на еднократни суми, единни ставки и единични разходи, както и финансиране, което не е свързано с разходите съгласно член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.

риск от неспазване на изискванията. Това следва да включва разглеждане на употребата на еднократни суми, единни ставки и единични разходи, както и финансиране, което не е свързано с разходите съгласно член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Общата цел на Програмата е оказване на подкрепа за митническия съюз и митническите органи **с цел защита** на финансовите и икономическите интереси на Съюза и неговите държави членки, **обезпечаване на сигурността и безопасността в Съюза и защита на Съюза от нелоялна и незаконна търговия и едновременно с това улесняване на законната стопанска дейност.**

Изменение

1. **За да се постигне дългосрочната цел всички митнически администрации в Съюза да работят във възможно най-тясно сътрудничество и за да се гарантират сигурността и безопасността на държавите членки, да се защити Съюзът от измами, нелоялни и незаконни търговски практики, и същевременно да се насърчат законни бизнес дейности и високо равнище на защита на потребителите,** общата цел на Програмата е оказване на подкрепа за митническия съюз и митническите органи **при защитата** на финансовите и икономическите интереси на Съюза и неговите държави членки.

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Конкретната цел на** Програмата **е** оказване на подкрепа за подготовката и еднаквото изпълнение на митническото законодателство и митническата политика, както и митническото сътрудничество **и изграждането на административния капацитет, в т.ч.**

Изменение

2. Програмата **има следните конкретни цели:**

**компетентностите на служителите
и разработването и експлоатацията
на европейските електронни системи.**

(1) оказване на подкрепа за подготовката и еднаквото изпълнение на митническото законодателство и митническата политика, както и митническото сътрудничество;

(2) подпомагане на изграждането на ИТ капацитета, което се състои в разработване, поддържане и експлоатация на електронните системи, посочени в член 278 от Митническия кодекс на Съюза, и създаване на условия за пламен преход към безкнижна среда и търговия в съответствие с член 12 от настоящия регламент;

(3) финансиране на съвместни действия, които се състоят в механизми за сътрудничество с цел даване на възможност на длъжностни лица да извършват съвместни оперативни дейности в рамките на основните си отговорности, да споделят опит в областта на митниците и да обединяват усилията си за постигане на резултати в митническата политика;

(4) повишаване на компетентностите на служителите, като се подпомагат професионалните умения на митническите служители и им се дава възможност да изпълняват ролята си на единна основа;

(5) подпомагане на иновациите в областта на митническата политика.

**Изменение 22
Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2 а. Програмата е съобразена с други програми за действие и фондове на Съюза със сходни цели в свързани области и използва всички полезни взаимодействия с тях.

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. При изпълнението на Програмата се спазват принципите на прозрачност, пропорционалност, равно третиране и недискриминация.

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 3 - параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2в. Програмата оказва подкрепа и за постоянната оценка и наблюдение на сътрудничеството между митническите органи с цел установяване на слабости и възможности за подобрене.

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Финансовият пакет за изпълнението на Програмата за периода 2021 – 2027 г. е 950 000 000 EUR по текущи цени.

1. Финансовият пакет за изпълнението на програмата за периода 2021 – 2027 г. е **842 844 000 EUR по цени за 2018 г.** (950 000 000 EUR по текущи цени).

Изменение 26

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Сумата по параграф 1 може да бъде използвана и за покриване на разходите за дейностите по подготовка, наблюдение, контрол, одитиране, оценяване и други дейности по управлението на Програмата, както и за оценяване на постигането на нейните цели. По нея освен това може да се покриват разходи във връзка с проучвания, срещи на експерти, информационни и съобщителни дейности, доколкото те са свързани с целите на Програмата, както и разходи, свързани с информационнотехнологични (ИТ) мрежи, предназначени за обработката и обмена на информация, в т.ч. вътрешноведомствени ИТ средства и друга техническа и административна помощ, необходима във връзка с управлението на Програмата.

Изменение 27

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. ***Когато е необходимо и надлежно обосновано***, сумата по параграф 1 може да бъде използвана и за покриване на разходите за дейностите по подготовка, наблюдение, контрол, одитиране, оценяване и други дейности по управлението на Програмата, както и за оценяване на ***нейната резултатност и*** постигането на нейните цели. По нея освен това може да се покриват разходи във връзка с проучвания, срещи на експерти, информационни и съобщителни дейности ***от Комисията, предназначени за държавите членки и икономическите оператори***, доколкото те са свързани с целите на Програмата, както и разходи, свързани с информационнотехнологични (ИТ) мрежи, предназначени за обработката и обмена на информация, в т.ч. вътрешноведомствени ИТ средства и друга техническа и административна помощ, необходима във връзка с управлението ***на Програмата, доколкото тези дейности са необходими за постигането на целите*** на програмата.

2 а. Програмата не се използва за покриване на разходи, свързани с потенциалното оттегляне на Обединеното кралство от Съюза. Комисията заделя според собствената си оценка ресурси с цел покриване на разходите, свързани с

оттеглянето на Обединеното кралство от всички митнически системи и сътрудничество на Съюза и с изтичането на правните му задължения в тази област.

Преди да задели тези ресурси, Комисията прави прогнозна оценка на потенциалните разходи и информира Европейския парламент, след като станат достъпни съответните данни за тази прогнозна оценка.

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – буква в – уводна част

Текст, предложен от Комисията

в) други трети държави – **в съответствие с** условията, определени в нарочно споразумение, **с което се урежда** участието на **третата** държава в дадена програма на Съюза, ако:

Изменение

в) други трети държави – **съгласно** условията, определени в нарочно споразумение **относно** участието на **трета** държава в дадена програма на Съюза, ако:

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – буква в – тире 2

Текст, предложен от Комисията

— със споразумението се **определят** условията за участие в програмите, в т.ч. изчисляването на финансовите вноски по отделните програми и административните им разходи. Тези вноски представляват целеви приходи **съгласно член [21, параграф 5] от Регламент [2018/XXX] [новия Финансов регламент]**;

Изменение

— със споразумението се **установяват** условията за участие в програмите, в т.ч. изчисляването на финансовите вноски по отделните програми и административните им разходи. Тези вноски представляват целеви приходи **в съответствие с [член 21, параграф 5] от [Финансовия регламент]**;

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Допустими за финансиране по Програмата са и дейностите за допълване или подпомагане на дейностите в изпълнение на целите по член 3 от Регламент [2018/XXX] [инструмент за ОМК].

Изменение

2. Допустими за финансиране по Програмата са и дейностите за допълване или подпомагане на дейностите в изпълнение на целите по член 3 от Регламент [2018/XXX] [инструмент за ОМК] ***и/или за допълване или подпомагане на дейностите в изпълнение на целите по член 2 от Регламент (ЕС) [2018/XXX] [Програма за борба с измамите]***.

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 3 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) структурирано сътрудничество въз основа на проекти;

Изменение

б) структурирано сътрудничество въз основа на проекти, ***като например съвместно разработване на ИТ от група държави членки***;

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 3 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) дейности по изграждане на компетентностите и способностите на служителите;

Изменение

г) дейности по изграждане на компетентностите и способностите на служителите, ***включително обучение и обмен на най-добри практики***;

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 3 – алинея 1 – буква д – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а) дейности по наблюдение;

Изменение 34

Предложение за регламент Член 7 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Дейностите, състоящи се в разработване и експлоатация на приспособявания или разширения на общите компоненти на европейските електронни системи за сътрудничество с трети държави, които не участват в Програмата, или с международни организации, са допустими за финансиране, когато са в интерес на Съюза. Комисията въвежда необходимите административни разпоредби, с които може да се предвиди финансова вноска за тези дейности от засегнатите трети страни.

Изменение

4. Дейностите, състоящи се в разработване, **внедряване, поддръжка** и експлоатация на приспособявания или разширения на общите компоненти на европейските електронни системи за сътрудничество с трети държави, които не участват в Програмата, или с международни организации, са допустими за финансиране, когато са в интерес на Съюза. Комисията въвежда необходимите административни разпоредби, с които може да се предвиди финансова вноска за тези дейности от засегнатите трети страни.

Изменение 35

Предложение за регламент Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато това е от полза за извършването на дейностите в изпълнение на целите по член 3, представители на органите на държавното управление, в т.ч. от трети държави, които не участват в Програмата по силата на член 5, представители на международни и други съответни организации, на икономически оператори и организации, представляващи икономически оператори, и на гражданското общество може да вземат участие в дейностите, организирани по Програмата, като външни експерти.

Изменение

1. Когато това е от полза за извършването на дейностите в изпълнение на целите по член 3, представители на органите на държавното управление, в т.ч. от трети държави, които не участват в Програмата по силата на член 5, представители на **академичните среди** и на международни и други съответни организации, на икономически оператори и организации, представляващи икономически оператори, и на гражданското общество може да вземат участие в дейностите, организирани по Програмата, като външни експерти.

Изменение 36

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Външните** експерти се подбират от Комисията въз основа на **техните умения**, опит и знания, **свързани с конкретната** дейност, като се избягват потенциалните конфликти на интереси.

Изменение

3. **Външни** експерти се подбират от Комисията въз основа на **тяхната компетентност**, опит **в областта на прилагането на настоящия регламент** и **съответните им** знания **относно предприеманата конкретна** дейност, като се избягват потенциалните конфликти на интереси. **При подбора се постига баланс между представителите на бизнеса и други експерти от гражданското общество и се взема под внимание принципът на равенство между половете. Списъкът с външни експерти редовно се актуализира и се предоставя на обществеността.**

Изменение 37

Предложение за регламент Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Безвъзмездните средства по Програмата се отпускат и управляват в съответствие с дял VIII от Финансовия регламент.

Изменение

1. Безвъзмездните средства по Програмата се отпускат и управляват в съответствие с дял VIII от Финансовия регламент, **и по-специално с принципите на разумно финансово управление, прозрачност, пропорционалност, недискриминация и равно третиране.**

Изменение 38

Предложение за регламент Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **По изключение** от член 190 от

Изменение

1. **Чрез дерогация** от член 190 от

Финансовия регламент по Програмата може да се финансират до 100% от допустимите разходи за дадена дейност.

Финансовия регламент по Програмата може да се финансират до 100% от допустимите разходи за дадена дейност **според целесъобразността на дейността и очакваното въздействие.**

Изменение 39

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията и държавите членки съвместно осигуряват разработването и експлоатацията – в т.ч. проектирането, спецификацията, изпитването за съответствие, внедряването, поддръжката, измененията, сигурността, осигуряването на качеството и контрола върху качеството – на **европейските електронни системи, посочени в Многогодишния стратегически план за митниците по член 12.**

Изменение

1. Комисията и държавите членки съвместно осигуряват разработването и експлоатацията **на европейските електронни системи, посочени в Многогодишния стратегически план за митниците по член 12,** в т.ч. проектирането, спецификацията, изпитването за съответствие, внедряването, поддръжката, измененията, **модернизирането,** сигурността, осигуряването на качеството и контрола върху качеството на **тези** системи.

Изменение 40

Предложение за регламент Член 11 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) цялостното съгласуване на разработването и експлоатацията на европейските електронни системи с оглед на тяхната способност за експлоатация, взаимна свързаност и постоянно усъвършенстване, както и синхронизираното им внедряване;

Изменение

б) цялостното съгласуване на разработването и експлоатацията на европейските електронни системи с оглед на тяхната способност за експлоатация, **устойчивост на киберпространството,** взаимна свързаност и постоянно усъвършенстване, както и синхронизираното им внедряване;

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) ефикасен и бърз обмен на съобщения със и между държавите членки с цел рационализиране на управлението на европейските електронни системи;

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2 – буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) навременна и прозрачна комуникация със съответните заинтересовани лица, които имат отношение към прилагането на ИТ системи на равнището на Съюза и на държавите членки, по-специално във връзка със забавяния в изпълнението на компоненти на Съюза и на националните компоненти и в тяхното изразходване.

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) редовното предоставяне на Комисията на информация относно предприетите мерки, позволяващи на съответните органи или икономически оператори да използват в пълна степен европейските електронни системи;

г) предоставянето на Комисията на **редовна** информация относно предприетите мерки, позволяващи на съответните органи или икономически оператори да използват в пълна **и ефективна** степен европейските електронни системи;

Изменение 65

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията **съставя и редовно обновява Многогодишния** стратегически план за **митниците (МГСП-М)**, в който се посочват всички задачи във връзка с разработването и експлоатацията на европейските електронни системи и в който всяка система или част от система се определя като:

Изменение

1. Комисията **приема делегирани актове в съответствие с член 17, като допълва настоящия регламент чрез създаването и обновяването на многогодишен** стратегически план за **митническата област**, в който се посочват всички задачи във връзка с разработването и експлоатацията на европейските електронни системи и в който всяка система или част от система се определя като:

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) общ компонент: компонент на европейските електронни системи, разработен на съюзно равнище, който е на разположение на всички държави членки или е определен от Комисията като общ от съображения за ефикасност, сигурност и **рационализация**;

Изменение

а) общ компонент: компонент на европейските електронни системи, разработен на съюзно равнище, който е на разположение на всички държави членки или е определен от Комисията като общ от съображения за ефикасност, сигурност **на рационализацията и надеждност**;

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) национален компонент: компонент на европейските електронни системи, разработен на национално равнище, който е на разположение в държавата членка, която го е създавала или е допринесла за създаването му;

Изменение

б) национален компонент: компонент на европейските електронни системи, разработен на национално равнище, който е на разположение в държавата членка, която го е създавала или е допринесла за създаването му, **например като част от проект за**

съвместно разработване на ИТ от група държави членки;

Изменение 47

Предложение за регламент Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки уведомяват Комисията за завършването на всяка задача, която им е възложена съгласно Многогодишния стратегически план за митниците по параграф 1. Освен това те редовно докладват на Комисията за напредъка по изпълнението на задачите си.

Изменение

3. Държавите членки уведомяват Комисията за завършването на всяка задача, която им е възложена съгласно Многогодишния стратегически план за митниците по параграф 1. Освен това те редовно докладват на Комисията за напредъка по изпълнението на задачите си **и ако е приложимо, за очаквани забавяния при тяхното изпълнение.**

Изменение 48

Предложение за регламент Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. До 31 октомври всяка година въз основа на годишните доклади по параграф 4 Комисията съставя обобщен доклад, в който оценява напредъка по изпълнението на плана по параграф 1, постигнат от държавите членки и самата нея, и оповестява този доклад пред обществеността.

Изменение

5. До 31 октомври всяка година въз основа на годишните доклади по параграф 4 Комисията съставя обобщен доклад, в който оценява напредъка по изпълнението на плана по параграф 1, постигнат от държавите членки и самата нея, **включително информацията относно необходимите приспособявания или забавяния на плана,** и оповестява този доклад пред обществеността.

Изменение 66

Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. *Програмата се изпълнява чрез многогодишните работни програми по член 108 от Финансовия регламент.*

Изменение

1. Многогодишните работни програми, *посочени в член 110 от Финансовия регламент, следва да се приемат за целите на програмата. В многогодишните работни програми се определят по-специално целите, които ще се преследват, очакваните резултати, методът на изпълнение и общата стойност на плана за финансиране. В работните програми се описват подробно и дейностите, които ще бъдат финансирани, посочва се сумата, отделена за всяка дейност, и индикативен график за изпълнение.*

Изменение 67

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Многогодишните работни програми *се приемат от Комисията посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат по процедурата по член 18, параграф 2.*

Изменение

2. *Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 17, като допълва настоящия регламент чрез създаването на многогодишните работни програми.*

Изменение 51

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Многогодишните работни програми се основават на извлечените поуки от предходните програми.*

Изменение 52

Предложение за регламент член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Показателите за отчитане на напредъка по Програмата по отношение постигането на конкретните цели, определени в член 3, се съдържат в приложение 2.**

Изменение

1. **В съответствие с изискванията за докладване съгласно член 41, параграф 3, буква д) от Финансовия регламент Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета информация относно изпълнението на Програмата. Отчитането на изпълнението включва информация както за напредъка, така и за недостатъците.**

Изменение 53

Предложение за регламент Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За да осигури ефективно оценяване на напредъка по отношение постигането на целите на Програмата, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по реда на член 17, с които да изменя приложение 2 с цел преразглеждане или допълване на показателите при необходимост и да допълва настоящия регламент с разпоредби за установяване на рамка за наблюдението и оценяването.

Изменение

2. **Показателите за отчитането на изпълнението на Програмата по отношение на постигането на конкретните цели, определени в член 3, се съдържат в приложение 2.** За да осигури ефективно оценяване на напредъка по отношение постигането на целите на Програмата, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове по реда на член 17, с които да изменя приложение 2 с цел преразглеждане или допълване на показателите при необходимост и да допълва настоящия регламент с разпоредби за установяване на рамка за наблюдението и оценяването, **така че да се предоставя на Европейския парламент и на Съвета актуализирана качествена и количествена информация относно изпълнението на Програмата.**

Изменение 54

Предложение за регламент Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Системата за отчитане на изпълнението трябва да **осигурява ефикасно, ефективно и навременно събиране на** данните за наблюдението **върху** изпълнението на Програмата и нейните резултати. За тази цел по отношение на получателите на средства от Съюза се налагат пропорционални изисквания за отчитане.

Изменение

3. Системата за отчитане на изпълнението трябва да **гарантира, че** данните за наблюдението **на** изпълнението на Програмата и нейните резултати **са сравними и пълни, както и че се събират ефикасно, ефективно и навременно**. За тази цел по отношение на получателите на средства от Съюза се налагат пропорционални **и подходящи** изисквания за отчитане. **Комисията предоставя на Европейския парламент и на Съвета надеждна информация относно качеството на използваните данни за изпълнението.**

Изменение 55

Предложение за регламент Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Междинната оценка на Програмата се извършва, **когато за изпълнението на Програмата** има достатъчно налична информация, но не по-късно от **четири** години след началото на изпълнението ѝ.

Изменение

2. Междинната оценка на Програмата се извършва **веднага след като** има достатъчно налична информация **за нейното изпълнение**, но не по-късно от **три** години след началото на изпълнението ѝ.

Изменение 56

Предложение за регламент Член 15 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. При междинната оценка се представят констатациите, необходими за вземане на решение относно последващите действия по

Програмата след 2027 г. и нейните цели.

Изменение 57

**Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

3. В края на изпълнението на Програмата, но не по-късно от четири години след края на периода **по** член 1 Комисията извършва окончателна оценка на Програмата.

Изменение

3. В края на изпълнението на Програмата, но не по-късно от четири години след края на периода, **посочен в** член 1, Комисията извършва окончателна оценка на Програмата.

Изменение 58

**Предложение за регламент
Член 15 – параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията съобщава заключенията от оценките, заедно със своите наблюдения, на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

Изменение

4. Комисията **представя и** съобщава заключенията от оценките, заедно със своите наблюдения **и извлечените поуки**, на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

Изменение 59

**Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

Когато трета държава участва в Програмата с решение въз основа на международно споразумение или по силата на друг правен акт, тази трета държава предоставя правата и достъпа, които са необходими на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) **и** на Европейската

Изменение

Когато трета държава участва в Програмата с решение въз основа на международно споразумение или по силата на друг правен акт, тази трета държава предоставя правата и достъпа, които са необходими на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), на Европейската

сметна палата, за да упражняват те в пълна степен съответната си компетентност. По отношение на OLAF тези права включват правото да се извършват разследвания, включително проверки и инспекции на място, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF).

сметна палата **и на Европейската прокуратура**, за да упражняват те в пълна степен съответната си компетентност. По отношение на OLAF **и Европейската прокуратура** тези права включват правото да се извършват разследвания, включително проверки и инспекции на място, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета **и в Регламент (ЕС) № 2017/1939 на Съвета**²⁶ относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF).

^{1a} **Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 г. на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).**

¹⁶ **Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).**

Изменение 68

Предложение за регламент Член 17 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове по член 14, параграф 2 се предоставя на Комисията за срок до 31 декември 2028 г.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове по **член 12, параграф 1, член 13, параграф 2 и член 14, параграф 2** се предоставя на Комисията за срок до 31 декември

Изменение 69

Предложение за регламент Член 17 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Делегираното правомощие по член 14, параграф 2 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение

3. Делегираното правомощие по **член 12, параграф 1, член 13, параграф 2 и** член 14, параграф 2 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 70

Предложение за регламент Член 17 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Делегиран акт, приет съгласно член 14, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след уведомяването за този акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент

Изменение

6. Делегиран акт, приет съгласно **член 12, параграф 1, член 13, параграф 2 и** член 14, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след уведомяването за този акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два

или на Съвета.

месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 71

Предложение за регламент Член 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 18

заличава се

Процедура на комитета

- 1. Комисията се подпомага от комитет, наричан „Комитет по програма „Митници“. Това е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.***
- 2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011. ГЛАВА VII***

Изменение 60

Предложение за регламент Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- Получателите на финансиране от Съюза обявяват неговия произход и осигуряват **видимостта** на това финансиране (по-специално когато популяризират дейностите и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и подходяща по количество целенасочена информация на различни видове публика, включително средствата за масово осведомяване и обществеността.

- Получателите на финансиране от Съюза обявяват неговия произход и осигуряват **максимална видимост** на това финансиране (по-специално когато популяризират дейностите и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и подходяща по количество целенасочена информация на различни видове публика, включително средствата за масово осведомяване и обществеността.

Изменение 61

Предложение за регламент Член 19 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията осъществява информационни и съобщителни дейности **във връзка с** Програмата, дейностите по **нея** и резултатите от **изпълнението ѝ**. Чрез финансовите ресурси, отпуснати за Програмата, се допринася също така за съобщаването на политическите приоритети на Съюза от страна на **ведомствата**, доколкото тези приоритети са свързани с целите **по** член 3.

Изменение

2. Комисията осъществява информационни и съобщителни дейности **в рамките на** Програмата, **на** дейностите, **финансирани** по **Програмата**, и **на** резултатите, **постигнати** от **тези финансирани действия**. Чрез финансовите ресурси, отпуснати за Програмата, се допринася също така за съобщаването на политическите приоритети на Съюза от страна на **институциите**, доколкото тези приоритети са свързани с целите, **посочени в** член 3.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0386

**Предлагане на пазара и употреба на прекурсори на взривни вещества
***I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества, за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 98/2013 относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества (COM(2018)0209 – C8-0151/2018 – 2018/0103(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0209),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0151/2018),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 11 юли 2018 г.⁶,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 14 февруари 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и

⁶ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 35.

вътрешни работи (A8-0473/2018),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за предлагането на пазара и употребата на прекурсори на взривни вещества, за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 98/2013

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁷,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁸,

⁷ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 35.

⁸ Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 98/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁹ се установяват хармонизирани правила относно предоставянето, въвеждането, притежаването и употребата на вещества или смеси, с които може да се злоупотреби за незаконното производство на взривни вещества, с оглед на ограничаването на наличността им за масовия потребител и осигуряването на подходящо докладване на подозрителни трансакции по цялата верига на доставки.
- (2) Въпреки приноса на Регламент (ЕС) № 98/2013 за намаляване на заплахата от прекурсорите на взривни вещества в Съюза е необходимо да се укрепи системата за контрол ***на прекурсорите, които могат да бъдат използвани за производство на*** самоделни взривни устройства. С оглед на броя на необходимите промени и с цел да се постигне по-голяма яснота е целесъобразно Регламент (ЕС) № 98/2013 да бъде заменен.

⁹ Регламент (ЕС) № 98/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2013 г. относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества (ОВ L 39, 9.2.2013 г., стр. 1).

- (3) С Регламент (ЕС) № 98/2013 бяха ограничени достъпът и употребата от страна на масовия потребител на прекурсори на взривни вещества. Независимо от това ограничение обаче държавите членки можеха да решат да предоставят достъп на масовия потребител до тези вещества посредством система за издаване на разрешения и регистрация. Следователно съществуваха различия в ограниченията и контрола на прекурсорите на взривни вещества в *държавите* членки, които можеха да създадат пречки пред търговията в рамките на Съюза, като по този начин затруднят функционирането на вътрешния пазар. Освен това съществуващите ограничения и мерки за контрол не гарантираха в *достатъчна степен* обществената сигурност, тъй като не възпрепятстваха в достатъчна степен придобиването на прекурсори на взривни вещества от страна на извършителите на престъпления. Заплахата от самоделни взривни устройства остава значителна и *продължава* да нараства.
- (4) Ето защо системата за предотвратяване на незаконното производство на взривни вещества следва да бъде допълнително укрепена и хармонизирана с оглед на нарастващата заплаха за обществената сигурност, причинена от тероризма и други тежки престъпления. Този процес на укрепване и хармонизиране следва също така да гарантира свободното движение на прекурсори на взривни вещества на вътрешния пазар и да насърчи конкуренцията между икономическите оператори и иновациите, например като се подпомогне разработването на по-безопасни химични вещества, които да заменят прекурсорите на взривни вещества.

- (5) Сред критериите за определяне на това кои мерки за кои прекурсори на взривни вещества следва да се прилагат, са степента на заплахата, свързана със съответния прекурсор на взривни вещества, обемът на търговия със съответния прекурсор на взривни вещества и възможността за определяне на ниво на концентрация, под което прекурсорът все още би могъл да се използва за законните цели, за които е предоставен, като същевременно е значително по-малко вероятно същият прекурсор да може да се използва за незаконното производство на взривни вещества.
- (6) На масовия потребител не следва да бъде *разрешиено* да придобива, въвежда, притежава или употребява *определени* прекурсори на взривни вещества *в* концентрации **■** над определени пределно допустими стойности, изразени *в масови проценти*. На масовия потребител обаче **■** *следва да се разреши* да придобива, въвежда, притежава или употребява някои прекурсори на взривни вещества *в концентрации* над *тези* пределно допустими *стойности* за законни цели, при условие че е получил разрешение за това. *Когато заявителят е юридическо лице, компетентният орган на държавата членка следва да вземе предвид информация свързана с миналото на юридическото лице и на всяко лице, действащо в лично качество или като част от орган на юридическото лице и заемащо ръководна длъжност в рамките на юридическото лице въз основа на упълномощаване да представлява юридическото лице, право да взема решения от името на юридическото лице или право да упражнява контрол в рамките на юридическото лице.*

- (7) *За някои прекурсори на взривни вещества под ограничение в концентрации над пределно допустимите стойности, определени в настоящия регламент, не е предвидена законна употреба от масовия потребител. Ето защо следва да се прекрати издаването на разрешения за калиев хлорат, калиев перхлорат, натриев хлорат и натриев перхлорат. Издаването на разрешения следва да бъде разрешено само за ограничен брой прекурсори на взривни вещества под ограничение, за които е предвидена законна употреба от страна на масовия потребител. Разрешителният режим следва да бъде приложим само за концентрации, които не надвишават максимално допустимата стойност, предвидена в настоящия регламент. Над тази максимално допустима стойност рискът от незаконно производство на взривни вещества е с по-голямо значение от пренебрежимо малката законна употреба от масовия потребител на такива прекурсори на взривни вещества, тъй като същият резултат може да бъде постигнат с алтернативни вещества или по-малки концентрации. В настоящия регламент следва също така да се определят минималните обстоятелства, които компетентните органи ■ следва да вземат предвид, когато преценяват дали да издадат разрешение. Заедно с образеца на разрешението, съдържащ се в приложение III към настоящия регламент, това следва да улесни признаването на разрешенията, издадени от други държави членки ■ .*
- (8) *Взаимното признаване на разрешения, издадени от други държави членки, може да се осъществява на двустранна или многостранна основа, за да бъдат постигнати целите на единния пазар.*

- (9) За да приложат ограниченията и мерките за контрол по настоящия регламент, икономическите оператори, които продават на професионални или на **притежаващи** разрешение масови потребители, следва да могат да разчитат на информацията, предоставяна нагоре по веригата на доставки. Поради това всеки икономически оператор във веригата на доставки следва да информира получателя на **регулиран** прекурсор на взривни вещества, че за предоставянето, въвеждането, притежаването или употребата от масовия потребител на тези ■ прекурсори на взривни вещества се прилага ■ настоящият регламент, например като постави подходящ етикет на опаковката, като се увери, че е поставен подходящ етикет на опаковката, или като включи **тази** информация в информационния лист за безопасност, изготвен в съответствие с приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰.
- (10) Разликата между икономически оператор и професионален потребител се състои в това, че икономическият оператор предоставя прекурсори на взривни вещества на друго лице, докато професионалният потребител придобива или въвежда прекурсори на взривни вещества само за своя собствена употреба. Икономическите оператори, които продават на професионални потребители, **други икономически оператори** или притежаващи разрешение масови потребители, следва да гарантират, че на техните служители, участващи в продажбата на прекурсори на взривни вещества, е известно, че продуктите, **които** предоставят, ■ съдържат прекурсори на взривни вещества, например като включат в баркода на продукта информация, че той съдържа прекурсор на взривни вещества.

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

- (11) Разграничението между професионални потребители, на **които** следва да е възможно да се предоставят прекурсори на взривни вещества под ограничение, и масови потребители, на **които** те не следва да се предоставят, зависи от това дали лицето възнамерява да употребява съответния прекурсор на взривни вещества за цели, свързани с конкретната му стопанска дейност, **занятие или професия, включително горскостопанска, градинарска и селскостопанска дейност, независимо дали тя се упражнява на пълен или непълен работен ден, и не е непременно свързано с размера на земеделската площ, на която се упражнява дейността.** Ето защо икономическите оператори следва да не предоставят прекурсори на взривни вещества под ограничение **нико** на физическо или юридическо лице, което упражнява професионална дейност в област, в която този конкретен прекурсор на взривни вещества под ограничение не се използва обичайно за професионални цели, **нико на физическо или юридическо лице, участващо в дейности, които не са свързани с професионална цел.**
- (12) **За служителите на икономически оператори, участващи в предоставянето на прекурсори на взривни вещества, се прилагат същите правила от настоящия регламент като приложимите за масовия потребител, когато употребяват такива прекурсори на взривни вещества в лично качество.**

- (13) *Икономическите оператори следва да съхраняват данните за трансакции, за да съдействат в значителна степен на компетентните органи при предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на тежки престъпления, извършени със самоделни взривни устройства, както и при проверката на спазването на настоящия регламент. Идентифицирането на всички участници във веригата на доставки и на всички клиенти е от съществено значение за постигането на тази цел, независимо дали са масови потребители, професионални потребители или икономически оператори. Тъй като незаконното производство и употреба на самоделни взривни устройства може да настъпи значително време след продажбата на прекурсорите на взривни вещества, данните за трансакции следва да се пазят, докато това е необходимо, съразмерно и целесъобразно за улесняване на разследванията и като се отчитат средните периоди за проверка.*

- (14) Настоящият регламент следва да се прилага и за икономически оператори, които извършват дейност онлайн, включително и тези, които извършват дейност **на** онлайн места за търговия. Поради тази причина икономическите оператори, които извършват дейност онлайн, следва да обучат своите служители и да въведат съответните процедури за откриване на подозрителни трансакции. Освен това те следва да предоставят на масовия потребител прекурсори на взривни вещества под ограничение единствено в тези държави членки, които поддържат или въведат режим за издаване на разрешения в съответствие с настоящия регламент, и то само след като проверят дали съответният масов потребител има валидно разрешение. След като провери самоличността на потенциалния клиент, например чрез механизмите, посочени в Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹¹, икономическият оператор следва да се увери, че е издадено разрешение за исканата трансакция, например чрез физическа проверка на разрешението към момента на доставката **на прекурсора** на взривни вещества или, със съгласието на потенциалния клиент, като се свърже с компетентните органи на държавите членки, които **■** са издали **разрешението**. Икономическите оператори, които извършват дейност онлайн, следва — също като тези, които извършват дейност офлайн — да изискват от професионалните потребители декларации за крайната употреба.

¹¹ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73).

- (15) **■** Онлайн *местата за търговия* действат само като посредници между икономическите оператори, от една *страна*, и масовите потребители, професионалните потребители или други икономически оператори, **■** от друга *страна*. *Следователно онлайн местата за търговия не следва да попадат в обхвата на определението за икономически оператор и* не следва да се задължават да обучават във връзка със задълженията по настоящия регламент своите служители, участващи в продажбата на прекурсори на взривни вещества под ограничение, или да проверяват самоличността и, когато е приложимо, разрешението на потенциалния клиент, нито да изискват друга информация от потенциалния клиент. Същевременно, с оглед на централната роля на онлайн местата за търговия **■** в трансакциите онлайн, включително при продажбите на *регулирани* прекурсори на взривни вещества, те следва да информират по ясен и ефективен начин потребителите си, които имат за цел да предоставят *регулирани* прекурсори на взривни вещества чрез използване на техните услуги, за задълженията по настоящия регламент. Освен това **■** онлайн местата за търговия *следва да* предприемат мерки, за да се гарантира, че техните ползватели изпълняват задълженията си относно проверката, например като предложат инструменти за *улесняване* на проверката на разрешения. **■** *Като се има предвид нарастващото значение на онлайн местата за търговия за всички видове доставки и голямото им значение като канал за снабдяване, включително за терористични цели, за онлайн местата за търговия следва да се прилагат същите задължения за откриване и докладване като за икономическите оператори, като обаче процедурите за откриване на подозрителни трансакции следва да бъдат пригодени по подходящ начин към специфичната онлайн среда.*

- (16) *Задълженията на онлайн местата за търговия по настоящия регламент не следва да се превръщат в задължение за общ мониторинг. В настоящия регламент следва да бъдат уредени само специалните задължения на онлайн местата за търговия във връзка с откриването и докладването на подозрителни трансакции, осъществявани на техния уебсайт или посредством предлагани от тях компютърни услуги. Онлайн местата за търговия не следва да носят отговорност въз основа на настоящия регламент за трансакции, които не са били открити, въпреки че онлайн мястото за търговия е въвело подходящи, разумни и пропорционални процедури за откриване на такива подозрителни трансакции.*
- (17) *Настоящият регламент изисква икономическите оператори да докладват подозрителни трансакции, независимо дали потенциалният клиент е масов потребител, професионален потребител или икономически оператор. Задълженията, свързани с регулираните прекурсори на взривни вещества, включително задълженията за докладване на подозрителни трансакции, следва да се прилагат за всички вещества, посочени в приложения I и II, независимо от концентрацията им. Въпреки това от обхвата на настоящия регламент следва да бъдат изключени продукти, които съдържат прекурсори на взривни вещества само в толкова малка степен и в толкова комплексни смеси, че извличането на прекурсори на взривни вещества е изключително трудно осъществимо технически.*

- (18) С цел подобряване на прилагането на **настоящия** регламент икономическите оператори, както и публичните органи, следва да осигурят подходящо обучение във връзка с изпълнението на задълженията по настоящия регламент. Държавите членки следва да разполагат с органи за инспекция и да организират редовно дейности за повишаване на осведомеността, съобразени с особеностите на различните сектори, а също и да поддържат постоянен диалог с икономическите оператори на всички равнища от веригата на доставки, включително с икономическите оператори, които извършват дейност онлайн.
- (19) Изборът на веществата, използвани от извършители на престъпления за незаконното производство на взривни вещества, може бързо да се промени. Поради това следва да е възможно, когато съществуват наложителни причини за това, задълженията за докладване, предвидени в настоящия регламент, да се прилагат за допълнителни вещества. С цел отчитане на **възможните промени**, свързани със злоупотребата с вещества като прекурсори на взривни вещества, в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз на Комисията следва да се делегира правомощието за приемане на актове **за изменение на** настоящия регламент чрез промяна на пределно допустимите стойности, над които определени вещества под ограничение съгласно настоящия регламент не могат да се предоставят на масовия потребител, и за **включване** на допълнителни вещества, по отношение на които следва да се докладват подозрителните трансакции. От особена важност е по време на своята подготвителна работа Комисията да проведе съответните консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат осъществени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от **13 април 2016 г.** за по-добро законотворчество¹². По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

¹² ОВ L123, 12.5. 2016, стр. 1.

- (20) За да се вземат предвид и вещества, които все още не са **включени в приложения I или II**, но за които дадена държава членка открие разумни основания да счита, че биха могли да се използват за незаконното производство на взривни вещества, **следва да** се въведе защитна клауза за прилагане на подходяща процедура на Съюза. Освен това, с оглед на конкретните рискове, към които е насочен настоящият регламент, е целесъобразно да се разреши на държавите членки да приемат при определени обстоятелства защитни мерки, включително по отношение на вещества, към които вече се прилагат мерки съгласно настоящия регламент. **На държавите членки следва също така да бъде разрешено да продължат да прилагат националните мерки, за които вече са информирали или уведомили Комисията в съответствие с член 13 от Регламент (ЕС) № 98/2013.**
- (21) Регулаторната рамка би се опростила чрез **включването** на съответните ограничения във връзка със сигурността относно предоставянето на амониев нитрат от Регламент (ЕО) № 1907/2006 в настоящия регламент. Поради тази причина приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 следва да бъде съответно изменено.

- (22) Настоящият регламент изисква обработването на лични данни и тяхното по-нататъшно разкриване на трети страни в случай на подозрителни трансакции. Това обработване и разкриване предполага намеса в основното право на личен живот и правото на защита на личните данни. Съответно следва се гарантира, че основното право на защита на личните данни на лица, чиито лични данни се обработват в изпълнение на настоящия регламент, е надлежно защитено. Дейностите по обработване на лични данни, извършвани в рамките на настоящия регламент, се уреждат с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета¹³. Поради това обработването на лични данни, свързано с разрешаването и докладването на подозрителни трансакции, следва да се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679, включително с общите принципи за защита на личните данни за законност, справедливост и прозрачност, ограничаване в рамките на целта, свеждане на данните до минимум, точност, ограничение на съхранението, цялостност и поверителност, както и с изискването за дължимо зачитане на правата на субекта на данните.
- (23) Комисията следва да извърши оценка на настоящия регламент въз основа на критериите за ефикасност, ефективност, важност, съгласуваност и добавена стойност на ЕС. Тази оценка следва да осигури основата за оценки на въздействието на евентуални бъдещи мерки. Редовно следва да се събира информация с цел извършване на оценка на настоящия регламент.

¹³ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

(24) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно ограничаване на достъпа на масовия потребител до прекурсори на взривни вещества, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, **а** поради обхвата и последиците на ограничението може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

(25) Регламент (ЕС) № 98/2013 следва да бъде отменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват хармонизирани правила относно предоставянето, въвеждането, притежаването и употребата на вещества или смеси, с които може да се злоупотреби с цел, незаконно производство на взривни вещества, с оглед на ограничаването на наличността на тези вещества или смеси за масовия потребител и осигуряването на подходящо докладване на подозрителни трансакции по цялата верига на доставки.

Настоящият регламент не засяга други, по-строги разпоредби на правото на Съюза относно веществата, изброени в I и II приложения.

Член 2

Обхват

1. **Настоящият** регламент се прилага за веществата, изброени в приложения I и II, и за смесите и веществата, които съдържат тези вещества.
2. Настоящият регламент не се прилага за:
 - а) изделия съгласно определението в член 3, точка 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006;

- б) пиротехнически изделия съгласно определението в член 3, точка 1 от Директива 2013/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁴;
- в) пиротехнически изделия, предназначени за използване за нетърговски цели, в съответствие с националното право, от въоръжените сили, правоприлагащите органи или службите за пожарна безопасност;
- г) пиротехническо оборудване, което попада в обхвата на Директива 2014/90/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁵;
- д) пиротехнически изделия, предназначени за използване от авиокосмическата индустрия;
- е) ударни капси, предназначени за играчки;
- ж) лекарствени продукти, които са предоставени на масовия потребител законосъобразно въз основа на лекарско предписание в съответствие с приложимото национално право.

¹⁴ Директива 2013/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на пиротехнически изделия (ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 27).

¹⁵ Директива 2014/90/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно морското оборудване и за отмяна на Директива 96/98/ЕО на Съвета (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 146).

Член 3
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „вещество“ означава вещество съгласно определението в член 3, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- 2) „смес“ означава смес съгласно определението в член 3, точка 2 от Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- 3) „изделие“ означава изделие съгласно определението в член 3, точка 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- 4) „предоставяне“ означава всяка доставка, независимо дали срещу заплащане или безплатно;
- 5) „въвеждане“ означава актът на внасяне на вещество на територията на държава членка, *без оглед на местоназначението му в Съюза*, независимо дали от друга държава членка или от трета държава, *в условията на който и да е митнически режим съгласно определението в Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶, включително транзит*;
- 6) „употреба“ означава употреба съгласно определението в член 3, точка 23 от Регламент (ЕС) № 1907/2006;
- 7) „подозрителна трансакция“ означава всяка трансакция с регулирани прекурсори на взривни вещества, за която — след като се вземат предвид всички имащи отношение фактори — има основателни причини да се подозира, че веществото или сместа са предназначени за незаконно производство на взривни вещества;
- 8) „масов потребител“ означава всяко физическо или юридическо лице, което *действа* с цел ■ , която не е свързана с неговата стопанска дейност, занятие ■ или професия;
- 9) „професионален потребител“ означава всяко физическо или юридическо лице *или публичноправен субект, или група от такива лица или субекти*, за

¹⁶ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

които може да се докаже, че се нуждаят от прекурсор на взривни вещества под ограничение за цели, свързани с тяхната стопанска дейност, занятие ■ или професия, **включително селскостопанска дейност, извършвана на пълно или непълно работно време и не непременно във връзка с размера на земеделската площ**, на която се упражнява селскостопанската дейност, при условие че тези цели не включват предоставяне на друго лице на прекурсора на взривни вещества под ограничение;

- 10) „икономически оператор“ означава всяко физическо или юридическо лице или публичноправен субект, или група от такива лица или субекти, които **предоставят** регулирани прекурсори на взривни вещества на пазара, офлайн или онлайн, включително **на** онлайн места за търговия;
- 11) „онлайн място за търговия ■“ означава доставчик на междинна услуга, който дава възможност на икономически оператори, от една страна, и на масови потребители, професионални потребители или други икономически оператори■, от друга страна, да извършват трансакции с регулирани прекурсори на взривни вещества чрез онлайн продажби или договори за предоставяне на услуги на уебсайта на онлайн мястото за търговия или на уебсайта на икономически оператор, който използва компютърни услуги, предоставяни от онлайн мястото за търговия;
- 12) „прекурсор на взривни вещества под ограничение“ означава вещество, посочено в приложение I, в концентрация, по-висока от ■ съответната пределно допустима стойност, посочена в колона 2 **от таблицата в приложение I**, включително смес или друго вещество, в които ■ е ■ налично вещество, **посочено в това приложение**, в концентрация, не по-висока от ■ съответната пределно допустима стойност;

- 13) „регулиран прекурсор на взривни вещества“ означава вещество, посочено в *приложение I* или *II*, включително смес или *друго* вещество, в които е налично вещество, посочено в тези приложения, *с изключение на хомогенни смеси от повече от пет съставки, в които концентрацията на всяко вещество, посочено в приложение I или II, е под 1 масов процент;*
- 14) „селскостопанска дейност“ означава производството, отглеждането или култивирането на селскостопански продукти, включително прибирането на реколтата, доенето, развъждането на животни и отглеждането на животни за селскостопански цели или поддържането на земеделската площ в добро селскостопанско и екологично състояние съгласно член 94 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁷.

I

Член 4

Свободно движение

Освен ако в настоящия регламент или в други правни актове на Съюза не е предвидено друго, държавите членки не забраняват, не ограничават и не възпрепятстват предоставянето на регулиран прекурсор на взривни вещества *на основания, свързани с предотвратяването на незаконното производство на взривни вещества.*

¹⁷ Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549).

Член 5

Предоставяне, въвеждане, притежаване и употреба

1. Прекурсори на взривни вещества под ограничение не се предоставят на масовия потребител, нито въвеждат, притежават или употребяват от масовия потребител.
- I**
2. *Ограничението по параграф 1 се прилага и за смеси, съдържащи хлорати или перхлорати, изброени в приложение I, когато общата концентрация на тези вещества в сместа надвишава пределно допустимата стойност на което и да е от тези вещества, определена в колона 2 от таблицата в приложение I.*
3. Държавите членки могат да поддържат или да въведат разрешителен режим, който позволява **определени** прекурсори на взривни вещества под ограничение, да се предоставят на масовия потребител или да се въвеждат, притежават или употребяват от масовия потребител в концентрации, не по-високи от съответните максимално допустими стойности, определени в колона 3 от таблицата в приложение I.

При условията на този разрешителен режим масовият потребител получава и, при поискване, представя разрешение за придобиване, въвеждане, притежаване *или* употреба на прекурсори на взривни вещества под ограничение. *Това разрешение се* издава в съответствие с член 6 от компетентен орган на държавата членка, в която *се планира* да бъде придобит, въведен, притежаван или употребен прекурсорът на взривни вещества под ограничение.

4. Държавите членки незабавно съобщават на Комисията всички мерки, които приемат с цел прилагане на разрешителния режим, посочен в параграф 3. В съобщението се посочват прекурсорите на взривни вещества под ограничение, във връзка с които държавата членка въвежда разрешителния режим в съответствие с параграф 3.
5. Комисията публикува списък на мерките, за които е била уведомена от държавите членки в съответствие с параграф 4.

Член 6
Разрешения

1. Всяка държава членка, която издава разрешения на масовия потребител със законен интерес да придобива, въвежда, притежава или употребява прекурсори на взривни вещества под ограничение, установява правила за **издаване** на разрешението в съответствие с член 5, параграф 3. Когато преценява дали да **издаде** разрешение, компетентният орган на държавата членка взема предвид всички имащи отношение обстоятелства, и по-специално:
 - а) **доказуемата нужда от прекурсора на взривни вещества под ограничение и** законосъобразността на предвидената употреба **■** ;
 - б) наличието на прекурсори на взривни вещества под ограничение в по-ниски концентрации или на алтернативни вещества, които биха довели до същия резултат;
 - в) информация, свързана с миналото на заявителя **■** , включително информация за предходни присъди на заявителя на цялата територия на Съюза;
 - г) режима на съхранение, предложен с цел да се гарантира, че прекурсорът на взривни вещества под ограничение се съхранява по сигурен начин.

2. Компетентният орган отказва да издаде разрешение, ако са налице основателни причини за съмнение в законосъобразността на предвидената употреба или в намеренията на масовия потребител да употребява за законна цел *прекурсора на взривни вещества под ограничение*.
3. Компетентният орган може да ограничи валидността на разрешението, като издаде разрешение за еднократна или многократна употреба. Срокът на валидност на разрешението не може да надвишава три години. До определената крайна дата на срока на валидност на разрешението компетентният орган може да поиска притежателят на разрешението да докаже **■ ■**, че условията, при които то е *издадено*, все още са изпълнени. В разрешението се посочват прекурсорите на взривни вещества под ограничение, за които е издадено.
4. Компетентният *орган* може да поиска от заявителите да платят такса при подаване на заявление за разрешение. Тази такса не може да надвишава разходите за обработване на заявлението.
5. Компетентният орган може да отнеме временно или окончателно разрешението, когато са налице основателни причини да смята, че условията, при които е *издадено* разрешението, вече не са изпълнени. *Компетентният орган информира незабавно притежателите на разрешения за временно или окончателно отнемане на техните разрешения, освен ако това не застрашава текущи разследвания.*

6. Жалбите срещу решения на компетентния орган, както и споровете относно спазването на условията на разрешението, се разглеждат от съответен орган, отговорен за разглеждането на такива жалби и спорове съгласно националното право.
7. Държава членка ■ може да признае разрешения, издадени от други държави членки *съгласно настоящия регламент*.
8. Държавите членки могат да използват формата ■ за издаване на разрешение, съдържащ се в приложение III.
9. **Компетентният орган получава** информацията за предходни присъди **на заявителя** в други държави членки, посочена в параграф 1, **буква в) от настоящия член**, ■ чрез системата, създадена с Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета¹⁸. ■ Централните органи, посочени в член 3 от това рамково решение, **дават отговори по исканията за такава информация** в срок от **10** работни дни, считано от датата на получаване на искането.

■

¹⁸ Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите членки (ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 23).

Член 7

Информирание на веригата на доставки

1. Икономически оператор, който предоставя на друг икономически оператор прекурсор на взривни вещества под ограничение, информира този икономически оператор, че за придобиването, въвеждането, притежаването или употребата на този прекурсор от масовия потребител се прилага ограничение съгласно член 5, параграфи 1 и 3.

Икономически оператор, който предоставя на друг икономически оператор регулиран прекурсор на взривни вещества, информира този икономически оператор, че за придобиването, въвеждането, притежаването или употребата на този регулиран прекурсор от масовия потребител се прилагат задължения за докладване съгласно член 9.

2. Икономически оператор, който предоставя регулирани прекурсори на взривни вещества на професионален или масов потребител ■, трябва да гарантира и да е в състояние да докаже на националните органи за инспекция, посочени в член 11, че *неговите* служители, участващи в продажбата на регулирани прекурсори на взривни вещества:
 - а) са осведомени *кои* от ■ предоставяните от ■ него продукти ■ съдържат регулирани прекурсори на взривни вещества;

- б) са получили указания относно задълженията по членове 5—9.
3. Онлайн мястото за търговия **■** взема мерки, за да гарантира, че когато предоставят **регулирани** прекурсори на взривни вещества чрез предлаганите от него услуги, неговите ползватели са информирани за задълженията си съгласно настоящия регламент.

Член 8

Проверка след продажба

1. Икономически оператор, който в съответствие с член 5, параграф 3 предоставя на масов потребител прекурсор на взривни вещества под ограничение, проверява за всяка трансакция документа за самоличност и разрешението **на този масов потребител** в съответствие с разрешителния режим, установен от държавата членка, в която се предоставя прекурсорът на взривни вещества под ограничение, **и отбелязва количеството на прекурсора в разрешението.**

2. За да провери дали потенциалният клиент е професионален потребител или **друг икономически оператор**, икономическият оператор, който предоставя на професионален потребител или на **друг икономически оператор** прекурсор на взривни вещества под ограничение, изисква за всяка трансакция, **освен ако тази проверка на потенциалния клиент вече не е извършена в срок от една година преди датата на трансакцията и трансакцията не се отклонява съществено от предходните трансакции**, следната информация:
- а) **документ за самоличност на лицето, упълномощено да представлява потенциалния клиент;**
 - б) **търговска дейност, занятие или професия, заедно с търговската фирма на дружеството, адреса и идентификационния номер по ДДС или всеки друг имащ отношение регистрационен номер на дружеството, ако има такъв, на потенциалния клиент;**
 - в) **предвидената от потенциалния клиент употреба на прекурсорите на взривни вещества под ограничение.**

Държавите членки могат да използват образа на декларация на клиента, съдържащ се в приложение IV.

3. *За целите на проверката на предвидената употреба на прекурсора на взривни вещества под ограничение икономическият оператор преценява дали предвидената употреба съответства на стопанската дейност, занаятието или професията на потенциалния клиент. Икономическите оператори могат да откажат трансакцията, ако са налице основателни причини за съмнение в законосъобразността на предвидената употреба на прекурсора на взривни вещества под ограничение. Икономическият оператор докладва за подозрителни трансакция и за опитите за такива трансакции в съответствие с член 9.*
4. За проверка на съответствието с настоящия регламент, както и за предотвратяване и откриване на случаи на незаконно производство на взривни вещества, икономическите оператори съхраняват **информацията**, посочена в **параграфи 1 и 2, 18 месеца**, считано от датата на трансакцията. През този срок **информацията** се предоставя за проверка по искане на **националните** органи за инспекция или на правоприлагащите органи.
5. Онлайн мястото за търговия **█** предприема мерки с цел да спомогне да се гарантира, че когато предоставят прекурсори на взривни вещества под ограничение чрез предлаганите от него услуги, неговите ползватели спазват задълженията си съгласно настоящия член.

Член 9

Докладване на подозрителни трансакции, липси и кражби

1. За предотвратяване и откриване на случаи на незаконно производство на взривни вещества икономическите оператори *и онлайн местата за търговия* докладват за подозрителни трансакции.

Икономическите оператори *и онлайн местата за търговия* предприемат тези действия, като имат предвид всички обстоятелства, и по-специално когато потенциалният клиент *действа по* един или няколко от следните начини:

- а) не дава ясен отговор за предвидената употреба на регулираните прекурсори на взривни вещества;
- б) не изглежда запознат с предвидената употреба на регулираните прекурсори на взривни вещества или не може да я обясни правдоподобно;
- в) възнамерява да закупи регулирани прекурсори в количества, комбинации или концентрации, които са необичайни за законна употреба;

- г) не желае да предостави документ за самоличност, за място на пребиваване или, когато е приложимо, за качеството на професионален потребител или икономически оператор;
- д) настоява за използването на необичайни методи на плащане, включително големи суми в брой.
2. Икономическите оператори *и* онлайн местата за търговия **■** въвеждат *подходящи, разумни и пропорционални* процедури за откриване на подозрителни трансакции, пригодени към специфичната среда, в която се предлагат регулираните прекурсори на взривни вещества.
3. За докладването на подозрителни трансакции, значителни липси и кражби всяка държава членка създава една или повече национални точки за контакт с ясно посочен телефонен номер и адрес на електронна поща, *онлайн формуляр или друг ефективен инструмент*. Националните точки за контакт са на разположение **24 часа в денонощието, седем дни в седмицата**.
4. Икономическите оператори *и онлайн местата за търговия* могат да откажат подозрителна трансакция. Те докладват за такава трансакция или опит за такава подозрителна трансакция в рамките на 24 часа, *след като преценят, че е подозрителна. Когато докладват за такава трансакция, те* съобщават— когато е възможно — самоличността на клиента *и всички обстоятелства, довели до преценката, че трансакцията е подозрителна*, на националната точка за контакт на държавата членка, в която е извършена подозрителната трансакция или е направен опит да бъде извършена такава трансакция.

5. Икономическите оператори и професионалните потребители докладват за значителни липси и кражби на регулирани прекурсори на взривни вещества **в рамките на 24 часа след откриването им** на националната точка за контакт на държавата членка, в която **е открита** липсата или кражбата. За да определят дали липсата или кражбата е значителна, те вземат предвид дали количеството е необичайно, като отчитат всички обстоятелства на конкретния случай.
6. Масовите потребители, които в съответствие с член 5, параграф 3 са придобили прекурсори на взривни вещества под ограничение, докладват за значителни липси и кражби на прекурсори на взривни вещества под ограничение **в рамките на 24 часа след откриването им** на националната точка за контакт на държавата членка, в която **е открита** липсата или кражбата.

Член 10

Обучение и повишаване на осведомеността

1. Държавите членки **осигуряват подходящи ресурси за обучение и гарантират** обучението за правоприлагащите **органи**, службите за първоначално реагиране и митниците, така че те да разпознават веществата и смесите в регулираните прекурсори на взривни вещества **по** време на изпълнение на служебните си задължения и да реагират своевременно и по подходящ начин на подозрителни дейности. **Държавите членки могат да поискат допълнителни специализирани обучения от Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL), създадена с Регламент (ЕС) 2015/2219 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹.**

¹⁹ Регламент (ЕС) 2015/2219 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. относно Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL) и за замяна и отмяна на Решение 2005/681/ПВР на Съвета (ОВ L 319, 4.12.2015 г., стр. 1).

2. Държавите членки организират най-малко **веднъж** годишно дейности за повишаване на осведомеността, съобразени с особеностите на всеки от различните сектори, използващи регулирани прекурсори на взривни вещества.
3. *С цел да се улесни сътрудничеството и да се гарантира ефективното прилагане на настоящия регламент от всички заинтересовани страни, държавите членки организират редовен обмен между правоприлагащите органи, националните надзорни органи, икономическите оператори, онлайн местата за търговия и представителите на секторите, които използват регулирани прекурсори на взривни вещества. Икономическите оператори отговарят за предоставянето на своите служители на информация относно начина по който се предоставят прекурсорите на взривни вещества съгласно настоящия регламент, както и за повишаване на осведомеността на служителите в това отношение.*

Член 11

Национални органи за инспекция

1. Всяка държава членка осигурява наличието на компетентни органи за инспекция и за контрол **на** правилното прилагане на членове 5—9 (наричани по-нататък „национални органи за инспекция“).
2. Всяка държава членка осигурява на националните органи за инспекция, **ресурсите и** правомощията за провеждане на проверки, необходими да гарантират правилното изпълнение на **■** техните задачи съгласно настоящия регламент **■** .

Член 12

Насоки

1. Комисията редовно приема актуализирани насоки за подпомагане на **участниците във** веригата на доставки на химични вещества и на компетентните органи, както и за улесняване на сътрудничеството между компетентните органи и икономическите оператори. Комисията се консултира с Постоянния комитет по прекурсорите на взривни вещества по отношение на всеки проект на насоки или тяхното актуализиране. Насоките съдържат по-специално:
 - а) информация за начина на провеждане на инспекции;

- б) информация за начина на прилагане на ограниченията и за контрола по **настоящия** регламент на регулирани прекурсори на взривни вещества, поръчани дистанционно от масови или професионални потребители;
- в) информация за възможни мерки, които да бъдат приети от онлайн местата за търговия **■** с цел осигуряване на спазването на настоящия регламент;
- г) информация за начина на обмен на съответна информация между компетентните органи и националните точки за контакт, както и между държавите членки;

- д) *информация как да се разпознават подозрителни трансакции и как да се докладва за тях;*
 - е) *информация за режима на съхранение, гарантиращ, че регулираният прекурсор на взривни вещества се съхранява по сигурен начин;*
 - ж) друга информация, която може да се определи като полезна.
2. Компетентните органи гарантират, че насоките, предвидени в параграф 1, се разпространяват редовно по начин, счетен за подходящ от компетентните органи в съответствие с целите на насоките.
3. ***Комисията гарантира, че насоките, посочени в параграф 1, са налични на всички официални езици на Съюза.***

Член 13

Санкции

Държавите членки установяват система от санкции, приложими при нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за тяхното прилагане. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

Член 14

Защитна клауза

1. Когато дадена държава членка има основателни причини да смята, че конкретно вещество, което не е посочено в **II** приложение I или II, би могло да се използва за незаконното производство на взривни вещества, тя може да ограничи или да забрани предоставянето, въвеждането, притежаването и употребата на това вещество или на всяка смес или вещество, които го съдържат, или да предвиди, че за веществото се прилага задължение за докладване в съответствие с член 9.
2. Когато дадена държава членка има основателни причини да смята, че конкретно вещество, посочено в приложение I, би могло да се използва за незаконното производство на взривни вещества, когато е в концентрация, ***равна или*** по-ниска от пределно допустимите стойности, ***определени*** в колона 2 или 3 на ***таблицата в*** приложение I, тя може допълнително да ограничи или забрани предоставянето, въвеждането, притежаването и

употребата на това вещество, като наложи по-ниска ■ пределно допустима стойност.

3. Когато дадена държава членка има основателни причини да определи пределно допустима стойност ■, над която вещество, посочено в приложение II, подлежи на ограниченията, които иначе са приложими към прекурсорите на взривни вещества под ограничение, тя може да ограничи или да забрани предоставянето, въвеждането, притежаването и употребата на това вещество, като наложи такава пределно допустима стойност.

4. Държава членка, която ограничава или забранява вещества в съответствие с параграф 1, 2 или 3, незабавно информира за тези ограничения и забрани Комисията и другите държави членки, като посочва основанията за тях.
5. *Държава членка, която ограничава или забранява вещества в съответствие с параграф 1, 2 или 3, повишава осведомеността на икономическите оператори и онлайн местата за търговия на своята територия относно тези ограничения и забрани.*
6. При получаване на информацията, посочена в параграф 4, Комисията незабавно преценява дали да изготви изменения на приложенията в съответствие с член 15, параграф 1, или да изготви законодателно предложение за изменение на приложенията. Когато е приложимо, съответната държава членка изменя или отменя своите национални мерки, за да се съобрази с такива изменения на приложенията.
7. Без да се засяга параграф 6, Комисията може, след консултация със съответната държава членка и, ако е целесъобразно, с трети страни, *да реши*, че мярката, предприета от държавата членка, е необоснована *и да поиска от държавата членка да отмени или да измени временната мярка. Комисията взема решение в рамките на 60 дни след получаването на информацията, посочена в параграф 4. Съответната държава членка повишава осведомеността на икономическите оператори и онлайн местата за търговия на своята територия относно тези решения.*

8. *Настоящият член не засяга мерките, за които държавите членки са информирали или уведомили Комисията преди ... [датата на прилагане на настоящия регламент] съгласно член 13 от Регламент (ЕС) № 98/2013.*

Член 15

Изменение на приложенията

1. Комисията приема в съответствие с член 16 делегирани актове **за изменение на настоящия регламент чрез** :

- а)* променяне на пределно допустимите стойности в приложение I до степен, необходима **за** отчитане на настъпилите промени във връзка със злоупотребата с вещества като прекурсори на взривни вещества или въз основа на изследвания и изпитвания, **■**
- б)* **добавяне** на вещества в приложение II, когато това е необходимо за отчитане на настъпилите промени във връзка със злоупотребата с вещества като прекурсори на взривни вещества.

Като част от подготовката на делегираните актове Комисията провежда консултации със съответните заинтересовани страни, по-специално в химическата промишленост и сектора на търговията на дребно.

Когато настъпи внезапна промяна в оценката на риска, свързана със злоупотребата с вещества за незаконното производство на взривни вещества, и това се налага от наложителни съображения за спешност, за делегираните актове, приети съгласно настоящия член, се прилага процедурата, предвидена в член 17.

2. Комисията приема отделен делегиран акт за ■ всяка промяна на пределно допустимите стойности в приложение I и за всяко ново вещество, добавено в приложение II. Всеки делегиран акт се основава на анализ, който доказва, че няма вероятност изменението да доведе до непропорционална тежест за икономическите оператори или потребителите, като надлежно се отчитат поставените цели.

Член 16

Упражняване на делегирането

1. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 15, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се подновява мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно подновяване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 15, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение *от 13 април 2016 г.* за по-добро законотворчество ■ .
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 15, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 17

Процедура по спешност

1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.
2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 16, параграф 6. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета, с което се представят възражения.

Член 18

Изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006

В приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006, в точка **58 (Амониев нитрат (AN))**, **■ колона 2** се заличават параграфи 2 и 3.

Член 19

Докладване

1. До ... [една година след началната дата на прилагане *на настоящия регламент*], а след това — ежегодно, държавите членки предоставят на Комисията информация относно:
 - а) броя на докладваните подозрителни трансакции, *значителни* липси и кражби;
 - б) броя на получените заявления за разрешения по всеки поддържан или въведен разрешителен режим, съгласно член 5, параграф 3, както и броя на *издадените* разрешения и най-честите основания за отказ за *издаване на разрешения*;

- в) дейностите за повишаване на осведомеността, посочени в член 10, параграф 2;
 - г) извършените инспекции съгласно член 11, включително броя на инспекциите и обхванатите икономически оператори.
2. Когато подават до Комисията информацията, посочена в **параграф 1**, букви а), в) и г), държавите членки разграничават докладите, мерките и инспекциите, които се отнасят до онлайн дейности, и тези, които се отнасят до офлайн дейности.

Член 20

Програма за мониторинг

1. До... [една година след датата на влизане в сила на **настоящия регламент**] Комисията въвежда подробна програма за мониторинг на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент.
2. В програмата за мониторинг се определя чрез какви средства и на какви интервали се събират данни и други необходими доказателства. В нея се посочват действията, които трябва да бъдат предприети от Комисията и от държавите членки за събирането и анализа на данните и другите доказателства.
3. Държавите членки предоставят на Комисията данните и други доказателства, необходими за мониторинга.

Член 21

Оценка

1. *До... [пет* години след началната дата на прилагане на настоящия регламент] Комисията извършва оценка на настоящия регламент и представя основните констатации от нея в доклад до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет. Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране.
2. Държавите членки предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на този доклад.

Член 22

Отмяна

1. Регламент (ЕС) № 98/2013 се отменя, *считано* от... [началната дата на прилагане на *настоящия регламент*].
2. Позоваванията на *отменения* Регламент (ЕС) № 98/2013 се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 24

Влизане в сила *и прилагане*

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от ... [**18 месеца**] след датата на влизане в сила на настоящия регламент].

3. *Независимо от параграф 2, разрешения, които са валидно издадени съгласно Регламент (ЕС) № 98/2013, продължават да бъдат валидни до по-ранната от следните две дати: датата, която първоначално е посочена в разрешението, или ... [12 месеца след началната дата на прилагане на настоящия регламент].*
4. *Всички заявления за подновяване на разрешенията, посочени в параграф 3, които са подадени на или след ... [началната дата на прилагане на настоящия регламент], се подават в съответствие с настоящия регламент.*
5. *Независимо от член 5, параграф 1, притежаването, въвеждането и употребата от масовия потребител на прекурсори за взривни вещества под ограничение, които са законно придобити преди ... [началната дата на прилагане на настоящия регламент], се разрешава до [12 месеца след началната дата на прилагане на настоящия регламент].*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ

Списък на вещества, които не се предоставят на масовия потребител и не се въвеждат, притежават или употребяват от масовия потребител, в самостоятелен вид или в смеси или вещества, които включват такива вещества, освен ако концентрацията не е равна или по-ниска от пределно допустимите стойности, определени в колона **2**, *и по отношение на които подозрителните трансакции и значителните липси и кражби трябва да бъдат докладвани в срок от 24 часа:*

1. Наименование на веществото и номер в регистъра на Службата за химични индекси (CAS RN)	2. Пределно допустима стойност	3. Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3	4. Код по Комбинираната номенклатура (КН) на съединение с определен химичен състав, представено самостоятелно, което отговаря на изискванията на забележка 1 съответно към глава 28 или 29 на КН ⁽¹⁾	5. Код по Комбинираната номенклатура (КН) на смес без съставки (напр. живак, благородни или редки метали или радиоактивни вещества), които биха довели до класифициране по друг код по КН ⁽¹⁾

Азотна киселина (CAS RN 7697-37-2)	3 % масови	10 % масови	ex 2808 00 00	ex 3824 99 96
Водороден пероксид (CAS RN 7722-84-1)	12 % масови	35 % масови	2847 00 00	ex 3824 99 96
Сярна киселина (CAS RN 7664-93-9)	15 % масови	40 % масови	ex 2807 00 00	ex 3824 99 96
Нитрометан (CAS RN 75-52-5)	16 % масови	100 % масови	ex 2904 20 00	ex 3824 99 92
Амониев нитрат (CAS 6484-52-2);	16 % масови азот, свързан в амониев нитрат ⁽²⁾	Не се издава разрешение	3102 30 10 (във воден разтвор) 3102 30 90 (други)	ex 3824 99 96
Калиев хлорат (CAS RN 3811-04-9)	40 % масови	Не се издава разрешение	ex 2829 19 00	ex 3824 99 96

Калиев перхлорат (CAS 7778-74-7)	40 % масови	<i>Не се издава разрешение</i>	ex 2829 90 10	ex 3824 99 96
Натриев хлорат (CAS RN 7775-09-9)	40 % масови	<i>Не се издава разрешение</i>	2829 11 00	ex 3824 99 96
Натриев перхлорат (CAS RN 7601-89-0)	40 % масови	<i>Не се издава разрешение</i>	ex 2829 90 10	ex 3824 99 96

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1925 на Комисията²⁰. Следва да се направи справка с последващите изменения на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета²¹ относно актуализирани кодове на КН.
- (2) **■ 16 % масово съдържание на азот спрямо амониевия нитрат *съответства на 45,7% амониев нитрат, без примеси.***

²⁰ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1925 на Комисията от 12 октомври 2017 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 282, 31.10.2017 г., стр. 1).

²¹ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Списък на веществата, в самостоятелен вид или в смеси или вещества, по отношение на които подозрителните трансакции и значителните липси и кражби **трябва** да бъдат докладвани **в срок от 24 часа**:

1. Наименование на веществото и номер в регистъра на Службата за химични индекси (CAS RN)	2. Код по Комбинираната номенклатура (КН) ⁽¹⁾	3. Код по Комбинираната номенклатура (КН) на смеси без съставки (напр. живак, благородни или редки метали или радиоактивни вещества), които биха довели до класифициране по друг код по КН ⁽¹⁾
Хексамин (CAS RN 100-97-0)	ex 2933 69 40	ex 3824 99 93
Ацетон (CAS RN 67-64-1)	2914 11 00	ex 3824 99 92
Калиев нитрат (CAS RN 7757-79-1)	2834 21 00	ex 3824 99 96
Натриев нитрат (CAS RN 7631-99-4)	3102 50 00	ex 3824 99 96

Калциев нитрат (CAS RN 10124-37-5)	ex 2834 29 80	ex 3824 99 96
Калциев ■ амониев нитрат (CAS RN 15245-12-2)	ex 3102 60 00	ex 3824 99 96
Магнезий, <i>прах</i> (CAS RN 7439-95-4) ⁽²⁾ ⁽³⁾	ex 8104 30 00	
Магнезиев нитрат хексахидрат (CAS RN 13446-18-9)	ex 2834 29 80	ex 3824 99 96
Алуминий, <i>прах</i> (CAS RN 7429-90-5) ⁽²⁾ ⁽³⁾	7603 10 00 ex 7603 20 00	

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1925 на Комисията. Следва да се направи справка с последващите изменения на приложение I към Регламент (ЕО) № 2658/87 относно актуализирани кодове на КН.
- (2) С размер на частиците, по-малък от 200 µm.
- (3) Като вещество в самостоятелен вид или в смеси, съдържащи 70 % масови или повече алуминий или магнезий.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ НА РАЗРЕШЕНИЕ

Образец на разрешение за масов потребител да придобива, въвежда, притежава и употребява прекурсори на взривни вещества под ограничение, посочен в член 6, параграф 8.

1. Масов потребител (Име и адрес) Име: Номер на документа за самоличност: Адрес: Държава: Тел.: Електронна поща:
2. Номер на разрешението
3. Разрешение за еднократна употреба или за многократна употреба (моля, отбележете) ☐ еднократно придобиване, въвеждане, притежаване и употреба на прекурсор на взривни вещества под ограничение наименование на прекурсора(ите): максимално количество: максимална концентрация: разрешена употреба: ☐ многократно придобиване, въвеждане, притежаване и употреба на прекурсор на взривни вещества под ограничение наименование на прекурсора(ите): максимално количество, което може да бъде притежавано във всеки един момент: максимална концентрация: разрешена употреба:

4. Ако е различен от посочения в поле 1 и се изисква от националното право, адрес, на който ще се съхранява(т) прекурсорът(ите) на взривни вещества под ограничение ■ :

5. Ако е различен от посочения в поле 1 и се изисква от националното право, адрес, на който ще се употребява(т) прекурсорът(ите) на взривни вещества под ограничение: ■

6. *Посочете дали прекурсорът(ите) на взривни вещества под ограничение е(са) предназначен(и) за въвеждане или употреба (или и двете) в държава членка, различна от издаващата това разрешение, или извън Европейското икономическо пространство:*

() да

() не

Адрес:

Срокове за въвеждането или употребата (или и двете) на прекурсора(ите) на взривни вещества под ограничение.

7. Писмено съгласие за придобиване, въвеждане, притежаване и употреба на прекурсор(и) на взривни вещества под ограничение в поле 3 от (посочва се държавата):

Наименование на компетентния орган:

Валидно от: _____ до: _____

Специални изисквания, приложими към това разрешение:

() да, това разрешение е валидно само със специалните изисквания, които са част от него

() не

Дата, печат и/или подпис:

8. Регистър на придобиванията

<i>Дата</i>	<i>Търговско наименование на продукта</i>	<i>Прекурсор на взривни вещества под ограничение и негова концентрация (%)</i>	<i>Количество (kg или l)</i>	<i>Търговец на дребно и местонахождение</i>	<i>Име на продавача</i>	<i>Подпис на продавача</i>

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ДЕКЛАРАЦИЯ НА КЛИЕНТА

относно конкретната употреба или употреби на прекурсор на взривни вещества под ограничение, посочен в Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета²²⁺

(Попълнете с главни букви) *

Долуподписаният/долуподписаната,

Име (клиент): _____

Документ за самоличност (номер, издаващ орган): _____

Упълномощен представител на:

Дружество (принципал): _____

Идентификационен номер по ДДС или друг номер за идентификация на дружеството**/Адрес:

Стопанска дейност/занятие/професия: _____

Търговско наименование на продукта	Прекурсор на взривни вещества под ограничение	CAS №	Количество (kg/ l)	Концентрация	Предвидена употреба

²² Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за предлагането на пазара и употребата на прекурсори на взривни вещества, за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 98/2013 (ОВ L ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера, а в бележката под линия - номера, датата и данните за публикуването на регламента, съдържащ се в документ (PE-CONS 46/19 - 2018/0103 (COD)).

Декларирам, че търговският продукт и веществото или сместа, които той съдържа, се използват само за посочената употреба, която при всички случаи е законна, и ще бъдат продавани или доставяни на друг клиент само ако той направи подобна декларация за употребата, при спазване на ограниченията, установени в Регламент (ЕС) 2019/...⁺ за предоставянето им на масовия потребител.

Подпис: _____ Име: _____

Длъжност: _____ Дата: _____

() Можете да добавите необходимите редове в таблицата с веществата.*

*(**) Можете да проверите валидността на идентификационния номер по ДДС на икономическия оператор чрез уебсайта VIES на Комисията. В зависимост от националните правила за защита на данните, някои държави членки ще предоставят данни и за името и адреса, свързани с идентификационния номер по ДДС, които са регистрирани в националните бази данни.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ (PE-CONS 46/19 - 2018/0103 (COD)).



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0387

Обща рамка за европейските статистически данни за лицата и домакинствата *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на обща рамка за европейските статистически данни за лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, събрани чрез извадки (COM(2016)0551 – C8-0345/2016 – 2016/0264(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2016)0551),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 338, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0345/2016),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 29 март 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A8-0247/2017),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приема за сведение изявлението на Комисията, приложено към настоящата резолюция;
3. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени с друг текст, внесе съществени промени, възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение;
4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на обща рамка за европейските статистически данни за лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, събрани чрез извадки*

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,
като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,
като взеха предвид предложението на Европейската комисия,
след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,
в съответствие с обикновената законодателна процедура²³,

*
23 ТЕКСТЪТ ПОДЛЕЖИ НА ПРАВНО-ЕЗИКОВА РЕДАКЦИЯ.
Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) *Статистическите данни и показатели са гръбнакът на отговорните политики, основани на факти.* В контекста на стратегията „Европа 2020“²⁴ и укрепването на икономическото управление социалните показатели играят съществена роля за осигуряване на необходимата информация и подкрепа за ключовите приоритети на Съюза **■**. *Тези приоритети са насочени по-конкретно към приобщаващ и устойчив растеж и създаване на работни места; социално сближаване, ■ намаляване на бедността, неравенството и социалното изключване; приобщаване на хората с увреждания и равно третиране; както и към умения, мобилност и цифрова икономика.* По-специално, социалните показатели *следва* да осигурят солидна статистическа основа за разработване и наблюдение на политиките, въведени от Съюза *и от държавите членки* за постигане на тези приоритети. *Необходима е висококачествена социална статистика, за да се подобри устойчивостта на Съюза и неговите цели за сближаване и за да се запазят неговите равнища на благосъстояние. Освен това надеждните данни са от първостепенно значение като предпазна мярка срещу дезинформацията.*

■

- (2) *Социалната статистика играе първостепенна роля за укрепването на социалните цели в рамките на европейския семестър и е от изключително значение да се подобри наличието на социални показатели, за да се гарантира своевременното им осигуряване за съответните рамки на политиките. Укрепването на социалното измерение на европейския семестър ще подобри устойчивостта на Съюза и неговите цели за сближаване и ще гарантира запазването на равнищата на благосъстояние.*

²⁴

Съобщение на Комисията „Европа 2020 – Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“, COM(2010) 2020, 3 март 2010 г.

- (3) *В съответствие с инициативата „Отвъд БВП“²⁵ е важно да се излезе извън рамките на БВП за справяне със социалните аспекти на напредъка със стабилни показатели, насочени към положението на гражданите и описващи разпределението на материалните условия на живот и неравенствата, както и проучващи по-добре множеството измерения на качеството на живот.*
- (4) *Данните от европейската социална статистика следва да се предоставят въз основа на равно третиране на всички видове потребители, като например определящи политиката лица, публични администрации, изследователи, синдикални организации, студенти, представители на гражданското общество, включително неправителствени организации (НПО), и граждани, които следва да имат свободен и лесен достъп до статистическите данни чрез базите данни на Комисията (Евростат) на нейния уебсайт и нейните публикации. В това отношение следва да бъдат допълнително подобрени своевременното предоставяне на информация и лесното използване на уебсайта на Евростат.*
- (5) *Затова е от огромно значение социалните показатели да имат нужното високо качество, особено по отношение на тяхната точност, навременност, използваемост и достъпност, тяхната приложимост, приспособимост към новите искания на потребителите, както и тяхната съпоставимост, съгласуваност и ефикасност. От съществено значение е по-специално да се подобри навременността на социалните показатели, за да бъдат предоставени своевременно за съответните рамки на политиките, включително европейския семестър. Наред с това по-точните и навременни показатели могат значително да спомогнат за наблюдението на целите на ООН за устойчиво развитие.*

²⁵

http://ec.europa.eu/environment/beyond_RR\1129777EN.docx 9/75 PE599.576v02-00 EN_gdp/background_en.html

- (6) *За да се оцени положението на домакинствата и лицата, е важно да се измери доходът и да се оцени минималното равнище на необходимите ресурси за адекватно участие в обществото. Поради това е от съществено значение да се подобрят събирането на данни и методологията на стандартизираните показатели, за да се осигурят референтни бюджетни оценки в регионален мащаб, както и да се цели по-добро обхващане на засегнатото население. Статистическите данни следва да предоставят солидна основа за установяването на показатели, адаптирани към различните възможни потребители.*
- (7) *Доходите се използват широко при оценяването на положението на домакинствата. Потреблението, богатството и дълговете, включително евентуалните дългове в чуждестранна валута, обаче също е важно да бъдат измерени както от гледна точка на домакинствата, така и на макроикономиката. Наред с това бедността, включително бедността сред децата, е многостранно явление, което включва не само материалните условия на живот като доходи, потребление, богатство или дългове, но също и здравето, образованието, достъпа до услуги и използването им. Освен това, с цел адекватно справяне с безработицата, по-специално младежката безработица, и новите тенденции в областта на заетостта, особено в контекста на цифровата икономика, е важно да има изчерпателни, надеждни и съпоставими статистически данни.*

- (8) Европейските статистически данни, свързани с лицата и домакинствата, в момента се събират въз основа на редица законодателни актове, които включват изследвания на лицата и домакинствата, демографска статистика, преброявания на населението и жилищния фонд, както и **данни**, събирани главно от административни източници. Някои данни се събират също така от изследвания на бизнеса. Въпреки значителните подобрения в последните години е необходимо по-нататъшно интегриране **и рационализиране** на събирането на статистически данни **по по-всеобхватен начин**, въз основа на изследвания на лицата и домакинствата **в целия Съюз. С цел да се разполага с надеждни данни за научните изследвания и разработването на политики, от основно значение е да се инвестира повече във висококачествено, точно и цялостно събиране на данни, тъй като надеждните данни са предварително условие за отговорна политика.**
- (9) **За да се подобрят качеството и ефикасността на данните, следва да се насърчава, доколкото е възможно, използването на административни записи.** Благодарение на технологичния напредък възможността за използване на административни източници за статистически цели се е увеличила значително. Използването на административни източници следва да се насърчава **още по-активно** в областта на социалната статистика, като същевременно винаги се гарантира качеството, **по-специално** точността, навременността и съпоставимостта на тези статистически данни. **Други източници на данни, адаптирани към лица или съответните субекти, които не са достъпни чрез административни записи, също следва да бъдат запазени, като в същото време се гарантира правото на защита на личните данни.**
- (10) В Съобщение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета за метода за изготвяне на статистическата информация на ЕС: визия за следващото десетилетие²⁶ се подчертава нарастващото използване на множество източници на данни и иновативни методи за събиране на данни, както и все по-голямото значение на хармонизирането на статистическите понятия и методи в

²⁶

COM(2009)0404, 10.8.2009 г.

различните области. В него се призовава за статистическо законодателство от ново поколение, което да обхване по-широки области.

(11) През 2011 г. Европейската статистическа система (ЕСС) одобри Меморандума за нов концептуален дизайн за статистика на домакинствата и социална статистика от Висбаден, *според който* европейските изследвания, които осигуряват данни, свързани с лицата и домакинствата, следва да бъдат рационализирани и *наред с това* следва да бъде използвано по-рядко събиране на микроданни за допълване на тези основни социални изследвания. Освен това *следва да бъде подобрен* достъпът до административни данни, а на национално равнище и на равнището на *Съюза* следва да се разшири повторното използване на съществуващите източници на данни и достъпът до нови източници на данни.

(12) *ЕСС се е ангажирала с активното привличане на всички потребители, като задоволява отзивчиво техните изисквания, и със засилването на сътрудничеството между Комисията (Евростат), националните статистически институти, националните централни банки, Консултативния комитет за статистическа информация и агенциите на ЕС.*

Поради това е от първостепенно значение при адаптирането и модернизирането на социалните изследвания надлежно да бъде взет предвид приносът на всички заинтересовани страни, включително определящите политиката лица, изследователите и потребителите от академичните среди, изготвящите данни лица, гражданското общество и групите по интереси.

(13) Необходимо е описаните по-горе промени да бъдат постепенно рационализирани, а статистическото законодателство в областта на социалната статистика трябва да бъде модернизирано, за да се гарантира изготвянето на социални показатели с високо качество по един по-интегриран, *адаптивен*, гъвкав, ефикасен и *навременен* начин с *цел приспособяване към промените в обществото*. В същото време трябва да се обърне дължимото внимание на нуждите на потребителите, тежестта за респондентите, *капацитета и* ресурсите на държавите членки, надеждността и точността на използваните методи, техническата осъществимост на изготвянето на

статистическите данни, срока, в който могат да бъдат на разположение, и надеждността на резултатите.

- (14) *В частност всички мерки, предприети за целите на прилагането на настоящия регламент следва да не налагат значителни допълнителни разходи, които да водят до непропорционална и необоснована тежест за респондентите и за държавите членки.*
- (15) *Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета²⁷ осигурява общата правна рамка за европейската статистика и с него, в член 13, се въвежда Европейската статистическа програма. Освен това с този регламент се създава специална рамка за европейските статистически данни, свързани с лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, събрани чрез извадки. В него се определят данните и информацията, които трябва да се събират ■ от държавите членки и да се предават на Комисията (Евростат), както и ■ основните изисквания за качество, на които те трябва да отговарят ■. Предвижда се да бъдат въведени по-подробни технически спецификации посредством делегирани актове и мерки за изпълнение. Регламентът позволява различни масиви от данни да бъдат интегрирани помежду им и съчетани с използването на административни данни, като същевременно с него се консолидира и опростява съществуващото законодателство, в съответствие с Европейската статистическа програма.*

²⁷ *Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).*

- (16) *Правото на Съюза относно социалната статистика, основана на индивидуални данни, беше прието, за да отговори на някои нужди на политиката, съществуващи към момента на неговото приемане. Социалната сфера обаче се характеризира с нови и бързо променящи се реалности. Проявяват се нови социални обстоятелства и явления, които налагат да се актуализира действащата правна рамка на равнището на Съюза. Поради това с настоящия регламент следва да бъде осигурена богата статистическа база, която да включва по подходящ начин и да отразява настоящите нужди, както и да дава възможност за разработването и изготвянето на статистически данни, които отговарят на бъдещите нужди на определящите политиката лица, потребителите и широката общественост, като се взема под внимание статистическата съпоставимост на международно равнище. По-конкретно той следва да предоставя голяма гъвкавост за по-нататъшно развитие в областта на статистиката във връзка с лицата и домакинствата. От съществено значение е също така събирането на данни да се актуализира според технологичните промени.*
- (17) За по-добро рационализиране и оптимизиране на референтната рамка за данни за европейската социална статистика, събрани чрез извадки, съществуващите европейски статистически данни за лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, следва да бъдат обединени в една рамка. Това ще гарантира, че данните за европейската социална статистика, събрани чрез извадки, включително в областта на работната **сила, потреблението**, доходите и условията на живот, **използването на времето**, здравето, образованието и обучението и използването на информационни и комуникационни технологии, **се изготвят по по-**последователен, съгласуван и координиран начин.

- (18) *В съответствие с целите на настоящия регламент, Комисията следва да започне проучвания за осъществимост и пилотни проучвания, насочени към подобряване на качеството на масивите от данни и социалните показатели. Тези проучвания следва да включват съпоставимостта на данните, разработването на нови методики, модернизирането на събирането на данни и удовлетворяването на новите изисквания на потребителите, по-специално достигането на групи от населението, до които се достига трудно, данни за определени подгрупи от населението, по-конкретно най-уязвимите от тях, предоставянето на статистически данни на териториално равнище NUTS 2, както и изготвянето на подробни данни на местно равнище по икономически ефективен и отзивчив начин. Държавите членки следва да си сътрудничат във връзка с тези проучвания за осъществимост и пилотни проучвания, а Комисията следва да е в състояние да предоставя финансова подкрепа за тяхното изпълнение.*
- (19) *За областта на работната сила, доходите и условията на живот, с цел адаптиране към потребностите и новите очаквания на потребителите, могат да бъдат събирани данни по специални теми, в конкретен момент, за да се позволи допълване на постоянно събираните променливи с допълнителни променливи, като се очертаят непроучени аспекти на работната сила, доходите и условията на живот. В обосновани случаи тези данни биха могли да обхващат и теми, които не са предвидени в настоящия регламент.*
- (20) *За всяка област следва да се събира основен набор от хармонизирани променливи с оглед на по-доброто използване и разпространение на данните на разположение на Комисията (Евростат) и по-специално като предпоставка за сверяване на данните и хоризонтални анализи. Тази практика ще спомогне да се повиши аналитичният потенциал на масивите от данни чрез прилагане на техники за моделиране и да се постигнат икономии от мащаба.*

- (21) Събирането на данни в областите на използването на времето и потреблението на равнището на Съюза осигурява важни многоцелеви данни за политиките на Съюза, засягащи живота на гражданите.

Данните за използването на времето показаха своето първостепенно значение за оценяването, наред с другото, на равенството между половете при разпределянето на трудовите задължения и задълженията за полагане на грижи или при измерването на неплатения труд. Потреблението също е важен елемент от материалните условия на живот на гражданите.

Събирането и на двата вида данни понастоящем се извършва доброволно от много държави членки въз основа на споразумения и общи насоки и следва да бъде доразвито и модернизирано.

Събирането на данни следва да бъде задължително в областта на потреблението и по желание в областта на използването на времето. Когато се прилага обаче, това събиране на данни следва да се извършва въз основа на разпоредбите на настоящия регламент, за да се осигури съпоставимост. В дългосрочен план всички държави членки следва да се стремят да участват в събирането на данни в областта на използването на времето.

Когато е възможно, следва да се предоставя финансова подкрепа от Съюза за модернизирането и осъществяването на събирането на такива данни.

- (22) Поради специфичните си особености демографската статистика²⁸, преброяванията на населението и жилищния фонд²⁹, изследванията на бизнеса и статистическите данни, основаващи се предимно на административни източници, не са включени в обхвата на настоящия регламент и следва да бъдат уредени отделно посредством специални рамки, съобразени с техните характеристики.
- (23) Статистическите данни вече не се считат само за един от многото източници на информация за целите на разработването на политики, а вместо това играят централна роля в процеса на вземане на решения. За основаното на доказателства вземане на решения са необходими статистически данни, които удовлетворяват критерии за високо качество така, както е указано в Регламент (ЕО) № 223/2009³⁰, в съответствие с обслужваните от тях цели.
- (24) Социални данни с високо качество са необходими не само за целите на политиките, но също така и за научни изследвания и като компонент на стабилната информационна инфраструктура. Изследователите, които получават достъп до микроданни за научни цели, предоставен въз основа на Регламент (ЕС) № 557/2013 на Комисията³¹ относно европейската статистика по отношение на достъпа до поверителни данни **без директни идентификатори** за научни цели, ще имат голяма полза от по-добре свързани статистически масиви от данни³².

²⁸ Регламент (ЕС) № 1260/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно европейската демографска статистика (ОВ L 330, 10.12.2013 г., стр. 39).

²⁹ Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно преброяването на населението и жилищния фонд (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 14).

³⁰ Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

³¹ Регламент (ЕС) № 557/2013 на Комисията от 17 юни 2013 г. за изпълнение на Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно европейската статистика по отношение на достъпа до поверителни данни за научни цели и за отмяна на Регламент (ЕО) № 831/2002 на Комисията.

- (25) *Доходите, потреблението и богатството са три измерения, които определят материалното благосъстояние на домакинствата. Важно е в рамките на съществуващите източници на данни да се описват по-добре тези измерения, разпределението на всяко от тях, както и съвместното им разпределение в домакинствата, като се взема предвид по-точно наличието на няколко източника на данни и се търси засилване на съвместното им използване. Ето защо настоящият регламент следва да включва в по-голяма степен областта на потреблението и връзките между трите измерения.*
- (26) Регламент (ЕО) № 223/2009 ■ изисква от държавите членки да съблюдават статистическите принципи и критериите за качество, определени в **същия** регламент. Докладите относно качеството са от съществено значение за оценяването, подобряването и споделянето на информация за качеството на европейските статистически данни. Комитетът на Европейската статистическа система (Комитетът на ЕСС) е приел Стандарт на ЕСС за структурата на докладите относно качеството в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 223/2009. *Кодексът на европейската статистическа практика е основата на общата рамка за качество на ЕСС, като в него са определени стандарти за разработването, изготвянето и разпространението на европейски статистически данни.* Това следва да допринесе за хармонизирането на докладването относно качеството съгласно настоящия регламент.
- (27) Регламент (ЕО) № 223/2009 съдържа правила за предаването **и използването** на данни от държавите членки **на Комисията (Евростат)**, включително за предаването **и защитата** на поверителни данни. Мерките, предприети в съответствие с настоящия регламент, следва да гарантират, че поверителните данни **се предават и се използват изключително за статистически цели в съответствие с членове 21 и 22 от Регламент (ЕО) № 223/2009.**

- (28) *Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета³², Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета³³ и Директива 2002/58/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁴ следва да се прилагат към личните данни от обхвата на настоящия регламент. По-специално, статистическите данни, необходими за целите на разработването и наблюдението на действията и стратегиите на Съюза и националните действия и стратегии в областта на общественото здраве и здравето и безопасността на работното място, следва да се разглеждат като данни, обработвани по причини, свързани със значим обществен интерес.*

³² *Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).*

³³ *Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).*

³⁴ *Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).*

- (29) *Надеждните статистически данни са необходими също така на национално и регионално равнище, за което се изисква по-добра съпоставимост; важно е за съпоставими териториални единици, като например NUTS 2, да се предоставят обобщени данни, като се отчитат разходите и на държавите членки се предоставят подходящи финансови ресурси. В съответствие с Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета³⁵ за всички статистически данни на държавите членки, които се предават на Комисията и които трябва да са разпределени по териториални единици, следва да се използва класификацията по NUTS. По тази причина, за да се осигури съпоставима регионална статистика, данните относно териториалните единици следва да бъдат предоставени в съответствие с класификацията по NUTS. В по-дългосрочен план следва да се положат усилия за постигане на по-подробни данни на местно равнище въз основа на инфраструктурата, създадена с Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁶.*
- (30) С цел да се вземат под внимание икономическите, социалните и техническите промени, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, *за да изменя* подробните теми, изброени в приложение I ■, да въвежда или адаптира осемгодишното многогодишно непрекъснато планиране за събирането на данните, включени в обхвата на настоящия регламент, в съответствие с периодичността, посочена в приложение IV, *и да определя броя и наименованието на променливите.*

³⁵ Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 1).

³⁶ *Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2007 г. за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (ОВ L 108, 25.4.2007 г., стр. 1).*

От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да **бъдат** проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение *от 13 април 2016 г.* за по-добро законотворчество ³⁷. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

- (31) С цел да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на **описанието на променливите величини**, техническите спецификации на конкретните масиви от данни, техническите елементи, когато те са общи за няколко масива от данни, техническите **стандарти**, необходими за улесняване на **предаването** на информация **от държавите членки до** Комисията (Евростат) ³⁸, рамките на извадките, по-специално определянето на минималните изисквания към тях, реда, условията и съдържанието на докладите относно качеството, както и по отношение на всички дерогации. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 *на Европейския парламент и на Съвета*³⁸.

³⁷

ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

³⁸

Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (32) *Когато прилагането на настоящия регламент изисква значителни адаптации в националната статистическа система на дадена държава членка, Комисията следва да е в състояние, в надлежно обосновани случаи и за ограничен период от време, да предоставя дерогации на съответните държави членки. Тези значителни адаптации могат да произтичат по-специално от необходимостта да се подобри навременността, да се приспособи структурата на масивите от данни, включително достъпът до административни източници, или да бъдат разработени нови иновативни инструменти за изготвянето на данни. По целесъобразност финансовият принос от Съюза следва да се предоставя на държавите членки и под формата на безвъзмездни средства, особено за изграждането на капацитет в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2018/...³⁹ на Европейския парламент и на Съвета.*
- (33) *Сътрудничеството и координацията между органите в рамките на ЕСС следва да се засилят, за да се гарантират съгласуваността и съпоставимостта на европейската социална статистика, изготвена в съответствие с принципите, установени в член 338, параграф 2 от ДФЕС. Извършва се също така и събиране на данни от други органи на Съюза, по-специално от агенции на Съюза, както и от академичната общност, извън установените с настоящия регламент. Поради това сътрудничеството между тези участници и участниците в ЕСС следва да бъде засилено, за да се използват полезните взаимодействия.*

³⁹

Юрист-лингвистите да въведат препратка към текста, който заменя Регламент 966/2012 (публикуван в ОВ през есента).

- (34) **Тъй като** целта на настоящия регламент, а именно създаването на обща рамка за европейските статистически данни за лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, събрани чрез извадки, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а **вместо това, поради** причини, свързани с хармонизирането, **качеството на данните** и съпоставимостта, тя може да бъде постигната по-добре на равнището на **Съюза, Съюзът** може **■** да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. **Статистическите данни с високо качество, които се събират по хармонизиран начин, осигуряват значителна добавена стойност за разработването на политики на равнището на Съюза и на държавите членки.** В съответствие с принципа на пропорционалност, установен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (35) Данните на европейската социална статистика, събрани чрез извадки, и процесът на събиране на данни следва да станат по-ефективни и значими. **■** Европейските статистически данни за лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, събрани чрез извадки, в момента са уредени в редица отделни законодателни актове, които следва да бъдат заменени от настоящия регламент. Поради това е необходимо да се отменят Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета⁴⁰ и Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹ **■** и да бъдат изменени съответните части на Регламент (ЕО) № 808/2004⁴², Регламент (ЕО) 452/2008⁴³ и Регламент (ЕО) № 1338/2008⁴⁴ на Европейския парламент и на Съвета.

⁴⁰ Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета от 9 март 1998 г. относно организацията на извадково изследване на работната сила в Общността (ОВ L 77, 14.3.1998 г., стр. 3).

⁴¹ **Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 16 юни 2003 г. относно статистическите данни на Общността за доходите и условията на живот (EU-SILC) (ОВ L 165, 3.7.2003 г., стр. 1).**

⁴² **Регламент (ЕО) № 808/2004 на Европейския Парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно статистическите данни на Общността за информационното общество (ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 49).**

⁴³ **Регламент (ЕО) № 452/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 г. относно изготвянето и развитието на статистика в областта на образованието и обучението през целия живот (ОВ L 145, 4.6.2008 г., стр. 227).**

(36) Проведена е консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните.

(37) Проведена е консултация с Комитета на Европейската статистическа система,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

1. С настоящия регламент се създава обща рамка за европейските статистически данни за лицата и домакинствата, основани на индивидуални данни, събрани чрез извадки от тези лица и домакинства.
2. Настоящият регламент не се прилага по отношение на преброяванията на населението и жилищния фонд, **както** са посочени в Регламент (ЕО) № 763/2008⁴⁵.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат ▯ следните определения:

- а) **„микроданни“** означава **неагрегирани наблюдения или измервания на характеристиките на отделните единици, без директен идентификатор;**
- б) **„предварително проверени данни“** или **„предварително проверени микроданни“** означава данни или микроданни **без директни идентификатори**, проверени от държавите членки **въз основа на общи ▯** правила за валидиране, **когато съществуват такива;**
- в) **„област“** означава един или няколко масива от данни, **които** включват конкретни теми;
- г) **„единица на наблюдение“** означава идентифицируема единица, за която могат да бъдат получени данни;
- д) **„тема“** означава съдържанието на информацията, която трябва да бъде събрана за единиците на наблюдение, като всяка тема включва няколко подробни теми;
- е) **„подробна тема“** означава **съдържанието на подробната информация, която трябва да бъде събрана за единиците на наблюдение, свързани с определена тема, като всяка подробна тема включва няколко променливи;**

45

- ж) *„променлива“ означава характеристика на дадена наблюдавана единица, която може да приеме повече от една стойност от определен набор от стойности;*
- з) *„административни записи“ означава данни, генерирани от нестатистически източник, обикновено публичен орган, чиято **основна** цел не е да изготвя статистически данни ■ ;*
- и) *„специална тема“ означава тема, която е от особен интерес за потребителите в конкретен момент, но не е включена в постоянните масиви от данни;*
- й) *„основен показател“ означава широко използвана информация, която служи за наблюдение на главната цел на дадена политика на ЕС;*
- к) *„обичайно местопребиваване“ означава мястото, където едно лице обикновено прекарва дневния период на почивка, независимо от временно отсъствие поради почивка, ваканция, посещения при приятели и роднини, работа, медицинско лечение или религиозно поклонение. Счита се, че само следните лица са обичайно пребиваващи на определена географска територия:*
- i) *тези, които са живели на своето обичайно местопребиваване в продължение на най-малко 12 месеца преди референтния момент или период; или*
- ii) *тези, които са пристигнали на своето обичайно местопребиваване през последните 12 месеца преди референтния момент или период с намерението да пребивават там най-малко една година.*
- Когато обстоятелствата по точка i) или ii) не могат да бъдат установени, може да се приеме, че „обичайно местопребиваване“ означава законоустановеното или регистрираното местопребиваване;*
- л) *„метаданни“ означава информацията, която е необходима, за да могат да се използват и тълкуват статистическите данни, и която описва данните по структуриран начин;*

- м) *„доклад относно качеството“ означава доклад, предаващ информация относно качеството на статистическия продукт или процес;*
- н) *„рамки на извадките“ означава списък, карта или друга спецификация на единиците, които определят населението, на което да се направи пълен списък или от което да се определи извадка;*
- о) *„частно домакинство“ означава лице, живеещо самостоятелно, или група лица, които живеят заедно, и си осигуряват средства за препитание.*

Член 3

Области и масиви от данни

1. Събраните *от държавите членки* данни, посочени в член 1, се организират в следните области:
 - а) работна *сила*;
 - б) доходи и условия на живот;
 - в) здраве;
 - г) образование и обучение;
 - д) използване на информационни и комуникационни технологии;
 - е) използване на времето;
 - ж) потребление.
2. *Събирането на данни от държавите членки, посочено в член 1, не е задължително за областта на използване на времето. Когато се изпълнява, това събиране на данни се извършва въз основа на разпоредбите на настоящия регламент, за да се осигури съпоставимост. В дългосрочен план всички държави членки се стремят да участват в събирането на данни за областта на използване на времето.*

3. *За всички области масивите от данни включват следните общи теми, допълнително описани в приложение I:*

- а) технически елементи;*
- б) характеристики на лицата и домакинствата;*
- в) участие на пазара на труда;*
- г) образователно равнище и подготовка;*
- д) здраве: състояние и увреждания, достъп до, наличност и използване на здравни грижи и определящи здравето фактори.*

За някои области масивите от данни включват повече подробности за тези теми, които са допълнително описани в приложение I.

4. *В допълнение към темите, които са общи за всички области, изброени в параграф 3, масивите от данни включват следните [] теми, допълнително описани в приложение I:*

- а) [] срок на заемане на длъжността, професионална биография и предишен професионален опит;*
- б) условия на труд, включително организация на работното време;*
[]
- в) участие в образование и обучение;*
[]
- г) доходи, потребление и елементи на богатство, включително дългове;*
- д) условия на живот, включително материални лишения, жилищен фонд, жизнена среда и достъп до услуги;*
[]

е) качество на живот, включително социално, *гражданско, икономическо* и културно участие, *приобщаване* и благосъстояние;

■

ж) участие в информационното общество, *както и*

з) *разпределение на времето (незадължителна тема).*

5. Изискванията за точност и характеристиките на извадките, използвани за различните области, са посочените съответно в приложения II и III.

6. *Данните съдържат информация, която позволява да се разбиват така, че да опишат подгрупите от населението, представляващи интерес, и когато е уместно, отразяват неравенствата.*

Освен в надлежно обосновани случаи, поради причини, свързани с качеството, държавите членки и Комисията (Евростат) изготвят също информация, която позволява извличане на информация, валидна на териториално равнище NUTS2, за да се даде възможност за по-добра междудържавна съпоставимост на данните, като се отчитат разходите.

7. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 15 *въз основа на проучване на осъществимостта*, за да измени подробните теми, изброени в приложение I, *с цел да се отразят* съответните *законодателни, технически, социални, политически* и икономически промени и да се отговори на новите потребности на потребителите. При упражняването на това правомощие Комисията гарантира, че:

а) тези делегирани актове не налагат значителна допълнителна тежест или разходи на държавите членки или на респондентите;

- б) *Освен ако не е надлежно обосновано поради изключителни обстоятелства, за областта на работната сила и за областта на доходите и условията на живот се променят не повече от 5% от [] подробните теми, изброени в приложение I, за всяка област []. Този максимален процент се прилага за четири последователни години. За другите области, изброени в член 3, параграф 1, тази промяна представлява максимум 10% от списъка на подробните теми за всяка област и се прилага за периода между две последователни събирания на данни. Броят на подробните теми, които могат да бъдат изменяни, се закръглява до най-близкото цяло число.*
- в) *осъществимостта на всички нови подробни теми, които не са изброени в приложение I от настоящия регламент, се оценява надлежно чрез пилотни проучвания, извършвани от държавите членки в съответствие с член 14.*
- г) *общият брой променливи, които ще се събират, не надхвърля спецификациите, установени в член 6, параграфи 2 и 3.*

Член 4

Многогодишно непрекъснато планиране

1. *С оглед на допълването на настоящия регламент* на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 17, *за да допълва настоящия регламент, като въвежда или адаптира многогодишно непрекъснато планиране [].*
2. *Това многогодишно непрекъснато планиране:*
 - а) *се приема за период от осем години;*
 - б) *се прилага към събирането на данни от обхвата на настоящия регламент;*

- в) *е съобразено с периодичността, посочена в приложение IV;*
- г) *включва уточнение на периода, през който се събират данните за:*
- *подробните теми, свързани с областите, изброени в приложение I*
 - *специфичните теми, поискани от потребителите, за областта на работната **сила** и за областта на доходите и условията на живот, както е предвидено в приложение IV. В **■** обосновани случаи тези данни могат да включват подробни теми, различни от изброените в приложение I.*
3. Адаптирането на *многогодишното непрекъснато* планиране, посочено в параграф 1, *влиза в сила* не по-късно от 24 месеца, *по отношение на събирането на данни с периодичност в рамките на една година или годишна периодичност, и 36 месеца, по отношение на другите събирания на данни*, преди началото на **■** всеки период на събиране на данни, както е посочено в планирането. Тези адаптации имат за цел да се осигури ефективност и съгласуваност на планирането с потребностите на потребителите.
4. *Комисията гарантира, че делегираните актове, приети съгласно настоящия член, са в съответствие с принципа на пропорционалност и не налагат значителна допълнителна тежест или разходи на държавите членки или на респондентите.*

Член 5

Статистически популации и единици на наблюдение

1. Статистическата популация се състои от всички лица *с обичайно местопребиваване* в частни домакинства във всяка държава членка.
2. Събирането на данни се извършва във всяка държава членка за извадка от единици на наблюдение, състояща се от частни домакинства или от лица, принадлежащи към частни домакинства, които *са с обичайно местопребиваване в тази държава членка.*

3. *Държавите членки се стремят, в рамките на приложното поле на настоящия регламент, да включат в събирането на данни единици на наблюдение, които не принадлежат към частни домакинства, при условие че предаваните данни позволяват да се идентифицират тези единици на наблюдение, както и въпросните лица с обичайно местопребиваване в съответната държава членка.*

Член 6

Технически спецификации за масивите от данни

1. *Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 17 с цел допълване на настоящия регламент, за да уточни следните елементи на отделните масиви от данни, включително когато тези елементи са общи за няколко масива от данни, с цел да обхване потребностите, определени в съответните подробни теми:*
 - a) *броя на променливите и*
 - б) *наименованието на променливите;*
2. *Когато се приемат делегираните актове за определяне на броя на променливите в съответствие с параграф 1, броят на променливите не надхвърля с повече от 5% броя на променливите за всяка област от тези, които вече задължително се изискват от Комисията (Евростат) към момента на приемане на настоящия регламент.*
3. *За областта на потреблението броят на променливите не надхвърля с повече от 5% броя на променливите, определени в първия делегиран акт, приет за тази област съгласно параграф 1.*

4. *За да отговори на нуждите на потребителите и да осигури определена степен на гъвкавост, когато са необходими нови данни, Комисията може да промени максимум с 10% променливите, изисквани в съответствие с делегираните актове, посочени в параграф 1 от настоящия член, за всяка от областите, изброени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент.*

Чрез дерогация от първа алинея за областта на използването на информационни и комуникационни технологии Комисията може да промени с повече от 10% променливите, изисквани в съответствие с делегираните актове, посочени в параграф 1 от настоящия член, доколкото такива промени са съгласувани с мерките, приети въз основа на член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 808/2004 преди ... [дата на прилагане на настоящия регламент].

Максималният процент, посочен в първа алинея, се прилага за четири последователни години за областта на работната сила и за областта на доходите и условията на живот, а по време на периода между две последователни събирания на данни — за останалите области. Във всички случаи броят на променливите не надхвърля праговете, посочени в параграфи 2 и 3.

Член 7

Технически спецификации за масивите от данни

1. Комисията ■ приема актове за изпълнение, ■ с които се уточняват следните технически елементи на отделните масиви от данни:
 - а) ■ описанието на променливите;
 - б) статистическите класификации;
 - в) точните характеристики на статистическите популации, единиците на наблюдение и *правилата за респондентите*;

- г) референтните периоди и *референтните* дати;
 - д) изискванията, свързани с географския обхват, *подробните характеристики* на извадките, включително формирането на подизвадки, *в съответствие с приложение III, общите периоди за събиране, общите стандарти* за редактирането и импутацията, претеглянето, оценяването и оценката на дисперсията;
 - е) **■ методиката за осигуряване на съпоставимостта на събраните данни, която** може да включва, *в надлежно обосновани случаи, диаграми на последователността на въпросите, за да се постигне при необходимост общата цел за високо ниво на съпоставимост на данните за заетостта и безработицата в областта на работната сила.*
2. Когато елементите са общи за няколко масива от данни, Комисията **■** приема актове за изпълнение за целите на уточняването на следните технически характеристики на масивите от данни:
- а) **■** описанието на променливите;
 - б) статистическите класификации;
 - в) точните характеристики на статистическите популации и на единиците на наблюдение.
3. За масивите от данни относно месечната безработица, свързани с областта на работната *сила*, Комисията **■** приема актове за изпълнение с цел описване на променливите и дължината, изискванията за качество и нивото на подробност на динамичните редове, които се предават.
4. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2. *Тези актове за изпълнение се приемат най-малко 12 месеца преди периода на събиране на данни, с изключение на областта на използването на информационни и комуникационни технологии, за която актовете за изпълнение се приемат най-малко 6 месеца преди периода на събиране на данни.*

Член 8

Стандарти за предаване ■ на информацията

1. Въвеждат се технически **стандарти** за улесняване на **предаването** на информация **от държавите членки на Комисията (Евростат) ■**, по-специално за целите на подпомагането на управлението на качеството и документирането на процеса, свързан със статистическите данни от обхвата на настоящия регламент .
2. Техническите ■ **стандарти** включват статистическите понятия, процеси и продукти, включително данни и метаданни.
3. Комисията ■ приема актове за изпълнение за установяване на техническите **стандарти**, посочени в параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2. **За целите на прилагането на настоящия регламент актовете за изпълнение се приемат най-малко 12 месеца преди началото на периода на събиране на данни, с изключение на областта на използването на информационни и комуникационни технологии, за която актовете за изпълнение се приемат най-малко 6 месеца преди периода на събиране на данни.**

Член 9

Източници на данни и методи

1. Държавите членки предоставят данните, посочени в член 1, **на Комисията (Евростат)**, като използват един от следните източници или комбинация от тях, при условие че те отговарят на изискванията за качество, посочени в член 13:
 - а) информация, пряко предоставена от респондентите;
 - б) административни записи и ■ други източници, методи или иновативни подходи, **доколкото** те позволяват изготвянето на данни, които са съпоставими и са в съответствие с приложимите специфични изисквания, изложени в настоящия регламент;

в) методите, посочени в буква б), може да включват оценка на малки области, предназначени за обхващане на териториалното многообразие, доколкото отговарят на изискванията за точност, определени в приложение II.

2. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) подробна информация за използваните източници и методи *в съответствие с член 12, параграф 5.*

Член 10

Периодичност на *масивите* от данни

Държавите членки събират данните, посочени в член 1, в съответствие с периодичността, ■ определена в приложение IV.

Член 11

Предаване на данни и срокове

1. *Държавите членки предават посочените в член 1 данни на Комисията (Евростат) в съответствие със сроковете, ■ определени в приложение V.*
2. За всеки масив от данни държавите членки предават на Комисията (Евростат) *чрез сигурни канали за предаване* предварително проверени микроданни без пряка идентификация.
3. Като изключение от параграф 2 за изготвянето на месечните статистически данни за безработицата се предават предварително проверени обобщени данни.
4. *От 2021 г.* държавите членки започват да събират и предават данни в съответствие с настоящия регламент.
5. *Освен в надлежно обосновани случаи Комисията (Евростат) в сътрудничество с държавите членки публикува обобщените данни на уебсайта на Евростат по удобен за потребителите начин, във възможно най-кратък срок и в рамките на шест месеца от крайния срок за предаване на събираните в рамките на една година или с годишна периодичност данни и в рамките на 12 месеца от крайния срок за предаване на събираните другояче данни.*

Член 12

Рамки на извадките

1. **Събираните съгласно настоящия регламент** данни се основават на представителни извадки, извлечени от рамките на извадките, създадени на национално равнище, които позволяват лицата и домакинствата да бъдат избирани на случаен принцип, като е известна вероятността за включване в извадката. **Рамките** на извадките имат за цел да се **набележи и** да се включи изчерпателно **■ целевата** популация, **с обичайно приетата грешка по отношение на обхвата**, и се актуализират редовно. Те съдържат цялата необходима информация за формирането на извадката, като информация, необходима за целите на стратификацията и за връзка с лицата и домакинствата. Рамката на извадката включва също така информацията, необходима за свързване на лицата с други административни записи, доколкото **свързването с такива други записи е необходимо и пропорционално, както и изрично разрешено съгласно приложимото право на Съюза или на държавата членка, на което е подчинен администраторът, и което също така предвижда подходящи мерки за защита на правата и свободите и законния интерес на субектите на данни.**
2. Когато в държавата членка не съществува такава рамка на извадката, се използват други рамки на извадки, които удовлетворяват следните критерии. Тези рамки на извадки:
 - а) идентифицират единиците в извадката, които могат да са лица, домакинства, жилища или адреси;
 - б) могат да осигурят вероятността за подбор;
 - в) се актуализират редовно.

В изключителни и надлежно обосновани случаи, въз основа на съображения за качество, за областите на потреблението и използването на времето може да бъдат използвани други схеми на извадки, например квотна извадка.

3. На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение за установяване на еднакви условия за рамките на извадките, по-специално за определяне на минималните изисквания, **включително на обичайно приетата грешка по отношение на обхвата**. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2.

Член 13

Качество

1. Държавите членки предприемат мерките, необходими за гарантиране на качеството на предоставяните данни и метаданни.
2. За целите на настоящия регламент се прилагат критериите за качество, определени в член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 223/2009.
3. Комисията (Евростат) оценява качеството на метаданните въз основа на спецификациите, на предадените данни и на рамките на извадките, **като също така отдава дължимото внимание на тяхното обявяване по удобен за потребителите начин на уебсайта на Евростат**.
4. За тази цел по отношение на посочените в член 11 данни и микроданни държавите членки предават **на Комисията (Евростат)**:
 - а) метаданни, описващи използваната методика, **включително източниците на данни и методите, посочени в член 8**, както и начина на постигане на техническите спецификации с оглед на предвидените в настоящия регламент;

- б) информация относно съблюдаването на минималните изисквания за използваните рамки на извадките, включително за тяхното разработване и актуализиране, както е определено в настоящия регламент.
- в) *информация относно подгрупите от населението, които не са били достигнати при събирането на данни.*
5. Държавите членки предоставят метаданните и информацията, посочени в параграф 4 *от настоящия член*, най-късно до три месеца след крайния срок за предоставяне на данните и микроданните. Тази допълнителна информация се предоставя под формата на доклади относно качеството, които показват, по-специално, как предадените данни и микроданни, както и метаданните и информацията, изпълняват изискванията за качество. *Комисията (Евростат) прави тази информация обществено достояние в съответствие с правото на ЕС и националното право в областта на защитата на личните данни.*
6. На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение за определяне на реда, условията и съдържанието на докладите относно качеството, *включително указания относно метода за оценяване на изпълнението на изискванията за точност.* Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2, *и не налагат значителна допълнителна тежест или разходи на държавите членки.*
7. Държавите членки уведомяват Комисията (Евростат) възможно най-скоро за всяка информация или промени от значение във връзка с прилагането на настоящия регламент, които биха повлияли върху качеството на предоставяните данни.
8. По *надлежно обосновано* искане на Комисията (Евростат) държавите членки предоставят *необходимите* допълнителни *пояснения* с цел оценяване на качеството на статистическата информация.

Член 14

Проучвания за осъществимост и пилотни проучвания

1. *В съответствие с целите на настоящия регламент и с оглед подобряване на масивите от данни и социалните показатели* Комисията (Евростат) провежда ■ при необходимост проучвания за осъществимост и пилотни проучвания, в които може да участват държавите членки.

Държавите членки, заедно с Комисията (Евростат), осигуряват представителността на тези проучвания на равнището на Съюза. Тези проучвания имат за цел оценка и разработване на алтернативни методики, като се отчита технологичното развитие, по-специално с цел:

- а) подобряване на качеството и съпоставимостта на масивите от данни;*
- б) разширяване на обхвата на събирането на данни, така че да бъдат включени лица, които не живеят в частни домакинства, или подгрупи от населението, които са трудни за достигане;*
- в) разработване, оценяване и прилагане на техники, които позволяват по-добро обхващане на териториалното многообразие на равнището на NUTS2 и на местно равнище;*
- г) проследяване на обхващането от статистиката на мигриращите граждани, които сменят държавата си на пребиваване;*
- д) разработване и изпитване на нови подробни теми за събиране на данни;*
- е) допринасяне за модернизирането на областите на потреблението и използването на времето, включително данните за обема на потреблението;*
- ж) изследване и прилагане на нови начини за подобряване на отзивчивостта към нуждите на потребителите ■ ;*

- з) по-добро интегриране на събирането на данни и използването на други източници на данни ■ ; и ■
- и) по-ефективно събиране на данни в държавите членки *и подобряване на инструментите за събиране на данни, за да се даде възможност за пълноценно участие на хората с увреждания.*

Комисията (Евростат) предоставя съответното финансиране на държавите членки, които извършват тези проучвания за осъществимост и пилотни проучвания, в съответствие с член 16.

- 2. *Когато е приложимо, Комисията (Евростат) кани агенции на Съюза, които провеждат европейски социални изследвания извън ЕСС, да допринесат със своя експертен опит за разработването на нови показатели и за събирането на пилотни данни по специалните теми, посочени приложение IV, или по теми от бъдещ интерес за ЕСС.*
- 3. *Резултатите от тези проучвания се оценяват от Комисията (Евростат) в сътрудничество с държавите членки и основните потребители на масивите от данни.*

Член 15

Достъп до поверителни данни за научни цели

Комисията (Евростат) може да предостави достъп в своите помещения до поверителни данни или да предостави набори от микроданни с осигурена анонимност от източниците на масиви от данни за областите, изброени в член 3, за научни цели и при условията, предвидени в Регламент (ЕС) № 557/2013 на Комисията.

Член 16

Финансиране

- 1. За прилагането на настоящия регламент Съюзът предоставя на националните статистически институти и другите национални органи, посочени в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 223/2009, безвъзмездни средства за:
 - а) разработването и/или осъществяването на събиране на данни, ■ методи за събиране на данни, *подобряване на навременността,*

рамки на извадките *и обработка на статистическите данни съгласно настоящия регламент* за първите четири години от събирането на масивите от данни *за всяка област от обхвата на настоящия регламент*;

- б) разработването на методики *за статистическите данни съгласно настоящия регламент*, включително за *участието на държавите членки в представителните* проучвания за осъществимост и пилотните проучвания, посочени в член 14;

- в) събиране **и изготвяне** на статистически данни по [] специална тема, поискана от потребителите, както е предвидено в приложение IV, нови или преработени масиви от променливи и характеристики, прилагани за пръв път [] .

Когато чрез настоящия регламент се възлагат задачи на НСИ и на други национални органи, които те не са изпълнявали преди това, те следва да получат достатъчно финансови средства от Съюза за изпълнението на тези задачи. С оглед на промените по отношение на прилагането на настоящия регламент се прави повторна оценка на финансовите средства.

[] Финансовото участие на Съюза, *посочено в параграф 1 съгласно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г.*, се осигурява в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) № 99/2013 на Европейския парламент и на Съвета [] , член 16, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета [] , член 6 от Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и [] на Съвета [] , член 58 от Регламент 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета [] , [] член 5 от Регламент (ЕС) № 282/2014 на Европейския парламент и на Съвета [] **или член 6 от Регламент (ЕС) 2017/825 на Европейския парламент и на Съвета.**

2. Това финансово участие на Съюза не надхвърля 90% от допустимите разходи.

Член 17

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегираните актове, посочени в член 3, параграф 7, **член 4, параграф 1** и член 6, параграф 1, се предоставя на Комисията за срок от *пет години*, считано от [Служба за публикации: да се въведе точната дата на влизане в сила на настоящия регламент]. *Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.*
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 3, параграф 7, **член 4, параграф 1** и член 6, параграф 1, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество *от 13 април 2016 г.* ⁴⁶.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 3, параграф 7, **член 4, параграф 1** и член 6, параграф 1, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът е представил възражения в срок от два месеца след нотифицирането на Европейския парламент и на Съвета за акта или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

⁴⁶

ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Член 18

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета на Европейската статистическа система, създаден с Регламент (ЕО) № 223/2009. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 19

Дерогации

1. Ако прилагането на настоящия регламент или мерките за изпълнение и делегираните актове, приети в съответствие с него, в националната статистическа система на държава членка налага значителни адаптации, Комисията може да предостави чрез актове за изпълнение дерогация за срок до три години. **Осигуряват се** съпоставимостта на **данните на** държавите членки, **навременното** изчисляване на необходимите **■** представителни **и надеждни** европейски агрегати, **включително на основните показатели. Тези дерогации не се предоставят на същите основания като разрешенията, посочени в параграфи 3 и 4.**
2. Когато дерогацията продължава да бъде оправдана **с достатъчно доказателства** в края на срока, за който е била предоставена, Комисията може да предостави чрез актове за изпълнение последваща дерогация за максимален срок от **две** години.
3. **Когато** единственият начин, по който дадена държава членка може да осигури необходимите масиви от данни, е чрез използване на методи, различни от предвидените в настоящия регламент или в мерките за изпълнение и делегираните актове, приети в съответствие с него, Комисията може по изключение да разреши чрез актове за изпълнение използването на такива методи за максимален срок от пет години. **Тези разрешения не се предоставят на същите основания като дерогациите, посочени в параграфи 1 и 2.**

4. Когато разрешението продължава да бъде оправдано *с достатъчно доказателства* в края на срока, за който е било предоставено, Комисията може да предостави чрез актове за изпълнение последващо разрешение за максимален срок от *три* години.
5. За целите на параграфи 1—4 държавата членка представя надлежно обосновано искане до Комисията в срок от три месеца от датата на влизане в сила на съответния акт или шест месеца преди изтичането на срока, за който е предоставена действащата дерогация или разрешение. Когато иска разрешението, посочено в параграф 3 или 4, съответната държава членка описва подробно използваните методи и показва, че те водят до съпоставими резултати.
6. Комисията приема тези актове за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2.

Член 20

Изменения на Регламент (ЕО) № 808/2004

Регламент (ЕО) № 808/2004 се изменя, както следва:

- (1) *В член 3 параграф 2 се заменя със следното:***

„2. Статистическите данни се групират, както е определено в приложението.“;

- (2) *Член 4 се заменя със следното:***

„Член 4

Област

Настоящият регламент включва в обхвата си областите на предприятията и информационното общество, определени в приложението.“;

(3) *В член 8 параграф 1 се заменя със следното:*

„1. Мерките за осъществяване на областта, определена в приложението, се отнасят до подбора и спецификацията, адаптирането и изменението на темите и техните характеристики, обхвата, референтните периоди и разбивките на характеристиките, периодичността и времето на предоставяне на данните, както и крайните срокове за предаването на резултатите.“;

(4) *Приложение I се изменя, както следва:*

а) анкетката „Приложение I“ се заменя с „Приложение“, а заглавието „Модул I: Предприятия и информационно общество“ се заменя с „Област на предприятията и информационното общество“;

б) точки 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Цели

Целта на събирането на данни в тази област е навременното предоставяне на статистически данни за предприятията и информационното общество. Това събиране на данни очертава рамка на изискванията по отношение на обхвата, продължителността и периодичността, включените в обхвата теми, разбивките при предоставянето на данни, вида на предоставяните данни и пилотните проучвания или проучванията за приложимост, ако са необходими такива.

2. Обхват

Настоящата област обхваща стопанските дейности, включени в раздели C — N и R и разделение 95 от статистическата класификация на икономическите дейности в Европейската общност (NACE REV. 2).“;

(5) *Приложение II се заличава.*

Член 21

Изменения на Регламент (ЕО) № 452/2008

Регламент (ЕО) № 452/2008 се изменя, както следва:

(1) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Области

Настоящият регламент се прилага за изготвянето на статистическа информация в две области:

- а) област 1 обхваща статистическата информация относно образователните системи и системите за обучение;**
- б) област 2 обхваща друга статистическа информация относно образованието [и обучението през целия живот], като статистическа информация за човешкия капитал, социалните и икономически ползи от образованието, които не са включени в обхвата на област 1 или в Регламент (ЕС) № ... [Регламент за създаване на обща рамка за европейските статистически данни, COD 2016/0264].**

Изготвянето на статистическа информация в тези области се осъществява в съответствие с приложението.“;

(2) В член 4, параграф 1 букви а) и б) се заменят със следното:

- „а) редовно предоставяне на статистическа информация от държавите членки относно образованието и обучението през целия живот в определените за област 1 срокове;**
- б) използване на други статистически информационни системи и изследвания за предоставяне на допълнителни статистически променливи и показатели относно образованието и обучението през целия живот, съответстващи на област 2;“;**

(3) Член 6, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Мерките, посочени в параграф 1, отчитат следното:

а) за двете области: потенциалната тежест за образователните институции и физическите лица;

- б) за двете области: резултатите от пилотните проучвания, посочени в член 4, параграф 3;
- в) за област 1: последните споразумения между ИСЮ, ОИСП и Комисията (Евростат) относно концепциите, определенията, формата на събиране на данни, обработката на данни, периодичността и сроковете за предоставяне на резултатите;
- г) за област 2: наличието, пригодността и правния контекст на съществуващите източници на данни за Общността след изчерпателно разглеждане на всички съществуващи източници на данни.

(4) Приложението се изменя, както следва:

- а) разделът, озаглавен: „Област 2: Участие на възрастни в обучението през целия живот“ се заличава.
- б) разделът, озаглавен: „Област 3: Друга статистическа информация в областта на образованието и обучението през целия живот“ се изменя, както следва:

i) заглавието се заменя със следното:

„Област 2: Друга статистическа информация относно образованието и обучението през целия живот“;

ii) точка 1 се заменя със следното:

„1. Цел

Целта на събирането на тези данни е да се предоставят още съпоставими данни относно образованието и обучението през целия живот с оглед оказване на подкрепа на конкретни политики на равнището на Общността, които не са включени в област 1.“

Член 22

Изменения на Регламент (ЕО) № 1338/2008

В Регламент (ЕО) № 1338/2008 приложение I се изменя, както следва:

(1) Буква б) се заменя със следното:

„б) Обхват

Тази област обхваща статистическите данни за здравето състояние и за факторите от решаващо значение за здравето, които се основават на самооценка и се събират чрез изследвания на населението, различни от тези, изготвяни от събирането на данни за домакинствата и отделните лица, посочени в Регламент (ЕС) №... [Регламент за създаване на обща рамка за европейските статистически данни, COD 2016/0264], както и други статистически данни, събирани от административни източници, като например тези относно заболяемостта или злополуките и нараняванията. Ако е уместно и през подходящи ad hoc интервали, се включват и лица, които живеят в специализирани заведения, както и деца от до четиринадесетгодишна възраст, при условие че бъдат успешно проведени предварителни пилотни проучвания.“;

(2) Буква в) се заменя със следното:

„в) Референтни периоди, интервали и срокове за предоставяне на данните

Мерките по отношение на първата референтна година, интервала и срока за предоставяне на данните се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.“

(3) В буква г) трета алинея се заменя със следното:

„Провеждането на изследвания на здравето не е задължително в рамките на настоящия регламент. Средната продължителност на интервютата

на домакинствата не надвишава 20 минути за модулите на изследването.“.

Член 23

Преходни разпоредби за мерките за изпълнение

Мерките за изпълнение, приети преди 1 януари 2021 г. [датата на прилагане на регламента за изменение] съгласно разпоредбите на регламенти (ЕО) № 808/2004, (ЕО) № 452/2008 и (ЕО) № 1338/2008, посочени в членове 17а, 17б и 17в, продължават да се прилагат, докато не изтече срокът им на действие или не бъдат заменени или отменени.

Определенията в тези регламенти задължения по отношение на предаването на данни и метаданни, включително на доклади относно качеството, във връзка с референтните периоди, които са приложими изцяло или частично преди 1 януари 2021 г. [датата на прилагане на регламента за изменение], продължават да се прилагат.

Член 24

Отмяна

1. Регламенти (ЕО) № 577/98 и (ЕО) № 1177/2003 *се* отменят, считано от 31 декември 2020 г., *без да се засягат задълженията*, определени в *тези* регламенти, по отношение на предоставянето на данни и метаданни, включително на доклади относно качеството, *във връзка с* референтните периоди, *които попадат изцяло или частично преди тази дата*.
2. Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 25

Влизане в сила *и дата на прилагане*

■ Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

■ Той се прилага от 1 януари **2021 г.**

Въпреки това, по отношение на областите, определени в член 3, параграф 1, *букви е) и ж)*, той се прилага от **1 януари 2025 г.**

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

■ ПРИЛОЖЕНИЕ I

Теми, които следва да бъдат обхванати

Област	Тема	Подробни теми
За всички области ■	Технически елементи	Информация за събирането на данни
		Идентифициране
		Тегла
		Характеристики на интервютата
		Местонахождение
	Характеристики на лицата и домакинствата	Демография
		Гражданство и мигрантски произход
		Състав на домакинството
	<i>Здраве: състояние и увреждания, достъп до, наличност на и използване на здравни грижи и определящи здравето фактори</i>	<i>Увреждания и други елементи от Минималния европейски здравен модул</i>
	Участие на пазара на	Основен статут на дейност (определен от лицето)

	труда	Елементарни особености на длъжността
	Образователно равнище и подготовка	Завършена образователна степен

Работна сила	Характеристики на лицата и домакинствата	Състав на домакинствата – <i>допълнителна конкретна</i> информация
		<i>Престой</i> в страната
		<i>Причина за преместването</i>
	Участие на пазара на труда ■	Трудовоправно положение
		Продължителност на договора ■
		<i>Подробна информация за договора</i>
		Работа на пълен или непълен работен ден – причина
		Зависима самостоятелна заетост
		Контролни отговорности
		Размер на предприятието
		Работно място
		Надомна работа
		Търсене на <i>заетост</i>
		Желание за работа
		Наличност

		Втора работа <i>или работа на няколко</i> места
		Търсене на друга работа
		<i>Непълна заетост</i>
		Съвместяване на професионалния и семейния живот
		Младите хора на пазара на труда
		Положението на мигрантите и техните преки потомци на пазара на труда
		<i>Пенсия и участие на пазара на труда</i>
		Нужда от грижи
	<i>Срок на заемане на длъжността, професионална биография и предишен професионален опит</i>	Начало на работа
		Начин, по който е намерена работата
		<i>Непрекъснатост на професионалния живот и прекъсвания</i>
		<i>Основни характеристики на последната длъжност</i>
	Условия на труд, включително организация на работното време	Работни часове
		Организация на работното време
		Организация на работата и работно време
	Образователно равнище и подготовка	Образователно равнище — подробна информация, <i>включително прекъснато или изоставено образование</i>

	Участие в образование и обучение	Участие във формално и неформално образование и обучение (4 седмици)
		Участие във формално и неформално образование и обучение (12 месеца)
	Здраве: състояние и увреждания, <i>достъп до, наличност на и използване на здравни грижи и определящи здравето фактори</i>	Трудови злополуки и други свързани с работата здравословни проблеми
		<i>Елементи от</i> Минималния европейски здравен модул
	Доходи, потребление и <i>елементи на</i> богатство, включително дълг	Доход от труд
		<i>Доход от обезщетения за безработица</i>
<i>Доходи и условия на живот</i>	Характеристики на лицата и домакинствата	Състав на домакинствата – <i>допълнителна конкретна</i> информация
		Продължителност на престоя в страната
	Участие в образование и обучение	Участие в дейности за формално образование (в момента)
	Образователно равнище и подготовка	Образователно равнище — подробна информация, <i>включително прекъснато или изоставено образование</i>
	Участие на пазара на труда	Характеристики на работното място
		Продължителност на договора

	Трудовоправно положение
	Подробна информация за ситуацията на пазара на труда
	Контролни отговорности
Срок на заемане на длъжността, професионална биография и предишен професионален опит	Предишен професионален опит
Условия на труд, включително организация на работното време	Календар на дейностите
	Работни часове
Здраве: състояние и увреждания, достъп до, наличност на и използване на здравни грижи и определящи здравето фактори	Минимален европейски здравен модул
	Подробна информация за здравето състояние и евентуалните увреждания
	Здраве на децата
	Достъп до здравеопазване
	Здравно обслужване
	Достъп до здравеопазване (деца)
	Определящи здравето фактори

Качество на живот, включително социално, <i>гражданско,</i> <i>икономическо</i> и културно участие<i>приобщаване,</i> и благосъстояние	Качество на живот
	Участие в социалния и културния живот
	Благосъстояние
Условия на живот, включително материални лишения, жилищен фонд, жизнена среда, достъп до услуги	Материални лишения
	<i>Специфични за децата</i> лишения
	Основни характеристики на жилищния фонд
	Подробна информация за състоянието на жилищния фонд, включително лишения <i>и</i> <i>приспадат наем</i>
	Цени на жилищата, включително <i>намалени комунални разходи</i>
	Жизнена среда
	<i>Жилищни затруднения (включително затруднения при наемането на жилище) и</i> <i>причини</i>
	Използване на услуги, включително социални услуги и <i>услуги за независим живот</i>
	Достъпност <i>на услугите</i>
	Незадоволени потребности и причини

		Грижи за деца

Доходи, потребление и <i>елементи</i> на богатство, включително дълг	Доход от труд
	Доход от <i>социални трансфери</i>
	Доход от пенсия
	Други доходи, <i>включително доход от собственост и капитал и от преводи между домакинствата</i>
	<i>Действително платени</i> данъци и вноски <i>след намаленията</i>
	Общ <i>годишен</i> доход на ниво домакинство и респондент
	Свръхзадлъжнялост, <i>включително причини</i>
	Просрочия
	<i>Елементи на богатство, включително жилищна собственост</i>
	<i>Елементи на</i> потреблението ■
	Пренасяне между поколенията на <i>преимущества</i> и неравностойното положение
	<i>Оценка на собствените потребности</i>

Здравеопазване	Здраве: състояние и увреждания, <i>достъп до, наличност на и използване на здравни грижи</i> и определящи <i>здравето</i> фактори	Минимален европейски здравен модул
		Болести и хронични състояния
		Злополуки и наранявания
		Болка
		Психично здраве, <i>включително зависимости</i>
		Функционални ограничения
		Затруднения при извършването на дейности, свързани с личната хигиена
		Затруднения в извършването на домакински дейности
		Временни ограничения в дейността (поради здравословни проблеми)
		Пречки за участието в определени области на живота
		Използване на здравеопазване и дългосрочни грижи
		Употреба на лекарства
		Превантивна грижа
		Достъп до здравеопазване
		Ръст и тегло

		Физическа активност
		Хранителни навици
		Тютюнопушене
		Употреба на алкохол
		Социални и екологични фактори
	Доходи, потребление и елементи на богатство, включително дълг	Общ <i>месечен</i> доход <i>на домакинството</i>
Образование и обучение	Характеристики на лицата и домакинствата	Продължителност на престоя в страната
	Срок на заемане на длъжността и предишен професионален опит	Начало на работа
	Участие на пазара на труда	Размер на предприятието
	Образователно равнище и подготовка	Образователно равнище — подробна информация, <i>включително прекъснато или изоставено образование</i>

		Образование
		Посочени от респондентите умения

Участие в образование и обучение	Достъп до информация относно възможностите за обучение и за ориентиране (12 месеца)
	Участие в дейности за формално образование (12 месеца)
	Последна дейност за формално образование – подробна информация (12 месеца)
	Използване на ИКТ в последната дейност за формално образование (12 месеца)
	Причини за участието в последната дейност за формално образование (12 месеца)
	Плащане и часове на последната дейност за формално образование (12 месеца)
	Резултати и използване на уменията от последната дейност за формално образование (12 месеца)
	Участие в дейности за неформално образование (12 месеца)
	Дейности за неформално образование – подробна информация (12 месеца)
	Използване на ИКТ в дейности за неформално образование (12 месеца)
	Причини за участие в дейности за неформално образование (12 месеца)
	Плащане и часове на дейности за неформално образование (12 месеца)
	Резултати и използване на уменията от дейности за неформално образование (12 месеца)
	Пречки за участие в образование и обучение (12 месеца)
	Информално учене
Доходи, потребление и елементи на	Общ <i>месечен</i> доход <i>на домакинството</i>

	богатство, включително дълг	

Използване на информационни и комуникационни технологии	Участие в информационното общество	Достъп до ИКТ
		Използване и честота на използването на ИКТ
		Пречки и проблеми при използването
		Ефект от използването
		Сигурност, неприкосновеност на личния живот, доверие
		Свързване към интернет от всяка точка
		Умения в областта на цифровите технологии
		Дейности в интернет
		Електронна търговия
		Взаимодействие с публични органи
	Доходи, потребление и елементи на богатство, включително дълг	Общ месечен доход на домакинството

Използване на времето	Характеристики на лицата и домакинствата	Състав на домакинствата – подробна информация	
	Участие в образование и обучение	Участие в дейности за формално образование (в момента)	
	Здраве: състояние и увреждания, <i>достъп до, наличност на и използване на здравни грижи</i> и определящи <i>здравето</i> фактори	Минимален европейски здравен модул	
	Условия на живот, включително материални лишения, жилищен фонд, жизнена среда, достъп до услуги	Притежание на предмети с дълготрайна употреба	
		Грижи за деца	
		Грижи за болни и възрастни	

	Условия на труд, включително организация на работното време	Работни часове
		Организация на работното време
	Доходи, потребление и <i>елементи</i> на богатство, включително дълг	Продукция за собствено крайно потребление и продажба, ремонт
		Доход от труд
		Общ <i>месечен</i> доход <i>на домакинството</i>
	Разпределение на времето	Използване на времето, видове дейности
		Паралелни дейности
		Място на дейността
		Присъствие на други лица по време на дейността
		Оценка на дейността
Потребление	Характеристики на лицата и домакинствата	Състав на домакинствата – <i>допълнителна конкретна</i> информация

	Условия на живот, включително материални лишения, жилищен фонд, жизнена среда, достъп до услуги	Основни характеристики на жилищния фонд
	Участие в образование и обучение	Участие в дейности за формално образование (в момента)
	Участие на пазара на труда	Продължителност на договора
	Доходи, потребление и елементи на богатство, включително дълг	Общ <i>годишен</i> доход <i>на ниво домакинство и респондент</i>
		Основни компоненти на доходите
		Данъци и вноски
		Доход в натура от дейности, за които не се плаща заплата
		Приспаднат наем
		Основни източници на доходи
		Елементи на богатство, включително жилищна собственост
		Дългове
		Просрочия

		Потребление съгласно „Класификацията на индивидуалното потребление по предназначение (COICOP)“
		Разходи за трансгранично потребление съгласно COICOP
		Собствено потребление

I

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Изисквания за точност

1. Изискванията за точност за всички масиви от данни се изразяват в стандартни грешки и се определят като непрекъснати функции на действителните оценки и на размера на статистическата популация в дадена държава или регион по NUTS 2.
2. Прогнозната стандартната грешка на конкретна оценка $\hat{SE}(\hat{p})$ не е по-голяма от следната стойност:

$$\sqrt{\frac{\hat{p}(1 - \hat{p})}{f(N)}}$$

3. Функцията $f(N)$ има следната форма: $f(N)=a\sqrt{N}+b$
4. Използват се следните стойности за параметрите N , a и b :

	N	a	b
Област на работната <i>сила</i> : изисквания за точност			
Прогнозен (национален) тримесечен коефициент за безработица на населението на възраст между 15 и 74 години	Население на държавата на възраст между 15 и 74 години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	7800	-4500
Прогнозен (национален) тримесечен коефициент за заетост на населението на възраст между 15 и 74 години	Население на държавата на възраст между 15 и 74 години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	7800	-4500
Прогнозен тримесечен коефициент за безработица на населението на възраст между 15 и 74 години във всеки регион по NUTS 2	Население на възраст между 15 и 74 години в региона по NUTS 2, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	Вж. точка 6	
Област на доходите и условията на живот			
Дял от населението в риск от бедност или социално изключване	Брой на частните домакинства в страната, в милиони и закръглен до третия знак след десетичната запетая	900	2600

Дял от населението в постоянен риск от бедност в продължение на четири години	Брой на частните домакинства в страната, в милиони и закръглен до третия знак след десетичната запетая	350	1000
Дял от населението в риск от бедност или социално изключване във всеки регион по NUTS 2 (вж. точка 7)	Брой на частните домакинства в региона по NUTS 2, в милиони и закръглен до третия знак след десетичната запетая	600	0

Област „Здраве“			
Процент от населението, силно ограничено в обичайните дейности поради здравословни проблеми (на възраст 15 и повече години)	Население на държавата на възраст 15 и повече години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	1200	2800
Област „Образование и обучение“			
Коефициент на участие (%) във формално образование и обучение (лица на възраст 18—24 години)	Население на държавата на възраст между 18 и 24 години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	200	1500
Коефициент на участие (%) в неформално образование и обучение (лица на възраст 25—69 години)	Население на държавата на възраст между 25 и 69 години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	400	2000
Област „Използване на информационни и комуникационни технологии“			
Процент на лицата, поръчали стоки или услуги за лично ползване по интернет през последната година	Население на държавата на възраст между 16 и 74 години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след	400	1300

	десетичната запетая		
Област „Използване на времето“			

Процент от населението на възраст 15 и повече години, което прекарва средно дневно над 10% от времето на платена работа	Население на държавата на възраст 15 и повече години, живеещо в частни домакинства, в милиони и закръглено до третия знак след десетичната запетая	900	3500
Област „Потребление“			
Процент от домакинствата, чиито разходи за свързани с жилището категории, включително вода, електроенергия, газ и други горива, са над 50% от общите разходи (вж. точка 8)	Брой на частните домакинства в страната, в милиони и закръглен до третия знак след десетичната запетая	600	1600

5. Ако държавите получат отрицателни стойности на $f(N)$ с посочените по-горе параметри, те ще бъдат освободени от съответното изискване.
6. За прогнознния коефициент за безработица на населението на възраст между 15 и 74 години във всеки регион по NUTS 2 функцията $f(N)$ се дефинира, както следва:

$$f(N_{r,15-74}) = \begin{cases} 1300, & \text{ако } N_{r,15-74} \geq 0,300 \text{ млн. жители} \\ \frac{1300}{0,3} N_{r,15-74}, & \text{ако } N_{r,15-74} < 0,300 \text{ млн. жители} \end{cases}$$

7. По отношение на прогнознния дял от населението в риск от бедност или социално изключване във всеки регион по NUTS 2 тези изисквания не са задължителни за региони по NUTS 2 с под 0,5 млн. жители, при условие че съответният регион по NUTS 1 удовлетворява това изискване. ***Регионите по NUTS 1 с по-малко от 100 000 жители са освободени от това изискване.***
8. По отношение на ***областите*** на потреблението ***и използването на времето*** изискванията за точност могат да бъдат достигнати чрез комбиниране на микроданни, отнасящи се до наблюденията от най-много три последователни години. ***За тези области точността може да бъде прогнозирана и оценена, като се използват подходящи алтернативни методи.***

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Характеристики на извадката

1. Характеристиките на извадката за областта на работната **сила** включват:
 - а) Националната извадка за референтното тримесечие (агрегиране на последователни референтни седмици) се разпределя равномерно във всички седмици на тримесечието. Извадката за референтното тримесечие (във всеки регион по NUTS 2) се разпределя в трите месеца пропорционално на броя на седмиците във всеки месец;
 - б) Извадката следва ротационен модел в рамките на една година. Трябва да има минимално припокриване на извадката от 20% между същите тримесечия в последователни години и от 50% между последователни тримесечия, без да се взема под внимание текучеството.

Без това да засяга член 6, параграф 1, **буква д)**, данните се предоставят за цялата извадка.
2. Характеристиките на извадката за област „Доходи и условия на живот“ включват:
 - а) Извадката има ротационна **схема от минимум четири години. Ако държавата членка счита, че е възможно, извадката има ротационна схема от шест или повече години.**
 - б) Без да се взема предвид отказът от участие, извадката е разпределена равномерно през годините на ротационната схема, с изключение на периода на промяна на размера на извадката.
3. Характеристиките на извадката за област „Използване на времето“ включват: отчетните периоди, отнесени към единиците на извадката:
 - а) се разпределят върху последователен период от дванадесет месеца,
 - б) включват неработните дни,
 - в) се основават на случайна извадка.
4. Характеристиките на извадката за областта на потреблението включват: отчетните периоди, отнесени към единиците на извадката, се разпределят върху последователен период от дванадесет месеца.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Периодичност

1. За областта на работната **сила** масивите от данни се състоят от информация, събрана веднъж на тримесечие, година, две години и на всеки осем години. Данните за променливи, свързани със специални теми, се събират на всеки четири години.
2. За област „Доходи и условия на живот“ масивите от данни се състоят от информация, **събирана веднъж годишно, на всеки три години и на всеки шест години**. Събраните данни за променливи, свързани със специални теми, се събират на всеки две години.
3. За област „Здраве“ данните се събират на всеки шест години.
4. За област „Образование и обучение“ данните се събират на всеки шест години.
5. За област „Използване на информационни и комуникационни технологии“ данните се събират всяка година.
6. За област „Използване на времето“ данните се събират на всеки десет години.
7. За област „Потребление“ данните се събират на всеки пет години.
8. **За да се избегне претоварването на някои периоди на събиране на данни, когато е уместно, в многогодишното непрекъснато планиране, установено в член 4, се предвижда отклонение за максимум една година от периодите за събиране на данни за областите, посочени в точки 3, 4, 6 и 7.**

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Крайни срокове за предаване на данните

Държавите членки предават необходимите данни на Комисията (Евростат) най-късно в следните срокове.

1. За областта на работната **сила** държавите членки предават:

(1) Предварително проверени микроданни без директни идентификатори в съответствие със следната процедура от две стъпки:

а) През първите три години от прилагането на настоящия регламент, както е предвидено в член 10, параграф 4:

- За тримесечни данни: предаване в срок от десет седмици от края на референтния период,
- За другите данни: предаване до 31 март на следващата година.

б) От четвъртата година на прилагане и след това предаването е, както следва:

- За тримесечни данни: предаване **в срок от осем седмици от края на референтния период.**
- За други **редовно предавани** данни: предаване до 15 март **на следващата година.**
- **За други данни, свързани със специални теми: предаване до 31 март** на следващата година.

През годините, в които крайните срокове се падат в събота или неделя, действителният краен срок е следващият понеделник.

Подробната тема „Доход от труд“¹ може да бъде предадена на Комисията (Евростат) в срок от **петнадесет** месеца след края на референтния период.

- (2) Обобщени резултати за съставянето на месечните статистически данни за безработицата — в срок от 25 дни след референтния месец *или календарния месец, което е уместно. Ако данните се предават съгласно определението на МОТ, този краен срок може да бъде удължен на 27 дни.*
2. За област „Доходи и условия на живот“ държавите членки предават предварително проверени микроданни без директни идентификатори в следните срокове:
- а) във връзка с променливите за събиране на данни за година N — до края на година N. В изключителни случаи **■** предварителни микроданни относно доходите могат да бъдат предадени до края на **■** година N, а *окончателни* данни — до 28 февруари на година N+1;
- б) във връзка с променливите, свързани с *наблюдението, включващо* годините на ротационната схема, завършваща през година N — до 31 октомври на година N+1.
3. За област „Здраве“ държавите членки предават предварително проверени микроданни, *без директни идентификатори*, в срок от девет месеца след края на националния период за събиране на данните.
4. За област „Образование и обучение“ държавите членки предават предварително проверени микроданни, *без директни идентификатори*, в срок от шест месеца след края на националния период за събиране на данните.
5. За област „Използване на информационни и комуникационни технологии“ държавите членки предават предварително проверени микроданни, *без директни идентификатори*, до 5 октомври на годината на изследването N.
6. За област „Използване на времето“ държавите членки предават предварително проверени микроданни, *без директни идентификатори*, най-късно до петнадесет месеца след приключването на събирането на данни.
7. За област „Потребление“ държавите членки предават предварително проверени микроданни, *без директни идентификатори*, в срок от петнадесет месеца след края на референтната година.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изявление на Комисията във връзка с член 14, параграф 2 относно сътрудничеството с агенциите на Съюза

С цел да гарантира съгласуваността и съпоставимостта на европейската социална статистика, Комисията ще засили сътрудничеството с агенциите на Съюза в съответствие с член 14, параграф 2 и свързаните с него съображения (12 и 33). Това ще включва засилено сътрудничество в областта на статистическите техники, методологията, качеството, новите инструменти и източниците на данни.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0388

Оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 април 2019 г. относно измененото предложение за регламент за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС (граници и визи) и за изменение на Решение 2004/512/ЕО на Съвета, Регламент (ЕО) № 767/2008, Решение 2008/633/ПВР на Съвета, Регламент (ЕС) 2016/399, Регламент (ЕС) 2017/2226, Регламент (ЕС) 2018/XX [Регламента за ETIAS], Регламент (ЕС) 2018/XX [Регламента за ШИС в областта на граничните проверки] и Регламент (ЕС) 2018/XX [Регламента за eu-LISA] (COM(2018)0478 – C8-0294/2018 – 2017/0351(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2017)0793) и измененото предложение (COM(2018)0478),
- като взе предвид член 294, параграф 2, както и член 16, параграф 2, член 74 и член 77, параграф 2, букви а), б), г) и д) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0294/2018),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 23 май 2018 г.¹,
- след консултация с Комитета на регионите,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 13 февруари 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за

¹ ОВ С 283, 10.8.2018 г., стр. 48.

функционирането на Европейския съюз,

- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на комисията по бюджети (A8-0347/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 16 април 2019 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 16, параграф 2, член 74 и член 77, параграф 2, букви а), б), г) и д) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 283, 10.8.2018 г., стр. 48.

² Позиция на Европейския парламент от 16 април 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) В съобщението си от 6 април 2016 г., озаглавено „По-надеждни и по-интелигентни информационни системи в областта на границите и сигурността“, Комисията подчерта необходимостта от подобряване на архитектурата на Съюза за управление на данните в областта на управлението на границите и сигурността. Съобщението постави началото на процес за постигане на оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на сигурността, управлението на границите и на миграцията с цел да се отстранят свързаните с тези системи структурни недостатъци, възпрепятстващи работата на националните органи, и да се гарантира, че граничните служители, митническите органи, полицейските служители и съдебните органи разполагат с необходимата информация.
- (2) В своята Пътна карта за укрепване на обмена и управлението на информация, включително решенията за оперативна съвместимост в областта на правосъдието и вътрешните работи от 6 юни 2016 г., Съветът посочи различни правни, технически и оперативни предизвикателства във връзка с оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС и призова за търсене на решения.

- (3) В своята резолюция от 6 юли 2016 г. относно стратегическите приоритети за работната програма на Комисията за 2017 г.³ Европейският парламент призова към представяне на предложения за подобряване и развитие на съществуващите информационни системи на ЕС, преодоляване на липсата на информация и постигане на оперативна съвместимост между тези информационни системи, както и предложения за задължителен обмен на информация на равнището на ЕС, придружени от необходимите гаранции за защита на данните.
- (4) В своите заключения от 15 декември 2016 г. Европейският съвет призова към продължаването на работата по предоставяне на оперативна съвместимост на информационните системи и базите данни на ЕС.
- (5) В окончателния си доклад от 11 май 2017 г. експертната група на високо равнище по информационните системи и оперативната съвместимост заключи, че е необходимо и технически осъществимо да се работи по практически решения за оперативна съвместимост и че по принцип оперативната съвместимост би могла едновременно да донесе оперативни ползи и да бъде осъществена в съответствие с изискванията за защита на данните.

³ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр.116

- (6) Със съобщението си от 16 май 2017 г., озаглавено „Седми доклад за напредъка по създаването на ефективен и истински Съюз на сигурност“, Комисията определи — в съответствие със съобщението си от 6 април 2016 г., подкрепено от заключенията и препоръките на експертната група на високо равнище по информационните системи и оперативната съвместимост — нов подход към управлението на данните за границите, сигурността и миграцията, при който всички информационни системи на ЕС в областта на сигурността, управлението на границите и на миграцията ще бъдат оперативно съвместими, като изцяло се зачитат основните права.
- (7) В заключенията си от 9 юни 2017 г. относно бъдещите стъпки за подобряване на обмена на информация и осигуряване на оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС Съветът прикани Комисията да следва решенията за оперативна съвместимост, предложени от експертната група на високо равнище.
- (8) В заключенията си от 23 юни 2017 г. Европейският съвет подчерта необходимостта от подобряване на оперативната съвместимост между базите данни и прикани Комисията да изготви проект на законодателен акт въз основа на предложенията на експертната група на високо равнище по информационните системи и оперативната съвместимост възможно най-бързо.

- (9) С цел да се подобрят *ефективността и ефикасността на проверките по* външните граници, да се допринесе за предотвратяването на незаконната имиграция и за борбата с нея, както и да се допринесе за постигането на висока степен на сигурност в пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, включително чрез поддържането на обществената сигурност и обществения ред и гарантирането на сигурността на териториите на държавите членки, *да се подобри прилагането на общата визова политика, да се оказва помощ при разглеждането на молби за предоставяне на международна закрила, да се допринесе за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични престъпления и други тежки престъпления, да се спомага за установяването на самоличността на неизвестни лица, които не могат сами да установят своята самоличност , или на неидентифицирани тленни останки в случай на природно бедствие, произшествие или терористично нападение, с цел да се запази общественото доверие в системата на Съюза в областта на миграцията и убежището, в мерките на Съюза в областта на сигурността и в капацитета на Съюза за управление на външните му граници*, между информационните системи на ЕС, а именно Системата за влизане/излизане (СВИ), Визовата информационна система (ВИС), Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), Евродак, Шенгенската информационна система (ШИС) и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN), следва да се установи оперативна съвместимост, за да може тези информационни системи на ЕС и съдържащите се в тях данни да се допълват взаимно, *като се зачитат основните права на лицата, по-конкретно правото на защита на личните данни*. За да се постигне това, като компоненти за оперативната съвместимост следва да се създадат европейски портал за търсене (ЕПТ), обща услуга за биометрично съпоставяне (обща УБС), общо хранилище на данни за самоличност (ОХДС) и детектор за множество самоличности (ДМС).

- (10) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС следва да даде възможност тези системи да се допълват взаимно с цел улесняване на правилното установяване на самоличността на лицата, **включително на неизвестни лица, които не могат сами да установят своята самоличност**, или на неидентифицирани човешки телни останки, допринасяне за борбата срещу използването на фалшива самоличност, усъвършенстване и хармонизиране на изискванията за качество на данните на съответните информационни системи на ЕС, улесняване на техническото и оперативното прилагане на **информационните** системи на ЕС от страна на държавите членки, засилване ■ на гаранциите за сигурността на данните и за защитата на данните, приложими за съответните информационни системи на ЕС, рационализиране на достъпа до СВИ, ВИС, ETIAS и Евродак **за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления**, и оказване на подкрепа за постигането на целите на СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN.
- (11) Компонентите за оперативната съвместимост следва да обхващат СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN. Те следва да обхващат и данните на Европол, но **само** до такава степен, че да се даде възможност за извършване на търсене в **данните на Европол** едновременно с търсенето в посочените информационни системи на ЕС.

- (12) Компонентите за оперативната съвместимост следва да обработват личните данни на лица, чиито лични данни се обработват в изходните информационни системи на ЕС и от Европол■ .
- (13) ЕПТ следва да бъде създаден, за да се улесни технически бързият, безпрепятствен, ефикасен, системен и контролиран достъп на органите на държавите членки и агенциите на Съюза до информационните системи на ЕС, до данни на Европол и до базите данни на Международната организация на криминалната полиция (Интерпол), *доколкото това е необходимо* за изпълнението на задачите *им*, в съответствие с предоставените им права на достъп. ЕПТ следва да бъде създаден и за да се спомогне за постигането на целите на СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС, ECRIS-TCN и данните на Европол. Чрез възможността за паралелно търсене във всички подходящи информационни системи на ЕС, в данните на Европол и в базите данни на Интерпол, ЕПТ следва да изпълнява ролята на едно гише или на „посредник за съобщения“ за търсене в различните централни системи и за безпрепятствено извличане на необходимата информация при пълно спазване на изискванията на изходните системи във връзка с контрола на достъпа и защитата на данните.
- (14) *Дизайнът на ЕПТ следва да гарантира, че при търсене в базите данни на Интерпол данните, използвани от потребител на ЕПТ за извършване на търсене, не се споделят със собствениците на данни на Интерпол. Дизайнът на ЕПТ следва да гарантира също така, че търсенето в базите данни на Интерпол се извършва единствено в съответствие с приложимото право на Съюза и националното право.*

- (15) Базата данни на Интерпол относно откраднати и изгубени документи за пътуване (базата данни SLTD) дава възможност на оправомощените **■** субекти, **отговорни за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления** в държавите членки, в това число и на имиграционните органи и органите за граничен контрол, да установяват валидността на документите за пътуване. **■** ETIAS извършва търсене в базата данни SLTD и в базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (базата данни TDAWN), в контекста на преценката дали има вероятност дадено лице, кандидатствало за разрешение за пътуване, например да мигрира нередовно или да представлява заплаха за сигурността. ЕПТ следва да даде възможност за търсене в базите данни SLTD и TDAWN чрез използване на данните за самоличност на дадено лице **или данните от документа за пътуване**. При предаване на лични данни от Съюза на Интерпол чрез ЕПТ следва да се прилагат разпоредбите относно международното предаване на данни, съдържащи се в глава V от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁴, или националните разпоредби за транспониране на глава V от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁵. Това става, без да се засягат специалните правила, установени с Обща позиция 2005/69/ПВР на Съвета⁶ и Решение 2007/533/ПВР на Съвета⁷.

⁴ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁵ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

⁶ Обща позиция 2005/69/ПВР на Съвета от 24 януари 2005 г. за обмен на някои данни с Интерпол (ОВ L 27, 29.1.2005 г., стр. 61).

⁷ Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II) (ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63).

- (16) ЕПТ следва да бъде разработен и конфигуриран по такъв начин, че да позволява да се извършват само такива търсения, които използват данни, свързани с лица или документи за пътуване, съхранявани в информационна система на ЕС, в данните на Европол или в базата данни на Интерпол.
- (17) За да се осигури *систематичното* използване на *съответните* информационни системи на ЕС, ЕПТ следва да се използва за търсене в ОХДС, СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак и ECRIS-TCN. Националното свързване към различните информационни системи на ЕС обаче следва да се запази, за да се осигури резервно техническо решение. ЕПТ следва също така да се използва от *агенциите* на Съюза за търсене в централната ШИС в съответствие с правата им за достъп и за целите на изпълнението на техните задачи. ЕПТ следва да бъде допълнително средство за търсене в централната ШИС, в данните на Европол и в базите данни на Интерпол, допълващо съществуващите специално за тази цел интерфейси.

- (18) Биометричните данни, като пръстови отпечатъци и портретни снимки, са единствени по рода си и поради това са много по-надеждни за целите на установяване на самоличността на дадено лице от буквено-цифровите данни. Общата УБС следва да бъде техническо средство за подсилване и улесняване на работата на съответните информационни системи на ЕС и на другите компоненти за оперативна съвместимост. Основната цел на общата УБС следва да бъде да улеснява установяването на самоличността на физическо лице, което е регистрирано в няколко бази данни, чрез използването на един-единствен технологичен компонент за съпоставяне на биометричните данни на това физическо лице в различните системи, вместо на няколко различни компонента. Общата УБС следва да допринася за сигурността и да носи финансови и оперативни ползи, както и ползи, свързани с поддръжката ■ . Всички автоматизирани системи за дактилоскопична идентификация, включително тези, които понастоящем се използват за Евродак, ВИС и ШИС, използват биометрични образци, съставени от данни, получени чрез извличане на отличителни белези от реални биометрични проби. Общата УБС следва да регрупира и съхранява всички тези биометрични образци, **логично разделени според информационната система, от която произхождат данните**, на едно-единствено място, като по този начин се улеснява сравняването на данни, съдържащи се в различните системи, чрез използване на биометрични **образци**, и се създава възможност за икономии от мащаба при разработването и поддържането на централните системи на ЕС.

- (19) *Биометричните образци, съхранявани в общата УБС, следва да се състоят от данни, получени при извличане на действителни биометрични проби и получавани по начин, който да не допуска обратимост на процеса по извличане. Биометричните образци следва да бъдат получавани от биометрични данни, но следва да не бъде възможно същите биометрични данни да се получават от биометричните образци. Тъй като данните от отпечатъци от дланите и ДНК профили се съхраняват единствено в ШИС и не могат да бъдат използвани за осъществяване на кръстосани проверки с данните, съдържащи се в други информационни системи, съобразно принципите на необходимост и пропорционалност общата УБС не следва да съхранява ДНК профили или биометрични образци, получени от данни от отпечатъци от дланите.*
- (20) Биометричните данни са чувствителни лични данни. Настоящият регламент следва да урежда основанията и гаранциите за обработването на такива данни за целите на единното установяване на самоличността на засегнатите лица.

(21) ■ СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ECRIS-TCN изискват точното установяване на самоличността на *лицата*, чиито данни се съхраняват в тях. ОХДС следва да улеснява правилното установяване на самоличността на лицата, регистрирани в тези системи.

(22) Личните данни, съхранявани в тези информационни системи на ЕС, може да се отнасят за едни и същи лица, но да са под различна или непълна самоличност. Държавите членки разполагат с ефикасни способности за установяване на самоличността на своите граждани или на регистрираните постоянно пребиваващи лица на тяхна територия ■ . Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС следва да допринася за правилното установяване на самоличността на *лицата, регистрирани в тези системи*. В ОХДС следва да се съхраняват личните данни, които са необходими, за да се даде възможност за по-точното установяване на самоличността на лицата, чиито данни се съхраняват в тези системи, включително данните за тяхната самоличност, данните от документи за пътуване и биометрични данни, независимо от системата, в която данните са били събрани първоначално. Само онези лични данни, които са строго необходими за извършване на точна проверка на самоличността, следва да се съхраняват в ОХДС. Личните данни, регистрирани в ОХДС, следва да не бъдат пазени по-дълго от строго необходимото за целите на изходните системи и следва да се заличават автоматично, когато данните са заличени в изходните системи, съобразно логическото им разделение.

- (23) Необходима е нова операция по обработване, изразяваща се в съхраняването на тези данни в ОХДС вместо съхраняване във всяка от отделните системи, за да се повиши точността при установяването на самоличността посредством автоматизираното сравняване и установяване на съвпадения между данните. Фактът, че данните за самоличност, *данните от документа за пътуване* и биометричните данни ■ се съхраняват в ОХДС, следва да не възпрепятства по никакъв начин обработването на данни за целите на СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак или ECRIS-TCN, тъй като ОХДС следва да бъде нов общ компонент на тези изходни системи.
- (24) Поради това е необходимо създаването на лично досие в ОХДС за всяко лице, регистрирано в СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак или ECRIS-TCN, за да се постигне целта за правилно установяване на самоличността ■ на лицата в рамките на Шенгенското пространство и за да се подпомага работата на ДМС с оглед постигането на двойната цел за улесняване на проверките за установяване на самоличността за добросъвестните пътници и за борба срещу използването на фалшива самоличност. Личното досие следва да съхранява цялата информация за самоличността, свързана с дадено лице, на едно място и да предоставя достъп до нея на надлежно упълномощените крайни потребители.

- (25) По този начин ОХДС следва да улеснява и рационализира достъпа на *органите, отговорни за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*, до информационните системи на ЕС, които не са създадени изключително за целите на предотвратяването, разкриването или разследването **■** на тежки престъпления.
- (26) ОХДС следва да осигурява общо място за складиране на данните за самоличност, *данните от документа за пътуване* и биометричните данни на *лицата*, регистрирани в СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак и ECRIS-TCN. *То следва да бъде част от техническата архитектура на тези системи и да служи като* общия компонент между *тях* за съхранение и търсене на *данни за самоличността, данни от документа за пътуване и биометрични данни*, които те обработват.
- (27) Всички записи в ОХДС следва да бъдат разделени логически чрез автоматично поставяне във всеки запис на етикет, указващ наименованието на изходната система, съдържаща записа. Контролът на достъпа на ОХДС следва да използва тези етикети, за да определя дали да предоставя достъп до съответния запис.

- (28) *Когато полицейски орган на държава членка не е в състояние да установи самоличността на дадено лице поради липса на документ за пътуване или друг достоверен документ, доказващ самоличността на това лице, или когато са налице съмнения относно данните за самоличност, предоставени от това лице, или относно автентичността на документа за пътуване или самоличността на неговия притежател, или когато лицето не е в състояние или отказва да сътрудничи, този полицейски орган следва да може да извърши търсене в ОХДС, за да установи самоличността на лицето. За тези цели полицейските органи следва да снемат пръстови отпечатъци чрез използване на директно сканиращи устройства за снемане на пръстови отпечатъци, при условие че процедурата е започнала в присъствието на лицето. Такова търсене в ОХДС следва да не се позволява за целите на установяването на самоличността на малолетни лица под 12-годишна възраст, освен ако това не е във висшия интерес на детето.*
- (29) Когато биометричните данни на лицето не могат да бъдат използвани или търсенето по тези данни е неуспешно, търсенето следва да се извършва чрез използване на данните за самоличност на лицето в комбинация с данните, съдържащи се в документа за пътуване. Когато търсенето показва, че в ОХДС се съхраняват данни за съответното лице, органите на държавата членка следва да имат достъп до ОХДС за извършване на справка в данните за самоличност *и данните от документа за пътуване* на лицето, без ОХДС да предоставя каквато и да било информация за това към коя информационна система на ЕС принадлежат данните.

- (30) Държавите членки следва да приемат национални законодателни мерки, с които определят органите, компетентни да извършват проверки за установяване на самоличността като използват ОХДС, и уреждат процедурите, условията и критериите за тези проверки, при които следва да се спазва принципът на пропорционалност. По-специално, правомощието за събиране на биометрични данни при проверка за установяване на самоличността на лице, намиращо се пред служител на посочените органи, следва да бъде уредено *от националното право*.
- (31) С настоящия регламент следва също така да се въведе нова възможност за рационализиран достъп на оправомощените **■** органи на държавите членки, *отговорни за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*, и на Европол до данни, които не спадат към данните за самоличност *или данните от документа за пътуване*, съдържащи се в СВИ, ВИС, ETIAS или Евродак. Такива данни, могат да са необходими за предотвратяването, разкриването *или* разследването **■** на терористични престъпления или *други* тежки престъпления в конкретни случаи, *когато има основателни причини да се счита, че справката с тях ще допринесе за предотвратяването, разкриването или разследването на терористичните престъпления или други тежки престъпления, особено когато е налице съмнение, че заподозреният, извършителят или жертвата на терористично престъпление или друго тежко престъпление е лице, чиито данни се съхраняват в СВИ, ВИС, ETIAS или Евродак*.

- (32) Пълният достъп до съдържащите се в СВИ, ВИС, ETIAS или Евродак данни, които са необходими за целите на предотвратяването, разкриването *или* разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления, извън достъпа до данните за самоличност *или данните от документа за пътуване*, съхранявани в ОХДС, ■ следва да продължи да се урежда от приложимите правни инструменти. Оправомощените ■ органи, *отговорни за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*, и Европол не знаят предварително коя от информационните системи на ЕС съдържа данни за лицата, за които те трябва да извършат проверка. Това води до забавяния и неефикасност. Ето защо на крайния потребител, упълномощен от оправомощения орган, следва да бъде разрешено да вижда в коя от тези информационни системи на ЕС са регистрирани данните, съответстващи на резултат от търсене. Поради това съответната система ще се обозначава след извършването на автоматизираната проверка за наличие на *съвпадение* в системата (т.нар. функция, указваща намерено *съвпадение*).

- (33) *В този контекст отговор от ОХДС не следва да се тълкува или използва като основание или причина да се направят заключения за дадено лице или да се предприемат мерки по отношение на дадено лице, а следва да бъде използван единствено за целите на представяне на искане за достъп до основните информационни системи на ЕС при условията и процедурите, предвидени в съответните правни инструменти, които уреждат този достъп. Всяко такова искане за достъп следва да се извършва при спазване на глава VII от настоящия регламент и, когато е приложимо, на Регламент (ЕС) 2016/679, Директива (ЕС) 2016/680 или Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета⁸.*
- (34) *Като общо правило, когато дадено съвпадение указва, че данните са регистрирани в СВИ, ВИС, ETIAS или Евродак, оправомощените органи или Европол следва да поискат пълен достъп поне до една от съответните информационни системи на ЕС. Когато по изключение не е поискан пълен достъп, например поради факта, че оправомощените органи или Европол вече са получили данните по друг начин, или получаването на данните вече не е разрешено съгласно националното законодателство, следва да се регистрират мотивите за неподаването на искане за достъп.*

⁸ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

- (35) Регистрационните файлове на търсенията в ОХДС следва да показват целта на търсенията. Когато такова търсене е било извършено чрез използване на двуетапния подход за извършване на справка в данните, регистрационните файлове следва да съдържат препратка към националното досие по разследването или случая, с което да се показва, че търсенето е било извършено за целите на предотвратяването, разкриването *или* разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления.
- (36) За търсенето в ОХДС, извършвано от оправомощените органи или от Европол с цел получаване на отговор, указващ намерено *съвпадение*, в който се посочва, че данните са регистрирани в СВИ, ВИС, ETIAS или Евродак, е необходимо автоматизирано обработване на личните данни. Намереното *съвпадение* следва да не разкрива личните данни на засегнатото лице, а само да посочва, че някои от неговите данни се съхраняват в една от системите. Оправомощеният краен потребител следва да не взема каквито и да било неблагоприятни решения по отношение на засегнатото лице само въз основа на това, че е налице намерено *съвпадение*. Следователно достъпът на крайния потребител *до* намерено *съвпадение* ще представлява съвсем ограничена намеса в правото на защита на личните данни на засегнатото лице, като същевременно ще даде възможност на оправомощените органи и на Европол да поискат достъп до личните данни по-ефективно.

-
- (37) ДМС следва да се създаде, за да подпомага функционирането на ОХДС и за целите на СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN. За да са ефективни при изпълнението на съответните си цели, всички тези информационни системи на ЕС се нуждаят от точно установяване на самоличността на лицата, чиито лични данни се съхраняват в тях.
- (38) *За да се постигнат по-добре* целите на информационните системи на ЕС, органите, използващи тези системи, *следва да могат* да извършват достатъчно надеждни проверки на самоличността на *лицата*, чиито данни се съхраняват в различни системи. ■ Данните за самоличност *или данните от документа за пътуване*, съхранявани в дадена отделна система, може да са ■ неверни, *непълни или измамни*, и ■ понастоящем не съществува *начин* за откриване на ■ неверни, *непълни или измамни* данни за самоличност *или данни от документа за пътуване* чрез сравняване с данни, съхранявани в друга система. За да се промени това, е необходим технически инструмент на равнището на Съюза, който да дава възможност за точно установяване на самоличността на *лицата* за тези цели.

- (39) ДМС следва да създава и съхранява връзки между данните, съдържащи се в различните информационни системи на ЕС, с оглед на откриването на случаите на множество самоличности с двойната цел да се улеснят проверките за установяване на самоличността за добросъвестните пътници и да се води борба срещу използването на фалшива самоличност. ДМС следва да съдържа връзки между данните на лица, регистрирани в повече от една информационна система на ЕС. Свързаните данни следва да бъдат строго ограничавани до данните, необходими за да се провери дали дадено лице е регистрирано *по основателен* или *неоснователен начин* под различни самоличности в различни системи, или за да се изясни, че две лица, които имат сходни данни за самоличност, не са непременно едно и също лице. Обработването на данни чрез ЕПТ и общата УБС с цел създаване на връзки между личните досиета, съдържащи се в различните системи, следва да бъде сведено до абсолютния минимум, поради което е ограничено до откриването на множество самоличности, като се извършва в момента на добавяне на нови данни към една от системите, чиито данни се съхраняват в ОХДС или са добавени в ШИС. ДМС следва да включва гаранции срещу евентуална дискриминация и неблагоприятни решения спрямо лицата с множество законни самоличности.

- (40) С настоящия регламент се уреждат нови операции за обработване на данни, с които се цели правилно установяване на самоличността на засегнатите лица. Това представлява намеса в основните права на тези лица, защитени от членове 7 и 8 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Тъй като ефективното използване на информационните системи на ЕС зависи от правилното установяване на самоличността на засегнатите лица, такава намеса се обосновава от същите цели, за които е създадена всяка от тези системи — ефективното управление на границите на Съюза, вътрешната сигурност на Съюза и ефективното изпълнение на политиките на Съюза в областта на убежището и визите **■** .

- (41) ЕПТ и общата УБС следва да сравняват данните за лицата в ОХДС и в ШИС, когато националните органи или *агенция на Съюза* създават *или качват* нови записи. Това сравняване следва да бъде автоматизирано. ОХДС и ШИС следва да използват общата УБС за откриване на евентуални връзки въз основа на биометрични данни. ОХДС и ШИС следва да използват ЕПТ за откриване на евентуални връзки въз основа на буквено-цифрови данни. ОХДС и ШИС следва да могат да откриват същите или сходни данни за дадено *лице*, съхранявани в различни системи. Когато бъдат намерени такива данни, следва да се създава връзка, указваща, че става дума за едно и също лице. ОХДС и ШИС следва да бъдат конфигурирани така, че дребни грешки при транслитериране или дребни правописни грешки да се откриват по такъв начин, че да не създават необосновани пречки за *засегнатото лице*.
- (42) Националният орган *или агенцията на Съюза, регистрирали* данните в съответната информационна система на ЕС, следва да *потвърждават* или *променят* връзките. Националният орган или агенцията на Съюза следва да разполагат с достъп до данните, съхранявани в ОХДС или в ШИС, както и в ДМС, за целите на извършването на ръчна проверка за различни самоличности.

I

- (43) Ръчна проверка за различни самоличности следва да се извършва от органа, който създава или актуализира данните, довели до намиране на *съвпадение*, водещо до връзка с данни, които се съхраняват в друга информационна система на ЕС. Органът, отговарящ за ръчната проверка за различни самоличности, следва да преценява дали са налице множество **■** самоличности, *отнасящи се до същото лице по основателен или неоснователен начин*. Тази преценка следва да се извършва по възможност в присъствието на засегнатото *лице* и ако е необходимо, да се поискат допълнителни пояснения или информация. Преценката следва да се извършва незабавно при спазване на нормативните изисквания за точност на информацията съгласно правото на Съюза и националното право. *Особено на границите, движението на съответните лица ще бъде ограничено за времетраенето на проверката, която поради това не следва да продължава неопределено дълго. Наличието на жълта връзка в ДМС не следва да представлява само по себе си основание за отказ за влизане и всяко решение за разрешаване или отказ за влизане следва да се взема единствено въз основа на приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета⁹.*

⁹ *Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).*

- (44) За връзките, които са получени чрез ШИС и са свързани със сигнали за лица, издирвани за арест или с цел предаване или екстрадиране, със сигнали за изчезнали или уязвими лица, със сигнали за лица, които се издирват, за участие в съдебно производство, **или** със сигнали за лица за извършване на дискретно наблюдение, задълбочени проверки или специфичен контрол **■**, органът, отговарящ за ръчната проверка за различни самоличности, следва да бъде бюро SIRENE на държавата членка, която е създала сигнала. Тези категории сигнали в ШИС са наистина чувствителни и не следва непременно да бъдат споделяни с органите, които създават или актуализират данните, които са свързани с тях в една от останалите информационни системи на ЕС. Създаването на връзка с данни от ШИС следва да не засяга действията, които трябва да се предприемат съгласно **■** регламенти **■** (ЕС) 2018/1860¹⁰, (ЕС) 2018/1861¹¹ и (ЕС) 2018/1862¹² на Европейския парламент и на Съвета.
- (45) *Създаването на такива връзки изисква осигуряването на прозрачност за засегнатите лица. С цел да се улесни прилагането на необходимите гаранции в съответствие с приложимите правила на Съюза за защита на данните, лицата, които са обект на червена връзка или на бяла връзка вследствие на ръчна проверка на различни самоличности, следва да бъдат информирани писмено, без да се засягат ограниченията, необходими за защита на обществената сигурност и обществения ред, за предотвратяване на престъпления и за да се гарантира, че не са застрашени националните разследвания. Тези лица следва да получат*

¹⁰ Регламент (ЕС) 2018/1860 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за използването на Шенгенската информационна система за целите на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 1).

¹¹ Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14).

¹² Регламент (ЕС) 2018/1862 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение и отмяна на Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 56).

единен идентификационен номер, позволяващ им да идентифицират органа, към който следва да се обърнат, за да упражнят правата си.

- (46) *При създаването на жълта връзка, органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, следва да има достъп до ДМС. Ако съществува червена връзка, органите на държавите членки и агенциите на Съюза, които имат достъп до поне една информационна система на ЕС, включена в ОХДС, или до ШИС, следва да имат достъп до ДМС. Червената връзка следва да показва, че дадено лице използва различни самоличности по неоснователен начин или че това лице използва самоличността на друго лице.*
- (47) *Ако съществува бяла или зелена връзка между данните от две информационни системи на ЕС, органите на държавите членки и агенциите на Съюза следва да имат достъп до ДМС, когато съответният орган или агенция има достъп и до двете информационни системи. Такъв достъп следва да се предоставя единствено с цел да се даде възможност на органа или на агенцията да открие евентуални случаи, в които данните са били свързани неточно или са обработени в ДМС, ОХДС и ШИС в нарушение на настоящия регламент, и да предприеме действия за коригиране на положението и за актуализиране или изтриване на връзката.*

- (48) Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) следва да създаде автоматизирани механизми за контрол на качеството на данните и общи показатели за качеството на данните. eu-LISA следва да отговаря за разработването на капацитет за централно наблюдение на качеството на данните и за изготвянето на редовни доклади за анализ на данните с цел подобряване на контрола върху използването на информационните системи на ЕС от държавите членки. Общите показатели за качество на данните следва да включват минимални стандарти за качество за съхраняване на данни в информационните системи на ЕС или в компонентите за оперативна съвместимост. Целта на такива стандарти за качеството на данните следва да бъде информационните системи на ЕС и компонентите за оперативна съвместимост да идентифицират автоматично очевидно неточните или непоследователни вписвания на данни, така че държавата членка, от която произхождат данните, да може да ги провери и да извърши необходимите корекции.
- (49) Комисията следва да оценява докладите на eu-LISA относно качеството и да отправя препоръки към държавите членки, когато това е целесъобразно. Държавите членки следва да отговарят за изготвянето на план за действие, описващ действията за отстраняване на недостатъците в качеството на данните, и да докладват редовно за постигнатия напредък по изпълнението му.

- (50) Универсалният формат на съобщенията (UMF) следва да служи за стандарт за структуриран, трансграничен обмен на информация между информационните системи, органите или организациите в областта на правосъдието и вътрешните работи. UMF следва да определи обща терминология и логически структури за често обменяна информация с цел да улесни оперативната съвместимост чрез осигуряване на възможност за последователно и семантично еднакво създаване и четене на съдържанието на обмена.
- (51) *Може да се разгледа възможността за въвеждане на стандарта UMF във ВИС, ШИС и в други съществуващи или нови модели за трансграничен обмен на информация и информационни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи, разработени от държавите членки.*

- (52) Следва да се създаде централно хранилище за докладване и статистика (ЦХДС), което да изготвя междусистемни статистически данни и аналитични доклади за целите на политиката, за оперативни цели и за целите, свързани с качеството на данните, **в съответствие с приложимите правни инструменти**. eu-LISA следва да създаде, внедри и приема ЦХДС в техническите си звена. То следва да съдържа анонимизирани статистически данни от информационните системи на ЕС, ОХДС, ДМС и общата УБС. Данните, които се съдържат в ЦХДС, следва да не дават възможност за установяване на самоличността на лицата. eu-LISA следва да анонимизира данните **по автоматизиран начин** и следва да записва така анонимизираните данни в ЦХДС. Процесът по анонимизиране на данните следва да бъде автоматизиран и на служителите на eu-LISA не следва да се предоставя пряк достъп до каквито и да било лични данни, съхранявани в информационните системи на ЕС или в компонентите за оперативна съвместимост.

- (53) По отношение на обработването на лични данни *за целите на оперативната съвместимост* от националните органи съгласно настоящия регламент, се прилага Регламент (ЕС) 2016/679, освен ако обработването се извършва от оправомощените органи или от централните звена за достъп на държавите членки за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични *престъпления* или други тежки престъпления.
- (54) *Когато обработването на лични данни от държавите членки за целите на оперативната съвместимост съгласно настоящия регламент се извършва от компетентните органи за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления, се прилага Директива (ЕС) 2016/680.*

- (55) *Регламент (ЕС) 2016/679 , Регламент (ЕС) 2018/1725 или, когато е приложимо, Директива (ЕС) 2016/680, се прилагат за всяко предаване на лични данни на трети държави или на международни организации, извършено съгласно настоящия регламент. Без да се засягат основанията за предаване съгласно глава V от Регламент (ЕС) 2016/679 или, когато е приложимо, Директива (ЕС) 2016/680, всяко решение на съд или трибунал и всяко решение на административен орган на трета държава, с което от администратор или обработващ лични данни се изисква да предаде или разкрие лични данни, следва да бъде признато или да подлежи на изпълнение по какъвто и да било начин само ако се основава на международно споразумение, което е в сила между третата държава, отправила искането, и Съюза или държава членка.*
- (56) Специалните разпоредби относно защитата на данните **■** в *регламенти (ЕС) 2017/2226*¹³, (ЕО) № 767/2008¹⁴, *(ЕС) 2018/1240*¹⁵ на Европейския парламент и на Съвета и в Регламент *(ЕС) 2018/1861*, се прилагат по отношение на обработването на лични данни в системите, чието функциониране се урежда от тези регламенти.

¹³ Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (Регламент за СВИ) (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

¹⁴ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмяна на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

¹⁵ Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).

- (57) Регламент **(ЕС) 2018/1725** се прилага по отношение на обработването на лични данни от eu-LISA и другите институции и органи на Съюза при изпълнение на задълженията им, предвидени в настоящия регламент, без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶, който се прилага по отношение на обработването на лични данни от Европол.
- (58) Надзорните органи, посочени в Регламент (ЕС) 2016/679 *или Директива (ЕС) 2016/680*, следва да наблюдават законосъобразността на обработването на лични данни от страна на държавите членки. Европейският надзорен орган по защита на данните следва да наблюдава дейността на институциите и органите на Съюза във връзка с обработването на лични данни. Европейският надзорен орган по защита на данните и надзорните органи следва да си сътрудничат при осъществяването на наблюдение върху обработването на лични данни от компонентите за оперативна съвместимост. *За да може Европейският надзорен орган по защита на данните да изпълнява задачите, които са му възложени съгласно настоящия регламент, са необходими достатъчно ресурси, включително човешки и финансови ресурси.*
- (59) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета¹⁷ беше извършена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на **16 април 2018 г.**¹⁸.

¹⁶ Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53).

¹⁷ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

¹⁸ ОВ С 233, 4.7.2018 г., стр. 12.

(60) *Работната група за защита на личните данни по член 29 представи становище на 11 април 2018 г.*

I

(61) Както държавите членки, така и eu-LISA следва да разполагат с планове за сигурност, за да улесняват изпълнението на задълженията във връзка със сигурността, и следва да си сътрудничат с цел решаване на проблемите в областта на сигурността. eu-LISA следва също така да се уверява, че непрекъснато се използват най-новите технологични решения за гарантиране на целостта на данните в контекста на разработването, дизайна и управлението на компонентите за оперативна съвместимост. *Задълженията на eu-LISA в това отношение следва да включват приемане на мерките, необходими за предотвратяване на достъпа на неоправомощени лица, като например служители на външни доставчици на услуги, до лични данни, обработвани чрез компонентите за оперативна съвместимост. При възлагането на договори за предоставяне на услуги държавите членки и eu-LISA следва да разглеждат всички необходими мерки за осигуряване на спазването на законовите или подзаконовите разпоредби, свързани със защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот на физическите лица, или за опазване на съществени интереси в областта на сигурността, съгласно Регламент (ЕС) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹ и приложимите международни конвенции. eu-LISA следва да прилага принципите на неприкосновеност на личния живот още при проектирането и по подразбиране по време на разработването на компонентите за оперативна съвместимост.*

¹⁹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

- (62) Внедряването на компонентите за оперативна съвместимост, предвидени в настоящия регламент, ще окаже въздействие върху начина, по който се извършват проверките на граничните контролно-пропускателни пунктове. Въздействието ще произтича от комбинираното прилагане на действащите разпоредби на Регламент (ЕС) 2016/399 и разпоредбите относно оперативната съвместимост, предвидени в настоящия регламент.
- (63) Вследствие на това комбинирано прилагане на разпоредбите, ЕПТ следва да бъде основната точка за достъп при задължителните системни справки в базите данни по отношение на *лица*, извършвани на граничните контролно-пропускателни пунктове и предвидени в Регламент (ЕС) 2016/399. Наред с това, данните за самоличност *или данните, съдържащи се в документ за пътуване*, които са довели до класифицирането на дадена връзка в ДМС като червена връзка, следва да се вземат под внимание от граничните служители за целите на преценката дали лицето отговаря на изискванията за влизане, определени в Регламент (ЕС) 2016/399. Наличието на червена връзка обаче не следва само по себе си да представлява основание за отказ за влизане и следователно действащите основания за отказ за влизане, изброени в Регламент (ЕС) 2016/399, не следва да се изменят.

- (64) Би било целесъобразно Практическото ръководство за граничните служители да се актуализира, така че тези пояснения да бъдат посочени изрично.

■

- (65) Ако запитване до ДМС чрез ЕПТ доведе до жълта връзка или до установяване на червена връзка, граничният служител ■ следва да направи справка в ОХДС или в ШИС или и в двете, за да прецени информацията за проверяваното лице, да провери ръчно данните за неговата самоличност и да адаптира цвета на връзката, ако това е необходимо.
- (66) За да се спомогне за изпълнението на целите, отнасящи се до статистиката и докладването, е необходимо на упълномощените служители от компетентните органи, институции и *агенции на Съюза*, посочени в настоящия регламент, да се предостави достъп да извършват справки в определени данни, свързани с някои компоненти за оперативна съвместимост, без да се задейства установяването на самоличността на лицата.
- (67) За да се даде възможност на органите на държавите членки и на *агенциите на Съюза* да се адаптират към новите изисквания относно използването на ЕПТ, е необходимо да се предвиди преходен период. По подобен начин, за да се даде възможност за съгласувано и оптимално функциониране на ДМС, следва да се предвидят преходни мерки във връзка с пускането му в експлоатация.

- (68) *Доколкото целта на настоящия регламент, а именно създаването на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и следователно поради обхвата и последиците от действието може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.*
- (69) *Оставащата сума в бюджета, предназначена за „интелигентни граници“ в Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета²⁰, следва да бъде преразпределена за целите на настоящия регламент съгласно член 5, параграф 5, буква б) от Регламент (ЕС) № 515/2014, за да бъдат покрити разходите по разработване на компонентите за оперативна съвместимост.*

²⁰ Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

(70) С цел допълване на някои подробни технически аспекти на настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с:

- *удължаването на преходния период за използването на ЕПТ;*
- *удължаването на преходния период за откриването на множество самоличности, извършвано от централното звено на ETIAS;*
- *процедурите за определяне на случаите, в които данните за самоличност могат да се считат за същите или сходни;*
- *правилата относно функционирането на ЦХДС, включително специалните гаранции за обработването на лични данни и правилата за сигурност, приложими за хранилището; и*
- *подробните правила за оперирането на уеб портала.*

От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да протекат в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г за по-добро законотворчество²¹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите на държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, заети с подготовката на делегираните актове.

²¹ [ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр.1.](#)

- (71) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия да определи датите, на които ЕПТ, общата УБС, ОХДС, ДМС и ЦХДС трябва да започнат да функционират.
- (72) На Комисията следва да се предоставят и изпълнителни правомощия, свързани с приемането на подробни правила относно: *техническите параметри на потребителските профили на ЕПТ; спецификациите на техническото решение, позволяващо търсенето чрез ЕПТ в информационните системи на ЕС, в данните на Европол и в базите данни на Интерпол, както и формата на отговорите на ЕПТ; техническите правила за създаване на връзки в ДМС между данни от различни информационни системи на ЕС; съдържанието и оформлението на формуляра, използван за уведомяване на субекта на данните, когато се създаде червена връзка; изискванията във връзка с изпълнението и наблюдението на изпълнението в рамките на общата УБС; механизмите, процедурите и показателите за автоматизиран контрол на качеството на данните; разработването на стандарта UMF; [] процедурата за сътрудничество, която да се използва в случай на инцидент, свързан със сигурността; и спецификациите на техническото решение за държавите членки за управление на заявките на потребителите за достъп.* Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²².

²² Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (73) *Тъй като компонентите за оперативна съвместимост ще включват обработването на значителни количества чувствителни лични данни, е важно лицата, чиито данни се обработват чрез тези компоненти, да могат ефективно да упражняват своите права като субекти на данните, изисквани съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, Директива (ЕС) 2016/680 и Регламент (ЕС) № 2018/1725. На субектите на данни следва да бъде осигурен интернет портал, който да ги улеснява при упражняването на техните права на достъп до, поправяне, заличаване и ограничаване на обработването на личните им данни. еи-LISA следва да създаде и да управлява този уеб портал.*
- (74) *Един от основните принципи на защитата на личните данни е свеждане на данните до минимум: съгласно член 5, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2016/679 обработването на лични данни трябва да бъде подходящо, свързано със и ограничено до необходимото във връзка с целите, за които те се обработват. По тази причина компонентите за оперативна съвместимост следва да не предвиждат съхранение на нови лични данни с изключение на връзките, които ще се съхраняват в ДМС и представляват необходимия минимум за целите на настоящия регламент.*

- (75) *Настоящият регламент следва да съдържа ясни разпоредби относно отговорността и правото на обезщетение при неправомерно обработване на лични данни и при всяко друго действие, което е несъвместимо с него. Такива разпоредби следва да не засягат правото на обезщетение, дължимо от администратора на данни или обработващия лични данни, и тяхната отговорност съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, Директива (ЕС) 2016/680 и Регламент (ЕО) № 2018/1725. eu-LISA следва да носи отговорност за евентуални причинени от нея вреди в качеството ѝ на обработващ лични данни, когато не се е съобразила със задълженията, изрично възложени ѝ по силата на настоящия регламент, или когато е действала извън или в разрез с правомерни инструкции на държавата членка, която е администратор на данните.*
- (76) Настоящият регламент не засяга прилагането на Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²³.

²³ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

- (77) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент, Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
- (78) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва, в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета²⁴; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (79) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета²⁵; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (80) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията

²⁴ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

²⁵ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

на правото от Шенген²⁶, които попадат в областта, посочена в член 1, букви А, Б, В и Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета²⁷.

²⁶ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

²⁷ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

- (81) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген²⁸, които попадат в областта, посочена в член 1, букви А, Б, В и Ж от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета²⁹.
- (82) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³⁰, които попадат в областта, посочена в член 1, букви А, Б, В и Ж от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета³¹.

²⁸ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

²⁹ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

³⁰ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

³¹ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

- (83) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, и *следва да* се прилага в съответствие с тези права и принципи.
- (84) За да може настоящият регламент да отговаря на съществуващата правна уредба, Регламенти (ЕС) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861, както и решения 2004/512/ЕО³² и 2008/633/ПВР³³ на Съвета следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

³² Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на визова информационна система (ВИС) (ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5).

³³ *Решение 2008/633/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления и други тежки престъпления (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 129).*

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 1

Предмет

1. Настоящият регламент, заедно с Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета³⁴⁺ установяват рамка с цел да се гарантира оперативната съвместимост между Системата за влизане/излизане (СВИ), Визовата информационна система (ВИС), Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), Евродак, Шенгенската информационна система (ШИС) и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN)(ECRIS-TCN) **■** .
2. Рамката включва следните компоненти за оперативна съвместимост:
 - а) Европейски портал за търсене (ЕПТ);
 - б) обща услуга за биометрично съпоставяне (обща УБС);

³⁴ Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/...(ОВ L ... , ... , стр. ...)

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 31/19 (2017/0352(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

- в) общо хранилище на данни за самоличност (ОХДС);
 - г) детектор за множество самоличности (ДМС).
3. Настоящият регламент установява също така разпоредби относно изискванията за качество на данните, относно универсален формат на съобщенията (UMF) и относно централно хранилище за докладване и статистика (ЦХДС) и относно отговорностите на държавите членки и на Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) във връзка с проектирането, *разработването* и функционирането на компонентите за оперативна съвместимост.
4. С настоящия регламент също така се адаптират редът и условията за достъп на *оправомощените* органи и на Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) до СВИ ■ , ВИС ■ , ETIAS ■ и Евродак за целите на предотвратяването, разкриването *или* разследването на терористични или други тежки престъпления ■ .
5. *С настоящия регламент се установява също така рамка за проверка на самоличността на лица и за установяване на самоличността на лица.*

Член 2

Цели ■

1. Осигурявайки оперативна съвместимост, настоящият регламент има за цел:
 - а) да *подобри ефективността и ефикасността на граничните проверки по* външните граници;
 - б) да окаже съдействие за предотвратяването на незаконната *имиграция* и за борбата с нея;
 - в) да допринесе за постигането на висока степен на сигурност в пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, включително поддържането на обществената сигурност и обществения ред и гарантирането на сигурността на териториите на държавите членки;
 - г) да подобри прилагането на общата визова политика; ■
 - д) да окаже помощ при разглеждането на молби за международна закрила;

- е) да допринесе за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични престъпления и други тежки престъпления;*
- ж) да улесни установяването на самоличността на неизвестни лица, които не могат сами да установят своята самоличност , или на неидентифицирани тленни останки в случаи на природно бедствие, произшествие или терористично нападение.*

2. Целите, *посочени в параграф 1*, се постигат чрез:

- а) гарантиране на правилното установяване на самоличността на лицата;
- б) допринасяне за борбата срещу използването на фалшива самоличност;
- в) подобряване *на качеството на данните* и хармонизиране на изискванията за качество *по отношение* на данните, съхранявани в информационните системи на ЕС, *като в същото време се спазват изискванията във връзка с обработване на данните съгласно правните инструменти за управление на отделните системи, стандартите и принципите за защита на данните;*
- г) улесняване *и подкрепа* на техническото и оперативното прилагане от страна на държавите членки на **■** информационните системи на ЕС;

- д) въвеждане на по-строги условия за сигурност и защита на данните, които се прилагат за съответните информационни системи на ЕС, и опростяване и унифициране на тези условия, *без да се засягат специалната защита и гаранциите, предоставени за някои категории данни;*
- е) рационализиране [] на условията за достъп на *оправомощените* органи до СВИ [], ВИС [], ETIAS [] и Евродак, *като в същото време се гарантират необходими и пропорционални условия за този достъп;*
- ж) оказване на подкрепа за постигането на целите на СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN.

Член 3

Обхват

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на **СВИ**, **ВИС**, **ETIAS** и **ШИС**.
2. Настоящият регламент се прилага по отношение на лицата, чиито лични данни може да се обработват в информационните системи на ЕС, посочени в параграф 1 от настоящия член, *и чиито данни се събират за целите, определени в членове 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, членове 1 и 4 от Регламент (ЕС) 2018/1240, член 1 от Регламент (ЕС) 2018/1860 и в член 1 от Регламент (ЕС) 2018/1861.*

Член 4

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „външни граници“ означава външни граници съгласно определението в член 2, точка 2) от Регламент (ЕС) 2016/399;
- 2) „гранични проверки“ означава гранични проверки съгласно определението в член 2, точка 11) от Регламент (ЕС) 2016/399;

- 3) „граничен орган“ означава граничен служител, назначен в съответствие с националното право да извършва гранични проверки;
- 4) „надзорни органи“ означава надзорният орган посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, и надзорният орган, посочен в член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680;
- 5) „проверка“ означава процесът на сравняване на групи от данни с цел установяване на истинността на заявена самоличност (съпоставяне едно към едно);
- 6) „установяване на самоличността“ означава процесът за определяне на самоличността на дадено лице посредством търсене в бази данни и съпоставяне с множество групи данни (съпоставяне едно към много);

■

- 7) „буквено-цифрови данни“ означава данни, представени чрез букви, цифри, специални знаци, интервали и препинателни знаци;
- 8) „данни за самоличност“ означава данните, посочени в член 27, параграф 3, букви а) — д);
- 9) „данни за пръстови отпечатъци“ означава ■ образи на пръстови отпечатъци *и образи на следи от пръстови отпечатъци, които поради своята уникалност и съдържащите се в тях референтни точки позволяват точни и категорични сравнения относно самоличността на дадено лице;*
- 10) „портретна снимка“ означава дигитални изображения на лицето;
- 11) „биометрични данни“ означава данни за пръстови отпечатъци или портретни снимки или и двете;

- 12) „биометричен образец“ означава математическо представяне, получено чрез извличане на отличителни белези от биометричните данни, ограничено до характеристиките, необходими за установяване на самоличността и за извършване на проверки;
- 13) „документ за пътуване“ означава паспорт или друг еквивалентен документ, който дава право на притежателя му да преминава външните граници и в който може да се положи виза;
- 14) „данни от документа за пътуване“ означава видът и номерът на документа за пътуване, държавата, която го е издала, датата на изтичане на валидността на документа за пътуване и трибуквеният код на държавата, издала документа за пътуване;

I

- 15) „информационни системи на ЕС“ означава **СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN**;
- 16) „данни на Европол“ означава лични данни, **обработвани от** Европол за целта, посочена в член 18, параграф 2, **букви а), б) и в)** от Регламент (ЕС) 2016/794;
- 17) „бази данни на Интерпол“ означава базата данни на Интерпол относно откраднати или изчезнали документи за пътуване (базата данни SLTD) и базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (базата данни TDAWN);
- 18) „съвпадение“ означава наличието на съвпадение, установено **в резултат на автоматизирано съпоставяне между** лични данни, регистрирани или в процес на регистриране в дадена информационна система или база данни;
- I**
- 19) „полицейски орган“ означава компетентният орган съгласно определението в член 3, точка 7) от Директива (ЕС) 2016/680;

- 20) „оправомощени органи“ означава оправомощените органи на държавата членка *съгласно определението* в член 3, параграф 1, *точка 26)* от Регламент (ЕС) 2017/2226, в член 2, параграф 1, *буква д)* от Решение 2008/633/ПВР *и* в член 3, параграф 1, точка 21) от *Регламент (ЕС) 2018/1240*;
- 21) „терористично престъпление“ означава престъпление по националното право, което съответства или е равностойно на едно от престъпленията, посочени в Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета³⁵;
- 22) „тежко престъпление“ означава престъпление, което съответства или е равностойно на едно от престъпленията, посочени в член 2, параграф 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР³⁶, ако се наказва по националното право с лишаване от свобода или с мярка, изискваща задържане за максимален срок от поне три години;
- 23) „Система за влизане/излизане“ или „СВИ“ означава Системата за влизане/излизане, създадена с Регламент (ЕС) 2017/2226;

³⁵ Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6).

³⁶ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

- 24) **„Визова информационна система“** или „ВИС“ означава Визовата информационна система, създадена с Регламент (ЕС) № 767/2008;
- 25) **„Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им“** или „ETIAS“ означава Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им, създадена с **Регламент (ЕС) 2018/1240**;
- 26) „Евродак“ означава системата Евродак, създадена с **Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета**³⁷;
- 27) **„Шенгенска информационна система“** или „ШИС“ означава Шенгенската информационна система, създадена с регламенти (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861 и (ЕС) 2018/1862;
- 28) „ECRIS-TCN“ означава **централизираната система за установяване на държавите членки**, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство, създадена с Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета³⁸⁺.

³⁷ Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатаци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, и за искане на сравнения с данни в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1 (OJ L 180, 29.6.2013, p. 1).

³⁸ Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и Съвета от ... за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN), с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост и за изменение на Регламент (ЕС) № 2018/1726 (ОВ L ..., стр. ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 88/18 (2017/0144(COD)) и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на регламента в бележката под линия.

Член 5

Недискриминация *и основни права*

Обработването на лични данни за целите на настоящия регламент не води до дискриминация на лицата по какъвто и да било признак, например на основание *пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация*. При него изцяло се зачитат човешкото достойнство и неприкосновеността на личността, *както и основните права, включително правото на неприкосновеност на личния живот и на защита на личните данни*. Особено внимание се обръща на децата, възрастните, хората с увреждания *и нуждаещите се от международна закрила лица. Висшият интерес на детето винаги е съображение от първостепенно значение*.

ГЛАВА II

Европейски портал за търсене

Член 6

Европейски портал за търсене

1. Създава се [] Европейски портал за търсене (ЕПТ) [] с цел да се *улесни бързият, безпрепятствен, ефективен, системен и контролиран достъп* на органите на държавите членки и *на агенциите на Съюза* до информационните системи на ЕС, до данните на Европол и до базите данни на Интерпол *за целите на* изпълнението на задачите *им и* в съответствие с предоставените им права на достъп [] и с целите *и задачите* на СВИ, [] ВИС [] , [] ETIAS [] , Евродак, [] ШИС [] и [] ECRIS-TCN [] .
2. ЕПТ се състои от:
 - а) централна инфраструктура, включваща портал за търсене, който дава възможност за едновременно търсене в СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак, ШИС, ECRIS-TCN, както и в данни на Европол и базите данни на Интерпол;
 - б) защитен канал за комуникация между ЕПТ, държавите членки и *агенциите на Съюза*, които имат право да използват ЕПТ [] ;

- в) защитена комуникационна инфраструктура между ЕПТ и СВИ, ВИС, **ETIAS**, Евродак, централната ШИС, ECRIS-TCN, данните на Европол и базите данни на Интерпол, както и между ЕПТ и централните инфраструктури на **ОХДС** и *ДМС*.
3. eu-LISA разработва ЕПТ и осигурява неговото техническо управление.

Член 7

Използване на европейския портал за търсене

1. ЕПТ може да се ползва само от органите на държавите членки и *агенциите* на *Съюза*, които разполагат с достъп *най-малко до една от информационните системи на ЕС*, в съответствие с правните инструменти, уреждащи тези информационни системи на ЕС, до **ОХДС** и *ДМС в съответствие с настоящия регламент*, **до** данните на Европол в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 *или* до базите данни на Интерпол в съответствие с правото на Съюза или националното право, регламентиращо този достъп.

Тези органи на държавите членки и агенциите на Съюза могат да използват ЕПТ и предоставяните от него данни само за целите и задачите, установени в правните инструменти, уреждащи тези информационни системи на ЕС, в Регламент (ЕС) 2016/794 и в настоящия регламент.

2. Органите на държавите членки и агенциите на Съюза по параграф 1 използват ЕПТ за търсене на данни за лица или документи за пътуване на лица в централните системи на СВИ, **■** ВИС и **■** ETIAS **■** в съответствие с правата на достъп на тези органи, *посочени в правните инструменти, уреждащи тези информационни системи на ЕС*, и съгласно *правните инструменти в националното право*. Те използват ЕПТ и за търсене в ОХДС, в съответствие с предоставените им права на достъп съгласно настоящия регламент, за целите, посочени в членове 20, 21 и 22.
3. Органите на държавите членки, посочени в параграф 1, могат да използват ЕПТ за търсене на данни за лица или документи за пътуване на лица в централната ШИС, посочена в регламенти (ЕС) 2018/1860 и (ЕС) 2018/1861.

4. *В случаите, когато това е предвидено в правото на Съюза, агенциите на Съюза, посочени в параграф 1, използват ЕПТ за търсене на данни за лица или документи за пътуване на лица в централната ШИС.*
5. Органите на държавите членки и агенциите на Съюза по параграф 1 могат да използват ЕПТ за търсене на данни за документи за пътуване на лица в базите данни на Интерпол *в предвидените случаи и* в съответствие с правата на достъп на тези органи съгласно правото на Съюза и националното право.

Член 8

Профили за потребителите на европейския портал за търсене

1. За целите на предоставянето на право на ползване на ЕПТ, eu-LISA *в сътрудничество с държавите членки* създава профил въз основа на всяка категория потребители на ЕПТ *и на целите на търсенията*, в съответствие с техническите параметри и правата на достъп, посочени в параграф 2. Всеки профил в съответствие с правото на Съюза и националното право съдържа следната информация:
 - а) полетата за данни, които да бъдат *използвани* при търсене;
 - б) информационните системи на ЕС, данните на Европол и базите данни на Интерпол, в които ще се *извършва* търсене, тези, в които *може* да се *извършва търсене* и тези, които дават отговор на потребителя;

- в) *конкретните данни в информационните системи на ЕС, в данните на Европол и в базите данни на Интерпол , в които може да се извършва търсене;*
- г) *категориите данни, които могат да се предоставят във всеки отговор.*
2. Комисията приема **■** *актове за изпълнение ■* , за да определи техническите параметри на посочените в параграф 1 профили в съответствие с правата за достъп на потребителите на ЕПТ *съгласно правните инструменти, уреждащи информационните системи на ЕС, и съгласно националното право. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.*
3. *eu-LISA в сътрудничество с държавите членки преразглежда посочените в параграф 1 профили редовно, но най-малко веднъж годишно, и при необходимост ги актуализира.*

Член 9

Търсене

1. Потребителите на ЕПТ започват търсене чрез въвеждане на **буквено-цифрови или биометрични данни** в ЕПТ ■ . При започване на търсене ЕПТ **извършва** търсене в СВИ, ETIAS, ВИС, ШИС, Евродак, ECRIS-TCN, ОХДС, данните на Европол и базите данни на Интерпол едновременно с въведените от потребителя данни и в съответствие с профила на потребителя.
2. Категориите данни, които се използват за започване на търсене чрез ЕПТ, съответстват на категориите данни за лицата или документите за пътуване на лицата, които могат да се използват за търсене в различните информационни системи на ЕС, в данните на Европол и в базите данни на Интерпол в съответствие с уреждащите ги правни инструменти.
3. По отношение на ЕПТ eu-LISA **в сътрудничество с държавите членки прилага** документ за контрол на интерфейса ■ , основаващ се на **посочения** в член 38 UMF.

4. Когато се инициира търсене от потребител на ЕПТ, СВИ, **ETIAS**, ВИС, ШИС, Евродак, ECRIS-TCN, ОХДС, ДМС, данните на Европол и базите данни на Интерпол, предоставят в отговор на търсенето съдържащите се в тях данни.

Без да се засяга член 20, в предоставения от ЕПТ отговор се посочва информационната система на ЕС или базата данни, към която принадлежат данните.

ЕПТ не предоставя информация относно данните в информационните системи на ЕС, данните на Европол и базите данни на Интерпол, до които потребителят няма достъп съгласно приложимото право на Съюза и национално право.

5. *Всяко търсене в базите данни на Интерпол, започнато чрез ЕПТ, се извършва по такъв начин, че не се разкрива информация пред собственика на сигнала на Интерпол.*

6. **ЕПТ** предоставя на потребителя отговори в момента, в който постъпят данни от някоя от информационните системи на ЕС, от данните на Европол или от базите данни на Интерпол. Тези отговори *съдържат само* данните, до които потребителят има достъп съгласно правото на Съюза и националното право. **■**

7. Комисията приема **■** акт за изпълнение **■**, за да определи *техническата процедура за ЕПТ за извършване на търсене в информационните системи на ЕС, в данните на Европол и в базите данни на Интерпол, както и формата на отговорите на ЕПТ. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.*

Член 10

Поддържане на регистрационни файлове

1. Без да се засягат **■** член 46 от *Регламент (ЕС) 2017/2226*, член 34 от Регламент (ЕО) 767/2008, член 69 от *Регламент (ЕС) № 2018/1240* и членове 12 и 18 от *Регламент (ЕС) № 2018/1861*, eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ЕПТ. Тези регистрационни файлове съдържат **■** информация за:
- а) **■** държавата членка или *агенцията на Съюза, започнала търсенето*, включително за използвания профил в ЕПТ;

- б) датата и часа на търсенето;
- в) информационните системи на ЕС и базите данни на Интерпол, в които е било извършено търсенето.

■

2. *Всяка държава членка поддържа регистрационни файлове за търсенията, извършвани от нейните органи и от служителите на тези органи, надлежно упълномощени да използват ЕПТ. Всяка агенция на Съюза поддържа регистрационни файлове за търсенията, които нейните надлежно упълномощени служители извършват.*
3. Регистрационните файлове, *посочени в параграфи 1 и 2*, може да се използват само за наблюдение на защитата на данните, включително за проверка на допустимостта на дадено търсене и на законосъобразността на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността *и целостта* на данните ■ . *Тези* регистрационни файлове се защитават с подходящи мерки срещу непозволен достъп и се заличават една година след създаването им. Ако те обаче са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали, *данните се заличават, след като процедурите за наблюдение повече не налагат използването на регистрационните файлове.*

Член 11

Извънредни процедури в случай на техническа невъзможност за използване на европейския портал за търсене

1. Когато поради неизправност на ЕПТ е технически невъзможно ЕПТ да се използва за търсене в една или няколко информационни системи на ЕС или в ОХДС, потребителите на ЕПТ получават *по автоматизиран начин* уведомление от eu-LISA.
2. Когато поради неизправност на националната инфраструктура на държава членка е технически невъзможно ЕПТ да се използва за търсене в една или няколко информационни системи на ЕС или в ОХДС, **■** въпросната държава членка уведомява *по автоматизиран начин* eu-LISA и Комисията.
3. В случаите, посочени в параграф 1 или параграф 2 от настоящия член, и до отстраняване на техническата неизправност задължението по член 7, параграфи 2 и 4 не се прилага, *а* държавите членки **извършват търсене в** информационните системи на ЕС или до ОХДС **директно когато имат такова задължение съгласно правото на Съюза или националното право.**
4. *Когато поради неизправност на инфраструктурата на агенция на Съюза е технически невъзможно да се използва ЕПТ за търсене в една или няколко информационни системи на ЕС или в ОХДС, тази агенция по автоматизиран начин уведомява eu-LISA и Комисията.*

ГЛАВА III

Обща услуга за биометрично съпоставяне

Член 12

Обща услуга за биометрично съпоставяне

1. Създава се обща услуга за биометрично съпоставяне (обща УБС), съхраняваща биометрични образци, *получени от биометричните данни по член 13, които се съхраняват в ОХДС и ШИС*, и даваща възможност за търсене чрез биометрични данни в няколко информационни системи на ЕС, с цел тя да подпомага ОХДС и ДМС и да спомага за постигането на целите на СВИ, ВИС, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN.
2. Общата УБС се състои от:
 - а) централна инфраструктура, *която замества централните системи на СВИ, ВИС, ШИС, Евродак и ECRIS-TCN съответно, доколкото в нея се съхраняват биометричните образци и тя позволява търсения с биометрични данни* ■ ;

- б) сигурна комуникационна инфраструктура между общата УБС, централната ШИС и ОХДС.
3. eu-LISA разработва общата УБС и осигурява нейното техническо управление.

Член 13

Съхраняване на биометрични образци в общата услуга за биометрично съпоставяне

1. Общата УБС съхранява биометричните образци, които получава от следните биометрични данни:
- а) данните, посочени в член 16, параграф 1, буква г), член 17, параграф 1, буква б) и в) **и член 18, параграф 2, букви а), б) и в)** от Регламент (ЕС) 2017/2226;
 - б) данните, посочени в член 9, точка б) от Регламент (ЕО) № 767/2008;
 - в) данните, посочени в член 20, параграф 2, букви ц) и ч) от **Регламент (ЕС) 2018/1861, с изключение на данните от отпечатъци от длани;**

■

г) данните, посочени в член 4, параграф 1, букви ф) и х), с изключение на данните от отпечатък на дланите от **Регламент (ЕС) 2018/1860**.

■ Биометричните образци се съхраняват в общата УБС в логически отделен формат според информационната система на ЕС, от която произхождат данните.

2. **За всеки набор от данни, посочени в параграф 1**, общата УБС включва във всеки биометричен образец препратка към информационните системи **на ЕС**, в които се съхраняват съответните биометрични данни, **и препратка към самите записи в тези информационни системи на ЕС**.
3. Биометричните образци се въвеждат в общата УБС само след автоматизирана проверка на качеството на биометричните данни, добавени в някоя от информационните системи **на ЕС**, която се извършва от общата УБС с цел да се гарантира изпълнението на изискванията на стандарт за минимално качество на данните.
4. Съхранението на данните по параграф 1 отговаря на стандартите за качество, посочени в член 37, параграф 2.

5. *Комисията определя чрез акт за изпълнение изискванията във връзка с изпълнението, както и практически договорености за наблюдение на изпълнението на общата УБС, с цел да се гарантира, че ефективността на биометричните проверки спазва процедурите, които са критични по отношение на времето, като например граничните проверки и установяването на самоличност. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.*

Член 14

Търсене на биометрични данни с общата услуга за биометрично съпоставяне

За търсене в биометричните данни, съхранявани в ОХДС и ШИС, ОХДС и ШИС използват биометричните образци, съхранявани в общата УБС. Търсенето с биометрични данни се извършва при съблюдаване на целите, предвидени в настоящия регламент и в *регламенти (ЕС) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/...*⁺.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

Член 15

Съхраняване на данни в общата услуга за биометрично съпоставяне

Посочените в член 13, **параграф 1 и 2** данни се съхраняват в общата УБС само за времето, за което съответстващите им биометрични данни се съхраняват в ОХДС или ШИС. **Данните се заличават от общата УБС по автоматизиран начин.**

Член 16

Поддържане на регистрационни файлове

1. Без да се засягат **■** член 46 от **Регламент (ЕС) 2017/2226**, член 34 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и членове 12 и 18 от **Регламент (ЕС) 2018/1861**, eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в общата УБС. Тези регистрационни файлове съдържат **■** следното:
 - а) държавата членка или агенцията на Съюза, която е започнала търсенето;**
 - б) историята на създаването и съхранението на биометричните образци;**

- в) информационните системи на ЕС, в които е извършено търсене с биометричните образци, съхранявани в общата УБС;
- г) датата и часа на търсенето;
- д) вида на биометричните данни, използвани за извършване на търсенето;
-
- е) резултатите от търсенето и датата и часа на резултата.
-

2. ***Всяка държава членка поддържа регистрационни файлове за търсенията, които са извършени от нейните органи и от служителите на тези органи, надлежно упълномощени да използват УБС. Всяка агенция на Съюза поддържа регистрационни файлове за търсенията, извършени от надлежно упълномощените ѝ служители.***
3. Регистрационните файлове, ***посочени в параграфи 1 и 2***, могат да се използват само за наблюдение на защитата на данните, включително за проверка на допустимостта на дадено търсене и на законосъобразността на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността ***и целостта*** на данните ■ . ***Тези*** регистрационни файлове се защитават с подходящи мерки срещу непозволен достъп и се заличават една година след създаването им. Ако те обаче са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали, ***данните се заличават, след като процедурите за наблюдение повече не налагат използването на регистрационните файлове.*** ■

ГЛАВА IV

Общо хранилище на данни за самоличност

Член 17

Общо хранилище на данни за самоличност

1. Създава се общо хранилище на данни за самоличност **■** (ОХДС) **■**, в което се създава лично досие за всяко лице, регистрирано в СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак или ECRIS-TCN, съдържащо данните, посочени в член 18, като целта на ОХДС е да улеснява и спомага за правилното установяване на самоличността на лицата, регистрирани в СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак и ECRIS-TCN, **в съответствие с член 20**, да подпомага функционирането на ДМС **в съответствие с член 21** и да улеснява и рационализира достъпа на **оправомощените органи и Европол** до СВИ, ВИС, ETIAS и Евродако, когато това е необходимо за целите на предотвратяването, **■** разкриването **или разследването на терористични престъпления или други** тежки престъпления **в съответствие с член 22**.

2. ОХДС се състои от:
- а) централна инфраструктура, която замества централните системи съответно на СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак и ECRIS-TCN, доколкото в нея се съхраняват данните, посочени в член 18;
 - б) сигурен канал за комуникация между ОХДС, държавите членки и *агенциите на Съюза*, които имат право да използват **ОХДС** в съответствие с правото на Съюза *и с националното право*;
 - в) защитена комуникационна инфраструктура между ОХДС и СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак и ECRIS-TCN, както и за свързване с централните инфраструктури на ЕПТ, общата УБС и *ДМС*.
3. eu-LISA разработва ОХДС и осигурява неговото техническо управление.
4. *Когато, поради неизправност на ОХДС, е технически невъзможно да се извърши търсене в ОХДС за целите на установяване на самоличността на лице съгласно член 20, за целите на откриване на множество самоличности съгласно член 21 или за целите на предотвратяването, разкриването и разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления съгласно член 22, потребителите на ОХДС се уведомяват по автоматизиран начин от eu-LISA.*
5. *По отношение на ОХДС eu-LISA, в сътрудничество с държавите членки, прилага документ за контрол на интерфейса, основаващ се на посочения в член 38 UMF .*

Член 18

Данни, съхранявани в общото хранилище на данни за самоличност

1. В ОХДС се съхраняват следните данни, разделени логично според информационната система, от която произхождат данните:
 - а) данните, посочени в **■** член 16, параграф 1, букви а) – г), член 17, параграф 1, букви а), б) и в) *и член 18, параграфи 1 и 2* от Регламент **■ (ЕС) 2017/2226**;
 - б) данните, посочени в член 9, точка 4, букви а) — в) и точки 5 и 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008;
 - в) **■** данните, посочени в член *17, параграф 2, букви а) — д)* от Регламента **■ (ЕС) 2018/1240**; **■**
2. За всеки набор от данни, посочени в параграф 1, ОХДС добавя препратка към информационните системи *на ЕС*, към които принадлежат данните.

3. *Органите, които имат достъп до ОХДС, правят това в съответствие с правата си на достъп съгласно правните инструменти, уреждащи информационните системи на ЕС, и съгласно националното право, и в съответствие със своите права на достъп съгласно настоящия регламент за целите, посочени в членове 20, 21 и 22.*
4. *За всеки набор от данни, посочени в параграф 1, ОХДС включва препратка към действителния запис в информационните системи на ЕС, към който принадлежат данните.*
5. Съхранението на данните по параграф 1 отговаря на стандартите за качество, посочени в член 37, параграф 2.

Член 19

Добавяне, изменение и заличаване на данни в общото хранилище на данни за
самоличност

1. При добавянето, изменянето или заличаването на данни в СВИ, ВИС и ETIAS, в данните по член 18, съхранявани в личното досие в ОХДС, се извършва съответстващо добавяне, изменение или заличаване *по автоматизиран начин*.

2. Когато **ДМС** ■ създаде в съответствие с член 32 **или** 33 бяла или червена връзка между данните от две или повече информационни системи на ЕС, които са част от ОХДС, ОХДС добавя новите данни към личното досие на свързаните данни вместо да създаде ново лично досие.

Член 20

Достъп до общото хранилище на данни за самоличност с цел установяване на
самоличност

1. **Търсенията в ОХДС се извършват от полицейски орган в съответствие с параграфи 2 и 5 само при едно от следните обстоятелства:**
- а) когато полицейски орган не е в състояние да установи самоличността на дадено лице поради липсата на документ за пътуване или друг достоверен документ, доказващ самоличността на това лице;**
 - б) когато има съмнения относно данните за самоличност, предоставени от дадено лице;**
 - в) когато съществуват съмнения относно автентичността на документа за пътуване или друг достоверен документ, предоставен от дадено лице;**

г) *когато съществуват съмнения относно самоличността на притежателя на документ за пътуване или на друг достоверен документ; или*

д) *когато дадено лице не е в състояние или отказва да сътрудничи.*

Такива търсения не се позволяват за малолетни лица под 12-годишна възраст, освен ако това не е във висшия интерес на детето.

2. Когато *възникне някое от обстоятелствата, изброени в параграф 1, и* по силата на национални законодателни мерки, отговарящи на посоченото в параграф 5, и полицейски орган **■** разполага с правомощията за това, той може да извършва търсене в ОХДС единствено с цел установяване на самоличността на дадено лице, като използва биометричните данни на въпросното лице, събрани *лично* при проверка за установяване на самоличността, *при условие че процедурата е започната в присъствието на въпросното лице.*

3. Когато търсенето покаже, че в ОХДС се съхраняват данни за това лице, *полицейският* орган получава достъп за извършване на справка в данните, посочени в член 18, параграф 1.

Когато биометричните данни на лицето не могат да бъдат използвани или търсенето по тези данни е неуспешно, търсенето се извършва чрез използване на данните за самоличност на лицето в комбинация с данните, от документа за пътуване, или чрез използване на данните за самоличност, предоставени от това лице.

4. *Когато полицейски орган е оправомощен за това по силата на национални законодателни мерки, отговарящи на посоченото в параграф 6, той може, в случай на природно бедствие, произшествие или терористично нападение, и единствено за целите на установяването на самоличността на неизвестни лица, които не могат сами да установят своята самоличност, или на неидентифицирани тленни останки, да извърши търсене в ОХДС с биометричните данни на тези лица.*
5. Държавите членки, които желаят да се възползват от възможността, предвидена в **параграф 2**, приемат национални законодателни мерки. *При това държавите членки вземат предвид необходимостта да се избегне всякаква дискриминация спрямо граждани на трети държави.* В тези законодателни мерки се посочват конкретните цели на **установяването** на самоличността в рамките на целите, посочени в член 2, параграф 1, букви б) и в). В тях се посочват компетентните полицейски органи и се определят процедурите, условията и критериите за извършване на такива проверки.
6. *Държавите членки, които желаят да се възползват от възможността, предвидена в параграф 4 приемат национални законодателни мерки, в които са изложени процедурите, условията и критериите.*

Член 21

Достъп до общото хранилище на данни за самоличност с цел откриване на множество самоличности

1. Когато търсене в ОХДС доведе до жълта връзка съгласно член 28, параграф 4, органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности в съответствие с член 29, получава достъп само за целите на тази проверка до съхраняваните в ОХДС данни **■**, *посочени в член 18, параграфи 1 и 2*, свързани с жълта връзка.
2. Когато търсене в ОХДС доведе до червена връзка съгласно член 32, органите по член 26, параграф 2 получават достъп само за целите на борбата срещу използването на фалшива самоличност до съхраняваните в ОХДС данни **■**, *посочени в член 18, параграфи 1 и 2*, свързани с червена връзка.

Член 22

Търсене в общото хранилище ■ за целите на *предотвратяването, разкриването и разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*

1. *В специфични случаи, когато има основания да се счита, че справката в информационните системи на ЕС ще допринесе за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления, по-специално когато има съмнение, че заподозреният, извършителят или жертвата на терористично престъпление или друго тежко престъпление е лице, чиито данни се съхраняват в СВИ, ВИС или ETIAS, оправомощените органи и Европол може да използват ОХДС с оглед получаване на информация за това дали в СВИ, ВИС или ETIAS има данни за дадено лице.*

■

2. Когато в отговор на търсене ОХДС покаже, че има данни за това лице в СВИ, ВИС или ■ ETIAS, ОХДС предоставя на оправомощените органи ■ и на Европол отговор под формата на препратка, съгласно посоченото в член 18, параграф 2, в която се посочва коя от тези информационни системи *на ЕС* съдържа съвпадащи данни. ОХДС отговаря по такъв начин, че сигурността на данните да не бъде изложена на риск.

Отговорът, в който се посочва, че данните за това лице се намират в някоя от информационните системи на ЕС, посочени в параграф 1, се използва единствено с цел подаване на искане за получаване на пълен достъп при условията и реда на процедурите, предвидени в съответните правни инструменти, уреждащи този достъп.

В случай на съвпадение или множество съвпадения оправомощеният орган или Европол подава искане за получаване на пълен достъп до поне една от информационните системи, от които е генерирано съвпадение.

Когато по изключение посоченият пълен достъп не е бил поискан, оправомощените органи регистрират мотивите, поради които не са подали искането, като те трябва да бъдат отразени в националното досие. Европол регистрира мотивите в съответното досие.

3. По отношение на предоставянето на пълен достъп до данните, съдържащи се в СВИ, ВИС или ETIAS, за целите на предотвратяването, разкриването *или* разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления продължават да се прилагат условията и процедурите, предвидени в съответните правни инструменти, уреждащи този достъп.

Член 23

Съхраняване на данни в общото хранилище на данни за самоличност

1. Данните, посочени в член 18, параграфи 1, 2 **и** 4 се заличават **по автоматизиран начин** от ОХДС в съответствие с разпоредбите относно запазването на данни, предвидени съответно в регламенти **■ (ЕС) 2017/2226, ■ (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) 2018/1240 ■** .
2. Личното досие се съхранява в ОХДС само за срока, в който съответстващите данни се съхраняват в поне една от информационните системи **на ЕС**, чиито данни се съдържат в ОХДС. Създаването на връзка не засяга срока на съхраняване на всеки компонент от свързаните данни.

Член 24

Поддържане на регистрационни файлове

1. Без да се засягат **■** член 46 от Регламент **■ (ЕС) 2017/2226**, член 34 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член **69** от **Регламент (ЕС) 2018/1240**, eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ОХДС в съответствие с параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член.

2. eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ОХДС съгласно член 20. Тези регистрационни файлове съдържат ■ следното:

а) държавата членка или агенцията на Съюза, която е започнала търсенето;

б) целта на достъпа на потребителя, извършващ търсене чрез ОХДС;

в) датата и часа на търсенето;

г) вида на данните, използвани за извършване на търсенето;

д) резултатите от търсенето.

■

3. eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ОХДС съгласно член 21. Тези регистрационни файлове съдържат ■ следното:

а) държавата членка или агенцията на Съюза, която е започнала търсенето;

- б) целта на достъпа на потребителя, извършващ търсене чрез ОХДС;
- в) датата и часа на търсенето;
- г) ако е *създадена връзка* — данните, използвани за извършване на търсенето и резултатите от търсенето, указващи информационната система на ЕС, от която са получени данните;

■

4. eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ОХДС съгласно член 22. Тези регистрационни файлове съдържат ■ следното:

■

- а) датата и часа на търсенето;
- б) данните, използвани за започване на търсенето;

- в) резултатите от търсенето;
- г) *държавата членка или агенцията на Съюза, извършила* търсене в ОХДС.

■

Регистрационните файлове за този достъп се проверят редовно от компетентния надзорен орган ■ съгласно член 41 от Директива (ЕС) 2016/680 *или от Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 43 от Регламент (ЕС) 2016/794*, през интервали, не по-дълги от шест месеца, за да провери дали са изпълнени процедурите и условията, предвидени в член 22, параграфи 1 и 2 от настоящия регламент.

5. Всяка държава членка поддържа регистрационни файлове на търсенията, които са извършени от нейните *органи и* от служителите на тези органи, надлежно упълномощени да използват ОХДС съгласно членове 20, 21 и 22. Всяка агенция на Съюза поддържа регистрационни файлове от търсенията, които нейните надлежно упълномощени служители извършват съгласно членове 21 и 22.

В допълнение, за всякакъв достъп до ОХДС съгласно член 22, всяка държава членка поддържа следните регистрационни файлове:

- а) референтния номер в националното досие;*
- б) целта на достъпа;*

- в) *в съответствие с националните разпоредби – уникалният идентификационен знак на служителя, извършил търсенето, и на служителя, наредил търсенето.*
6. *В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794, за всякакъв достъп до ОХДС съгласно член 22 от настоящия регламент, Европол поддържа регистрационни файлове за уникалния идентификационен знак на служителя, извършил търсенето, и на служителя, който е наредил търсенето.*
7. Регистрационните файлове, посочени в параграфи 2 — 6, могат да се използват само за наблюдение на защитата на данните, включително за проверка на допустимостта на **търсенето** и законосъобразността на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността **и целостта** на данните. *Посочените регистрационни файлове се защитават с подходящи мерки срещу непозволен достъп и се заличават една година след създаването им. Ако те обаче са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали, данните се заличават, след като процедурите за наблюдение повече не налагат използването на посочените регистрационни файлове.*
8. eu-LISA съхранява регистрационните файлове, свързани с историята на данните в *личните досиета*. eu-LISA заличава такива регистрационни файлове *по автоматизиран начин* след като данните бъдат заличени.

ГЛАВА V

Детектор за множество самоличности

Член 25

Детектор за множество самоличности

1. С оглед на оказване на подкрепа за функционирането на ОХДС и за постигането на целите на СВИ, ВИС, ETIAS ■, Евродак, ШИС и ECRIS-TCN се създава детектор за множество самоличности (ДМС), *който създава и съхранява досиета за потвърждение на самоличността, посочени в член 34, съдържащи* връзки между данните в информационните системи на ЕС, включени в ОХДС и в ШИС, и позволяващо откриване на множество самоличности, като предназначението му е да улеснява както проверките за установяване на самоличност, така и борбата срещу използването на фалшива самоличност.
2. ДМС се състои от:
 - а) централна инфраструктура, в която се съхраняват връзките и препратките към информационните системи *на ЕС*;
 - б) сигурна комуникационна инфраструктура за свързване на ДМС с ШИС и с централните инфраструктури на *ЕПТ* и ОХДС.
3. eu-LISA разработва ДМС и осигурява неговото техническо управление.

Член 26

Достъп до детектора за множество самоличности

1. За целите на ръчната проверка на различни самоличности, посочена в член 29, достъп до посочените в член 34 данни, съхранявани в ДМС, се предоставя на:
 - а) компетентните органи, определени в съответствие с член **9, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 2017/2226**, когато създават или актуализират в **СВИ** лично досие в съответствие с член 14 от посочения регламент **■** ;
 - б) визовите органи, посочени в член 6, параграф 1 **■** от Регламент (ЕО) № 767/2008, когато става въпрос за създаване или актуализиране на досие за заявление във ВИС в съответствие с **посочения** регламент **■** ;
 - в) **■** централното звено на ETIAS и националните звена на ETIAS, когато извършват обработването, посочено в членове 22 и **26** от Регламент **■ (ЕС) 2018/1240; ■**
 -
 - г) бюрото SIRENE на държавата членка, създаваща **или актуализираща** сигнал в ШИС в съответствие с Регламент 2018/1860 и Регламент (ЕС) 2018/1861.

■

2. Органите на държавите членки и *агенциите на Съюза*, имащи достъп до поне една информационна система на ЕС, включена в *ОХДС*, или до ШИС, имат достъп до данните, посочени в член 34, букви а) и б), във връзка с червени връзки, посочени в член 32.
3. *Органите на държавите членки и агенциите на Съюза имат достъп до белите връзки, посочени в член 33, когато имат достъп до двете информационни системи на ЕС, съдържащи данни, между които е била създадена бялата връзка.*
4. *Органите на държавите членки и агенциите на Съюза имат достъп до зелените връзки, посочени в член 31, когато имат достъп до двете информационни системи на ЕС, съдържащи данни, между които е била създадена зелената връзка, и търсенето в тези информационни системи е разкрило съвпадение с двата набора от свързани данни.*

Член 27

Проверка за наличие на множество самоличности

1. Проверка за наличие на множество самоличности в **ОХДС** и в ШИС се извършва когато:

- а) се създава или актуализира *лично* досие [] в СВИ в съответствие с член 14 от Регламент [] **(ЕС) № 2017/2226**;
- б) се създава или актуализира досие за заявление във ВИС в съответствие с [] Регламент (ЕО) № 767/2008;
- в) [] се създава или актуализира досие за заявление в ETIAS в съответствие с член 19 от Регламента [] **(ЕС) 2018/1240**; []
[]
- д) в ШИС се създава или актуализира сигнал за дадено лице в съответствие с *член 3 от Регламент (ЕС) № 2018/1860 и* глава V от Регламент **(ЕС) № 2018/1861**.

[]

2. Когато данните, съдържащи се в информационна система **на ЕС**, посочена в параграф 1, съдържат биометрични данни, **■** ОХДС и централната ШИС използват общата **■** УБС, за да извършат търсене, насочено към откриване на множество самоличности. Общата УБС сравнява биометричните образци, получени от всякакви нови биометрични данни, с биометричните образци, които вече се съдържат в общата УБС, с цел проверка дали данните, които принадлежат на едно и също лице, вече се съхраняват в ОХДС или в централната ШИС.
3. В допълнение към процедурата, посочена в параграф 2, ОХДС и централната ШИС използват **ЕПТ**, за да търсят данни, съхранявани **съответно** в **■** централната ШИС **и в ОХДС**, като използват следните данни:
- а) фамилно име; собствено(и) име(имена); дата на раждане; гражданство на една или повече държави; и пол както е посочено в **членове 16, параграф 1, буква а), 17, параграф 1 и 18, параграф 1** от Регламент **■ (ЕС) № 2017/2226**;
 - б) фамилно име; собствено(и) име(имена); дата на раждане; пол; място на раждане и държава на раждане; и гражданство на една или повече държави, както е посочено в член 9, точка 4, букви а) и аа) от Регламент (ЕО) № 767/2008;

- в) фамилно име, собствено(и) име(имена), фамилно име по рождение; ***псевдоним (и)***, дата на раждане, място на раждане, пол и настоящо гражданство на една или повече държави, както е посочено в член 17, параграф 2 от Регламент **■ (ЕС) 2018/1240; ■**

■

- г) фамилно(и) име(на), собствено(и) име(имена), рождено(и) име(имена), предишни имена и псевдоними, дата на раждане, място на раждане, ***пол*** и гражданство на една или повече държави, както е посочено в член 20, параграф 2 от ***Регламент (ЕС) 2018/1861***; **■**

■

- д) ***фамилно(и) име(на), собствено(и) име(имена), рождено(и) име(имена) при раждане, предишни имена и псевдоними, място на раждане, , дата на раждане, пол и гражданство на една или повече държави, както е посочено в член 4 от Регламент (ЕС) 2018/1860.***

■

4. ***В допълнение към процедурата, посочена в параграфи 2 и 3, ОХДС и централната ШИС използват ЕПТ, за да търсят данни, съхранявани съответно в централната ШИС и в ОХДС, като използват данни от документа за пътуване.***

5. Проверка за наличие на множество самоличности се извършва само с цел сравнение на налични данни в дадена информационна система *на ЕС* с налични данни в други информационни системи *на ЕС*.

Член 28

Резултати от проверката за наличие на множество самоличности

1. Ако при търсенията, посочени в член 27, параграфи 2, 3 и 4, не се установи *никакво съвпадение*, процедурите, посочени в член 27, параграф 1, продължават в съответствие с правните инструменти, които ги уреждат.
2. Ако при търсенето, посочено в член 27, параграфи 2, 3 и 4, се установят едно или няколко *съвпадения*, *ОХДС* и, когато е приложимо, ШИС създават връзка между данните, използвани за извършване на търсенето, и данните, задействали съвпадението.

Ако са установени няколко *съвпадения*, се създава връзка между всички данни, задействали *съвпадението*. Ако данните вече са свързани, съществуващата връзка се разширява, за да обхване и данните, използвани за извършване на търсенето.

3. Ако при търсенето, посочено в член 27, параграфи 2, 3 и 4, се установят едно или няколко **съвпадения** и данните за самоличност, съдържащи се в свързаните досиета, са същите или сходни, се създава бяла връзка в съответствие с член 33.
4. Ако при търсенето, посочено в член 27, параграфи 2, 3 и 4, се установят едно или няколко **съвпадения** и данните за самоличност, съдържащи се в свързаните досиета, не могат да бъдат счетени за сходни, се създава жълта връзка в съответствие с член 30 и се прилага процедурата, посочена в член 29.
5. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 73 за установяване на процедурите, съгласно които се определят случаите, в които данните за самоличност могат да се считат за същите или сходни.
6. Връзките се съхраняват в досието за потвърждение на самоличността, посочено в член 34.
7. **В сътрудничество с eu-LISA** Комисията определя посредством актове за изпълнение техническите правила за **създаване на връзки между** данни от различни информационни системи на ЕС. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.

Член 29

Ръчна проверка на различни самоличности и *органи, отговарящи за проверката*

1. Без да се засяга параграф 2, органите, отговарящи за ръчна проверка на различни самоличности, са:
 - а) *компетентният орган, определен в съответствие с член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226*, когато става въпрос за *съвпадения*, намерени при създаване или актуализиране на лично досие в **СВИ** в съответствие с *посочения* регламент **;**
 - б) органите, компетентни да издават визи, посочени в член 6, параграф 1 **от Регламент (ЕО) № 767/2008**, когато става въпрос за *съвпадения*, намерени при създаване или актуализиране на досие за заявление във ВИС в съответствие с посочения **Регламент**;
 - в) **централното звено на ETIAS и националните звена на ETIAS**, когато става въпрос за *съвпадения*, намерени при *създаване или актуализиране на досие за заявление* в съответствие с Регламент **(ЕС) 2018/1240**;

■

- д) бюро SIRENE на държавата членка, когато става въпрос за *съвпадения*, намерени при създаване *или актуализиране* на сигнал в ШИС в съответствие с Регламенти (ЕС) 2018/1860 и (ЕС) 2018/1861.

I

ДМС посочва органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, в досието за потвърждение на самоличността.

2. Органът, отговарящ за ръчната проверка на различните самоличности, посочени в досието за потвърждение на самоличността, е бюро SIRENE на държавата членка, създала сигнала, когато е създадена връзка към данни, съдържащи се в сигнал:
- а) за лица, издирвани за арест, с цел предаване или екстрадиране, по член 26 от *Регламент (ЕС) 2018/1862*;
 - б) за изчезнали или уязвими лица по член 32 от *Регламент (ЕС) 2018/1862*;

в) за лица, които се издирват за участие в съдебно производство, по член 34 от *Регламент (ЕС) 2018/1862*;

■

г) за лица, за целите на дискретно наблюдение, задълбочени проверки или специфичен контрол по член 36 от *Регламент (ЕС) 2018/1862*.

■

3. Без да се засяга параграф 4 от настоящия член, органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, има достъп до свързаните данни, които се съдържат в съответното досие за потвърждение на самоличността, и до свързаните данни за самоличност, съдържащи се в *ОХДС* и когато е приложимо в ШИС. *Органът* извършва *незабавно* преценка на различните самоличности. *След приключване на оценката органът* актуализира връзката в съответствие с членове 31, 32 и 33 и я добавя към досието за потвърждение на самоличността без забавяне.

4. Когато органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности в досието за потвърждение на самоличността, е **компетентният** орган, **определен в съответствие с член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226**, създаващ или актуализиращ лично досие в СВИ в съответствие с член 14 от посочения регламент **■**, и когато е **създадена** жълта връзка, **този** орган извършва допълнителни проверки **■**. **Този орган, само за тази цел**, има достъп до релевантните данни, съдържащи се в съответното досие за потвърждение на самоличността. Той извършва преценка на различните самоличности, актуализира връзката в съответствие с членове 31, 32 и 33 от настоящия регламент и я добавя незабавно към досието за потвърждение на самоличността.

Такава ръчна проверка на различните самоличности се извършва в присъствието на засегнатото лице, на което се предлага възможността да обясни обстоятелствата на отговорния орган, който взема предвид тези обяснения.

В случаите, при които ръчната проверка на различни самоличности се извършва на границата, тя се извършва, когато това е възможно, в рамките на 12 часа от създаването на жълта връзка по член 28, параграф 4.

5. Когато е **създадена** повече от една връзка, органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, преценява всяка връзка поотделно.
6. Когато за данните, които показват наличие на **съвпадение**, вече са били създадени връзки, органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, взема предвид съществуващите връзки при преценката относно създаването на нови връзки.

Член 30

Жълта връзка

1. Когато все още не е извършена ръчната проверка на различни самоличности, връзка между данни от две или повече информационни системи **на ЕС** се класифицира като жълта във всеки от следните случаи:
 - а) свързаните данни споделят едни и същи биометрични данни, но включват **сходни или** различни данни за самоличност ;
 - б) свързаните данни включват различни данни за самоличност, **но споделят едни и същи данни от документите за пътуване и поне една от информационните системи на ЕС не съдържа биометрични данни на засегнатото лице;**

- в) свързаните данни споделят едни и същи данни за самоличност, но включват различни биометрични данни;*
- г) свързаните данни включват сходни или различни данни за самоличност и споделят едни и същи данни от документа за пътуване, но включват различни биометрични данни.*

2. Когато дадена връзка е класифицирана като жълта в съответствие с параграф 1, се прилага процедурата, предвидена в член 29.

Член 31

Зелена връзка

1. Връзка между данни от две или повече информационни системи *на ЕС* се класифицира като зелена, когато:
 - а) свързаните данни включват различни биометрични данни, но споделят едни и същи данни за самоличност, и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до две различни лица;*

- б) *свързаните данни включват различни биометрични данни, включват сходни или различни данни за самоличност, споделят едни и същи данни от документа за пътуване, и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до две различни лица;*
- в) *свързаните данни включват различни данни за самоличност, но споделят едни и същи данни от документа за пътуване, поне една от информационните системи на ЕС не съдържа биометрични данни за засегнатото лице, и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до две различни лица.*

2. Когато се извършва търсене в **■** ОХДС или в ШИС и е налице зелена връзка между данните в две или повече информационни системи *на ЕС, ДМС* посочва, че данните за самоличност, включени в свързаните данни, не се отнасят до едно и също лице. **■**

3. *Ако орган на държава членка има доказателства за предположението, че зелена връзка е била неправилно записана в ДМС, че зелена връзка не е актуална или че данните са обработени в ДМС или в информационните системи на ЕС в нарушение на настоящия регламент, той проверява съответните данни, съхранявани в ОХДС и в ШИС, и ако е необходимо, незабавно поправя или заличава връзката от ДМС. Този орган на държава членка информира незабавно държавата членка, отговорна за ръчната проверка на различни самоличности.*

Член 32

Червена връзка

1. Връзка между данни от две или повече информационни системи **на ЕС** се класифицира като червена във всеки от следните случаи:
- а) свързаните данни споделят едни и същи биометрични данни, но включват **сходни** или различни данни за самоличност и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни **■** се отнасят до едно и също лице **по неоснователен начин**;

- б) свързаните данни включват едни и същи, сходни или различни данни за самоличност *и едни и същи данни от документа за пътуване*, но различни биометрични данни и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до две различни лица, поне едното от които *използва един и същ документ за пътуване по неоснователен начин*;
- в) свързаните данни споделят едни и същи данни за самоличност, но включват различни биометрични данни и различни данни от документа за пътуване или такива данни липсват, и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до две различни лица по неоснователен начин;
- г) свързаните данни включват различни данни за самоличност, но споделят едни и същи данни от документа за пътуване, поне една от информационните системи на ЕС не съдържа биометрични данни за засегнатото лице, а органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до едно и също лице по неоснователен начин.

2. Когато се извършва търсене в ОХДС или в ШИС и е налице червена връзка между данните в две или повече информационни системи на ЕС, *ДМС* посочва данните по член 34. Последващите действия при наличие на червена връзка се извършват в съответствие с правото на Съюза и националното право, ***с всяка правна последица за засегнатото лице, която се основава единствено на съответните данни за това лице. За засегнатото лице не произтичат правни последици единствено поради това, че съществува червена връзка.***
3. Когато се създава червена връзка между данни от СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак или ECRIS-TCN, личното досие, съхранявано в ОХДС, се актуализира в съответствие с член 19, параграф 2.

4. Без да се засягат разпоредбите, отнасящи се до обработването на сигнали в ШИС, съдържащи се в **■ Регламенти (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861 и (ЕС) 2018/1862**, и без да се засягат ограниченията, необходими за защита на обществената сигурност и обществения ред, за предотвратяване на престъпления и за да се гарантира, че няма да бъде застрашено някое национално разследване, при създаването на червена връзка органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, уведомява засегнатото лице за наличието на данни за множество незаконни самоличности *и предоставя на лицето посочения в член 34, буква в) от настоящия регламент единен идентификационен номер, посочената в член 34, буква г) от настоящия регламент препратка към органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности и уеб адреса на уеб портала, създаден в съответствие с член 49 от настоящия регламент.*
5. *Информацията, посочена в параграф 4, се предоставя в писмена форма чрез стандартен формуляр от органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности. Комисията определя съдържанието и оформлението на този формуляр чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.*

6. При създаване на червена връзка *ДМС уведомява* органите, отговарящи за свързаните данни, *по автоматизиран начин*.

7. *Ако орган на държава членка или агенция на Съюза, които имат достъп до ОХДС или ШИС, има доказателства да предположи, че в ДМС е била неправилно регистрирана червена връзка, или че в ДМС, ОХДС или ШИС са били обработени данни в нарушение на настоящия регламент, този орган или агенция проверява съответните данни, съхранявани в ОХДС и ШИС, и:*

- а) когато връзката се отнася до един от посочените в член 29, параграф 2 сигнали в ШИС, информира незабавно съответното бюро SIRENE на държавата членка, която е създала сигнала в ШИС;*
- б) във всички останали случаи, незабавно поправя или заличава връзката от ДМС.*

Ако бюро SIRENE бъде потърсено съгласно алинея 1, буква а), то проверява доказателствата, предоставени от органа на държавата членка или от агенцията на Съюза, и когато е уместно, незабавно поправя или заличава връзката от ДМС.

Органът на държавата членка, получил доказателствата, уведомява незабавно органа на държавата членка, който отговаря за ръчната проверка на различни самоличности, за всяка необходима поправка или заличаване на червена връзка.

Член 33

Бяла връзка

1. Връзка между данни от две или повече информационни системи *на ЕС* се класифицира като бяла във всеки от следните случаи:
 - а) свързаните данни включват едни и същи биометрични данни и едни и същи или сходни данни за самоличност;
 - б) свързаните данни включват едни и същи или сходни данни за самоличност, *едни и същи данни от документа за пътуване*, и поне една от информационните системи *на ЕС* не разполага с биометрични данни на засегнатото лице;
 - в) *свързаните данни включват едни и същи биометрични данни, едни и същи данни от документа за пътуване и сходни данни за самоличност;*
 - г) свързаните данни споделят едни и същи биометрични данни, но включват *сходни* или различни данни за самоличност и органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, е стигнал до заключението, че свързаните данни се отнасят до едно и също лице *по основателен начин*.

2. Когато се извършва търсене в ОХДС или в ШИС и е налице бяла връзка между данни в две или повече информационни системи *на ЕС, ДМС* посочва, че данните за самоличност, включени в свързаните данни, се отнасят до едно и също лице. Информационните системи *на ЕС*, в които е извършено търсене, предоставят отговор, в който, когато е приложимо, се посочват всички свързани данни за лицето, с което да се задейства *съвпадение* спрямо данните, които са свързани с бялата връзка, ако органът, който е започнал търсенето, има достъп до свързаните данни съгласно правото на Съюза или националното право.
3. Когато се създава бяла връзка между данни в СВИ, ВИС, ETIAS, Евродак или ECRIS-TCN, личното досие, съхранявано в ОХДС, се актуализира в съответствие с член 19, параграф 2.

4. Без да се засягат разпоредбите за обработването на сигнали в ШИС, съдържащи се в **■** регламенти (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861 и (ЕС) 2018/1862, и без да се засягат ограниченията, необходими за защита на обществената сигурност и обществения ред, за предотвратяване на престъпления и за да се гарантира, че няма да бъде застрашено някое национално разследване, при създаването на бяла връзка вследствие на ръчна проверка на различни самоличности, органът, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, уведомява засегнатото лице за наличието на данни за сходни или различни самоличности и му предоставя посочения в член 34, буква в) от настоящия регламент единен идентификационен номер, посочената в член 34, буква г) от настоящия регламент препратка към органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности и уебсайт адрес на уеб портала, създаден в съответствие с член 49 от настоящия регламент.

5. *Ако орган на държава членка има доказателства за предположението, че бяла връзка е била неправилно записана в ДМС, че тя не е актуална или че данните са обработени в ДМС или в информационните системи на Съюза в нарушение на настоящия регламент, той проверява съответните данни, съхранявани в ОХДС и в ШИС, и ако е необходимо, незабавно поправя или заличава връзката от ДМС. Този орган на държава членка информира незабавно органа на държавата членка, отговорна за ръчната проверка на различни самоличности.*
6. *Информацията, посочена в параграф 4, се предоставя в писмена форма чрез стандартен формуляр от органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности. Комисията определя съдържанието и оформлението на този формуляр чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.*

Член 34

Досие за потвърждение на самоличността

Досието за потвърждение на самоличността съдържа следните данни:

- а) връзките ■ съгласно членове 30 –33;
- б) препратка към информационните системи *на ЕС*, в които се съхраняват свързаните данни;
- в) единен идентификационен номер, който позволява извличането на свързаните данни от съответните информационните системи *на ЕС*;
- г) ■ органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности;
- д) *датата на създаването на връзката или на евентуалното ѝ актуализиране.*

Член 35

Съхраняване на данни в детектора за множество самоличности

Досиетата за потвърждение на самоличността и данните в тях, включително връзките, се съхраняват в **ДМС** само за срока, за който свързаните данни се съхраняват в две или повече информационни системи на ЕС. Тесе *заличават от ДМС по автоматизиран начин.*

Член 36

Поддържане на регистрационни файлове

1. eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ДМС. Тези регистрационни файлове съдържат **Д** следното:

- а) държавата членка, която е започнала търсенето;*
- б) целта на достъпа на потребителя **Д** ;
- в) датата и часа на търсенето;

- г) вида на данните, използвани за извършване на търсенето;
- д) препратката към свързаните данни;
- е) историята на досието за потвърждение на самоличността.

■

2. Всяка държава членка поддържа регистрационни файлове за **търсенията, извършени от нейните органи и** от служителите на тези органи, които са надлежно упълномощени да използват ДМС. Всяка агенция на Съюза поддържа регистрационни **файлове за** търсенията, **извършени от** нейните надлежно упълномощени служители.
3. Регистрационните файлове **по параграфи 1 и 2** могат да се използват само за наблюдение на защитата на данните, включително за проверка на допустимостта на **търсенето** и законосъобразността на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността **и целостта** на данните. **Посочените** регистрационни файлове се защитават с подходящи мерки срещу неправомерен достъп и се заличават една година след създаването им. Ако те обаче не са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали, **данните се заличават, след като процедурите за наблюдение повече не налагат използването на регистрационните файлове.** ■

ГЛАВА VI

Мерки в подкрепа на оперативната съвместимост

Член 37

Качество на данните

1. *Без да се засягат отговорностите на държавите членки по отношение на качеството на данните, въведени в системите, eu-LISA създава автоматизирани механизми и процедури за контрол на качеството на данните, съхранявани в СВИ, **ВИС**, ETIAS, **ШИС**, общата **УБС** и **ОХДС**.*
2. *eu-LISA прилага механизми за оценка на точността на общата УБС, общите показатели за качеството на данните и минимални стандарти за качество за съхраняване на данни в СВИ, **ВИС**, **ETIAS**, **ШИС**, общата УБС и **ОХДС**.*

*Единствено данните, които отговарят на минималните стандарти за качество, могат да бъдат въвеждани в СВИ, **ВИС**, **ETIAS**, **ШИС**, общата УБС, **ОХДС** и **ДМС**.*

3. eu-LISA представя на държавите членки редовни доклади относно автоматизираните механизми и процедури за контрол на качеството на данните и относно общите показатели за качеството на данните. Освен това eu-LISA представя редовен доклад на Комисията, който обхваща възникналите проблеми и съответните държави членки. *При поискване eu-LISA предоставя този доклад и на Европейския парламент и на Съвета. Докладите, предоставени по настоящия параграф, не съдържат никакви лични данни.*
4. Подробностите относно автоматизираните механизми и процедури за контрол на качеството на данните, относно общите показатели за качеството на данните и относно минималните стандарти за качество за съхраняване на данни в СВИ, **ВИС**, **ETIAS**, **ШИС**, общата УБС и ОХДС, по-специално що се отнася до биометричните данни, се уреждат в актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.

5. Една година след създаването на автоматизираните механизми и процедури за контрол на качеството на данните, общите показатели за качеството на данните **и минималните стандарти за качество на данните** и всяка година след това Комисията оценява изпълнението от страна на държавите членки на свързаните с качеството на данните изисквания и прави необходимите препоръки. Държавите членки представят на Комисията план за действие за отстраняването на недостатъците, установени в доклада за оценка, **и по-специално за решаването на проблеми във връзка с качеството на данните, произтичащи от погрешни данни в информационните системи на ЕС**. Държавите членки **редовно** докладват **на Комисията** за всеки напредък по този план за действие, докато той не бъде изпълнен изцяло.

Комисията предава доклада за оценка на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския надзорен орган по защита на данните, **на Европейския комитет по защита на данните** и на Агенцията на Европейския съюз за основните права, създадена с Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета³⁹.

³⁹ Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права (ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1).

Член 38

Универсален формат на съобщенията

1. Създава се стандарт за универсален формат на съобщенията (UMF). UMF определя стандарти за някои елементи от съдържанието на трансграничния обмен на информация между информационните системи, органите или организациите в областта на правосъдието и вътрешните работи.
2. Стандартът UMF се използва при разработването на СВИ, **ETIAS**, **ЕПТ**, ОХДС, ДМС и, ако е уместно, при разработването от eu-LISA или от друга **агенция на Съюза** на нови модели за обмен на информация и информационни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи.

4. Комисията приема акт за изпълнение, за да уреди и разработи стандарта UMF, посочен в параграф 1 от настоящия член. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.

Член 39

Централно хранилище за докладване и статистика

1. Създава се централно хранилище за докладване и статистика (ЦХДС) с цел да се подпомогне постигането на целите на СВИ, ВИС, **ETIAS** и ШИС, *съгласно съответните правни инструменти, които уреждат тези системи, както* и за да се *предоставят* междусистемни статистически данни и аналитични доклади за цели на политиката, за оперативни цели и за цели, свързани с качеството на данните.

2. eu-LISA създава, внедрява и приема в техническите си звена ЦХДС, съдържащо данните *и статистическите данни*, посочени в член 63 от Регламент (ЕС) 2017/2226, член 17 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 84 от Регламент (ЕС) № 2018/1240, член 60 от Регламент (ЕС) № 2018/1861 и член 16 от Регламент (ЕС) № 2018/1860, логически разделени от информационната система на ЕС. Достъпът до ЦХДС се предоставя чрез контролиран, защитен достъп и специфични потребителски профили единствено с цел докладване и статистика на органите, посочени в член 63 от Регламент (ЕС) 2017/2226, член 17 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 84 от Регламент (ЕС) № 2018/1240 и член 60 от Регламент (ЕС) № 2018/1861.

3. eu-LISA анонимизира данните и записва тези *анонимизирани* данни в ЦХДС. Процесът на анонимизиране на данните е автоматизиран.

Данните, които се съдържат в ЦХДС, не позволяват установяване на самоличността на лица.

4. ЦХДС се състои от:

- а) инструментите, необходими за анонимизиране на данните;*
- б) централна инфраструктура, състояща се от хранилище за ■ анонимни данни;
- в) сигурна комуникационна инфраструктура за свързване на ЦХДС със СВИ, **ВИС**, ETIAS ■ и ШИС, както и с централните инфраструктури на общата УБС, ОХДС и ДМС.

5. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 73, който предвижда подробни правила относно функционирането на ЦХДС, включително специални гаранции за обработването на лични данни по параграфи 2 и 3 от настоящия член, както и правила за сигурност, приложими към хранилището.

ГЛАВА VII

Защита на данните

Член 40

Администратор на лични данни

1. По отношение на обработването на данни в [] общата УБС [] органите на държавите членки, които са администратори съответно за [] СВИ, **ВИС** и ШИС, [] **са** [] администратори по смисъла на член 4, точка 7) от Регламент (ЕС) 2016/679 *или на член 3, точка 8) от Директива (ЕС) 2016/680* във връзка с биометричните образци, получени от посочените в член 13 от настоящия регламент данни, които те въвеждат в изходните системи, и отговарят за обработването на биометричните образци в общата УБС.
2. По отношение на обработването на данни в [] ОХДС [] органите на държавите членки, които са администратори съответно за [] СВИ, **ВИС**, и [] ETIAS [] , [] **са** [] администратори по смисъла на член 4, точка 7) от Регламент (ЕС) 2016/679 във връзка с посочените в член 18 от настоящия регламент данни, които те въвеждат в изходните системи, и отговарят за обработването на тези лични данни в ОХДС.

3. По отношение на обработването на данни в *ДМС*:
- а) Европейската агенция за гранична и брегова охрана *е* ■ администратор на лични данни по смисъла на член *3, точка 8)* от Регламент *(ЕС) № 2018/1725* във връзка с обработването на лични данни от централното звено на ETIAS;
 - б) органите на държавите членки, които добавят или променят данни в досието за потвърждение на самоличността, *са* администратори по смисъла на член 4, точка 7) от Регламент (ЕС) 2016/679 *или член 3, точка 8) от Директива (ЕС) 2016/680*, и отговарят за обработването на личните данни в *ДМС*.
4. *За целите на наблюдението на защитата на данните, включително проверката на допустимостта на дадено търсене и законосъобразността на обработването на данните, администраторите на лични данни имат достъп до регистрационните файлове, посочени в членове 10, 16, 24 и 36, с цел самонаблюдение, както е посочено в член 44.*

Член 41

Обработващ лични данни

По отношение на обработването на лични данни в *общата УБС, ОХДС и ДМС*, eu-LISA е **■** обработващ лични данни по смисъла на член *3, точка 12*) от Регламент (ЕС) *2018/1725*.

Член 42

Сигурност на обработването

1. **■** eu-LISA, *централното звено на ETIAS, Европол* и органите на държавите членки гарантират сигурността на обработването на лични данни, извършвано съгласно настоящия регламент. eu-LISA, **■** *централното звено на ETIAS* **■**, *Европол* и органите на държавите членки си сътрудничат по отношение на свързаните със сигурността задачи.
2. Без да се засяга член *33* от Регламент (ЕС) *№ 2018/1725*, eu-LISA предприема необходимите мерки за гарантиране на сигурността на компонентите за оперативна съвместимост и свързаната с тях комуникационна инфраструктура.

3. По-специално, eu-LISA приема необходимите мерки, включително план за сигурност, план за непрекъснатост на дейността и план за възстановяване след бедствие, с цел:
- а) да се осигури физическа защита на данните, включително чрез изготвяне на планове за действие в извънредни ситуации за защита на критичната инфраструктура;
 - б) да отказва достъп на неоправомощени лица до оборудването и инсталациите за обработване на данни;**
 - в) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменение или премахване на носители на данни;
 - г) да се предотвратят неразрешеното въвеждане на данни и неразрешените проверки, изменения или заличавания на записани лични данни;
 - д) да се предотврати неразрешеното обработване на данни и всяко неразрешено копиране, изменение или заличаване на данни;
 - е) да се предотврати използването на автоматизирани системи за обработване на данни от неоправомощени лица, използващи оборудване за предаване на данни;**

- ж) да се гарантира, че лицата, имащи право на достъп до компонентите за оперативна съвместимост, имат достъп само до данните, обхванати от разрешението им за достъп, посредством индивидуални потребителски идентификатори и само в режим на поверителен достъп;
- з) да се гарантира възможност да се проверява и установява на кои органи могат да се предават лични данни чрез използване на оборудване за предаване на данни;
- и) да се гарантира възможност да се проверява и установява какви данни са били обработени в компонентите за оперативна съвместимост, както и кога, от кого и с каква цел са били обработени;
- й) да се предотврати четенето, копирането, изменянето или заличаването на лични данни от неоправомощени лица по време на предаването на лични данни до или от компонентите за оперативна съвместимост или по време на транспортирането на носители на данни, по-специално чрез подходящи техники на криптиране;
- к) *да се гарантира, че в случай на прекъсване може да бъде възстановено нормалното функциониране на инсталираните системи;*
- л) *да се осигури надеждност, като се гарантира, че евентуалните неизправности във функционирането на компонентите за оперативна съвместимост са правилно докладвани;*

- м) да се наблюдава ефективността на мерките за сигурност, посочени в настоящия параграф, и да се предприемат необходимите организационни мерки, свързани с вътрешното наблюдение, за да се гарантира спазване на настоящия регламент **и да се направи оценка на мерките за сигурност в контекста на развитието на технологиите.**
4. Държавите членки, **Европол и централното звено на ETIAS** предприемат мерки, равностойни на тези, посочени в параграф 3, във връзка със сигурността по отношение на обработването на лични данни от органите, които имат право на достъп до компоненти за оперативна съвместимост.



Член 43

Инциденти, свързани със сигурността

1. Всяко събитие, което има или може да има въздействие върху сигурността на компонентите за оперативна съвместимост и може да доведе до повреждане или загуба на данни, съхранявани в тях, се счита за инцидент, свързан със сигурността, особено когато може да е бил осъществен непозволен достъп до данни или когато наличността, целостта и поверителността на данните са били или е могло да бъдат компрометирани.
2. Инцидентите, свързани със сигурността, се управляват по начин, гарантиращ бърза, ефективна и правилна реакция.
3. Без да се засягат уведомяването и съобщаването за нарушение на сигурността на личните данни съгласно член 33 от Регламент (ЕС) 2016/679 и/или член 30 от Директива (ЕС) 2016/680, държавите членки уведомяват **незабавно** Комисията, eu-LISA, **компетентните надзорни органи** и Европейския надзорен орган по защита на данните за всеки инцидент, свързан със сигурността.

Без да се засягат член 34 и член 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и член 34 от Регламент (ЕС) 2016/794, централното звено на ETIAS и Европол уведомяват незабавно Комисията, eu-LISA и Европейския надзорен орган по защита на данните за всеки инцидент, свързан със сигурността.

В случай на инцидент, свързан със сигурността на централната инфраструктура на компонентите за оперативна съвместимост, eu-LISA уведомява незабавно Комисията и Европейския надзорен орган по защита на данните.

4. За инциденти, свързани със сигурността, които имат или може да имат въздействие върху функционирането на компонентите за оперативна съвместимост или върху наличността, целостта и поверителността на данните, се предоставя ***незабавно*** информация на държавите членки, ***централното звено на ETIAS и Европол***, и се докладва в съответствие с плана за управление на инциденти, изготвен от eu-LISA.

5. Засегнатите държави членки, *централното звено на ETIAS, Европол* и eu-LISA си сътрудничат в случай на инцидент, свързан със сигурността. Комисията урежда подробностите, свързани с тази процедура за сътрудничество чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.

Член 44

Самонаблюдение

Държавите членки и съответните *агенции на Съюза* гарантират, че всеки орган, имащ право на достъп до компонентите за оперативна съвместимост, предприема необходимите мерки за наблюдение на спазването на настоящия регламент и при необходимост оказва съдействие на надзорния орган.

Администраторите на лични данни, посочени в член 40, предприемат необходимите мерки за осъществяване на наблюдение за спазването на правилата на настоящия регламент при обработването на лични данни, включително чрез чести проверки на регистрационните файлове, *посочени в членове 10, 16, 24 и 36*, и си сътрудничат при необходимост с надзорните органи *и с Европейския надзорен орган по защита на данните*.

Член 45

Санкции

Държавите членки гарантират, че всяка злоупотреба с данни и обработване или обмен на данни в нарушение на настоящия регламент е наказуемо деяние в съответствие с националното право. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

Член 46

Отговорност

- 1. Без да се засяга правото на обезщетение, дължимо от администратора на данни или обработващия лични данни, и отговорността им съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, Директива (ЕС) 2016/680 и Регламент (ЕС) 2018/1725:*
 - а) всяко лице или държава членка, които са претърпели имуществени или неимуществени вреди в резултат на незаконосъобразно обработване на лични данни или на друго действие, несъвместимо с настоящия регламент, извършено от държава членка, имат право да получат обезщетение от тази държава членка;*

- б) *всяко лице или държава членка, които са претърпели имуществени или неимуществени вреди в резултат на действие на Европол, Европейската агенция за гранична и брегова охрана или на еи-LISA, несъвместимо с настоящия регламент, имат право да получат обезщетение от съответната агенция.*

Засегнатата държава членка, Европол, Европейската агенция за гранична и брегова охрана или еи-LISA се освобождават изцяло или частично от отговорността си по първата алинея, ако докажат, че не са отговорни за събитието, породило вредата.

2. *Ако държава членка не спазва задълженията си по настоящия регламент и това неспазване причини вреди на компонентите за оперативна съвместимост, тази държава членка е отговорна за вредите, освен когато и доколкото еи-LISA или друга държава членка, обвързана от настоящия регламент, не е предприела разумни мерки за предотвратяване на вредите или за намаляване на последиците от тях.*

3. *Исковете за обезщетение срещу държава членка за вреди по параграфи 1 и 2, се уреждат от националното право на държавата – членка ответник. Исковете за обезщетение срещу администратора или срещу еи-LISA за вреди по параграфи 1 и 2 се уреждат съгласно условията, предвидени в Договорите.*

Член 47

Право на информация

1. *Органът, събиращ лични данни, които ще се съхраняват в общата УБС, ОХДС или в ДМС, предоставя на лицата, чиито данни се събират, информацията, която се изисква съгласно членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679, членове 12 и 13 от Директива (ЕС) 2016/680 и членове 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725. Органът предоставя информацията в момента на събиране на тези данни* .

2. *Цялата информация се предоставя, като се използва ясен и обикновен език, в езикова версия, която засегнатото лице разбира или с основание може да се предположи, че разбира. Това включва предоставяне на информацията по начин, съобразен с възрастта на субектите на данни, когато те не са навършили пълнолетие.*
3. Лицата, чиито данни се записват в СВИ, ВИС или ETIAS, биват информирани за обработването на *лични* данни за целите на настоящия регламент в съответствие с параграф 1, когато:
- а) ■ се създава или актуализира лично досие в СВИ в съответствие с член 14 от Регламент ■ (ЕС) 2017/2226;
 - б) ■ се създава или актуализира досие за заявление във ВИС в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 767/2008;
 - в) ■ се създава или актуализира досие за заявление в ETIAS в съответствие с член 19 от Регламент ■ (ЕС) 2018/1240.

■

Член 48

Право на достъп *до*, поправяне и заличаване *на лични данни, съхранявани в ДМС, и*
право на ограничаване на обработването им

1. За да упражни правата си по членове *15 – 18 от Регламент (ЕС) № 2016/679, членове 17 – 20* от Регламент (ЕС) *2018/1725 и по членове 14, 15 и 16 от Директива (ЕС) 2016/680*, всяко лице има право да се обърне към *компетентния орган на всяка държава членка, който* разглежда искането и дава отговор по него.
2. Държавата членка, *която разглежда такова искане*, дава отговор *своевременно и при всички случаи* в срок от 45 дни от получаване на искането. *При необходимост този срок може да бъде удължен с още 15 дни, като се вземат предвид сложността и броят на исканията. Държавата членка, която разглежда искането, информира субекта на данните за всяко такова удължаване в срок от 45 дни от получаване на искането, като посочва и причините за забавянето. Държавите членки могат да вземат решение тези отговори да бъдат предоставяни от централните служби.*

3. Ако искането за **поправка** или заличаване на лични данни е отправено до държава членка, различна от държавата членка, отговорна **за ръчната проверка на различни самоличности**, държавата членка, до която е отправено искането, установява контакт с органите на държавата членка, отговорна **за ръчната проверка на различни самоличности**, в срок от седем дни. Държавата членка, отговорна **за ръчната проверка на различни самоличности**, проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им **своевременно и при всички случаи** в срок от 30 дни от установяването на този контакт. **При необходимост този срок може да бъде удължен с още 15 дни, като се вземат предвид сложността и броят на исканията.** Държавата членка, която отговаря за ръчната проверка на различни самоличности, уведомява държавата членка, която се е свързала с нея, за всяко такова удължаване заедно с причините за забавянето. Държавата членка, която се е свързала с органа на държавата членка, отговорна за ръчната проверка на различни самоличности, информира засегнатото лице за последващата процедура.

4. *Ако е отправено искане за поправяне или заличаване на лични данни до държава членка, в която централното звено на ETIAS отговаря за ръчната проверка на различни самоличности, държавата членка, до която е отправено искането, се свързва с централното звено на ETIAS в срок от седем дни, за да поиска становището му. Централното звено на ETIAS предоставя становището си своевременно и при всички случаи в срок от 30 дни от момента на свързването. При необходимост този срок може да бъде удължен с още 15 дни, като се вземат предвид сложността и броят на исканията. Държавата членка, която се е свързала с централното звено на ETIAS, информира засегнатото лице за последващата процедура.*
5. Когато вследствие на преглед се установи, че данните, съхранявани в [ДМС] , са [неточни или са били записани незаконосъобразно, държавата членка, отговорна за ръчната проверка на различни самоличности, или, ако няма държава членка, отговорна за ръчната проверка на различни самоличности, или ако централното звено на ETIAS отговаря за ръчната проверка на различни самоличности, държавата членка, до която е отправено искането, поправя или заличава тези данни своевременно. Засегнатото лице се уведомява писмено, че неговите данни са поправени или заличени.

6. Когато данни в ДМС *се съхраняват* от [] държава членка по време на срока им за съхраняване, *тази* държава членка извършва обработването, предвидено в член 27, и когато е приложимо, в член 29, за да определи дали променените данни трябва да бъдат свързани. Когато при обработването не се установи *съвпадение*, *тази* държава членка [] заличава данните от досието за потвърждение на самоличността. Когато при автоматизираното обработване се установят едно или няколко *съвпадения*, *тази* държава членка създава или актуализира съответната връзка съгласно приложимите разпоредби на настоящия регламент.
7. Ако държавата членка, отговорна *за ръчната проверка на различни самоличности*, или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, не е съгласна, че съхраняваните в ДМС данни са [] неточни или са били записани незаконосъобразно, тя незабавно приема административно решение, в което обяснява в писмена форма на засегнатото лице защо не е съгласна да поправи или да заличи отнасящите се до него данни.

8. Срешението, посочено в параграф 7, засегнатото лице се информира относно възможността за оспорване на решението, взето във връзка с искането му *за достъп до, поправяне, заличаване или ограничаване на обработването на лични данни*, и ако е приложимо — относно реда за предявяване на иск или за подаване на жалба пред компетентните органи или съдилища и относно евентуалната помощ, която може да му се предостави, включително от **■** надзорните органи.
9. Всяко искане *за достъп до лични данни, поправяне, заличаване или ограничаване на обработването на лични данни* съдържа информацията, необходима за установяване на самоличността на засегнатото лице. Тази информация се използва само за да позволи упражняването на правата по настоящия **член** и след това незабавно се заличава.
10. Държавата членка, отговорна *за ръчната проверка на различни самоличности*, или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, прави писмен запис на отправеното искане *за достъп до лични данни, поправяне, заличаване или ограничаване на обработването на лични данни* и действията, предприети по него, и незабавно предоставя този записна **■** надзорните органи**■** .

11. *Настоящият член не засяга ограниченията на установени в настоящия член права, съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680.*

Член 49

Уеб портал

1. *Създава се уеб портал с цел да се улесни упражняването на правото на достъп до лични данни, поправяне, заличаване или ограничаване на обработването на лични данни.*
2. *Уеб порталът съдържа информация за правата и процедурите, посочени в членове 47 и 48, и потребителски интерфейс, позволяващ на лицата, чиито данни се обработват в ДМС и които са били информирани за наличието на червена връзка в съответствие с член 32, параграф 4, да получат информацията за контакт на компетентния орган на държавата членка, която отговаря за ръчната проверка на различни самоличности.*

3. *За да получи информацията за контакт на компетентния орган на държавата членка, която отговаря за ръчната проверка на различни самоличности, лицето, чиито данни се обработват в ДМС, следва да въведе препратката към органа, отговарящ за ръчната проверка на различни самоличности, посочен в член 34, буква г). Уеб порталът използва тази препратка, за да извлече информацията за контакт на компетентния орган на държавата членка, която отговаря за ръчната проверка на различни самоличности. Уеб порталът съдържа също така образец на имейл с цел да улесни комуникацията между потребителя на портала и компетентния орган на държавата членка, която отговаря за ръчната проверка на различни самоличности. Този имейл включва поле за единния идентификационен номер, посочен в член 34, буква в), за да се даде възможност на компетентния орган на държавата членка, която отговаря за ръчната проверка на различни самоличности, да идентифицира съответните данни.*

4. *Държавите членки предоставят на eu-LISA данните за контакт на всички органи, които са компетентни да разглеждат и отговарят на исканията, посочени в членове 47 и 48, и редовно проверяват дали тези данни за връзка са актуални.*
5. *eu-LISA разработва уеб портала и осигурява неговото техническо управление.*
6. *Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 73, с който предвижда подробни правила за функционирането на уеб портала, включително потребителския интерфейс, езиците, на които уеб порталът е на разположение, и образеца на имейл.*

Член 50

Предоставяне на лични данни на трети държави, международни организации и
частноправни субекти

Без да се засяга член 65 от Регламент (ЕС) 2018/1240, членове 25 и 26 от Регламент (ЕС) 2016/794, член 41 от Регламент (ЕС) 2017/2226, член 31 от Регламент (ЕО) № 767/2008, както и извършването на търсене в базите данни на Интерпол чрез ЕПТ в съответствие с член 9, параграф 5 от настоящия регламент, които са в съответствие с разпоредбите на глава V от Регламент (ЕС) 2018/1725 и глава V от Регламент (ЕС) 2016/679, личните данни, които се съхраняват или обработват в компонентите за оперативна съвместимост или до които се осъществява достъп посредством компонентите за оперативна съвместимост, не се предават или предоставят на трети държави, международни организации или частноправни субекти.

Член 51

Надзор от **■** надзорните органи

1. *Всяка държава членка гарантира, че надзорните органи следят по независим начин за законосъобразността на обработването на личните данни съгласно настоящия регламент от въпросната държава членка, включително на предаването им към и от компонентите за оперативната съвместимост.*
2. *Всяка държава членка гарантира, че националните закони, подзаконови и административни разпоредби, приети въз основа на Директива (ЕС) 2016/680, се прилагат, ако е релевантно, и по отношение на достъпа до компонентите за оперативна съвместимост от страна на нейните полицейски органи и на определените от нея органи, включително по отношение на правата на лицата, до чиито данни има такъв достъп.*
3. **■** Надзорните органи **■** гарантират, че най-малко на всеки четири години се извършва одит на операциите по обработване на *лични* данни, осъществявани от отговорните национални органи *за целите на настоящия регламент*, в съответствие с приложимите международни стандарти за одит.

Надзорните органи публикуват ежегодно броя на исканията за поправяне, заличаване на данни или за ограничаване на обработването на лични данни, предприетите впоследствие действия и броя на поправките, заличаванията и ограничаванията на обработването, предприети в отговор на искания на засегнати лица.

4. *Държавите членки гарантират, че техните надзорни органи разполагат с достатъчно ресурси и експертен опит, за да изпълняват задачите, които са им възложени съгласно настоящия регламент.*
5. *Държавите членки предоставят всяка информация, поискана от надзорен орган по член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, като му предоставят по-специално информация за дейностите, извършвани в съответствие с отговорностите им съгласно настоящия регламент. Държавите членки предоставят на надзорните органи, посочени в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, достъп до регистрационните си файлове, посочени в членове 10, 16, 24 и 36 от настоящия регламент, и до тяхната обосновка, посочена в член 22, параграф 2 от настоящия регламент, и им разрешават достъп по всяко време до всички свои помещения, използвани за целите на оперативната съвместимост.*

Член 52

Одити от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните

Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че най-малко на всеки четири години се извършва одит на **операциите** по обработване на лични данни на eu-LISA, **централното звено на ETIAS и Европол за целите на настоящия регламент**, при който се спазват приложимите международни стандарти за одит. Доклад от този одит се изпраща на Европейския парламент, на Съвета, на eu-LISA, на Комисията, на държавите членки **и на съответната агенция на Съюза**. На eu-LISA, **централното звено на ETIAS и Европол** се предоставя възможност да **направят** коментари преди приемането на докладите.

eu-LISA, централното звено на ETIAS и Европол предоставят на Европейския надзорен орган по защита на данните исканата от него информация, предоставят му достъп до всички искани от него документи и до регистрационните си файлове, посочени в членове 10, 16, 24 и 36, и му разрешават достъп по всяко време до всички свои помещения.

Член 53

Сътрудничество между **■** надзорните органи и Европейския надзорен орган по защита на данните

1. ***Надзорните органи и Европейският надзорен орган по защита на данните, всеки от тях действащ в рамките на съответната си компетентност, си сътрудничат активно в рамките на съответните си отговорности и осигуряват координиран надзор върху използването на компонентите за оперативна съвместимост и прилагането на другите разпоредби на настоящия регламент, по-специално ако Европейският надзорен орган по защита на данните или надзорен орган установи значително разминаване между практиките на държавите членки или предаване на лични данни по комуникационните канали на компонентите за оперативна съвместимост, което може да е незаконосъобразно **■**.***
2. В случаите, посочени в параграф 1 от настоящия член, се осигурява координиран надзор в съответствие с член 62 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

3. *Европейският комитет по защита на данните изпраща съвместен доклад за своите дейности по настоящия член до Европейския парламент, до Съвета, до Комисията, до Европол, до Европейската агенция за гранична и брегова охрана и до eu-LISA до ...[две години след датата на влизане в сила на настоящия регламент] и на всеки две години след това. Докладът съдържа по една глава за всяка държава членка, изготвена от надзорния орган на засегнатата държава членка.*

ГЛАВА VIII

Отговорности

Член 54

Отговорности на eu-LISA през фазата на проектиране и разработване

1. eu-LISA гарантира, че централните инфраструктури на компонентите за оперативна съвместимост се експлоатират в съответствие с настоящия регламент.
2. Компонентите за оперативна съвместимост се приемат от eu-LISA в нейните технически звена и предоставят функциите, определени в настоящия регламент, в съответствие с условията за сигурност, наличност, качество и **изпълнение** съгласно член 55, параграф 1.

3. eu-LISA отговаря за разработването на компонентите за оперативна съвместимост, както и за всички адаптации, необходими за създаването на оперативна съвместимост между централните системи на СВИ, ВИС, **ETIAS**, ШИС, Евродак и **ECRIS-TCN**, от една страна, и **ЕПТ**, общата **УБС**, **ОХДС**, **ДМС** и **ЦХДС**, от друга страна.

Без да се засяга член 66, eu-LISA няма достъп до лични данни, обработвани чрез ЕПТ, общата УБС, ОХДС или ДМС.

eu-LISA определя проекта на физическата архитектура на компонентите за оперативна съвместимост, включително комуникационните им инфраструктури, техническите спецификации и тяхното развитие по отношение на централната инфраструктура и сигурната комуникационна инфраструктура, като те се приемат от Управителния съвет след положително становище на Комисията. Освен това eu-LISA осъществява всички необходими адаптации на СВИ, **ВИС**, **ETIAS** или **ШИС**, произтичащи от създаването на оперативната съвместимост и предвидени в настоящия регламент.

eu-LISA разработва и внедрява компонентите за оперативна съвместимост във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящия регламент и приемането от Комисията на мерките, предвидени в член 8, параграф 2, член 9, параграф 7, член 28, параграфи 5 и 7, член 37, параграф 4, член 38, параграф 3, член 39, параграф 5, член 43, параграф 5 **и член 78, параграф 10.**

Разработването се състои в изготвянето и изпълнението на техническите спецификации, провеждането на изпитвания и извършването на **цялостно управление и** координация на проекта.

4. По време на фазата на проектиране и разработване се създава Съвет за програмно управление, съставен от най-много 10 членове. Той се състои от седем членове, определени от Управителния съвет на eu-LISA измежду неговите членове или заместниците им, председателя на консултативната група по оперативна съвместимост, посочена в член 75, един член, представляващ eu-LISA и определен от нейния изпълнителен директор, и един член, определен от Комисията. Членовете, определени от Управителния съвет на eu-LISA, се избират единствено от тези държави членки, които съгласно правото на Съюза са изцяло обвързани от правните инструменти, уреждащи разработването, създаването, експлоатацията и използването на всички **информационни системи на ЕС,** и които ще участват в компонентите за оперативна съвместимост.

5. Съветът за програмно управление заседава редовно и поне три пъти на тримесечие. Той осигурява подходящо управление на фазата на проектиране и разработване на компонентите за оперативна съвместимост.

Всеки месец съветът за програмно управление представя на Управителния съвет *на eu-LISA* писмени доклади относно напредъка на проекта. Съветът за програмно управление не разполага с правомощия за вземане на решения, нито с мандат да представлява членовете на Управителния съвет на eu-LISA.

6. Управителният съвет на eu-LISA изработва процедурния правилник на Съвета за програмно управление, в който се включват по-специално правила относно:

- а) председателството;
- б) местата на провеждане на заседанията;
- в) подготовката на заседанията;

- г) участието на експерти в заседанията;
- д) плановете за комуникация, които да гарантрат, че неучастващите членове на Управителния съвет получават пълна информация.

Председателството се поема от държава членка, която съгласно правото на Съюза е изцяло обвързана от правните инструменти, уреждащи разработването, създаването, експлоатацията и използването на всички информационни системи *на ЕС*, и която ще участва в компонентите за оперативна съвместимост.

Всички пътни и дневни разходи, направени от членовете на Съвета за програмно управление, се изплащат от eu-LISA, като член 10 от Процедурния правилник на eu-LISA се прилага *mutatis mutandis*. eu-LISA осигурява секретариат на Съвета за програмно управление.

Консултативната група по оперативна съвместимост, посочена в член 75, заседава редовно до пускането в действие на компонентите за оперативна съвместимост. След всяко заседание тя докладва на Съвета за програмно управление. Тя предоставя техническия експертен опит в подкрепа на изпълнението на задачите на Съвета за програмно управление и следи за състоянието на подготовката в държавите членки.

Член 55

Отговорности на eu-LISA след пускането в експлоатация

1. След пускането в експлоатация на всеки от компонентите за оперативна съвместимост eu-LISA отговаря за техническото управление на централната инфраструктура **на компонентите за оперативна съвместимост, включително за тяхната поддръжка и технологично развитие**. В сътрудничество с държавите членки тя **■** гарантира използването на най-добрата налична технология след извършване на анализ на разходите и ползите. eu-LISA отговаря и за техническото управление на комуникационната инфраструктура, посочена в членове 6, 12, 17, 25 и 39.

Техническото управление на компонентите за оперативна съвместимост обхваща всички задачи **и технически решения**, необходими за осигуряване на функционирането на компонентите за оперативна съвместимост **и предоставя непрекъснати услуги на държавите членки и на агенциите на Съюза** в 24-часов режим на работа, 7 дни в седмицата, в съответствие с настоящия регламент. То включва необходимите поддръжка и технически промени, за да се гарантира, че компонентите функционират със задоволително техническо качество, по-специално по отношение на времето за отговор на запитване до централните инфраструктури в съответствие с техническите спецификации.

Всички компоненти за оперативна съвместимост се разработват и управляват по такъв начин, че да се гарантира бърз, безпрепятствен, ефикасен и контролиран достъп, пълна, непрекъсната наличност на компонентите и данните, съхранявани в ДМС, общата УБС и ОХДС, и време за отговор, в съответствие с оперативните потребности на органите на държавите членки и на агенциите на Съюза.

2. Без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, eu-LISA прилага подходящи правила за професионалната тайна или други равностойни задължения за поверителност по отношение на своите служители, от които се изисква да работят с данни, съхранени в компонентите за оперативна съвместимост. Това задължение е в сила и след като служителите напуснат длъжността си или работата си, както и след прекратяването на дейността им.

Без да се засяга член 66, eu-LISA няма достъп до лични данни, обработвани чрез ЕПТ, общата УБС, ОХДС и ДМС.

3. eu-LISA разработва и поддържа механизъм и процедури за извършване на проверки на качеството на данните, съхранявани в общата УБС и ОХДС, в съответствие с член 37.

4. eu-LISA изпълнява също така задачи, свързани с предоставянето на обучение по техническото използване на компонентите за оперативна съвместимост.

Член 56

Отговорности на държавите членки

1. Всяка държава членка отговаря за:
- а) свързването с комуникационната инфраструктура на **ЕПТ** и **ОХДС**;
 - б) интегрирането на съществуващите национални системи и инфраструктури с ЕПТ, **ОХДС** и *ДМС*;
 - в) организирането, управлението, експлоатацията и поддръжката на своята съществуваща национална инфраструктура и свързването ѝ с компонентите за оперативна съвместимост;
 - г) управлението и условията на достъпа на надлежно упълномощените **служители** на компетентните национални органи до ЕПТ, ОХДС и *ДМС* в съответствие с настоящия регламент и за съставянето и редовното актуализиране на списък на тези служители и техните профили;

- д) приемането на законодателните мерки, посочени в член 20, *параграфи 5 и 6*, във връзка с достъпа до ОХДС за целите на установяването на самоличност;
- е) ръчната проверка на различни самоличности, посочена в член 29;
- ж) *спазване на* изискванията за качество на данните, *установени съгласно правото на Съюза*;
- з) *спазване на правилата за всяка информационна система на ЕС относно сигурността и целостта на личните данни*;
- и) отстраняването на недостатъците, установени в доклада на Комисията за оценка във връзка с качеството на данните, посочен в член 37, параграф 5.

2. Всяка държава членка свързва своите оправомощени органи █ към ОХДС.

Член 57

Отговорности на централното звено на ETIAS

Централното звено на ETIAS отговаря за:

- а) ръчната проверка на различни самоличности в съответствие с член 29;

- б) извършването на проверка за наличие на множество самоличности в данните, съхранявани в **СВИ**, ВИС, Евродак и ШИС, както е посочено в член 69.

ГЛАВА IX

Изменения на други правни инструменти на Съюза

Член 58

Изменения на Регламент (ЕО) № 767/2008

Регламент (ЕО) № 767/2008 се изменя, както следва

- (1) В член 1 се добавя следният параграф:

„Чрез съхраняването на данни за самоличност, данни отдокумента за пътуване, и биометрични данни в общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), създадено с член 17, **параграф 1** от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, ВИС допринася за улесняването и подпомагането на правилното установяване на самоличността на лицата, регистрирани във ВИС, при условията и с оглед постигането на **целите на член 20 от посочения регламент**.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L....., стр.).“;

(2) в член 4 се добавят следните точки:

„(12) „данни във ВИС“ означава всички данни, съхранявани в централната система на ВИС и в ОХДС в съответствие с членове 9–14.

(13) „данни за самоличност“ означава данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а) и аа);

(14) „данни за пръстови отпечатъци“ означава данните, свързани с петте пръстови отпечатъка от показалеца, средния пръст, безименния пръст, малкия пръст и палеца на дясната ръка, и, ако са налице, от лявата ръка;

■ “;

(3) в член 5 се вмъква следният параграф:

„1а. ОХДС съдържа данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а) — в []), и в параграфи 5 и 6. Останалите данни във ВИС се съхраняват в централната система на ВИС.“;

(4) в член 6 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Достъпът до ВИС за целите за справка с данните е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на националните органи на всяка държава членка, които са компетентни за целите, посочени в членове 15 — 22, и за надлежно упълномощените служители на националните органи на всяка държава членка и на *агенциите* на Съюза, които са компетентни за целите, посочени в членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺. Този достъп се ограничава съгласно степента, до която данните са необходими за изпълнението на техните задачи за посочените цели, и е пропорционален на преследваните цели.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(5) в член 9, точка 4, букви а) — в) се заменят със следното:

- „а) фамилно име; собствено(и) име(имена); дата на раждане; пол;
- аа) фамилно име по рождение (предишно(и) фамилно(и) име(на) място и държава на раждане; *настоящо* гражданство и *гражданство* по рождение;
- б) вид и номер на документа или документите за пътуване и трибуквен код на държавата, издала документа или документите за пътуване;
- в) датата, на която изтича срокът на валидност на документа или документите за пътуване;
- ва) органът, който е издал документа за пътуване, и дата на издаване на документа;

Член 59

Изменения на Регламент (ЕС) 2016/399

В член 8 се вмъква следният параграф:

„4a. █

Когато в началото или в края, консултация на относимите бази данни, включително на детектора за множество самоличности чрез европейския портал за търсене, създаден с член 25, параграф 1 и член 6, параграф 1 от Регламент 2019/.....*⁺, съответно доведе до жълта връзка или открие червена връзка, граничният служител █ извършва справка в общото хранилище на данни за самоличност, създадено с *член 17, параграф 1* от настоящия регламент , или в ШИС, или извършва и двете справки, за да прецени различията в свързаните *данни за самоличност или данните от документите за пътуване*. Граничния служител извършва всяка допълнителна проверка, необходима за вземането на решение относно статуса и цвета на връзката █ .

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

В съответствие с член 69, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ настоящият параграф се прилага само от момента на пускане в експлоатация на детектора за множество самоличности съгласно член 72, параграф 4 от посочения регламент.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L стр.....).“

Член 60

Изменения на Регламент (ЕС) 2017/2226

Регламент (ЕС) 2017/2226 се изменя, както следва:

(1) в член 1 се добавя следният параграф:

„3. Чрез съхраняването на данни за самоличност, данни отдокумента за пътуване и биометрични данни в общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), създадено с член 17, *параграф 1* от Регламент (ЕС) 2019/...на Европейския парламент и на Съвета*⁺, СВИ допринася за улесняването и подпомагането на правилното установяване на самоличността на лицата, регистрирани във ВИС, при условията и зацелите на член 20 от посочения регламент.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета, Решение 2004/512/ЕО на Съвета и Решение 2008/633/ПВР (ОВ L стр.....).“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

(2) в член 3. параграф 1 се изменя какво следва ■ :

(а) точка 22) се заменя със следното:

„(22) „данни в СВИ“ означава всички данни, съхранявани в централната система на СВИ и в ОХДС в съответствие с членове ■ 15–20;“;

(б) вмъква се следната точка :

„(22а) „данни за самоличност“ означава данните, посочени в член 16, параграф 1, буква а), **както и съответните данни, посочени в член 17, параграф 1 и член 18, параграф 1**;“;

в) добавят се следните точки:

"(32) „ЕПТ“ означава европейския портал за търсене, създаден с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета⁺;

(33) „ОХДС“ означава общото хранилище на данни за самоличност, създадено с член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/...“;

(3) в член 6, параграф 1 се добавя следната буква:

„й) гарантиране на правилното установяване на самоличността на лицата.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(4) член 7 се изменя както следва:

а) параграф 1 се изменя както следва:

i) вмъква се следната точка:

„aa) централна инфраструктура на ОХДС, посочена в член 17, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2019/...⁺;

(ii) буква е) се заменя със следното:

„е) сигурна комуникационна инфраструктура между централната система на СВИ и централните инфраструктури на ЕПТ, **и** на ОХДС.“;

(б) вмъква се следния параграф:

„1а. ОХДС съдържа данните, посочени в член 16, параграф 1, букви а) — г), в член 17, параграф 1, букви а), б) и в) **и в член 18, параграфи 1 и 2.** Останалите данни в СВИ се съхраняват в централната система на СВИ.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(5) в член 9 се добавя следният параграф:

„4. Достъпът до данните в СВИ, съхранявани в ОХДС, е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на националните органи на всяка държава членка и за надлежно упълномощените служители на *агенциите на Съюза*, които са компетентни за целите, посочени в членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺. Този достъп се ограничава съгласно степента, до която данните са необходими за изпълнението на техните задачи за посочените цели, и е пропорционален на преследваните цели.“;

(6) Член 21 се изменя, както следва:

(а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато по технически причини е невъзможно да се въведат данни в централната система на СВИ или в ОХДС, или в случай на неизправност на централната система на СВИ или на ОХДС, посочените в членове 16—20 данни се съхраняват временно в NUI. Ако това не е възможно, данните се съхраняват временно на място в електронна форма. И в двата случая данните се въвеждат в централната система на СВИ или в ОХДС възможно най-скоро след като техническата невъзможност или неизправността е била отстранена. Държавите членки вземат подходящи мерки и осигуряват необходимата инфраструктура, оборудване и ресурси, за да гарантират, че посоченото по-горе временно съхраняване на място може да бъде извършено по всяко време и за всеки от техните гранични контролно-пропускателни пунктове.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(б) в параграф 2 първа алинея се заменя със следното:

“2. Без да се засяга задължението за извършване на гранични проверки съгласно Регламент (ЕС) 2016/399, граничният орган, в изключителен случай, когато е технически невъзможно да бъдат въведени данни или в централната система на СВИ и в ОХДС, или в NUI и е технически невъзможно данните да се съхраняват временно на мястов електронен формат, съхранява ръчно данните, посочени в членове 16-20 от настоящия Регламент, с изключение на биометричните данни, и поставя печат за влизане или излизане в документа за пътуване на гражданина на трета държава. Тези данни се въвеждат в централната система на СВИ и ОХДС веднага щом това стане технически възможно.“;

(7) член 23 се изменя, както следва:

а) добавя се следният параграф:

„2а. За целите на проверките в съответствие с параграф 1 от настоящия член, граничният орган започва търсене, като използва ЕПТ за сравняване на данните за гражданин на трета държава със съответните данни в СВИ и ВИС.“;

б) в параграф 4 първа алинея се заменя със следното:

„4. Когато при търсенето по буквено-цифровите данни, посочени в параграф 2 от настоящия член, се установи, че в СВИ не са записани данни на гражданин на трета държава, когато проверката на гражданин на трета държава съгласно параграф 2 от настоящия член е неуспешна или когато има съмнения относно самоличността на гражданин на трета държава, граничните органи имат достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 27, за да създадат или осъвременят индивидуално досие в съответствие с член 14.“;

(8) в член 32 се вмъква следния параграф:

„1a. Когато оправомощените органи са извършили търсене в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2019/...,⁺, те могат да осъществят достъп до СВИ с цел справка, *ако са изпълнени условията, установени в настоящия член, и* ако полученият отговор, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, показва, че в СВИ се съхраняват данни.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

■
(9) в член 33 се вмъква следния параграф ■ :

„1а. Когато Европол е извършила търсене в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2019/...,⁺ тя може да осъществи достъп до СВИ с цел справка, *ако са изпълнени условията, установени в настоящия член, и* ако полученият отговор, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/..., показва, че в СВИ се съхраняват данни.“;

■
(10) члвн 34 се изменя както следва:

а) в параграфи 1 и 2 думите „в централната система на СВИ“, се заменят с думите „в ОХДС и в централната система на СВИ“;

б) в параграф 5 думите „от централната система на СВИ“ се заменят с думите „от централната система на СВИ и от ОХДС“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(11) в член 35 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Централната система на СВИ и ОХДС незабавно уведомяват всички държави членки за заличаването на данни в СВИ или в ОХДС и, когато е приложимо, премахват въпросните данни от списъка на идентифицираните лица, посочен в член 12, параграф 3.“;

(12) в член 36 думите „на централната система на СВИ“ се заменят с думите „на централната система на СВИ и ОХДС“;

(13) член 37 се изменя какво следва:

а) параграф 1, първа алинея се заменя със следното:

“1. eu- LISA отговаря за разработването на централната система на СВИ и ОХДС, NUI, комуникационната инфраструктура и защитения канал за комуникация между централната система на СВИ и централната система на ВИС. eu-LISA отговаря също за разработването на уеб услугата, посочена в член 13, в съответствие с подробните правила, посочени в член 13, параграф 7, и със спецификациите и условията, приети съгласно член 36, първа алинея, точка з), и за разработването на хранилището за данни, посочено в член 63, параграф 2.“;

(б) параграф 3, първа алинея се заменя със следното:

“3. eu-LISA отговаря за оперативното управление на централната система на СВИ и ОХДС, NUI и защитения канал за комуникация между централната система на СВИ и централната система на ВИС. В сътрудничество с държавите членки тя следи, за това винаги да се използва най-добрата, според анализ на разходите и ползите, налична технология, за централната система на СВИ и ОХДС, NUI, комуникационната инфраструктура и защитения канал за комуникация между централната система на СВИ и централната система на ВИС, уеб услугата, посочена в член 13, и на хранилището за данни, посочено в член 63, параграф 2. eu-LISA отговаря и за оперативното управление на комуникационната инфраструктура между централната система на СВИ и NUI, за уеб услугата, посочена в член 13, и хранилището за данни, посочено в член 63, параграф 2.“;

(14) В член 46, параграф 1 се добавя следната буква :

„е) ■ позоваване на използването на ЕПТ за целите на търсене в СВИ, както е посочено в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺.“

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(15) член 63 се изменя както следва:

а) параграф 2 се заменя от следното:

„2. За целите на параграф 1 от настоящия член eu-LISA съхранява данните, посочени в настоящия параграф, в централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺.“

(б) в параграф 4 се добавя следната алинея:

„Дневните статистически данни се съхраняват в централното хранилище за докладване и статистика.“.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

Член 61

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1240

Регламент (ЕС) 2018/1240 се изменя, както следва:

(1) В член 1 се добавя следният параграф:

„3. Чрез съхраняването на данни за самоличност и данни отдокумента за пътуване, в общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), създадено с член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, ETIAS допринася за улесняването и подпомагането на правилното установяване на самоличността на лицата, регистрирани в ETIAS, при условията и за целите, посочени в член 20 от посочения регламент.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на граници и визи и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L стр.....).“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

(2) в член 3, параграф 1 се добавят следните букви:

„(23) „ОХДС“ означава общото хранилище на данни за самоличност, *създадено с член 17, параграф 1* от Регламент (ЕС) 2019/...⁺;

(24) „ЕПТ“ означава европейския портал за търсене, създаден с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺;

(25) „централна система на ETIAS“ означава централната система, посочена в член 6, параграф 2, буква а), заедно с ОХДС, доколкото в ОХДС се съдържат данните, посочени в член 6, параграф 2а;

(26) „данни за самоличност“ означава данните, посочени в член 17, параграф 2, букви а), б) и в)  ;

(27) „данни от документа за пътуване“ означава данните, посочени в член 17, параграф 2, буква г) и буква д),  и трибуквеният код на държавата, издала документа за пътуване, посочен в член 19, параграф 3, буква в)  .“

(3) в член 4 се добавя следната буква:

„ж) допринася за правилното установяване на самоличността на лицата.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(4) член 6 се изменя както следва:

а) параграф 2 се изменя както следва:

(i) буква а) се заменя със следното:

„а) централна система, включително списъка на ETIAS за наблюдение, посочен в член 34;“;

(ii) вмъква се следната буква:

„aa) ОХДС ;“;

(iii) буква з) се заменя със следното:

„з) сигурна комуникационна инфраструктура между централната система и централните инфраструктури на ЕПТ ;“;

(б) вмъква се следният параграф:

„2а. ОХДС съдържа данните за самоличност и данните от документа за пътуване. Останалите данни се съхраняват в централната система .“;

(5) Член 13 се изменя, както следва:

а) **вмъква се** следният параграф **■** :

„**4a.** Достъпът до данните за самоличност и данните от документа за пътуване, съдържащи се в ETIAS, които се съхраняват в ОХДС, също е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на националните органи на всяка държава членка и за надлежно упълномощените служители на *агенциите на Съюза*, които са компетентни за целите, посочени в членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺. Този достъп се ограничава съгласно степента, до която данните са необходими за изпълнението на техните задачи за посочените цели, и е пропорционален на преследваните цели.“;

б) **параграф 5 се заменя със следното:**

„**5.** Всяка държава членка определя компетентните национални органи, посочени в параграфи 1, 2, 4 **и 4a от настоящия член**, и предоставя незабавно списък на тези органи на eu-LISA в съответствие с член 87, параграф 2. В този списък се посочва целта, за която надлежно упълномощените служители на всеки отделен орган имат достъп до данните в информационната система на ETIAS в съответствие с параграфи 1, 2, 4 **и 4a от настоящия член**.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(6) ■ в член 17, параграф 2 *се изменя, както следва*:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) фамилно име, собствено(и) име(на), фамилно име по рождение;
дата на раждане, място на раждане, пол, настоящо гражданство“;

б) вмъква се следната буква:

„аа) държава на раждане, собствени имена на родителите на заявителя;“;

(7) в член 19, параграф 4 думите „член 17, параграф 2, *буква а)*■ “ се заменят с думите „член 17, параграф 2, *букви а) и аа)*“;

(8) Член 20 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„2. Централната система на ETIAS извършва търсене, като използва ЕПТ, за да сравни съответните данни, посочени в член 17, параграф 2, *букви а), аа), б), в), г), е), ж), й), к) и м)*■ и *член 17*, параграф 8, с данните, съдържащи се в запис, досие или сигнал, регистрирани в досие на заявление, съхранявано в централната система на ETIAS, ШИС, СВИ, ВИС, Евродак, данните на Европол и в базите данни на Интерпол SLTD и TDAWN.“;

- б) в параграф 4 думите „**член 17, параграф 2** , *букви а), б), в), г), е), ж), й), к) и м)* се заменят с думите „член 17, параграф 2 , *букви а), аб), б), в), г), е), ж), й), к) и м)*“;
- в) в параграф 5, думите „член 17, параграф 2 , *букви а), в), е), з) и и)* ” се заменят с думите „член 17, параграф 2 , *букви а), аа), в), е), з) и и)*“;
- (9) в член 23 **параграф 1** се заменя със следното:
- „1. Централната система на ETIAS извършва търсене, като използва ЕПТ, за да сравни съответните данни, посочени в член 17, параграф 2, букви *а), аа), б) и г)* , с данните, съдържащи се в ШИС, с цел да се установи дали по отношение на заявителя е подаден един от следните сигнали:
- а) сигнал за изчезнали лица;
 - б) сигнал за лица, които се издирват за участие в съдебно производство;
 - в) сигнал за лица, за целите на дискретно наблюдение или специфичен контрол.“;

(10) В член 52 се вмъква следният параграф:

„1a. Когато оправомощените органи са извършили търсене в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, те могат да осъществят достъп с цел справка до досиетата на заявленията, съхранявани в централната система на ETIAS, в съответствие с настоящия член, ако полученият отговор, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, показва, че в досиетата на заявленията, съхранявани в централната система на ETIAS, се съхраняват данни.“;

(11) в член 53 се вмъква следният параграф:

„1a. Когато Европол извършва търсене в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, тя може да осъществи достъп с цел справка до досиетата на заявленията, съхранявани в централната система на ETIAS, в съответствие с настоящия член, ако полученият отговор, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, показва, че в досиетата на заявленията, съхранявани в централната система на ETIAS, се съхраняват данни.“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

- (12) в член 65, параграф 3 ■ , пета алинея думите „член 17, параграф 2 ■ , букви а), б), г), д) и е)“ се заменят с думите „член 17, параграф 2 ■ , букви а), аа), б), г), д) и е)“.
- (13) в член 69, параграф 1 се вмъква следната буква:
- „ва) когато е приложимо, позоваване на използването на ЕПТ за целите на търсене в централната система на ETIAS, както е посочено в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺;“;
- (14) В член 73, параграф 2 думите „централното хранилище на данни“ се заменят с думите „централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ , доколкото то съдържа данни, получени от централната система на ETIAS съгласно член 84 от настоящия регламент“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(15) в член 74, параграф 1. първата алинея се заменя със следното:

“1. След пускането в действие на ETIAS eu-LISA отговаря за техническото управление на централната система на ETIAS и на NUI. eu-LISA също така отговаря за всички технически изпитвания, необходими за изготвянето и актуализирането на правилата на ETIAS за проверките. Тя следи, в сътрудничество с държавите членки и съобразно анализ на разходите и ползите, за това винаги да се използва най-добрата налична технология. eu-LISA отговаря и за техническото управление на комуникационната инфраструктура между централната система на ETIAS и NUI, както и за публичния уебсайт, приложението за мобилни устройства, услугата за електронна поща, услугата за защитен акаунт, инструмента за проверка за заявителите, инструмента за съгласието на заявителите, инструмента за оценка за списъка на ETIAS за наблюдение, портала за превозвачи, уеб услугата и софтуера за обработване на заявленията.“;

(16) в член 84, параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„2. За целите на параграф 1 от настоящия член **■** eu-LISA съхранява данните, посочени в този параграф, в централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/....⁺. В съответствие с член 39, параграф 1 от посочения Регламент междусистемните статистически данни и аналитичното докладване **дават** възможност на органите, изброени в параграф 1 от настоящия член, да получават доклади и статистически данни, които могат да бъдат адаптирани според нуждите, за да се подкрепи прилагането на правилата на ETIAS за проверките, посочени в член 33, да се подобри оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната имиграция, и на високите епидемични рискове, да се засили ефикасността на граничните проверки и да се съдейства на централното звено на ETIAS и на националните звена на ETIAS да обработват заявления за разрешение за пътуване.“;

(17) в член 84, параграф 4 се добавя **следната** алинея:

„Дневните статистически данни се съхраняват в централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/....⁺“.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

Член 62

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1726

Регламент (ЕС) 2018/1726 се изменя, както следва:

(1) Член **12** се заменя със следното:

Член **12**

Качество на данните

1. Без да се засягат отговорностите на държавите членки по отношение на данните, въведени в системите под оперативната отговорност на агенцията, тя, в тясно сътрудничество със своите консултативни групи, въвежда за всички системи, за които носи оперативна отговорност, автоматизирани механизми и процедури за контрол на качеството на данните и общи показатели за качеството на данните, както и минималните стандарти за качество за съхранението на данните, в съответствие с приложимите разпоредби на правните инструменти, които уреждат тези информационни системи, и на член 37 от регламенти (ЕС) 2019/...⁺ и (ЕС) 2019/.....⁺⁺ на Европейския парламент и на Съвета.

⁺ Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 31/19 (2017/0352(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

2. Агенцията създава централен регистър, съдържащ само анонимизирани данни за докладване и статистика в съответствие с член 39 от Регламенти (ЕС) 2019/ ...⁺ и (ЕС) 2019/.....⁺⁺, за които се прилагат специфични разпоредби в правните инструменти, уреждащи разработването, създаването, функционирането и използването на широкомащабни информационни системи, управлявани от Агенцията.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L.....стр.....).“

** Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/...(ОВ L ..., стр. ...).“;

■

(2) в член **19, параграф 1** се изменя, както следва:

а) ■

вмъква се ■ следната буква:

„дда) приема доклади за актуалното състояние във връзка с разработването на компонентите за оперативна съвместимост съгласно член 78, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ и член 74, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺⁺;“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 31/19 (2017/0352(COD)).

б) буква ее) се заменя със следното:

„ее) приема доклади за техническото функциониране на ШИС съгласно член 60, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/**1861** на Европейския парламент и на Съвета* и член 74, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/**1862** на Европейския парламент и на Съвета**, на ВИС в съответствие с член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) №767/2008 и член 17, параграф 3 от Решение 2008/633/ПВР, на СВИ в съответствие с член 72, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226, на ETIAS в съответствие с член **92**, параграф 4 от *Регламент (ЕС) 2018/1240* относно ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS съгласно член 36, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета***⁺ и на компонентите за оперативна съвместимост съгласно член 78, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺⁺“ и на член 74, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/.....⁺⁺⁺;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 88/18 (2017/0144(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 31/19 (2017/0352(COD)).

-
- * Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14).
- ** Регламент (ЕС) 2018/1862 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение и отмяна на Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 56).

*** Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и Съвета от ... за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN) , с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост ECRIS-TCN и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726(OB L ..., стр. ...).“;

в) буква зз) се заменя със следното:

„зз) приема официални коментари по докладите , изготвени от Европейския надзорен орган по защита на данните за неговите одити, съгласно **член 56, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2018/1861**, член 42, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 31, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 603/2013, член 56, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, член **67** от Регламент (ЕС) 2018/**1240**, член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ на Европейския парламент и на Съвета и член 52 от Регламенти (ЕС) 2019/...⁺⁺ и (ЕС) 2019/.....⁺⁺⁺, и гарантира предприемането на подходящи последващи действия, свързани с тези одити;“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 31/19 (2017/0352(COD)).

г) буква мм) се заменя със следното:

„ мм) да осигурява годишно публикуване на списъка на компетентните органи, които са оправомощени да извършват директно търсене в данните, съдържащи се в ШИС II съгласно член 41, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 2018/1861 и член 56, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/1862, заедно със списъка на службите на националните системи на ШИС (Н.ШИС) и бюрата SIRENE съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1861 и член 7, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1862, както и списъка на компетентните органи съгласно член 65, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226 , списъка на компетентните органи съгласно член 87, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/ 1240, списъка на централните органи съгласно член 34, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/ ...⁺ и списъка на органите в съответствие с член 71, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺⁺ и член 67, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/.....⁺⁺⁺;“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 31/19 (2017/0352(COD)).

(3) в член 22, параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Европол и Евроюст могат да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели, когато в дневния ред е включен въпрос, засягащ ШИС II, във връзка с прилагането на Решение 2007/533/ПВР.

Европейската агенция за гранична и брегова охрана може да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ ШИС, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2016/1624.

Европол може да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато в дневния ред е включен въпрос, засягащ ВИС, във връзка с прилагането на Решение 2008/633/ПВР или въпрос, засягащ Евродак, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) № 603/2013.

Европол може да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ СВИ, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2017/2226, или въпрос, засягащ ETIAS, във връзка с Регламент (ЕС) 2018/1240.

Европейската агенция за гранична и брегова охрана може да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ ETIAS, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2018/1240. ■

■ . ■

Евроюст, Европол и Европейската прокуратура могат да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели, когато се обсъжда въпрос, свързан с Регламент (ЕС) 2019/...⁺.

Европол, Евроюст и Европейската агенция за гранична и брегова охрана могат да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели, когато се обсъжда въпрос, свързан с Регламент (ЕС) 2019/...⁺⁺ и (ЕС) 2019/.....⁺⁺⁺.

Управителният съвет може да покани всяко друго лице, чието становище може да представлява интерес, да участва в заседанията му като наблюдател.“;

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

⁺⁺⁺ ОЈ: ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 31/19 (2017/0352(COD)).

(4) в член **24**, параграф 3 буква п) се заменя със следното:

„**n**) без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, установяването на изисквания за поверителност в изпълнение на член 17 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 17 от Решение 2007/533/ПВР, член 26, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 603/2013, член 37, параграф 4 от Регламент **(ЕС)** 2017/2226, член **74**, параграф 2 от Регламент **(ЕС)** № 2018/**1240**, член 11, параграф 16 от Регламент (ЕС) № 2019/...⁺ и член 55, параграф 2 от Регламенти (ЕС) № 2019/...⁺⁺ и (ЕС) 2019/.....⁺⁺⁺“;

(5) член 27 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се вмъква следната буква:

„да **■**) консултативна група по оперативна съвместимост“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 31/19 (2017/0352(COD)).

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Европол, Евроюст и Европейската агенция за гранична и брегова охрана могат да назначат по един свой представител в консултативната група по ШИС II.

Европол може също да назначи свой представител в консултативните групи по ВИС, Евродак и СВИ-ETIAS.

Европейската агенция за гранична и брегова охрана също може да назначи свой представител в консултативната група по СВИ-ETIAS.

Всяка една от Евроюст, Европол и Европейската прокуратура може да назначи по един свой представител в консултативната група по ECRIS-TCN.

Европол, Евроюст и Европейската агенция за гранична и брегова охрана могат да назначат по един свой представител в консултативната група по оперативна съвместимост.“.

Член 63

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/**1861**

Регламент (ЕС) 2018/**1861** се изменя, както следва:

(1) в член 3 ■ се добавят следните точки:

„(22) „ЕПТ“ означава европейският портал за търсене, *създаден с член 6, параграф 1* от Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета*+;

(23) „обща УБС“ означава общата услуга за биометрично съпоставяне, *създадена с член 12, параграф 1* от Регламент (ЕС) 2019/...⁺⁺;

(24) „ОХДС“ означава общото хранилище на данни за самоличност, *създадено с член 17, параграф 1* от Регламент (ЕС) 2019/...⁺⁺;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(25) „ДМС“ означава детекторът за множество самоличности, *създаден* с член 25, *параграф 1* от Регламент (ЕС) 2019/...⁺.

* Регламент (ЕС) 2019/...⁺ на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L.....,стр....).“;

(2) Член 4 се изменя, както следва:

а) в параграф 1, букви б) и в) се заменят със следното:

„б) национална система (Н.ШИС) във всяка от държавите членки, която се състои от национални системи за данни, осъществяващи връзка с централната ШИС, включително най-малко една национална или споделена резервна Н.ШИС;

в) комуникационна инфраструктура между ЦС-ШИС, резервна ЦС-ШИС и НИ-ШИС („комуникационна инфраструктура“), предоставяща криптирана виртуална мрежа, предназначена за данни в ШИС и за обмен на данни между бюрата SIRENE, както е посочено в член 7, параграф 2; и

г) сигурна комуникационна инфраструктура между ЦС-ШИС и централните инфраструктури на ЕПТ, общата УБС и ДМС.“ ;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

б) добавят се следните параграфи:

„8. Без да се засягат параграфи 1—5 **■**, данните в ШИС могат също да бъдат търсени чрез ЕПТ.

9. Без да се засягат параграфи 1—5 **■**, данните в ШИС могат също да бъдат предавани чрез сигурната комуникационна инфраструктура, посочена в параграф 1, буква з) **■**. Това предаване се ограничава до степента, до която данните се изискват за целите на Регламент (ЕС) 2019/...⁺“;

(3) в член 7 се **вмъква** следният параграф **■** :

„2а. Бюрата SIRENE осигуряват също ръчната проверка на различните самоличности в съответствие с член 29 от Регламент 2019/.....⁺. Доколкото е необходимо за изпълнението на тази задача, бюрата SIRENE имат достъп до данните, съхранявани в ОХДС **и ДМС**, за целите, посочени в **членове 21 и 26** от Регламент (ЕС) 2019/...⁺“;

■

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(4) В член 12 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки гарантират, че всеки достъп до и всеки обмен на лични данни в рамките на ЦС-ШИС се записват в тяхната Н.ШИС с цел проверка на законосъобразността на търсенето, наблюдение на законосъобразността на обработването на данни, самонаблюдение и обезпечаване на правилното функциониране на Н.ШИС, както и за целостта и сигурността на данните. Това изискване не се отнася до автоматичните процеси, посочени в член 4, параграф 6, букви а), б) и в).

Държавите членки гарантират, че всеки достъп до лични данни чрез ЕПТ също се записва с цел проверка на законосъобразността на търсенето, наблюдение на законосъобразността на обработването на данни, самонаблюдение и обезпечаване на целостта и сигурността на данните.“;

(5) в член **34**, параграф 1 се добавя следната буква :

„ж) проверката на различни самоличности и борбата срещу използването на фалшива самоличност в съответствие с глава V от Регламент (ЕС) 2019/...⁺“;

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

(6) В член **60** параграф 6 се заменя със следното:

„**6.** За целите на член 15, параграф 4 и на параграфи 3, 4 и 5 от настоящия член eu-LISA съхранява данните, посочени в член 15, параграф 4 и в параграф 3 от настоящия член, които не позволяват установяване на самоличността лицата, в централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺.

eu-LISA позволява на Комисията и *на органите*, посочени в параграф 5, от настоящия член да получават въпросните доклади и статистически данни. При поискване eu-LISA предоставя достъп до централното хранилище за докладване и статистика в съответствие с член 39 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ на държавите членки, Комисията, Европол и Европейската агенция за гранична и брегова охрана.“.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

Член 64

Изменения на Решение 2004/512/ЕО на Съвета

В член 1 от Решение 2004/512/ЕО параграф 2 се заменя със следното:

- „2. Визовата информационна система се основава на централизирана структура и се състои от:
- а) централна инфраструктура на общото хранилище на данни за самоличност, посочено в член 17, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2019/...⁺;
 - б) централна информационна система, наричана по-долу „централна визова информационна система“ (ЦС–ВИС);

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

- в) интерфейс във всяка държава членка, наричан по-долу „национален интерфейс“ (НИ–ВИС) за осигуряване на връзката със съответния централен национален орган на съответната държава членка;
- г) комуникационна инфраструктура между централната визова информационна система и националните интерфейси;
- д) сигурен канал за комуникация между централната система на СВИ и ЦС–ВИС;
- е) сигурна комуникационна инфраструктура между централната система на ВИС и централните инфраструктури на европейския портал за търсене, създаден с член 6, **параграф 1** от Регламент (ЕС) 2019/...⁺, и на общото хранилище на данни за самоличност ■, създадено с член 17, **параграф 1** от Регламент (ЕС) 2019/...⁺.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L,стр.....)“.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

Член 65

Изменения на Решение 2008/633/ПВР

Решение 2008/633/ПВР на Съвета се изменя, както следва:

(1) в член 5 се вмъква следният параграф **■** :

„1a. Когато оправомощените органи извършват търсене в общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС) в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ *и ако са изпълнени условията за достъп, установени в настоящия член*, те могат да осъществят достъп до ВИС с цел справка, ако полученият отговор, посочен в член 22 от посочения регламент показва, че във ВИС се съхраняват данни.

* Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L,стр.....)“.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикуването в ОВ за посочения регламент в бележката под линия.

(2) в член 7 се вмъква следният параграф ■ :

„1a. Когато Европол извършва търсене в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2019/...⁺ *и ако са изпълнени условията за достъп, установени в настоящия член*, Европол може да осъществи достъп до ВИС с цел справка, ако полученият отговор, посочен в член 22, параграф 2 от посочения регламент показва, че във ВИС се съхраняват данни.“.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 30/19 (2017/0351(COD)).

Глава X
Заключителни разпоредби

Член 66
Докладване и статистика

1. Надлежно упълномощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията и на eu-LISA имат достъп за извършване на справки в следните данни, свързани с **ЕПТ**, единствено с цел докладване и статистика:
 - а) брой на търсенията от профил на ЕПТ потребител;
 - б) брой на търсенията във всяка от базите данни на Интерпол.

Не е възможно установяване на самоличността на отделни лица въз основа на данните.

2. Надлежно упълномощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията и на eu-LISA имат достъп за извършване на справки в следните данни, свързани с *ОХДС*, единствено с цел докладване и статистика:

- а) брой търсения за целите на членове 20, 21 и 22;
- б) гражданство, пол и година на раждане на лицето;
- в) вид на документа за пътуване и трибуквен код на издаващата държава;
- г) броя на търсенията, извършени със и без биометрични данни.

Не е възможно установяване на самоличността на отделни лица въз основа на данните.

3. Надлежно упълномощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията и на eu-LISA имат достъп за извършване на справки в следните данни, свързани с *ДМС*, единствено с цел докладване и статистика:

■

- а) броя на търсенията, извършени със и без биометрични данни;
- бг) броя на всеки вид връзки *и информационните системи на ЕС, които съдържат свързаните данни;*
- в) *периодът от време, през който в системата остава жълта и червена връзка.*

Не е възможно установяване на самоличността на отделни лица въз основа на данните.

- 4. Надлежно упълномощените служители на Европейската агенция за гранична и брегова охрана имат достъп за извършване на справки в данните, посочени в параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, с цел извършване на анализ на риска и оценка на уязвимостта, както е посочено в членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁰.
- 5. *Надлежно упълномощените служители на Европол имат достъп за извършване на справки в данните, посочени в параграфи 2 и 3 от настоящия член, с цел извършване на стратегически, тематичен и оперативен анализ, както е посочено в член 18, параграф 2, букви б) и в) от Регламент (ЕС) 2016/794.*

⁴⁰ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

6. За целите на **параграфи 1, 2 и 3** eu-LISA съхранява данните, посочени в тези **параграфи**, в ЦХДС. Не се допуска установяване на самоличността на отделни лица, въз основа на данните, включени в ЦХДС, но данните позволяват на органите, изброени в **параграфи 1, 2 и 3**, да получават доклади и статистически данни, които могат да бъдат адаптирани според нуждите, за да се засили ефикасността на граничните проверки, да се помогне на органите, които обработват заявления за визи, и да се способства за разработване на основана на факти политика на Съюза в областта на миграцията и сигурността.
7. **При поискване Комисията предоставя на Агенцията на Европейския съюз за основните права съответната информация, за да се направи оценка на въздействието на настоящия регламент върху основните права.**

Член 67

Преходен период за използването на европейския портал за търсене

1. За срок от две години, считано от датата на пускане в експлоатация на ЕПТ, задълженията по член 7, параграфи 2 и 4 не се прилагат и използването на ЕПТ не е задължително.
2. *На Комисията се предоставя правомощието да приеме делегиран акт в съответствие с член 73, за да измени настоящия регламент чрез еднократно продължаване на срока, посочен в параграф 1 от настоящия член, с не повече от една година, когато оценка на прилагането на ЕПТ е показала, че такова продължаване е необходимо, особено предвид въздействието на пускането на ЕПТ в експлоатация върху организацията и продължителността на граничните проверки.*

Член 68

Преходен период, приложим за разпоредбите относно достъпа до общото хранилище на данни за самоличност за целите на *предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*

Член 22, член 60, точки 8 и 9, *член 61 точки 10 и 11 и член 65* се прилагат от датата на пускането в експлоатация на ОХДС, посочена в член 72, параграф 3.

Член 69

Преходен период за проверката за наличие на множество самоличности

1. За срок от една година след уведомлението от eu-LISA за приключване на посоченото в член 72, параграф 4, буква б) изпитване на ДМС и преди пускането в експлоатация на ДМС, централното звено на ETIAS, отговаря за извършването на проверка за наличие на множество самоличности, като използва данните, съхранявани в **СВИ**, ВИС, Евродак и ШИС. Проверките за наличие на множество самоличности се извършват само чрез използване на биометрични данни .
2. Ако при търсенето се установят едно или няколко **съвпадения** и данните за самоличност в свързаните досиета, са същите или сходни, се създава бяла връзка в съответствие с член 33.

Ако при търсенето се установят едно или няколко **съвпадения** и данните за самоличност в свързаните досиета, не могат да бъдат сметени за сходни, се създава жълта връзка в съответствие с член 30 и се прилага процедурата, посочена в член 29.

Ако бъдат установени няколко **съвпадения**, се създава връзка между всеки елемент от данни, задействал **съвпадението**.

3. Когато е създадена жълта връзка, ДМС предоставя на централното звено на ETIAS достъп до данните за самоличност, налични в различните информационни системи на ЕС.
4. Когато е създадена връзка със сигнал в ШИС, различна от сигнал, създаден съгласно член **3 от Регламент (ЕС) 2018/1860, членове 24 и 25 от Регламент (ЕС) 2018/1861** или член 38 от **Регламент (ЕС) 2018/1862**, ДМС предоставя на бюрото SIRENE на държавата членка, която е създава сигнала, достъп до данните за самоличност, налични в различните информационни системи.
5. Централното звено на ETIAS или в случаите, посочени в параграф 4 от настоящия член, бюрото SIRENE на държавата членка, която е създава сигнала, има достъп до данните, съдържащи се в досието за потвърждение на самоличността, извършва преценка на различните самоличности, актуализира връзката в съответствие с членове 31, 32 и 33 и я добавя към досието за потвърждение на самоличността.

6. *Централното звено на ETIAS уведомява Комисията в съответствие с член 71, параграф 3 само след като всички жълти връзки са били ръчно проверени и техният статус е променен съответно в зелена, бяла или червена връзка.*
7. *Държавите членки подпомагат централното звено на ETIAS, когато е необходимо, при извършването на посочената в настоящия член проверка за наличие на множество самоличности съгласно настоящия член.*
8. *На Комисията се предоставя правомощието да приеме делегиран акт в съответствие с член 73 за изменение на настоящия регламент с цел продължаване на срока, посочен в параграф 1 от настоящия член, с шест месеца, като той може да бъде подновен двукратно за по шест месеца. Такова продължаване се допуска само след оценка на предполагаемото време за приключване на проверката за наличие на множество самоличности, съгласно настоящия член, която показва, че проверката за наличие на множество самоличности не може да бъде завършена преди изтичането на оставащия срок или съгласно параграф 1 от настоящия член или дадено текущо удължаване, по причини, които не зависят от централното звено на ETIAS, и не могат да бъдат приложени коригиращи мерки. Оценяването се извършва не по-късно от три месеца преди изтичането на такъв сроки на текущо удължаване.*

Член 70

Разходи

1. Разходите, извършени във връзка със създаването и функционирането на ЕПТ, общата **УБС**, **ОХДС** и ДМС, се поемат от общия бюджет на Съюза.
2. Разходите, извършени във връзка с интегрирането на съществуващите национални инфраструктури и тяхното свързване с националните единни интерфейси, както и във връзка с хостинга на националните единни интерфейси, се поемат от общия бюджет на Съюза.

Изключват се следните разходи:

- а) разходи на държавите членки за управление на проекта (срещи, командировки, офиси);
- б) разходи за хостинг на националните ИТ системи (пространство, изпълнение, електроенергия, охлаждане);
- в) разходи за функциониране на националните ИТ системи (оператори и договори за поддръжка);
- г) разходи за проектиране, разработване, изпълнение, функциониране и поддръжка на националните комуникационни мрежи.

3. *Без да се засяга допълнителното финансиране за тази цел от други източници на общия бюджет на Европейския съюз, се мобилизира сума в размер на 32 077 000 EUR от пакета от 791 000 000 EUR по член 5, параграф 5, буква б) от Регламент (ЕС) № 515/2014 за покриване на разходите за изпълнение на настоящия регламент, както е предвидено в параграфи 1 и 2 от настоящия член.*
4. *От пакета, посочен в параграф 3, 22 861 000 EUR се предоставят на eu-LISA, 9 072 000 EUR се предоставят на Европол и 144 000 EUR се предоставят на Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL) в подкрепа на изпълнението от страна на тези агенции на съответните им задачи съгласно настоящия регламент. Финансирането се усвоява при непряко управление.*

5. Разходите, направени от оправомощените органи се поемат от оправомощаващата държава членка . Разходите за свързване на всеки оправомощен орган с ОХДС се поемат от всяка държава членка.

Разходите, направени от Европол, включително за връзката с ОХДС се поемат от Европол.

Член 71

Уведомления

1. Държавите членки уведомяват eu-LISA за компетентните органи, посочени в членове 7, 20, 21 и 26, които могат да използват или да имат достъп съответно до ЕПТ, ОХДС и ДМС.

Консолидиран списък на тези органи се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* в срок от три месеца от датата на пускане в експлоатация на всеки компонент за оперативна съвместимост в съответствие с член 72. Ако списъкът бъде изменен, eu-LISA публикува актуализиран консолидиран списък веднъж годишно.

2. eu-LISA уведомява Комисията за успешното приключване на изпитванията, посочени в член 72, параграф 1, буква б), член 72, параграф 2, буква б, член 72, параграф 3, буква б, член 72, параграф 4, буква б, член 72, параграф 5, буква б и член 72, параграф 6, буква б.
3. Централното звено на ETIAS уведомява Комисията за успешното приключване на преходния период, предвиден в член 69.
4. Комисията предоставя информацията, за която е получила уведомления съгласно параграф 1, на разположение на държавите членки и на обществеността, чрез постоянно актуализиран публичен уебсайт.

Член 72

Пускане в експлоатация

1. Комисията определя датата, от която трябва да започне експлоатацията на **ЕПТ, чрез акт за изпълнение**, след като са изпълнени следните условия:
 - а) приети са мерките по член 8, параграф 2, член 9, параграф 7 ■ и член 43, параграф 5;

- б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на *ЕПТ*, което се провежда в сътрудничество с органите на държавите членки и агенциите на Съюза, които могат да използват *ЕПТ*;
- в) eu-LISA е утвърдила техническите и правните условия за събирането и предаването на данните, посочени в член 8, параграф 1 **■**, и е уведомила Комисията за тях **■**.

■

ЕПТ извършва търсене в базите данни на Интерпол, само след като техническите условия създават възможност за спазване на член 9, параграф 5. Всяка невъзможност да се спази член 9, параграф 5 води до това, че ЕПТ не извършва търсене в базите данни на Интерпол, но не забавя пускането в експлоатация на ЕПТ.

Комисията определя датата, посочена в първа алинея, като тя трябва да бъде в рамките на 30 дни от приемането на акта за изпълнение.

2. *Комисията определя датата, от която трябва да започне експлоатацията на общата УБС, чрез акт за изпълнение, след като са изпълнени следните условия:*

- а) приети са мерките по член 13, параграф 5 и член 43, параграф 5;*
- б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на общата УБС, което се е провело в сътрудничество с органите на държавите членки;*
- в) eu-LISA е утвърдила техническите и правните условия за събирането и предаването на данните, посочени в член 13, и е уведомила Комисията за тях;*
- г) eu-LISA е обявила успешното приключване на изпитването, посочено в параграф 5, буква б).*

Комисията определя датата, посочена в първа алинея, като тя трябва да бъде в рамките на 30 дни от приемането на акта за изпълнение.

3. *Комисията определя датата, от която трябва да започне експлоатацията на ОХДС, чрез акт за изпълнение, след като са изпълнени следните условия:*

- а) приети са мерките по член 43, параграф 5 и член 78, параграф 10;*
- б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на ОХДС, което се е провело в сътрудничество с органите на държавите членки;*
- в) eu-LISA е утвърдила техническите и правните условия за събирането и предаването на данните, посочени в член 18, и е уведомила Комисията за тях;*
- г) eu-LISA е обявила успешното приключване на изпитването, посочено в параграф 5, буква б).*

Комисията определя датата, посочена в първа алинея, като тя трябва да бъде в рамките на 30 дни от приемането на акта за изпълнение

4. *Комисията определя датата, от която трябва да започне експлоатацията на ДМС, чрез акт за изпълнение, след като са изпълнени следните условия:*
- а) приети са мерките по член 28, параграфи 5 и 7, член 32, параграф 5, член 33, параграф 6, член 43, параграф 5 и член 49, параграф 6;*
 - б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на ДМС, което се е провело в сътрудничество с органите на държавите членки и централното звено на ETIAS;*
 - в) eu-LISA е утвърдила техническите и правните условия за събирането и предаването на данните, посочени в член 34, и е уведомила Комисията за тях;*
 - г) централното звено на ETIAS е уведомило Комисията в съответствие с член 71, параграф 3;*
 - д) eu-LISA е обявила успешното приключване на изпитванията, посочени в параграф 1, буква б), параграф 2, буква б), параграф 3, буква б) и параграф 5, буква б).*

Комисията определя датата, посочена в първа алинея, като тя трябва да бъде в рамките на 30 дни от приемането на акта за изпълнение 5.

Комисията определя чрез актове за изпълнение датата, от която започват да се използват автоматизирани механизми и процедури за контрол на качеството на данните, общите показатели за качеството на данните и минималните стандарти за качество след като са изпълнени следните условия:

- а) приети са мерките по член 37, параграф 4;*
- б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на автоматизирани механизми и процедури за контрол на качеството на данните, общите показатели за качеството на данните и минималните стандарти за качество, което се провежда в сътрудничество с органите на държавите членки.*

Комисията определя датата, посочена в първа алинея, като тя трябва да бъде в рамките на 30 дни от приемането на акта за изпълнение

6. *Комисията определя датата, от която трябва да започне експлоатацията на ЦХДС, чрез акт за изпълнение, след като са изпълнени следните условия:*

- а) приети са мерките по член 39, параграф 5 и член 43, параграф 5;*
- б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на ЦХДС, което се е провело в сътрудничество с органите на държавите членки;*
- в) eu-LISA е утвърдила техническите и правните условия за събирането и предаването на данните, посочени в член 39, и е уведомила Комисията за тях.*

Комисията определя датата, посочена в първа алинея, като тя трябва да бъде в рамките на 30 дни от приемането на акта за изпълнение

7. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за резултатите от изпитванията, извършени в съответствие с параграф 1, буква б), **параграф 2, буква б), параграф 3, буква б), параграф 4, буква б), параграф 5, буква б), и параграф 6, буква б).**
8. Държавите членки, **централното звено на ETIAS** и Европол започват да използват **всеки от** компонентите за оперативна съвместимост от датата, определена от Комисията при зачитане, **съответно**, на **параграфи 1, 2, 3 и 4.**

Член 73

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 28, параграф 5, член 39, параграф 5, член 49, параграф 6, член 67, параграф 2 и член 69, параграф 8, се предоставя на Комисията за срок от *пет години*, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. *Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.*
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 28, параграф 5, член 39, параграф 5, член 49, параграф 6, член 67, параграф 2 и член 69, параграф 8, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член **28, параграф 5, член 39, параграф 5, член 49, параграф 6, член 67, параграф 2 и член 69, параграф 8**, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 74

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 75

Консултативна група

eu-LISA създава консултативна група за оперативна съвместимост **■**. По време на фазата на проектиране и разработване на компонентите за оперативна съвместимост се прилага член 54, параграфи 4, 5 и 6.

Член 76

Обучение

eu-LISA изпълнява задачи, свързани с предоставянето на обучение относно техническото използване на компонентите за оперативна съвместимост в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1726.

Органите на държавите членки и агенциите на Съюза осигуряват за своите служители, упълномощени да обработват данни като използват компонентите за оперативна съвместимост, подходящи програми, за обучение относно правилата за сигурност, качество и защита на данните, е процедурите, приложими за обработване на данни и задълженията за уведомяване съгласно членове 32, параграф 4, 33, параграф 4 и 47.

По целесъобразност на равнището на Съюза се организират свързани курсове за обучение по тези теми с цел задълбочаване на сътрудничеството и засилване на обмена на най-добри практики между служителите на държавите членки и на агенциите на Съюза, които са упълномощени да обработват данни като използват компонентите за оперативна съвместимост. Отделя се специално внимание на процеса на откриване на множество самоличности, включително ръчната проверка на различни самоличности и свързаната необходимост да се поддържат подходящи гаранции на основните права.

Член 77

Практическо ръководство

Комисията, в тясно сътрудничество с държавите членки, eu-LISA и други имащи отношение агенции на Съюза, предоставя практическо ръководство за прилагането и управлението на компонентите за оперативна съвместимост. В практическото ръководство се предоставят технически и оперативни насоки, препоръки и най-добри практики. Комисията приема практическото ръководство под формата на препоръка.

Член 78

Наблюдение и оценка

1. eu-LISA гарантира, че са налице процедури за наблюдение на разработването на компонентите за оперативна съвместимост **и на връзката им с националния единен интерфейс** с оглед на целите, свързани с планирането и разходите, и за наблюдение на функционирането на компонентите с оглед на целите, свързани с техническите резултати, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването.

2. В срок до ... [шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент] и на всеки шест месеца след това, по време на фазата на разработване на компонентите за оперативна съвместимост, eu-LISA представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно актуалното състояние на разработването на компонентите за оперативна съвместимост, **както и относно връзката им с националния единен интерфейс**. След като приключи разработването, на Европейския парламент и на Съвета се представя доклад, в който подробно се обяснява как са били изпълнени целите, по-специално във връзка с планирането и разходите, и се дава обосновка за евентуални отклонения от тях.

■

3. Четири години след пускането в експлоатация на всеки компонент за оперативна съвместимост в съответствие с член 72 и на всеки четири години след това eu-LISA представя на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията доклад за техническото функциониране на компонентите за оперативна съвместимост, в това число и за тяхната сигурност.

4. Освен това една година след всеки доклад на eu-LISA Комисията изготвя цялостна оценка на компонентите за оперативна съвместимост, която включва:
- а) оценка на прилагането на настоящия регламент;
 - б) преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели на настоящия регламент и на въздействието върху основните права, **включително по-конкретно оценка на въздействието на компонентите за оперативна съвместимост върху правото на недискриминация;**
 - в) **оценка на функционирането на уебпортала, включително цифрови данни относно използването на уебпортала и броя изпълнени искания;**
 - г) оценка дали основната обосновка за компонентите за оперативна съвместимост продължава да е валидна;
 - д) оценка на сигурността на компонентите за оперативна съвместимост;
 - е) **оценка на използването на ОХДС за установяване на самоличност;**

- ж) оценка на използването на ОХДС за предотвратяване, разкриване или разследване на терористични престъпления или други тежки престъпления;*
- з) оценка на последиците, имащи непропорционално въздействие върху потока на движението на граничните контролно-пропускателни пунктове, както и на последиците с отражение върху общия бюджет на Съюза;*
- и) оценка на търсенето в базите данни на Интерпол чрез ЕПТ, включително информация за броя на намерените съвпадения в базите данни на Интерпол и информация за всякакви възникнали проблеми.*

Цялостната оценка съгласно първата алинея на настоящия параграф включва всички необходими препоръки. Комисията предава доклада за оценка на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския надзорен орган по защита на данните и на Агенцията на Европейския съюз за основните права.

5. В срок до ... [една година след влизането в сила на настоящия регламент] и всяка година след това до приемането на актовете за изпълнение на Комисията, посочени в член 72, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно актуалното състояние на подготовката за пълното прилагане на настоящия регламент. В доклада се съдържа и подробна информация за направените разходи, както и информация за евентуални рискове, които могат да повлияят на общите разходи.

- 6 *Две години след като започне експлоатацията на ДМС в съответствие с член 72, параграф 4, Комисията прави преглед на въздействието на ДМС върху правото на недискриминация. След първия доклад прегледът на въздействието на ДМС върху правото на недискриминация става част от прегледа, посочен в параграф 4, буква б) от настоящия член.*
7. Държавите членки и Европол предоставят на eu-LISA и на Комисията информацията, необходима за изготвяне на докладите по параграфи 3 — 6. Тази информация не може по никакъв начин да застрашава методите на работа, нито да включва данни, които разкриват източници, служители или разследвания на оправомощените органи.

8. eu-LISA предоставя на Комисията необходимата информация за изготвяне на цялостната оценка по параграф 4.
9. При спазване на националните разпоредби относно публикуването на чувствителна информация *и без да се засягат ограниченията, необходими за защита на обществената сигурност и обществения ред, за предотвратяване на престъпления и за това да се гарантира, че няма да бъде застрашено някое национално разследване*, всяка държава членка и Европол изготвят годишни доклади за ефективността на достъпа до данни, съхранявани в *ОХДС*, за целите на *предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*, като тези доклади съдържат информация и статистика за:

- а) точните цели на справка, включително видовете терористични престъпления или други тежки престъпления;
- б) основателните причини за наличие на обосновано подозрение, че *Регламент (ЕС) 2017/2226, Регламент (ЕС) № 767/2008* или *Регламент (ЕС) 2018/1240* се прилага по отношение на заподозряното лице, извършителя или жертвата;
- в) броя на исканията за достъп до *ОХДС* за целите на *предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления*;
- г) броя и вида на случаите, завършили с успешно установяване на самоличност;
- д) необходимостта и използването на процедурата по спешност в извънредни случаи, включително за случаите, при които спешността не е била приета при последващата проверка, извършена от централното звено за достъп.

Годишните доклади, подготвени от държавите членки и Европол, се предават на Комисията до 30 юни на следващата година.

10. На държавите членки се предоставя техническо решение за управление на исканията за достъп на потребителите, посочени в член 22, и за улесняване на събирането на информацията съгласно параграфи 7 и 9 от настоящия член, с оглед на генерирането на докладите и статистиката, предвидени в посочените параграфи. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на спецификациите на техническото решение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 74, параграф 2.

Член 79

Влизане в сила и приложимост

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Разпоредбите на настоящия регламент, свързани сЕПТ, се прилагат от датата, определена от Комисията в съответствие с член 72, параграф 1.

Разпоредбите на настоящия регламент, свързани с общата УБС, се прилагат от датата, определена от Комисията в съответствие с член 72, параграф 2.

Разпоредбите на настоящия регламент, свързани с ОХДС, се прилагат от датата, определена от Комисията в съответствие с член 72, параграф 3.

Разпоредбите на настоящия регламент, свързани с ДМС, се прилагат от датата, определена от Комисията в съответствие с член 72, параграф 4.

Разпоредбите на настоящия регламент, свързани с автоматизираните механизми и процедури за контрол на качеството на данните, общите показатели за качеството на данните и минималните стандарти за качество на данните, се прилагат съответно от датите, определени от Комисията в съответствие с член 72, параграф 5.

Разпоредбите на настоящия регламент, свързани с ЦХДС, се прилагат от датата, определена от Комисията в съответствие с член 72, параграф 6

Членове 6, 12, 17, 25, 38, 42, 54, 56, 57, 70, 71, 73, 74, 75, 77 и 78, параграф 1 се прилагат считано от... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Настоящия регламент се прилага по отношение на Евродак от датата, от която се прилага преработеният текст на Регламент (ЕС) № 603/2013.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в ... на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet